

# Dicionário de Cinfães



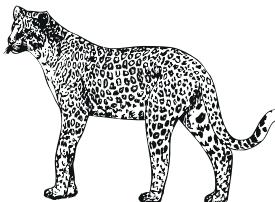
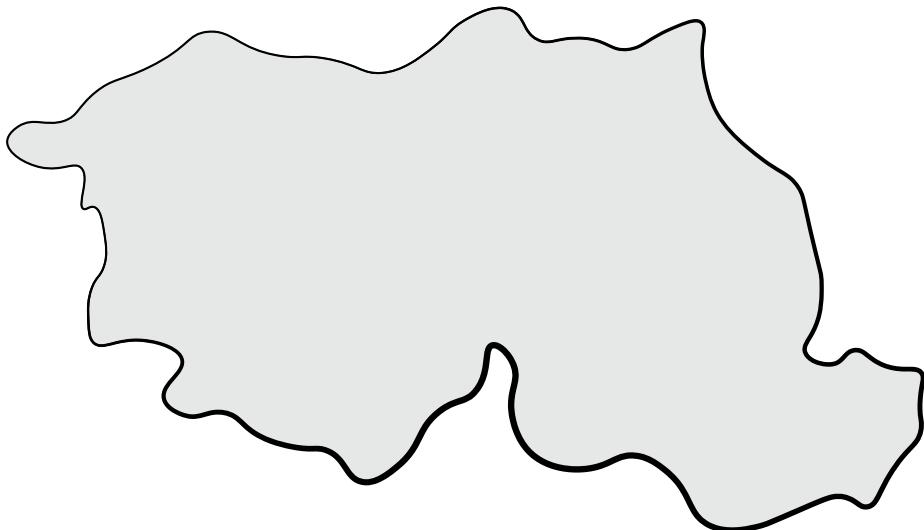
José Rodrigues

*Ilustrações*  
Jomaro Cabrela

© 2024 • 3<sup>a</sup> Edição Digital



# Dicionário de Cinfães



José Rodrigues

*Ilustrações*  
Jomaro Cabrela

© 2024 • 3<sup>a</sup> Edição Digital



## Breves notas

### **Objectivo**

O Dicionário de Cinfães é uma iniciativa amadora dedicada à colecta e publicação de palavras e expressões populares utilizadas ou que ainda persistem em Cinfães, abrangendo calão, termos depreciativos, figuras de linguagem, gírias, linguagem informal, populares e regionalismos. Embora muitas dessas palavras possam existir em outras regiões, o foco é destacar a sua presença na nossa terra, Cinfães. Dada a dispersão dos Cinfanenses em busca de melhores oportunidades, é inevitável que tenham levado consigo algumas palavras, ao mesmo tempo em que incorporaram novos termos nas suas vidas.

### **Ser a pessoa certa para esse trabalho**

Ao longo da minha vida, compilei palavras e expressões que considero fascinantes e que, na minha perspectiva, constituem parte do património cultural da nossa língua, especialmente em Cinfães. Embora não seja um especialista na área, esforcei-me ao máximo para resgatá-las, escrever e explicar os seus diversos significados que mais nos interessam. Este não é um trabalho científico, mas uma contribuição que pode servir como referência e ser aprimorado por outros. Reconheço humildemente que talvez não seja a pessoa mais adequada ou qualificada para realizar esse trabalho, mas alguém precisava de o fazer por isso dei o meu melhor. Não considero este trabalho como conclusivo, pois estou ciente de que pode ser aprimorado e expandido.

### **Dificuldades**

Enfrentei inúmeras dificuldades ao longo do tempo e deparei-me com dilemas como a forma de escrever as palavras (*conheço a pronúncia, mas não a grafia*) e a incerteza sobre a sua existência. Algumas palavras existem, mas são mal pronunciadas, enquanto outras caíram em desuso. Existem também aquelas que não foram encontradas [NE] ou que possuem significados diferentes [EOS].

### **Conclusões**

Partilho este trabalho não como uma obra científica, mas como um registo para inspiração e possível aprimoramento. Ao explorar expressões e palavras antigas, deparei-me com divergências, pois muitas delas foram atribuídas a nós de forma equivocada, seja por desconhecimento ou pela incapacidade de quem as ouviu de escrever e explicar correctamente.

### **Agradecimentos**

A terceira edição digital, com mais de 4300 entradas, contou com a colaboração valiosa de muitos incluindo muitos membros do grupo do Facebook. Agradeço a todos que contribuíram para tornar este dicionário mais rico e abrangente.

### **Edição impressa**

Não perdi a esperança de obter apoio para uma versão impressa. Enviei um e-mail ao vice-presidente da Câmara de Cinfães, Dr. Serafim Rodrigues, questionando sobre o interesse em patrocinar esta edição. Infelizmente, não recebi qualquer resposta, seja positiva, negativa ou indefinida, apenas o silêncio. Possivelmente, este trabalho não despertou o interesse dele.

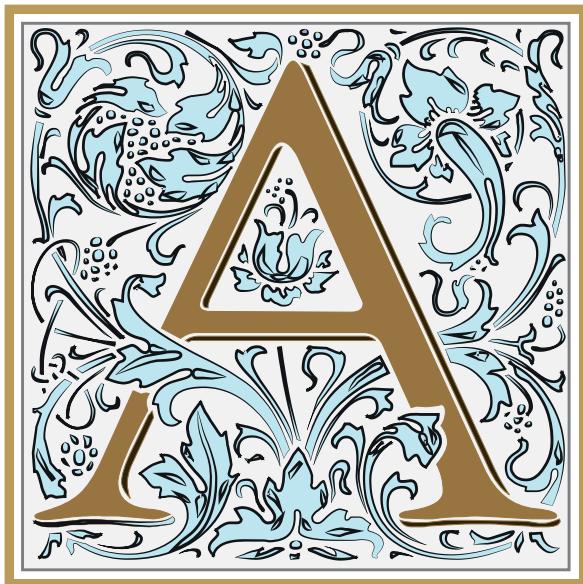
José Rodrigues

Porto 15 de Janeiro 2024

### **Para qualquer contacto:**

[dicionariodecinfaes@gmail.com](mailto:dicionariodecinfaes@gmail.com)  
<https://www.facebook.com/groups/dicionariodecinfaes/>



**À bruta**

1. Muita quantidade;
2. Atabalhoadamente; grosseiro; tosco.

**Andar violeta**

Desaparece; sai daqui.

**A cavalo dado não se olham os dentes**

Não se deve exigir demasiado da qualidade de coisas que foram dadas.

**À certa!**

De verdade!; de certeza!.

**A céu aberto**

Ao ar livre.

**À coca**

À espera; a espreitar; estar a ver sem ser visto; à espera da oportunidade certa.

**A comida foi-me ao goto**

A comida foi para a glote – quer dizer que a comida em vez de ir para o estômago seguiu para a laringe.

**À cunha**

Muito cheio.

**A dar com um pau**

Esta expressão significa que algo é abundante, excessivo ou muito numeroso.

**A dois passos**

Perto.

**A eito**

A seguir; por ordem.

**À grande e à francesa**

Esta expressão significa fazer algo de forma luxuosa, extravagante ou de maneira sofisticada.

**À lagardére**

Fazer algo atabalhoadamente sem medir as consequências.

**A meias**

Tratar das terras a meias – significava que o caseiro trabalhava as terras do patrão e tudo o que a terra produzia era metade para o patrão e a outra metade para ele.

**A mentira tem pernas curtas**

As mentiras rapidamente são descobertas.

**A meu ver**

Em meu entender.

**À noite todos os gatos são pardos**

Significa que, na escuridão ou em determinadas situações, as diferenças entre coisas ou pessoas tornam-se menos evidentes, tornando-as mais semelhantes ou iguais.

**A ocasião faz o ladrão**

Se houver a oportunidades inevitavelmente aparece o ladrão, ou seja, qualquer pessoa pode ser ladrão.

**À pala**

Gratuitamente.

**À pato**

Gratuitamente; são os outros que pagam.

**A pensar morreu um burro**

Diz-se a uma pessoa que pensa muito e é incapaz de tomar uma decisão; deve-se agir mais e pensar menos.

**À rasca**

1. Com dificuldade;
2. Com medo.

**A rodos**

Em grande quantidade.

**À socapa**

À calada; silenciosamente.

**À sombra da bananeira**

Refere-se a alguém que está desfrutar de uma vida tranquila, confortável e sem muitas preocupações, muitas vezes à custa de

outros ou de maneira oportunista.

**À toa**

Sem ordem; sem critério.

**A toque de caixa**

A toda a pressa.

**A tua avó torta**

Expressão que significa discórdia e repúdio.

**A vida são dois dias**

A vida é muito curta.

**À vista desarmada**

1. Que se vê facilmente;  
2. Olhando para isto superficialmente.

**À viva força**

1. Insistir em fazer uma coisa quase impossível.  
2. Custe o que custar.

**Abaforido**

[NE] Eu penso que é se refere a baforado – bafo/sopro forte que sai da panela quando está a ferver.

**Abaixo de Braga**

Mandar ir para baixo de Braga, significa mandar ir à merda. Esta expressão refere-se à lixeira para onde ia o lixo e os esgotos de Braga.

**Abalar**

Ir.

**Abaldoar**

Penso que é o mesmo que baldoar – falar alto e sem nexo; injuriar; falar alto, gritando.

**Abaloar**

[EOS] O mesmo que avaliar - atribuir valor; avaliar o valor; estimar; calcular.

**Abalroar**

Colidir; chocar; atropelar atabalhoadamente.

**Abanar o capacete**

Dançar; divertir.

**Abancar**

Sentar-se à mesa para comer.

**Abandonar o barco**

Desistir de uma situação difícil.

**Abante**

Avante — "daqui à bante" — daqui em diante; daqui para a frente.

**Abantesma**

1. Fantasma; aparição;  
2. Pessoa grande e assustadora; imbecil; idiota.

**Abarbatar**

Roubar; agarrar.

**Abarbatar-se**

Agarrar-se; deitar a mão; pegar.

**Abarcanhar**

O mesmo que abarganhar – agarrar; prender.

**Abarrotar**

Cheio de mais, atestar.

**Abébias**

Facilidades.

**Abécula**

Idiota; palerma.

**Abécula**

Palerma; aselha; lenta; que se engana facilmente; pouco inteligente; idiota.

**Abegoaria**

Lugar, em que se guarda gado e utensílios de lavoura ou carros.

**Abendicuar**

O mesmo que abençoar.

**Abescado**

[NE] Tolo; pessoa com problemas mentais.

**Abesouro**

Besouro; abelhão.

**Abessadas**

[NE] O mesmo que avessadas – terras más para cultivo.

**Abessas**

O mesmo que avessas

1. O mesmos que avessas – ao contrário; o oposto; invés - "Andar às avessas" – andar para trás, andar ao contrário do que

é suposto;  
2. Ser do contra.

### **Abezar**

O mesmo que avezar — ter direito, calhar a minha vez.

### **Abichanado**

Pessoa efeminado.

### **Abismado**

Espantado.

### **Abisoiro**

O mesmo que besouro.

### **Abispa-te**

Desenrasca-te; acautela-te; põe-te fino.

### **Abispar**

Tornar-se esperto; desenrascar.

### **Abobra**

O mesmo que abóbora.

### **Abocanhar**

Cortar com os dentes; morder.

### **Abonar**

Dar, por à disposição, adiantar dinheiro.

### **Abornar**

[NE] 1. Apanhar; levar (*porrada*) — “vais abornar”; 2. O mesmo que amornar - tornar morno; tépido; aquecer levemente.

### **Abrenunciar**

Renunciar com veemência; arrenegar; repelir; renegar. (exp. - *sabes que a mulher mais bonita do mundo é um homem! - abrenuncia! valha-me Deus! Credo em cruz.*)

### **Abonado**

1. Digno de crédito;  
2. Que dispõe de bons recursos; que tem crédito;  
3. Bem pesado; bem medido;  
4. Pujança sexual masculina.

### **Abrenunciar**

Renunciar com veemência; arrenegar; repelir; renegar. (exp. - *sabes que a mulher mais bonita do mundo é um homem! - abrenuncia! valha-me Deus! Credo em cruz.*)

### **Abrenúncio!**

Ato de abrenunciar; expressão de repulsa e desagrado; credo, cruzes.

### **Abrir o coração**

Desabafar; falar sinceramente.

### **Abrir o jogo**

Esclarecer uma situação ou revelar detalhes.

### **Abrir o livro**

Começar a falar tudo o que sabe.

### **Abrir os olhos a alguém**

Alertar, esclarecer, ensinar ou convencer alguém de alguma coisa.

### **Abrolhos**

(*Abre os olhos*)

1. É usado para se referir a situações difíceis, problemas ou complicações - “*isso é um abrolhos*” – diz-se a uma pessoa que acabou de cometer um erro, para que ela aprender com a situação e para a próxima vez estar mais atenta;  
2. Arquipélago de Abrolhos: Trata-se de um conjunto de cinco ilhas localizado no sul do estado da Baía, no Brasil. É conhecido pela sua biodiversidade marinha, incluindo recifes de coral, sendo o maior banco de corais do Atlântico Sul. Segundo o site (*abrolhos.net*), esta expressão “*abrolhos*” era utilizada pelos antigos descobridores portugueses para prevenir aqueles que navegassem nos arredores destas cinco pequenas ilhas.

### **Abrunho**

Fruto do abrunheiro.

### **Acabado**

1. Envelhecido; abatido; muito magro; avelhentado.  
2. Trabalho óptimo e finalizado.

### **Acabou-se a papa doce**

Acabou-se o que era bom.

### **Açaçar**

[NE] O mesmo que caçar - apanhar alguém que vai a fugir.

### **Acachapar / açaçapar**

1. Baixar; agachar;  
2. Esconder.

**Açaçoar**

O mesmo que caçoar — troçar; escarnecer; zombar; Implicar.

**Açafate**

Cesto baixo, redondo ou oval, sem arco nem tampa, normalmente feito de vime, zangarinheiro ou castanheiro.

**Acaijo**

[NE] O mesmo que quase.

**Açaime**

Uma espécie de rede que se punha no focinho da vaca para não comer o milho quando andavam a puxar o sachador.

**Acamboar**

Rebocar com as vacas usando o cambão.

**Acanhado**

Envergonhado.

**Acarear**

[EOS] "Acarear as galinhas" – Atrair com afagos; chamar para si; recolher; guardar.

**Acariar**

O mesmo que acarear - "acariar a galinhas" – recolher as galinhas para o capoeiro; atrair.

**Acarretar**

1. Transportar;  
2. Ficar com os custos.

**Acartar**

Transportar; trazer; acarretar.

**Acatar**

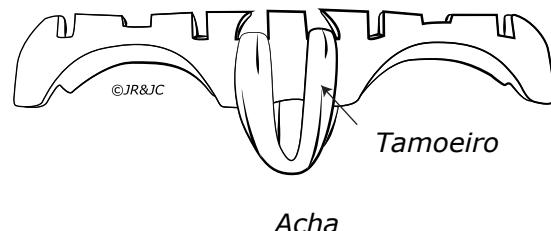
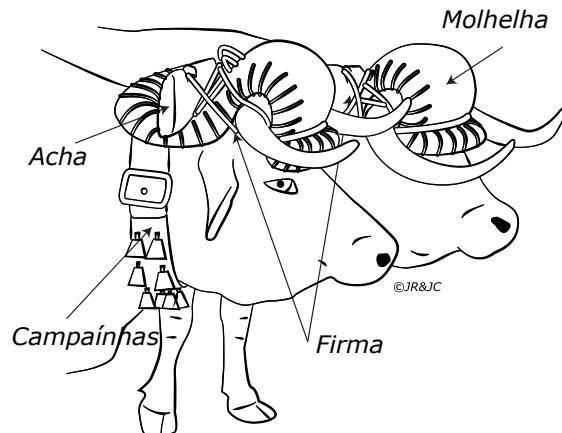
Respeitar; seguir; obedecer.

**Acertar na muche**

Atingir o objectivo.

**Acesinar**

[NE] O mesmo que irritar.



**Acha**

[1. NE] O mesmo que canga ou jugo – Peça em madeira, imprescindível para unir a junta de bois ao carro ou ao arado.

Nota: Não encontro esta palavra em lado nenhum, por isso não sei se escreve acha ou axa. Para mim faz mais sentido ser acha porque para todos os efeitos é um pedaço de madeira!;  
2. Pedaço de madeira tosca para o lume; lenha.

**Achas**

Lugar da Freguesia de Tarouquela.

**Acomodar o gado**

Dar de comer e beber aos animais.

**Acordar de cu pró ar**

Acordar mal disposto.

**Acordar de cu pró ar**

Acordar maldisposto, mal-humorado.

**Acordar de tenda armada**

Erecção matinal; tesão .

**Açoreira**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Açougar**

[NE] Acalmar; sossegar, tranquilizar. - "açou-

*gar o gado* - acalmar as vacas quando elas começavam a ficar inquietas (*não sei se esta palavra é o mesmo que azougar*).

### Açougue

Matadouro; lugar onde se matam animais para consumo humano.

### Acu-de-rei

Pedido de socorro, penso que é uma forma erradas de dizer *"aqui del-rei"*.

### Açucre

O mesmo que açúcar.

### Acuculado

(*De acucular*)

Cheio acima das bordas.

### Acucular

O mesmo que acocular — encher mais acima das suas bordas.

### Adianta um grosso!

Não vale apena; não vale de nada.

### Adoçar a boca

Conseguir um favor de alguém com elogios; agradar.

### Adonde

Onde.

### Adregar

Calhar; acertar casualmente; por acaso acontecer — *"e se eles adregam de aparecer por lá"* — e se por acaso eles aparecem por lá.

### Adregar / adergar

Calhar; por acaso acontecer — *"e se eles adregam de aparecer por lá"* — e se por acaso eles aparecem por lá.

### Adrego

Acaso; casualidade — *"é um adrego"*.

### Adubo

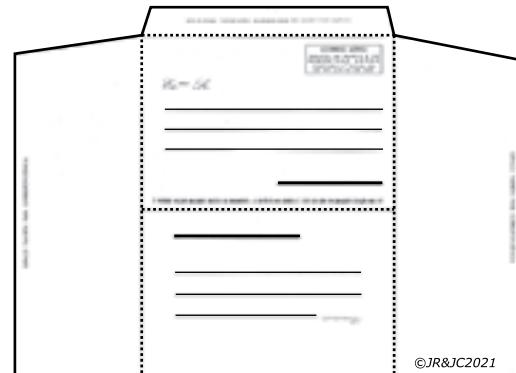
Pedaço de gordura de porco (*unto ou um pedaço da cumeeira*) para adubar o caldo.

### Aduela

Cada tábuia encurvada que faz parte da pipa, da dorna, tonel, etc.

### Aéreo

Distraído; falta de atenção.



### Aerograma militar

Era um tipo de carta criado em 1961 para ser enviada por avião. Vinha como uma folha de papel que depois de escrito, se dobrava e enviava por correio e não precisava de selo. Foi implementado para as famílias trocarem mensagens com os soldados no ultramar.

### Afagar

Acalmar, acariciar — *"afagar o gado"* — acalmar o gado.

### Afagar a fome

Comer algo; matar a fome.

### Afaimado

Cheio de fome; esfomeado; faminto.

### Afanado

1. Que lhe falta algo;
2. Roubado; furtado;
3. Penso que também se usa no sentido depreciativo para dizer que é gay (*homossexual*).

### Afanar

Roubar; apoderar-se de algo que não lhe pertence.

### Aferrolhar

Guardar; poupar.

### Afiambrar

Apropriar; aproveitar; guardar para si; apoderar-se a algo.

### Afianço-lhe

Garanto-lhe.

### Afigurado

1. *"Muito bem afigurado"* — muito bem-parecido.
2. *"Afigura-se-me que o conheço"* — Pare-

ce-me que o conheço.

### **Afigurar**

Parecer, imaginar.

### **Afinar**

Começar a ficar zangado com as piadas; ficar irritado.

### **Afinco**

[NE] Competição, ver quem chega primeiro – "Vamos a uma afínca".

### **Afinfar**

[NE] Bater, dar pancada.

### **Afoito**

Atrevido.

### **Afonsinhos**

1. "É do tempo dos Afonsinhos" – é muito antigo;
2. Coisas velhas e fora de moda.



D. Afonso Henriques - O Conquistador

### **Afonso Henriques**

A história alti-medieval de Cinfães atinge seu ápice no século X, destacando-se

Santiago de Piães como elemento crucial. Afonso Henriques, influenciado pela importância do território na vida, destina uma parte dos seus bens à Herdade Real de Tarouquela, situada na freguesia de Cinfães

### **D. Afonso Henriques, aleijado das pernas**

Egas Moniz, conforme descrito na História Eclesiástica da Cidade e Bispado de Lamego, de D. Joaquim de Azevedo, página 253, relata-se que Egas Moniz viveu por muitos anos no bispado de Lamego, possuindo lá a maioria das suas propriedades. Além de sua notável prudência e capacidade em lidar com assuntos de grande importância, foi um corajoso capitão, contribuindo significativamente para a liberdade de Portugal e suas vitórias sobre os mouros. Egas Moniz faleceu em 21 de Abril de 1146.

Quanto a D. Teresa Afonso, mencionada na página 221 do mesmo texto, era filha de D. Afonso, Conde das Astúrias, uma dignidade reservada a infantes, pessoas reais ou aquelas qualificadas por acções glorio-sas. Ela casou-se com Egas Moniz, aio do rei D. Afonso Henriques, que era viúvo de D. Mayor Pais, filha de D. Payo Gutterres da Silva. Dessa união, nasceram filhos que deram origem a muitas casas ilustres em Portugal e Castela. O Conde D. Pedro chamou Egas Moniz de honrado e bem-aventurado, reconhecendo que Portugal lhe devia uma grande parte da sua liberdade. O corpo de Egas Moniz foi sepultado no mosteiro do Paço de Sousa, de monges de S. Bento.

D. Teresa, destacada pelas suas virtudes, amor a Deus e ao próximo, generosidade com os pobres e zelo pelo culto divino, fundou o renomado mosteiro de Salzedas, da ordem de Cister. Obtendo licença da Sé Apostólica (*nestas igrejas não podiam entrar mulheres*), ela ingressou na igreja do mosteiro para se confessar, comungar e orar. Ela foi a criadora do rei D. Afonso Henriques desde a infância, levando-o a Cárquere, onde, por um milagre, ele foi curado do aleijão nas pernas ao ser colocado no altar de Nossa Senhora. As heróicas proezas do Rei foram, em parte, resultado das primeiras instruções recebidas da sua ama, cultivando nele devocão à Rainha da Glória, piedade a Deus, zelo pela fé e amor ao próximo. D. Teresa faleceu em 22 de Maio de 1171.

**Afouto**

Ousado; corajoso; audaz; sem medo.

**Afreguesado**

Que se tornou freguês; cliente.

**Afroxar**

O mesmo que afrouxar – tornar frouxo; alagar (*corda que está muito apertada*); abrandar; diminuir o movimento de.

**Afrouxar**

Abrandar.

**Aganar**

Ofegar, cansar, não aguentar, deitando a língua de fora (*no caso dos cães*) – “se encheres demasiado o saco vais aganar”.

**Agarrado**

Pessoa aarenta; agarrada ao dinheiro; sovina.

**Agarrar com unhas e dentes**

Agir com toda a energia, com toda a força, para não perder algo ou alguém.

**Agasalho**

Roupa para se proteger do frio.

**Agora é que a porca torce o rabo**

Começaram a aparecer as dificuldades.

**Agorinha**

Agora mesmo.

**Agourar**

1. Antever; predizer; profetizar;  
2. Prever coisas negativas.

**Agrabar / agravar**

1. Infeccionar; piorar;  
2. Ofender; tornar mais grave.

**Agraduado**

O mesmo que graduado.

**Agredar**

[NE] O mesmo que agradar:

1. Alisar com a grade;  
2. Ser simpático, satisfazer.

**Agrião**

Planta herbácea, da fam. das crucíferas.

**Água de “torna-a-torna”**

O mesmo que torna-torna - A água que é

de quem a encaminhar para o que é seu, antes da época da repartição.

**Água mole em pedra dura, tanto bate até que fura**

Com persistência tudo se consegue; de tanto se insistir que se acaba por conseguir atingir o objectivo.

**Água-churra**

O mesmo que água-ruça - líquido escuro, que é o resíduo do fabrico do azeite.

**Água-pé**

1. Vinho mau;  
2. Vinho com pouco grau de álcool, feito do resto do bagaço e água, depois de espremido.

**Aguado**

Misturado com água (“a sopa está aguada” - *a sopa tem água a mais*); com água a mais; deslavado.

**Aguça**

O mesmo que afiadeira - instrumento de afiar lápis; afia.

**Açúcar**

Afiar.

**Agueiro**

Pequena corrente de água.

**Aquentar os cavalos**

Tem calma.

**Aguilhada**

Vara com pico de ferro na ponta (*ferrão*) de instigar as vacas.

**Aquentar-se nas canetas**

Estar exausto, mas conseguir aguentar-se.

**Aguilhão**

Espigão de ferro na ponta das varas para picar os animais.

**Aguilhão**

Ponta de ferro afiada da aguilhada.

**Aibro**

O mesmo que abro.

**Aido**

O mesmo que eido — quinteiro, corte de animais, lugar junto à casa.

**Aija**

O mesmo que haja.

**Airosa**

Bom ar, alegre, boa aparência.

**Ajambrado**

Desajeitado – "mal ajambrado" – mal acabado; mal feito.

**Ajantes**

O mesmo que jantes.

**Ajeitado**

1. Arrumado; arranjado;
2. "Mal-ajeitado" – mal vestido.

**Ajeitar**

1. O mesmo que arranjar, reparar - "mandei ajeitar o carro";
2. Pôr a jeito; acomodar; compor; adaptar.

**Ala!**

Vai!; Vai-te embora!

**Alagadio**

"Terreno alagadio" - pantanoso; encharcado.

**Alancar**

Arrancar, ir.

**Alanzoar**

Dizer à toa; tagarelar.

**Alapado**

1. Agachado;
2. Sentado confortavelmente.

**Alapar**

1. Sentar à mesa para comer;
2. Sentar e não fazer nada.

**Alar**

"Alar daqui pra fora" – desaparece; ir; fugir..

**Alarde**

Alvoroço; exibicionismo; barulheira; balbúrdia.

**Alarido**

Gritaria.

**Alba**

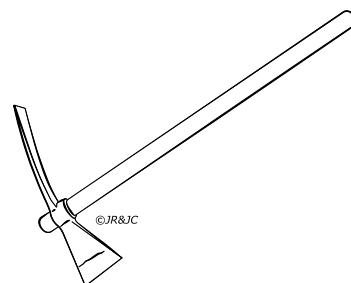
Claridade do nascer do dia.

**Albarda**

Casaco; última peça a cobrir o corpo.

**Albêz**

O mesmo que talvez - às vezes; porventura; possivelmente.

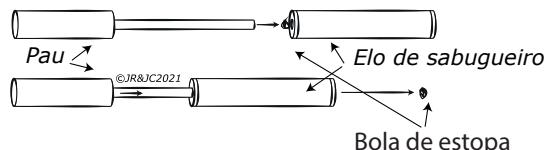


**Albiom**

O mesmo que alvião – designação para ferramentas com dupla função. O nosso era machado e picareta.

**Alborque**

Copo de vinho que, na ocasião de um negócio, qualquer dos contratantes, especialmente o comprador, dá às pessoas presentes, como satisfação do negócio.



**Alcabuz**

O mesmo que arcabuz – era um brinquedo feito com um elo de sabugueiro ao qual era retirado o sabugo e um pau com uma parte mais fina para entrar no interior do elo de sabugueiro e outra parte mais larga para pegar com a mão. Fazia-mos umas bolinha que podiam ser de estopa molhadas com saliva e metíamos no primeiro buraco e empurrava-mos até ao fundo mas sem sair. Tirávamos o pau e repetia-mos o processo, mas como havia uma bola na ponta tínhamos de fazer força. Quando a pressão era suficientemente forte para a bola que estava na frente sair dava-se o que chamávamos de "tiro".

**Alcaduto**

O mesmo que aqueduto.

**Alcançar**

1. A mulher ficar grávida;
2. Chegar a; apanhar; conseguir;

## 3. Avistar.

**Alçapão**

Espécie de porta pequena no soalho ou no sótão.

**Alcavalas**

Fraude; negócio fraudulento; asneiras; aldrabices; disparates.

**Alcavalas**

Asneiras, aldrabices, disparates.

**Alcobiteiro**

O mesmo que alcoviteiro – mexeriqueiro; fala dos outros.

**Alcoviteiro**

Pessoa que se mete na vida dos outros; intriguista; mexeriqueira; intrigista.

**Alcunha**

Nome por que se é conhecido, na maioria das vezes depreciativo, atribuído por particularidades, físicas, morais ou até de antecessores.

**Alcunha**

Apelido (*normalmente no sentido depreciativo*).

**Aldeia**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

**Aldra**

[NE] Isso é que era bom.

**Aldraba**

Peca de ferro na parte exterior de uma porta, servindo para bater nesta, a chamar a atenção de quem está dentro, e para erguer a tranqueta que segura a porta do lado interior.

**Alcançar**

1. A mulher ficar grávida;
2. Chegar a; apanhar; conseguir;
3. Avistar.

**Aldrabe**

1. Fechar a porta com aldraba;
2. Engane; minta.

**Aleijabado**

[NE] O mesmo que aleijado – mal formado; tosco; deformado; não perfeito; mutilação física.

**Alembro**

O mesmo que lembro.

**Alevantado**

Levantado.

**Alevantar**

O mesmo que levantar.

**Alfádiga**

O mesmo que alfávega, alfavaca, alfávega, alfávega, manjerona (*Origanum majorana*).

Manjericão de folha larga – planta aromática, do género Ocimum da família das Labiadas.

Penso que é alteração de alfábega (*albahaca*), em castelhano, que corresponde à nossa alfavaca.

**Alfaias**

Utensílios de trabalho.

**Alfaiate**

1. Insecto aquático, de pernas compridas;
2. Aquele que faz vestuário para homens.

**Alfobre**

Viveiro, em que se semeiam plantas, e onde crescem até é sua transplantação (*cebolo, couves, etc.*).

**Alfofre**

[NE] O mesmo que alfobre – canteiro onde se semeiam as sementes para depois transplantar (*cebolo, pepinos, couves, etc.*).

**Alforge**

1. Espécie de saco, fechado nas extremidades, e aberto no meio, por onde se dobra, formando dois compartimentos.
2. O que se leva no alforge ou dentro de um saco;
3. Algibeira; bolso.

**Alforge**

1. Espécie de saco, fechado nas extremidades, e aberto no meio, por onde se dobra, formando dois compartimentos.
2. O que se leva no alforge ou dentro de um saco;
3. Algibeira; bolso;
4. Barriga.

**Algazarra**

Barulheira; confusão.

**Algibeira**

Bolso.

**Algor**

[EOS] Malandro, malvado - "anda meu algor".

**Algures**

Em alguma parte; em algum lugar.

**Alheta**

"Põe-te n'alheta" – vai daqui para for a; sai daqui.

**Alhões**

Lugar da Freguesia de Alhões.

**Alhões (Lugares)**

Alhões ♦ Braceiro ♦ Bustelo.

**Ali além**

Ali mais adiante.

**Alicranço**

O mesmo que licranço, alicranço, licanço, alicanço, liscanço, aliscanço, leicranço, fur-a-mato, ânguis, anguinha, orveto, luzidio ou cobra-de-vidro.

**Aligeirar**

Fazer mais rápido; apressar.

**Alma penada**

Alguém; pessoa.

**Almário**

[NE] O mesmo que armário.

**Almas**

Lugar da Freguesia de Espadanedo.

**Almas**

Lugar da Freguesia de Fornelos.

**Almazém**

[NE] O mesmo que armazém.

**Almeiro**

Merenda; farnel.

**Almoço**

[EOS] Pequeno-almoço.

**Almorróidas**

Hemorróidas.

**Almude**

1. Medida de capacidade para líquidos, de 12 canadas ou 48 quartilhos.

2. Medida de 25 litros. Esta medida variava segundo as localidades, a altura do ano (*na altura das colheitas ou no resto do ano*) e tipo de líquido (*exp. azeite ou vinho*).

3. Antiga medida de cereais.

**Aloixar**

[NE] O mesmo que aluxar - desapertar; apertar pouco; soltar (*a corda*).

**Alombar**

Carregar objectos pesados nas costas.

**Alonçar**

[NE] Arrancar; ir; pôr-se a caminho.

**Aloquete**

Uma espécie de fechadura portátil com arco metálico em forma de "U" para prender alguma coisa.

**Alouxar**

[NE] O mesmo que aluxar - afrouxar; soltar; aliviar a força com que uma corda está presa; fazer o primeiro desaperto.

**Alpendre**

Telheiro, espaço coberto sem paredes pelo menos de um dos lados.

**Alpercatas**

O mesmo que alparca, alparcata, alparcata, alpergata — espécie de chinelos grosseiro com sola, preso ao pé por meio de fitas de couro ou pano.

**Alporque**

Ramo que se coloca em contacto com a terra para ganhar raízes. Depois, separa-se e é plantado noutro sítio.

**Alquebrar**

[EOS] Ficar débil, enfraquecer.

**Alqueibar**

O mesmo que alqueivar – pôr de alqueive; lavrar (*terra que se não semeia por um ou mais anos, para adquirir força produtiva*).

**Alqueire**

1. Espécie de caixa de madeira para medir cereais que varia entre 13 e 22 litros;

2. 15 kg de cereais;

3. Terreno que gasta 15 kg de cereais.

**Alqueivar**

Pôr de alqueive; lavrar (*terra que se não semeia por um ou mais anos, para adquirir força produtiva*).

**Alqueivar**

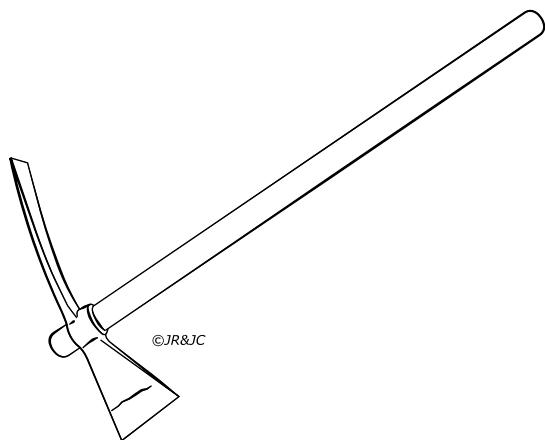
Pôr de alqueive; lavrar (*terra que se não semeia por um ou mais anos, para adquirir força produtiva*).

**Alto e para o baile!**

Ordem para parar porque o acontecimento está a descambar, descontrolar.

**Alto gabarito**

Excelente qualidade.

**Alvião**

Designação para ferramentas com dupla função. O nosso era machado e picareta.

**Alvorar**

1. Levantar-se cedo, no romper do dia;  
2. Abalar, ir-se embora, fugir.

**Aluado**

Pessoa que está completamente distraída.

**Alubiar**

[NE] Deixar de chover, começar a dar sol.

**Aluminar**

O mesmo que iluminar; dar luz; acompanhar com a luz.

**Aluxar**

Afrouxar (*uma corda que estava retesada*); soltar a corda que estava apertada.

**Amainando**

Abrandando.

**Amainar**

Abrandar; acalmar; reduzir a intensidade - "a chuva começou a amainar" – a chuva começou a abrandar.

**Amalhoar**

Vedar com malhões.

**Amalucado**

Com pouco juízo; doido.

**Amancebado**

Que vive em mancebia – que vive maritalmente sem ser casado; amigado.

**Amanhar**

1. Arranjar; fazer; trabalhar; cultivar;
2. Preparar peixe para cozinhar;
3. Lavrar a terra para cultivar;
4. Amarrotar.

**Amaranhado**

O mesmo que emaranhado – misturado; enredado; enleado.

**Amarfanhar**

Amarrotar.

**Amarroar**

- [EOS] 1. Incentivar à violência;  
2. Bater com o marrão; atiçar (*por exp. cães*).  
3. Andar cismado; andar abatido.

**Ambiente de cortar à faca**

Ambiente constrangedor; ambiente pesado.

**Ameal**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendas.

**Ameal**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Amedrontar**

Assustar.

**Amena cavaqueira**

Conversa amigável, agradável e calma - (*é uma expressão idiomática ou "idiomismo" – locução ou construção própria de uma língua, e ordinariamente familiar ou vulgar, cujo significado não pode ser deduzido literalmente pela combinação isolada dos significados de suas palavras componentes*).

**Ameno**

Brando, suave.

**Ametade**

Metade.

**Amieiro**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Amiga**

[EOS] Amante.

**Amigado**

Viver com uma mulher sem ser casado.

**Amigo da onça**

Amigo falso, interesseiro ou traidor.

**Amigo do peito**

Amigo com que se pode contar, de confiança.

**Amigo fiel**

Cão.

**Amiudadas**

Frequentes; repetidas vezes.

**Amochar a cabeça**

Inclinar a cabeça e o tronco para diante e para baixo, num acto de humildade, respeito e admiração.

**Amochar.**

Aguentar-se; encolher-se; resignar-se; baixar-se.

**Amofinar**

Incomodar; apoquentar; arreliar; fazer perder a paciência.

**Amofinar a paciência**

Incomodar demasiado.

**Amoichar**

O mesmo que amochar - aguentar-se; encolher-se; resignar-se; baixar-se.

**Amolar**

Afiar.

**Amolar a ferramenta**

Acto sexual.

**Amolentar**

Tornar mole; cavar a terra para se tornar mole e preparar para o cultivo.

**Amouchar**

Acalmar; relaxar.

**Amuar**

1. Estás amuado – que tem amuo; alteração de comportamento: zangado, chateado, desgostoso; silenciosos;

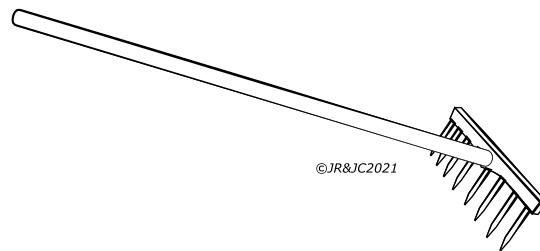
[NE] 2. Andar para trás; recuar o carro de bois.

**Amurujar / amunijar**

Regar; cobrir de água o terreno de lameiro.

**Anafado**

Baixo e gordo.



**Ancinho**

O mesmo que encinho – instrumento agrícola com dentes em ferro ou madeira em forma de pente para juntar palha, erva, etc.

**Anda de fodilho**

[NE] Andar de diarreia.

**Anda de sguixe**

O mesmo que "andar de esguicho" – andar de diarreia.

**Anda lá perto**

Está quase.

**Anda o Diabo à solta**

Está uma grande confusão; está a ser feito atabalhoadamente.

**Anda sempre de nariz torcido**

Andar sempre aborrecido.

**Andaço**

Doença, que predomina numa localidade; pequena epidemia.

**Andaina**

[EOS] Afazeres; trabalho - "aqui estou na minha andaina" – aqui estou nos meus afazeres.

**Andar à mama**

Viver à custa de alguém.

**Andar à cria**

Andar ao cio.

**Andar à nora**

Estar perdido; andar aos papéis; não ter capacidade de orientação, nem capacidade de se movimentar, nem encontrar saída para os seus problemas; atrapalhado; sem saber o que fazer.

**Andar à queira**

Dizia-se quando a cadela estavam no período do cio.

**Andar à toa**

Andar sem tino; à deriva; ao acaso; sem rumo.

**Andar aos repelões**

Andar aos solavancos.

**Andar ao touro**

Vaca com cio.

**Andar aos rebolões**

Andar às voltas mas deitado.

**Andar às aranhas**

O mesmo que "andar à nora" – não ter capacidade de orientação, nem capacidade de se movimentar, nem encontrar saída para os seus problemas; atrapalhado; sem saber o que fazer.

**Andar com o credo na boca**

Andar com muito medo.

**Andar de cu tremido**

Andar de carro.

**Andar de roda**

Andar à volta.

**Andar do meu vagar**

Ir sem pressa.

**Andar feito barata tonta**

Estar distraído; estar perdido; não sabe o que fazer.

**Andar metido com**

Amante.

**Andar na linha**

1. Estar elegante;

2. Agir correctamente; fazer o que lhe mandam.

**Andar na linha**

Agir e proceder correctamente.

**Andar nas nuvens**

Estar distraído.

**Andar nas nuvens**

Estar distraído.

**Andar nos trinques**

Andar impecável; bem vestido; elegante.

**Andar numa fona**

Andar muito atrapalhado, numa correria, de um lado para o outro – (*fona é uma faúlha que se solta do lume e esvoaça no ar*).

**Andar ó tio, ó tio**

Sem dinheiro; à rasca.

**Andar ó toiro**

Estar no cio.

**Andar violeta**

Sai daqui; vai embora.

**Andas a cagar nas calças**

[NE] Andas sempre à rasca; esforçar-se o mínimo.

**Andor violeta**

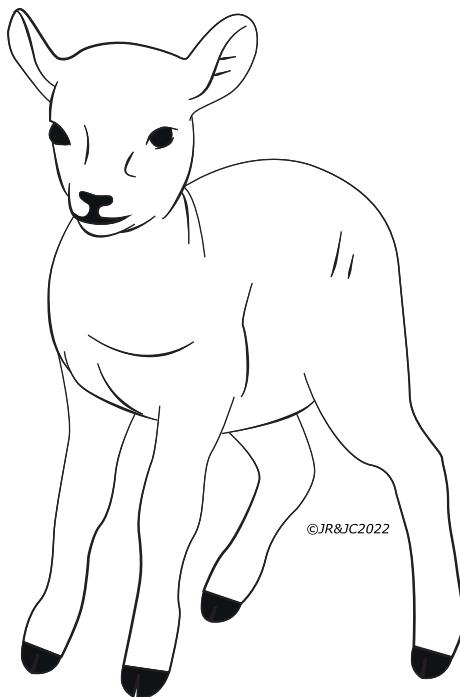
Sai da minha frente, desaparece!; põe-te andar.

**Angaranho**

O mesmo que enganido:

1. Tolhido com frio;
2. Falta de força; enfraquecido;
3. Enfermidade infantil equiparada ao raquitismo provocada pela má nutrição. Segundo a tradição, quando as crianças enfrentavam dificuldades de crescimento ou ganho de peso, a crença era que elas estavam "engaranhadas". Para resolver esse problema, era recomendado levá-las a uma fonte santa. O peregrino devia ir por um caminho e voltar por outro. A criança era mergulhada na fonte vestida. As roupas molhadas deveriam ser arrastadas pela corrente e substituídas por roupas secas. Durante esse ritual, realizado por nove vezes e rezava-se: "Angaranho vai-te daqui / Que esta água vai atrás de ti / Em louvor de Deus e da Virgem Maria / Um

*Padre-nosso e uma Ave-Maria"*



**Anho**

Cordeiro.

**Ante**

Diante de - "apresentou-se ante mim".

**Antemil**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Anteontem**

Antes de ontem.

**Antesdonte**

Anteontem.

**Antraz**

Carbúnculo, tumor gangrenoso e inflamatório.

**Ao deus dará**

Abandonado; sem rumo; ao acaso.

**Ao deus dará**

Sem plano; à toa; ao acaso.

**Ao Iéu / Óleo**

A descoberto; nu.

**Ao preço da chuva**

Muito barato.

**Apagadiço**

1. Murcho; calado; triste;
2. Que se apaga facilmente;
3. Sem brilho.

**Apajar**

Tratar com carinho.

**Apanhar a raposa**

[NE] 1. Chumbar no exame;

[NE] 2. Dizia-se de jovem que vinha para a cidade e regressava por não se conseguir adaptar.

**Apaparicar**

Mimar.

**Aparaltar**

O mesmo aperaltar — tornar peralta — pessoa bem vestida.

**Aparelhar**

"Aparelhar o gado" – colocar os arreios que são compostos pelas molhelhas e pela acha.

**Apartar**

1. Diz-se quando se começa a desabituuar uma cria de animal ou uma criança a esquecer o leite da mãe e começar a comer outro tipo de alimentos; desmamar; desquitar;
2. Separar (pessoas ou animais que estão a lutar).

**Apartava do pé de mim**

Saía da minha beira.

**Apatanhado**

Com numerosas pegadas de pessoas que estiveram ali.

**Apatia**

Indiferença; ausência de emoção ou entusiasmo.

**Apear**

Desmontar; pôr de pé; descer; a pé.

**Apego**

Vontade, apegar-se, afeição.

**Aperaltada**

Toda arranjada; janota.

**Aperautada**

[NE] O mesmo que aperaltada - toda arranjada; janota; vestir-se bem e com elegância.

cia.

### **Aperrear**

Atormentar; aborrecer; incomodar; arreliar; aborrecer.

### **Aperiada**

[NE] Muito apertada – “A camisa fica-me muito aperiada” – fica-me muito apertada.

### **Aperriar**

[NE] O mesmo que aperrear – atormentar; aborrecer; incomodar; arreliar.

### **Apessoado**

Que tem boa estatura; boa figura; boa presença.

### **Apiar**

[NE] O mesmo que apear:

1. Tirar as vacas do carro de bois;
2. Desmontar;
3. Descer de um meio de transporte; pôr-se de pé.

### **Apolegar**

1. Apalpar; manusear - “apolega os meus pés a ver se estão quentes”; “apolega para ver se está leve ou pesado”;
2. Amassar com a unha do dedo polegar; amassar com os dedo; machucar - “não mata mas apolega”. Acho que quer dizer “não mata mas deixa mazelas”.

### **Apolejar**

Amassar com os dedos.

### **Apor**

Juntar – “apôr as vacas” – juntar (*jungir*) as vacas ao carro.

### **Aprecar**

1. Perguntar o preço;
2. Ajustar o preço.

### **Aprecatar**

[NE] O mesmo que precatar - acautelar, prevenir; pôr de precaução - “quanto me aprecatei” – quando dei por ela.

### **Apreço**

Valor; estima.

### **Aprendende**

O mesmo que aprendei.

### **Apressar**

Ir mais rápido; pressionar.

### **Aquecer**

Levar porrada.

### **Aquecer a cigarra**

Começa o tempo começou a aquecer, a temperatura a subir.

### **Aquedar**

O mesmo que quedar - tornar quedo ou sossegado; parar; ficar quieto.

### **Aqui há atrasado**

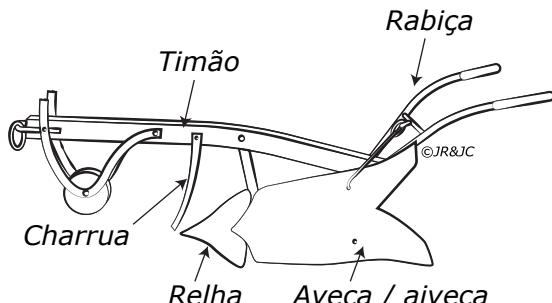
Há uns tempos atrás.

### **Aqui-D’el-Rei**

Expressão que se usava antigamente para pedir pedir socorro (*acudam aqui os guardas d’el-rei!*).

### **Arábias**

De muito longe, de lugar exótico.



### **Arado**

Utensílio para lavrar a terra.

### **Araige**

O mesmo que aragem - brisa; vento fraco.

### **Arame**

1. Dinheiro;
2. Fio de metal.

### **Aranhão**

1. Aranha grande;
2. Aquele que se atrapalha com qualquer coisa.

### **Aranhas**

“Estou às aranhas” — estou atrapalhado.

### **Arbelinha**

Ave também conhecida por: Labandeira,

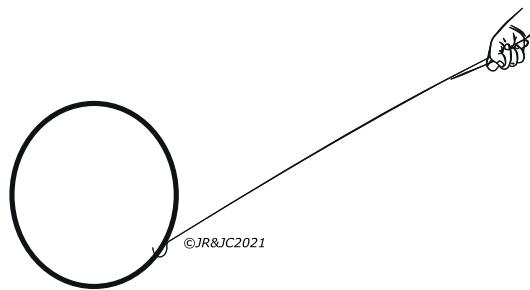
Lavadeira, Lavandisca, Lavandeira, Alveliço, Alvela, Alvéloa, Arvela, Arvéloa, Arvéola, Avoeira, Boieira, Blandisca, pastorinha e galinha-de-Nossa-Senhora.

**Arcaboiço**

Capacidade física.

**Archote**

[EOS] O mesmo que lumieira — pequeno molho de palha que se acendia e se usava para iluminar.



**Arco**

Brinquedo

**Arco-da-velha**

“Coisas do arco-da-velha” - coisas complicadas, estranhas.

**Ardiume**

[NE] O mesmo que ardume – ardor; que arde.

**Ardume**

Ardor.

**Arejado**

1. Local em que tem boa circulação de ar; ventilado;
2. Que atacado de arejo - doença nas folhas das plantas, que faz secar (*mirrar*);
3. Pessoa ou animal muito magro.

**Arejo**

Doença nas folhas das plantas, que faz secar (*mirrar*).

**Arengar**

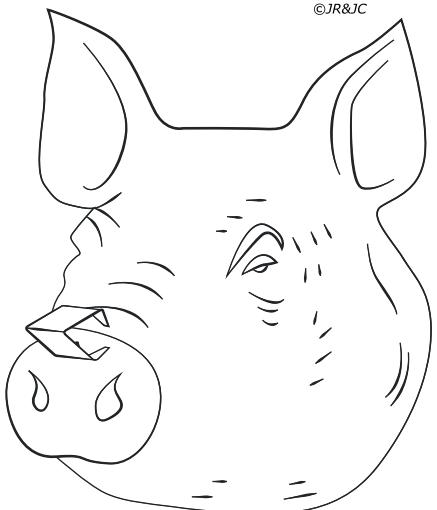
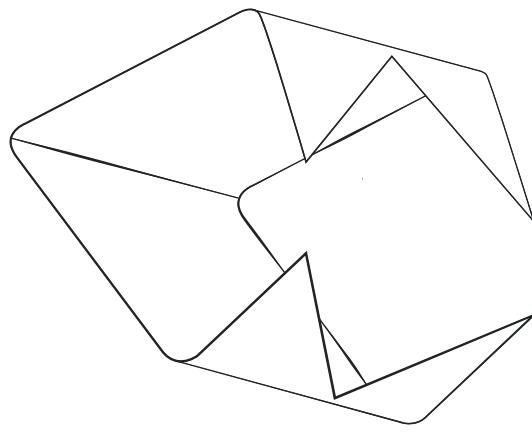
Resmungar;.

**Ares**

Lembrar, parecer.

**Argalho**

O mesmo que argalha – cisco; fios; gravetos.



**Arganel do porco**

Chapa dobrada e com quatro bicos, que prendia no focinho dos porcos para eles não remexerem o mato (*estrume*) nem a pia da corte.

**Arganizo**

[NE] Magricelas.

**Argueiro**

Cisco que entra no olho acidentalmente; coisa insignificante.

**Arincú**

- [NE] 1. O mesmo que um pirilampo - insecto que tem a propriedade de emitir luz na escuridão;
2. Pessoa frágil.

**Armado ao pingarelho**

Convencido que é bom; esperto.

**Armado em carapau de corrida**

Armado em esperto; ter a mania que é bom; gabarolas.

**Armante**

Pessoa, que tem bazófia ou que faz ostentaçāo e elogio dos próprios actos; convenido; gabarola.

**Armar aos cucus**

Armar-se em esperto.

**Armar um 31**

Armar confusão; armar escândalo.

**Armar-se até aos dentes**

Estar preparado com tudo para qualquer situação.

**Arneiro**

Terra areenta; que te muita areia.

**Arnicol ou arrenicol**

[NE] Pessoa magricelas com um ar pouco saudável.

**Arpejos**

[NE] Acessórios; instrumentos.

**Arraia-miúda**

Representa o simples, comum e popular; ralé.

**Arralentar**

Arralar; desbastar; ralear; ralentar — arrancar o que está a mais.

**Arrampanado**

[NE] "Anda arrampanado" - andar doente; adoentado.

**Arranjinho**

1. Negócio combinado;
2. Esquema;
3. Caso amoroso de ocasião.

**Arrasar**

[EOS] Insultar; humilhar; deixar sem argumentos.

**Arrastar a asa**

Mostrar-se interessado romanticamente; seduzir alguém.

**Arrear o calhau**

Obrar; defecar; expulsar as fezes.

**Arrebanhar**

Ficar com o máximo que poder.

**Arrebentar**

O mesmo que rebentar.

**Arrebitar cachimbo**

Responder de forma exaltada, egocêntrica ou arrogante.

**Arrebolar**

Arredondar; dar forma de bola.

**Arrebolar-se**

Rodar sobre si mesmo.

**Arrecadar**

Recolher; guardar.

**Arrecadas**

Brincos de ouro para as orelhas em forma de argola.

**Arrecear**

O mesmo que recear – ter medo.

**Arrecuar**

[NE] O mesmo que recuar - "andar às arrecuas" – recuar.

**Arrecuas**

"Fui às arrecuas" – andei para trás, recuando.

**Arreda**

"Arreda daqui" — sai daqui, sai da frente.

**Arredar**

Sair; afastar; ir para longe.

**Arregaçar as mangas**

Começar uma actividade ou um trabalho com determinação.

**Arreganhado**

1. De pernas abertas;
2. Soridente;
3. Aberto; fendido; gretado; esgaçado;
4. Trémulo de frio.

**Arreganhar**

1. "Arreganhar a tacha" - rir a mostrar os dentes;
2. Diz-se quando um ouriço começa a abrir.

**Arreganhar a tacha**

Rir mostrando os dentes.

**Arregoar**

Abrir; gretar – "pele arregoada" – pele gretada.

### **Arreios**

[EOS] 1. Roupas, vestes.  
2. Os arreios do gado — cada uma das peças de aparelhar as vacas (*o gado*) para fazer trabalhos agrícolas compostos pelas molhelhas e pela acha.

### **Arrelentar /arlantar**

O mesmo que arralentar – "arralentar o milho, cebolas, etc." – desbastar; tornar ralo, para que os outros se possam desenvolver melhor.

### **Arremedo**

O mesmo que remedo - aquilo que atenua uma falta ou um mal; quantidade provisória e suficiente; sustento para sobreviver.

### **Arremeter**

1. Ir contra; atira-se.  
2. O mesmo que remeter — encaminhar, mandar, enviar.

### **Arrenal**

[EOS] Mato; nome planta com espinhos que se cortava e deitava nas cortes para estrumar o gado.

### **Arrendar o milho**

Alisar a terra e tirar as ervas bravas para poder empear (*fazer a primeira rega*).

### **Arrenegado**

Zangado; irritado.

### **Arrenegar**

Revoltar; aborrecer; irritar; zangar; detestar; amaldiçoar.

### **Arrenicol**

[NE] Um fraco, não vale nada; pessoa franzina.

### **Arrenúncia**

[NE] O mesmo que renúncia - é uma expressão usada no jogo da sueca em que cada jogador é obrigado a assistir (*jogar uma carta do mesmo naipe*). Quando um jogador tem uma carta do mesmo naipe e não a joga, diz-se que fez uma arrenúncia; não cumprir as regras do jogo; deitar carta diferente daquela que devia jogar.

### **Arrenúncia**

[NE] O mesmo que renúncia — falcatura — acto de não jogar carta do mesmo naipe puxado, sendo obrigatório.

### **Arrepiar caminho**

Encurtar caminho.

### **Arriar**

1. Fazer descer;  
2. Baixar;  
3. Despegar; terminar (*do trabalho - hora de saída*);  
4. Defecar – "arriar o calhau".

### **Arriar a canastra**

Parar o que estou a fazer.

### **Arriar o calhau**

Defecar; fazer as necessidades fisiológicas.

### **Arriba**

Acima; para cima – "vou por ia riba" – vou por aí acima.

### **Arribada**

O mesmo que ribanceira.

### **Arribar**

Melhorar de doença.

### **Arricar**

O mesmo que arrancar.

### **Arrieiro**

[EOS] 1. Transportava os arreios; colocava os arreios nos animais.

### **Arrigar**

O mesmo que arrancar.

### **Arrimar**

[EOS] Atirar – "arrimar uma pedra" – atirar uma pedra.

### **Arrimbar**

[NE] Bater; dar uma coça.

### **Arrincar**

O mesmo que arrancar.

### **Arriosta**

[EOS] Arame entrancado que prendia o último esteio a um ponto sólido no chão que podia ser uma pedra grande.

### **Arroba**

15 kg.

**Arrochar**

Apertar muito.

**Arrocho**

Pau curto e torto, para apertar as cordas com que se ata um volume, cargas, etc.

**Arroto**

Expulsão pela boca de gases provenientes do estômago.

**Arroz de quinze**

"É do tempo do arroz de quinze" – é do tempo que o arroz custava 15 reis; muito antigo.

**Arrumar as botas**

Desistir de algo.

**Arteiro**

Artista; que tem arte; manhoso.

**Artolas**

Pessoa Idiota, desajeitada, parva, sem habilidade, com falta de desembaraço - "Sai da frente artolas".

**Árvore das patacas**

Ganhar dinheiro facilmente sem grande trabalho."Abanar a árvore das patacas" - dizia-se dos portugueses que iam sem nada para o Brasil e regressavam com aspecto de serem ricos.

**Ás**

A carta de jogar a sueca com uma pinta.

**Às cegas**

Sem saber o que vai acontecer.

**Asamel**

[NE] Penso que é o mesmo que azemel – condutor de azémolas!!  
Azémola além de ser uma besta de carga também significa pessoa pouco inteligente; estúpida, parva.  
Para nós asamel significa, pessoa com pouca saúde; muito magra.

**Aselha**

Pessoa que não tem jeito para fazer nada.

**Asno**

Burro, jumento.

**Assadura**

1. Acção de assar;  
2. Inflamação da pele devido ao calor, à

fricção ou facto de o bebé andar muito tempo, depois de fazer chichi, sem lhe mudarem a fralda.

**Assanhada**

Irritada; zangada.

**Assapar**

1. Alapar; pôr-se de cócoras; agachar;
2. Cair; desmoronar – "o telhado assapou";
3. Acelerar - "ele ia assapar" – ele ia a grande velocidade;
4. Comer e beber muito - "com a minha idade já não posso comer e beber o que quero, mas quando era novo assapava-lhe bem";
5. Bater – "vou-te assapar".

**Assarapantado**

Atrapalhado; confuso; estonteado; pasmado; perplexo; espantado; assustado.

**Asseado**

Que tem asseio; bem vestido; limpo.

**Assegundar**

Repetir o prato; comer pela segunda vez.

**Asseio**

1. Limpo, agradável à vista.
2. Alinho, esmero, perfeição.

**Assentador**

1. Acessório de barbeiro para alinhar o fio da navalha;
2. Operário da construção civil especializado em assentar materiais;

**Assentar**

1. O mesmo que sentar;
2. Colocar numa base (exp. assentar tijolos);
3. Tomar notas por escrito;
4. Estabilizar.

**Assento**

1. Lugar onde se senta;
2. Apontar, escrever.

**Assim de repente**

Sem ninguém contar.

**Assinava-se de cruz**

Não precisava de ler; confiava que o que estava escrito era o correcto; concordava plenamente.

**Assoar**

1. Limpar de mucosidade (*no nariz*);
2. "Assoar o nariz" – esmurrar o nariz; dar um murro no rosto.

**Assoar o focinho**

Bater.

**Assolapou-se**

O mesmo que solapou-se - sentou-se; esconder-se em cova; ocultar-se.

**Assombrado**

Lugar onde se acredita que aparecem fantasmas ou o diabo.

**Assoprar**

O mesmo que soprar.

**Assorear / assorriar**

[NE] O mesmo que asserrear – atiçar; enervar; provocar; entrepicar. Não confundir com assorear.

**Assuceder**

Suceder.

**Assucedia**

O mesmo que sucedia, acontecia.

**Assurriar**

O mesmo que asserrear – atiçar; provocar, inervar.

**Assurriar**

O mesmo que surriar – enervar; escarnecer; irritar; troçar.

**Assuzinar**

[NE] Espicaçar.

**Astreber**

O mesmo que atrever - ser capaz; ter coragem de fazer algo arriscado.

**Atabalhoadamente**

À pressa e sem pensar.

**Atabalhoadado**

Que é feito à pressa e sem reflectir; apressado; desastrado; precipitado; trapalhão.

**Atacar-se**

Comer muito; arrecadar muitas coisas.

**Atacas**

Atacadores - cordões dos sapatos.

**Atafegar**

Abaifar.

**Atafulhar**

Encher demasiado.

**Atagér ou atagé**

1. Um suporte pequeno feito com tiras de madeira para pendurar na parede, com uma jarra ou outro enfeite.
2. Encontrei outra referência que dizia tratar-se um lugar onde antigamente eram guardadas as louças.

**Atalhar**

Interromper; impedir – diz-se quando se está a regar e se interrompe a água que está a ir num sentido, para se dirigir para outro. Reverter novamente esta situação, diz-se desatalhar.

**Atamancado**

Mal feito; feito atabalhoadamente.

**Atamancar**

Concertar grosseiramente; realizar mal.

**Atarracado**

Baixo e grosso.

**Atarrancada**

[EOS] Apertada; atazanada; presa.

**Ataviar**

[EOS] Apertar os cordões dos sapatos ou botas.

**Atavio**

[EOS] Cordões dos sapatos.

**Atazanar**

1. Apertar;
2. Atormentar; incomodar; maçar.

**Atazanar**

1. Apertar; apertar com a tenaz;
2. "Atazanar a paciência" – arreliar; atormentar; aborrecer.

**Atazanar o juízo**

Incomodar; baralhar; chatear.

**Ate que a morte nos separe**

Estas palavras proferidas no casamento para mim têm dois significados. Muitas pessoas desconhecem mas na morte de um cônjuge o casamento é dissolvido e também porque quando uma pessoa morre

separa-se fisicamente da outra.

### **Ateimar**

Teimar.

### **Aticar**

1. Avivar, Incendiar.
2. Incitar.

### **Atida**

[EOS] A contar com.

### **Atilho**

Fio com que se amarra/fecha os sacos.

### **Atinar**

1. Acertar; recordar; descobrir; perceber; compreender;
2. Simpatizar com alguém ou alguma coisa; dar-se bem com uma pessoa.

### **Atolado**

1. Que se atolou; que ficou preso em atoleiro;
2. Que tem modos de tolo; atoleimado.

### **Atolambado**

O mesmo que atoleimado – que tem modos de tolo; comportamentos estranhos; doido; maluco.

### **Atolamento**

Encalhado no meio da lama.

### **Atolar**

Meter em atoleiros; enterrar no lodo; atascar.

### **Atoleimado**

Que se parece com um tolo; apalermado.

### **Atoleiro**

Loca, com muito lodo, em que nos podemos atolar; lodaçal; pântano.

### **Atom**

Então.

### **Atrasado**

1. "Aqui há atrasado" — há uns tempos atrás.
2. Que se atrasou;
3. Retardado;
4. Que é menos desenvolvido mentalmente.

### **Atravancar**

A tapar a passagem.

### **Atravessado**

1. Com comportamento pouco correcto; mau; mal intencionado;
2. Cruzado.

### **Atrofiado**

Maluco; doido; que sofre de atrofia; que não desenvolveu.

### **Atroijado**

[NE] Atolambado; mal acabado; maluco; doido; limitado; incapaz de fazer determinadas tarefas.

### **Atroujado**

Maluco; tolo.

### **Atulhar**

- O mesmo que entulhar
1. Encher com entulho;
  2. Encher de mais; enfartar; empanturrar.

### **Aturdido**

Atordoado; sem palavras.

### **Auga**

O mesmo que água.

### **Augeiro**

O mesmo que agueiro – pequena corrente de água.

### **Aurécia**

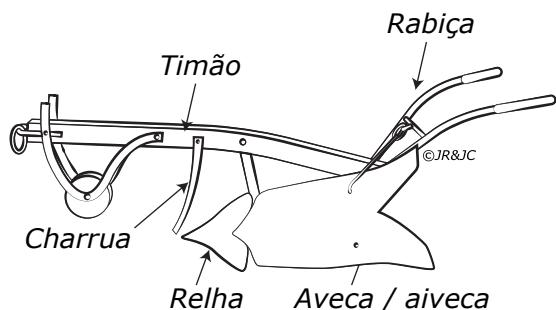
1. "À aurécia" – ao tempo (sem estar abrigado, resguardado);
2. A aragem fresca dos campos depois de regados, em manhãs de verão.

### **Automatismo para esvaziar as poças/os**

Algumas poças tinham um automatismo para esvaziar a água. Consiste no princípio dos vasos comunicantes – quando a poça enche até ao cimo da curva, a água começa a sair até não haver mais água. Desta forma a água saía em maior quantidade para conseguir alcançar sítios a regar mais distante.

### **Avante**

Adiante.



### Aveca

O mesmo que aiveca – peça do arado onde está presa a relha e que serve para empurrar e virar a terra quando se lava.

### Aveladas

Nome dado às castanhas secas (*encorrida pela secura*) em que o interior se separa da casaca.

### Avelar

Engelhar, secando-se casca.

### Aveloso

Lugar da Freguesia de Tendais.

### Aventar

O mesmo que aventurar, atrever.

### Avessas

Ao contrário; o oposto; invés - "Andar às avessas" – andar para trás, andar ao contrário do que é suposto.

### Avezar

Chegar a vez; possuir; ter; calhar; ganhar - "não é para avezares" - não é para te acostumares.

### Aviar

1. "Vê se te avias rápido" – despacha-te.  
2. Satisfazer vários pedidos de uma lista; preparar; despachar; executar; arranjar.

### Avitoure

Lugar da Freguesia de Cinfaes.

### Azado

O mesmo que assado.

### Azamel

Fraquinho, magrinho.

### Azangar

1. Transpor; pular; saltar por cima - "azangou a parede e fugiu";  
2. Enguiçar, infelicitar;

3. Irritar;  
4. Enguiçar (*benzer, fazer aquelas rezas antigas para sarar algum mau jeito*).

### Azazar

Dar azar; dar má sorte; enfrentar circunstâncias desfavoráveis.

### Azeiteiro

1. Pessoa que ser arma ou que vive à custa dos outros.  
2. Pessoa que vive à custa de prostitutas; Proxeneta.  
3. Que ou quem produz e/ou vende azeite.

### Aziboso

Lugar da Freguesia de Nespereira.

### Azinagado

Aziagado / aziago – dia mau.

### Aziúme

Zangado

### Azo

"Dar azo" – dar motivo; oportunidade; ocasião.

### Azucrinar

Importunar, maçar; aborrecer; incomodar; dar cabo do juízo.

### Azungar

[NE] Atirar - "azungar pedras" - atirar pedras com força para irem longe.



**Babeiro**

Espécie de bata para crianças sem mangas, é abotoado ou atado atrás, destinado a evitar que sujem a outra roupa, com a comida ou a bebida; bibe.

**Baboseira**

Conversa inútil; conversa fiada; conversa desagradável.

**Babujar**

Sujar com baba.

**Babuje**

Baba; sujidade com baba.

**Bacamarte**

[EOS] Pau ou livro grande.

**Bacatela**

O mesmo que bagatela.

**Bacio**

Penico (*que se colocava debaixo da cama para fazer as necessidades durante a noite, porque a retrete, quando existia, era no exterior da casa*).

**Bacoco**

Indivíduo pouco esperto, ingênuo.

**Bacoradas**

Dizer disparates.

**Bácoro**

Porco pequeno; reco; leitão.

**Badalhoco**

Porco; pouco limpo; sujo.

**Badalo**

1. Peça pendente que faz soar o sino;
2. Órgão sexual masculino;
3. Falar muito; tagarelar; revelar segredos.

**Badameco**

Cretino; idiota; bandalho; pessoa sem valo.

**Badanas**

1. As barbatanas dos peixes, normalmente as do bacalhau;
2. Parte pendente de uma peça de roupa.

**Bafo**

Ar expirado pela boca; sopro, respiro.

**Bafoeirada**

O mesmo que baforada

1. Bafo forte;
2. Hálito desagradável;
3. Muito fumo.

**Baforada**

1. Hálito desagradável;
2. Sopro forte;
3. Bafo forte.

**Baga**

O mesmo que vaga — espaço sem qualquer coisa; livre.

**Bagaço**

1. Aguardente;
2. Resíduo dos frutos, que foram espremidos para se lhes extrair o suco.

**Bagar**

O mesmo que vagar.

*"Eu tenho bagar" – eu tenho tempo; "vou no meu bagar" – vou na minha calma.*

**Bagatela**

Coisa barata; sem valor.

**Bage**

O mesmo que vagem.

**Bago**

1. Dinheiro;
2. Fruto da videira.
3. Qualquer pequeno fruto redondo e carnudo, semelhante ao da uva.

**Bagoeira**

Zona muito densa; grande quantidade.

**Bagoeiro**

Preguiçoso; que faz as coisa muito lentamente; que anda muito devagar.

**Bagulho**

Resultado do esmagamento das uvas (*grainhas, peles das uvas e engaço/ cangelho*).

**Bagunça**

Barulheira; confusão.

**Bagunceira**

Barulheira; confusão; desorganizado.

**Baiela**

[NE] *"Boa baiela"* - boa vida.

**Baijes**

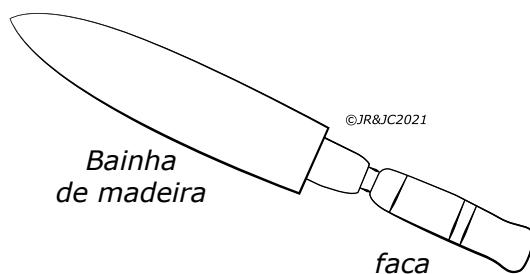
O mesmo que vagens.

**Baila**

"Veio à baila" — veio ao caso; veio à conversa.

**Bailar**

Dançar.



**Bainha**

Espécie de bolsa de madeira para meter a faca de matar o porco.

**Bairro**

O mesmo que varro.

**Bais toda lampeira**

O mesmo que "vais toda lampeira" — vai com toda aperaltada/vaidosa.

**Baito**

O mesmo que bato.

**Baixar a bola**

Calar-se; acalmar-te; diminuir o tom de voz.

**Balancé**

O mesmo que baloiço.

**Balancear**

O mesmo que balançar

1. Hesitar; vacilar;
2. Equilibrar.

**Balbúrdia**

Barulheira; confusão.

**Baldear**

O mesmo que baloiçar / abanar - abanar um recipiente com líquido, antes de o mudar para outro lado, para que os solventes se misturarem melhor e não ficarem depositados no fundo.

**Baldio**

1. Terreno inculto, maninho; inútil;
2. Terreno que não se conhece o dono;
3. Terreno gerido e usado por uma comunidade.

**Baldoeiro**

1. A abertura deixada pelos pedreiros na parede durante a construção, que serve para segurar as travessas que sustentam as pranchas utilizadas pelos trabalhadores para se locomoverem enquanto realizam as tarefas;
2. Bueiro.

**Baldomendo**

O mesmo que Valdomendo – nome de lugar.

**Baldrocas**

Trapalhadas.

**Balelas**

Conversa sem importância; conversa chata; mentira; boato.

**Balhelha**

1. Pessoa com pouca iniciativa; sem vontade própria.
2. Palerma; tolo; atolambado.

**Balsa / Balça (grafia mais antiga)**

Espécie de funil de madeira, com que se baldeia o vinho (*servia para meter o vinho nas pipas*).

**Balseiro**

Dorna ou balsa grande onde se pisam as uvas.

**Baltejoso**

Nome de lugar.

**Balúrdio**

Um custo muito; muito caro.

**Bambeia**

Tornar bambo — pouco apertada; pouco esticada.

**Bambulhada**

[NE] Cair atabalhoadamente.

Penso que esta palavra possa ter origem na palavra cambulhada – confusão; grupo de pessoas sem ordem.

**Banano**

Murro; soco.

**Banco de gigueiro**

Banco próprio para o gigueiro trabalhar.

**Banda**

1. Lado; margem – "banda de fora";
2. Frequência de rádio;
3. Banda de música; filarmónica;
4. Reunião; grupo;
5. Lista larga.

**Bancilho / bencilho**

O mesmo que vencilho – corda para apertar o molho feito de ervas ou palha.

**Bandalheira**

Desorganização.

**Bandalho**

Pessoa má; sem vergonha; sem princípios; pelintra.

**Bandulho**

"Encher o bandulho" – comer muito; barriga.

**Banha da cobra**

"Vender banha da cobra" – vender um produto que não faz bem nem mal, placebo; vender gato por lebre; aldrabão; vendedor ambulante.

**Banhada**

Derrota; desilusão.

**Banho de água fria**

Desiludir; decepcionar – "o José foi procurar emprego com muito entusiasmo, mas levou um banho de água fria".

**Banzado**

Admirado; pasmado; perplexo.

**Banzé**

Barulho; confusão.

**Banzo**

1. Cada uma das peças verticais que seguram os degraus de uma escada.
2. Espaço entre dois postes, duas estaca, dois pelares, etc.

**Banzo**

[EOS] Cada uma das peças verticais que seguram os degraus de uma escada. Eu

penso que nós usávamos noutro sentido, ou seja, era o espaço entre os degraus.

**Baptizar o vinho**

Acrescentar água ao vinho.

**Baraça**

Cordão de jogar o pião; baraço.

**Baraço**

Pedaço de cordel.

**Barado**

[NE] Admirado, espantado.

**Barafustar**

Resmungar; reclamar; discutir; bracejar; fazer barulho.

**Barata tonta**

Perdido; desorientado; sem saber o que fazer.

**Barbante**

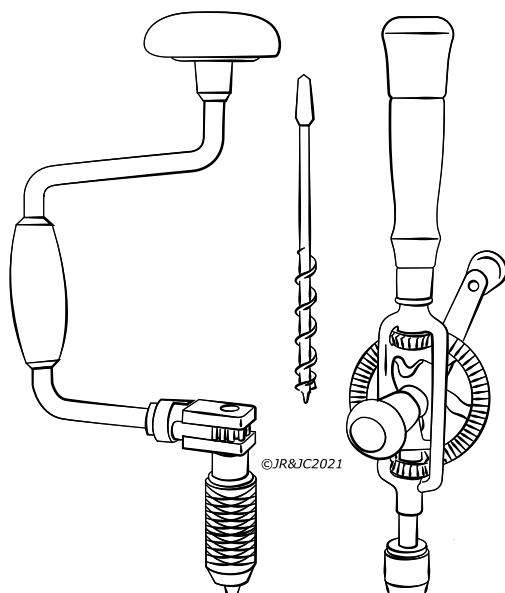
Guita, fio, cordel, negalho; baraço.

**Barbeiro**

1. Vento frio, que passa pela cara;
2. Aquele que tem o ofício de rapar ou aparar a barba.

**Barbela**

Dobra de pele pendente do pescoço dos ruminantes.



**Barbequins manuais**

O mesmo que berbequim - instrumentos

manuais de fazer furos.

**Barda**

“À barda” – muita quantidade.

**Bardino**

Malandro; vadio; ladrão; que gosta da boémia.

**Bardo**

Conjunto de videiras presas em estacas e ligadas por arames; tapume constituído por plantas.

**Bardoada**

O mesmo que bordoada — pancada.

**Bargal**

[EOS] O mesmo que bragal — enxoaval; roupa branca.

**Bargonta**

O mesmo que Vargonta — nome de lugar.

**Bargontas**

O mesmo que vergôntneas

1. Pontas de ramos;
2. Descendentes; filho;
3. tenho a ideia que se chamava às bolhas que apareciam no corpo quando tocávamos em alguma coisa que éramos alérgicos ou picadela de insectos.

**Bargueirada**

[NE] Dar pancada com o pau; bater com um pau; pancadaria.

**Barol**

Bolor.

**Barona**

Ponta de cigarro.

**Barra pesada**

Situação muito difícil.

**Barragem de Carrapateiro**

A Barragem de Carrapateiro está situada no Rio Douro, na fronteira dos distritos do Porto e Viseu, nos municípios de Marco de Canaveses e Cinfães, Portugal. A sua construção iniciou-se em 1965 e foi concluída em 1972. Inaugurada em 18 de Junho de 1972 pelo então presidente da república, Almirante Américo Thomaz, foi o primeiro empreendimento hidroeléctrico no trecho nacional do Rio Douro. Entre os cinco aproveitamentos do Douro Nacional,

destaca-se pela maior queda, atingindo 36,0 metro.

**Barraije**

O mesmo que barragem.

**Barrancos**

Terreno incerto, ravina.

**Barrasco**

O mesmo que varrasco / varrão – porco não castrado; porco de cobrição.

**Barrela**

1. Tratamento e branqueamento do linho que envolvia a utilização água quente e cinzas de madeira.
2. Prateleira para armazenar batatas ou colheitas (*não consegui confirmar esta palavra em mais nenhum lado*).
3. Partida que se fazia aos rapazes expondo-lhes os órgãos sexuais e colocando-lhes alguma coisa para os sujar (*uma espécie de praxe*).

**Barreu-se-me**

O mesmo que varreu-se-me - esqueci-me; não me lembrei mais.

**Barriga que o tem, barriga que o governe**

Se comeres tudo de uma só vez, não tens mais para comer.

**Barrisco**

[EOS] “Andar ao barrisco” – diz-se quando a porca está no cio.

**Barroca**

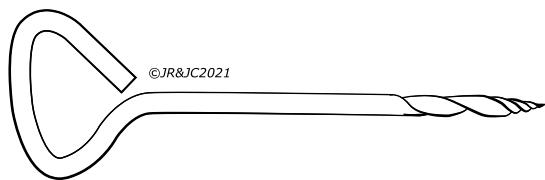
O mesmo que barranco - escavação natural; lugar, cavado por enxurradas ou por outra causa.

**Barroco**

Escavação natural causada pela erosão da chuvas – ribeira.

**Barrote**

Pau com formato quadrado, para assentar soalho ou o forro do tecto.

**Barruma**

O mesmo que verruma - instrumento que os carpinteiros usavam para abrir furos pequenos.

**Barulho**

1. Zaragata;
2. Ruído.

**Basada / vasada**

[NE] Cada mão que se ganha no jogo das cartas (*sueca*).

**Basculho**

Mulher pouco digna; cavalona; mulher feia.

**Basqueiro**

O mesmo que vasqueiro - muito barulho; estardalhaço; ruído; agitação.

**Basto**

1. Espesso; o contrário de raro.
2. Pessoa abastada, rica.

**Bate-papo**

Conversar.

**Bátega**

Chuva forte; pancada d'água.

**Bategada**

"*Bategada de água*" – chuvada; aguaceiro; pancada e água.

**Bater a bota**

Morrer.

**Bater a caçoleta**

Morrer; "*ir desta pra melhor*"; "*bater as botas*" – (*caçoleta* = fuzil de espingarda antiga).

**Bater com a cara na porta**

Bater à porta de alguém e ninguém atender.

**Bater com a cara/nariz na porta**

Chegar a um espaço e este estar encerrado e/ou não encontrar quem ou o que

procura.

**Bater mal da tola**

Maluco.

**Bater na mesma tecla**

Insistir no mesmo assunto.

**Bater o coro**

Engatar; tentar convencer alguém.

**Batoneira**

O mesmo que betoneira – pessoa que come muito.

**Batoque**

1. Rolha grossa, com que se tapa os orifícios das pipas;
2. Homem atarracado.

**Baza**

Ir embora; fugir; desaparecer.

**Bazar**

1. Esvaziar.
2. Ir, sumir.

**Bazófias**

1. Vaidade; prosápia; fanfarronice; dizer-se de proezas que não é capaz;
2. "És um bazófia" – tens a mania que é mais que os outros, fanfarrão, gabarolas.

**Bêbado que nem um cacho!**

Está completamente bêbado.

**Beceiro**

(*Será baceiro?*)

Local sombrio; relativo a aço; sem brilho.

**Beco sem saída**

Não saber como sair do problema; problema em solução.

**Bedelho**

1. O mesmo que fedelho – criança pequena.
2. Não metas aqui o bedelho – não és para aqui chamado.

**Bedum**

O mesmo que bodum (*nós dizemos bedume*):

1. Cheiro característico dos bodes não castrados;
2. Transpiração de alguém, mal cheirosa;
3. Cheiro e sabor do sebo na carne do carneiro.

4. Nome do próprio sebo do carneiro  
(quando se assa, não se pode esquecer de o tirar).

**Beiças**

Lábios.

**Beichas / beixas**

O mesmo que beiças; lábios.

**Belga**

1. Pequeno campo cultivado; jeira; leira;
2. Relativo à Bélgica.

**Beltrano** (*fulano, sicrano e beltrano*)

Referência a uma pessoa indiferenciada que não se sabe o nome, nem é importante.

**Bem azado ou azadinho**

(*Gralheira*) – bem acabado, bem feito.

**Bem-feito**

"Bem-feito" – Esta expressão diz-se com alguma satisfação, quando o mal que aconteceu a alguém é merecido.

**Bença**

O mesmo que bênção - "bote-me a sua bença" – dê-me a sua bênção (o que o afilhado dizia quando chegava junto do padrinho).

**Bencinho**

O mesmo que vencilho, vencelho e vinci-lo – atilho feito de verga, giesta ou vime. Vergas torcidas e com um nó para as unir. Servia para prender os molhos de lenha ou mato quando não haviam cordas.

**Benda**

O mesmo que venda - estabelecimento comercial onde se vendia quase tudo.

**Benerinha**

[NE] Moeda ou medalha de santinhos.

**Bentas**

O mesmo que ventas – face; rosto; cara.

**Benza-te Deus**

Oxalá seja assim; afastar mau-olhado; espanto; admiração; abençoar.

**Benze-te!**

Expressão usada para repreender alguém que tenha feito alguma coisa a outro um pouco arriscado – vai rezando para que ele

não descubra o que fizeste.

**Bera**

Mau; fraca qualidade.

**Bericachos**

Complicação; muito difícil.

**Berças**

O mesmo que versa, verça — cortadas na sopa/caldo, especialmente couve-galega.

**Berdamerda**

O mesmo que bardamerda

1. "Vai berdamerda" – expressão que significa repulsa e desagrado.
2. Pessoa insignificante; bandalho.

**Bordoada**

O mesmo que bordoada – muita pancada.

**Bergar a mola**

O mesmo que "vergar a mola" - Trabalhar.

**Bergastada**

O mesmo que vergastada – bater com a vergasta.

**Berregar**

Berrar; falar muito alto.

**Berreguei**

Berrei muito.

**Berro**

Papo que as vacas tinham no corpo.

**Besbilhotar**

O mesmo bisbilhotar – meter-se na vida dos vizinhos para ir contar aos outros; coscuvilhar.

**Bessadas**

O mesmo que vessadas — terra boa para cultivo.

**Besta**

1. Pessoa má;
2. "Besta de carga" – pessoa forte, capaz de transportar grandes pesos.

**Besta de carga**

Pessoa forte, capaz de pegar em coisas pesadas.

**Besuntar**

Sujo com gordura, untar.

**Betinho**

1. Pessoa frágil, muito cumpridora de normas; filho de boas famílias; muito direitinho, limpinho e aprumadinho.
2. Pessoa fácil de enganar; otário.

**Beu**

O mesmo que veio.

**Béu-béu**

[NE] Conversar; dar à língua.

**Bexigas**

1. Espinhas na cara; varicela; marcas deixadas pela varíola;
2. Órgão onde é armazenada a urina.

**Bezana**

Bebedeira.

**Bezerra**

Cria; vitela; novilha.

**Bezero**

Cria de vaca.

**Bi-me à nora**

Estive com muitas dificuldades; desorientado.

**Bia**

O mesmo que via — Por via de — por causa de.

**Biasco**

[NE] Penico.

**Bibe**

Espécie de bata para crianças sem mangas, é abotoado ou atado atrás, destinado a evitar que sujem a outra roupa, com a comida ou a bebida; babeiro.

**Bica**

O mesmo que fonte.

1. Fonte pública onde se ia buscar a água;
2. Líquido que cai;
3. "Estar à bica" – estar à espera da sua vez, que está muito próxima;
4. Café expresso.

**Bicanço**

Bico grande do pião.

**Bicha**

Bicha

1. Designação comum aos animais, que têm corpo comprido, sem pernas;

**Mangueiras;**

3. Mulher muito irritada;
4. Fileira de pessoas, umas atrás das outras - "está na bicha" – está na fila à espera da sua vez;
5. Referente a homossexualidade masculina;
6. Fêmea de animal doméstico como a gata ou a cadela.

**Bichano**

Gato.

**Bichinho**

1. Forma carinhosa para animais de estimação;
2. "Bichinho, bichinho" - chamar o gato.

**Bichos-carpinteiros**

Criança irrequieta. Dizia-se a uma criança irrequieta e traquina - "tens bichos-carpinteiros".

**Bigairada / vida airada**

O mesmo que vigairada / vida airada - "amigos da bigairada" – bando de malandros, vadios ou desvairados.

**Bigarista**

O mesmo que vigarista.

**Bilha**

1. Botija.
2. Nádega.

**Bim bem**

Vim bem.

**Bintoito**

Vinte e oito.

**Biqueiro**

1. Pontapé - "levar um biqueiro" - levar um pontapé; pontapé com a ponta da bota ou sapato.
2. Pessoa muito esquisita com a comida.

**Birge**

O mesmo que virgem.

**Bisca**

1. A carta de jogar de 7 pintas; manilha; jogo de cartas;
2. Escarro;
3. "És cá uma bisca" – refere-se a uma pessoa de mau carácter.

**Biscaia**

Lugar da Freguesia de Travanca.

**Biscate**

1. Trabalho pequeno; trabalho não regular.
2. Mulher que se prostitui.

**Bisga**

1. Rapidez; muita velocidade.
2. Excreção viscos expelida pela boca; escarro.

**Bitaite**

"Mandar bitaites" - dar palpites, normalmente sem fundamento; dar a sua opinião, sem ser pedida, pouco fundamentada e pouco reflectida.

**Bitola**

Valor que serve de referência; regra; modelo.

**Biurrinha**

O pião roda na perfeição.

**Bô**

1. [NE] Expressão de admiração, estranheza o discordância;
2. Avô;
3. Bom.

**Boa como o milho**

Muito boa.

**Boa lua**

Bem-disposto; acordou bem; de bem com a vida.

**Boa-vai-ela**

Boa vida; não fazer nada; malandrice.

**Boa-vida**

Não fazer nada; malandrice.

**Boassas**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Boavista**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Boazona**

Mulher muito jeitosa.

**Boca do corpo**

Vagina.

**Bode expiatório**

Aquele que leva a culpa no lugar de outro.

**Bodega**

"É uma bodega" – comida mal feita; coisa com má qualidade.

**Bodo**

1. Festa, em que se distribuem alimentos, ou alimentos e dinheiro, aos pobres;
2. Banquete, que se dava nas igrejas, em certas solenidades.

**Bofardo**

Bofetada - "Levas um bofardo" – levas uma estalada, sapatada.

**Bofes**

Pulmão do porco.

**Bofetada**

Bater com a mão aberta na cara.

**Bofetada sem mão**

Insulto; ofensa disfarçada com palavras.

**Bófia**

Polícia.

**Boi**

Espécie de ruminante, da família dos bovídeos.

1. Touro castrado ( *touro é não castrado* );
2. Indivíduo muito forte;

**Boina**

Espécie de boné redondo e largo para cobrir a cabeça, normalmente sem pala ou com pala curta.

**Boixe**

[NE] Expressão usada para mandar as vacas beber.

**Bola para frente**

Expressão de encorajamento; seguir em frente; supera obstáculos.

**Bolachada**

Estalada.

**Bolçar**

Vomitar.

**Bole**

1. Mexer; mover; tocar. - "ninguém lá bole" – ninguém lá mexe;
2. Trabalhar.

**Bolina**

Muita velocidade; rapidez.

**Bolo**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Bolo (farinha de milho)**

Quando se cozia a broa (*semanalmente ou quinzenalmente*), antes faziam-se bolos da mesma farinha. Os bolos eram achatados e em alguns, quando havia, colocavam-se sardinhas por cima. As sardinhas coziam simultaneamente com a massa. A gordura das sardinhas derretia em cima da massa e resultava numa iguaria inesquecível. Hoje em dia ainda se manter esta tradição e além das sardinhas também se usa presunto, entrecosto, toucinho, etc.

**Bolsada**

[EOS] O mesmo que virada – "a tigela está voltada para baixo" – a tigela está virada para baixo.

**Bom de bico**

Come bem.

**Bonacheirão.**

Que tem bondade e que é simples, ingênuo, paciente.

**Bonheiro**

O mesmo que bueiro - pequeno buraco no fundo das poças por onde sai a água, que se tapa com terra e um pau comprido, com diâmetro ligeiramente superior e mais fino na ponta.

Algumas poças tinham um automatismo para esvaziar a água automaticamente. Consiste no princípio dos vasos comunicantes – quando a poça enche até ao cimo da curva, a água começa a sair até não haver mais água. Desta forma a água saía em maior quantidade para conseguir alcançar sítios a regar mais distante.

**Bora lá**

Vamos lá.

**Borda**

Extremidade de uma superfície.

**Bordamerda**

O mesmo que bardamerda, berdamerda.  
 1. Pessoa sem princípios; bandalho.  
 2. Expressão que se usa para indicar desprezo, desagrado. "Vai bordamerda" – vai embora, não quero que me incomodes.

**Bordoada**

Muita pancada.

**Borga**

Pagode; farra; festa; divertimento; paródia.

**Bornaceira**

Tempo quente e abafado.

**Bornal**

Saco para os trabalhadores transportar provisões ou ferramentas.

**Borno**

O mesmo que morno.

**Borra**

Parte sólido de um líquido que se acumula no fundo de um recipiente.

**Borra-botas**

1. Engraxador;  
 2. Pessoa sem valor; reles; incompetente; não percebe nada do assunto; zé-ninguém.

**Borracheira**

Bebedeira.

**Borracho**

Rapariga bonita e perfeita.

**Borracholas**

Bebedolas; que está sempre a beber.

**Borralho**

Resto da fogueira, quase cinza, ainda quente.

**Borrar a pintura**

Estragar a tudo; pessoa que com uma acção arruinou a situação.

**Borrar-se de medo**

Ter muito medo; medroso.

**Borrega**

Nome ovelha.

**Borrego**

Cordeiro até cerca de ano de idade.

**Borifar-se para situação**

Não se preocupar; desinteressar-se.

**Bosta**

1. Excremento de ruminantes (*vaca*) - era com *bosta* que se tapava a porta do forno;
2. Isto está uma bosta – isto está muito mal.

**Bosteira**

Fezes da vaca.

**Bota-cá**

Dá cá.

**Botar**

1. Tirar de um lugar e colocar noutro; deitar; atirar; verter - "*bota aí um copo*", "*a galinha está a botar muitos ovos*" etc.;
2. Vestir uma peça de vestuário.
3. O mesmo que votar;
4. Pôr – "*vai pôr aí o dinheiro ou não?!*".

**Botar a boca no trombone**

Revelar um segredo ou tornar algo público.

**Botar a boca no trombone**

Revelar um segredo ou tornar algo público.

**Botar abaixo**

1. Dizer mal de alguém;
2. Dizer mal do que o outro está ou vai a fazer.

**Botar faladura**

Falar coisas sem importância.

**Botar o carro na frente dos bois**

Saltar etapas, invertendo a ordem dos acontecimentos; precipitar-se.

**Botar uma canta**

Cantar cantigas, quando se vindimava ou se desfolhava o milho.

**Bote-me sabença (sua bença)**

Bote-me a sua bênção; abençoe-me.

**Bou dar de frosques**

O mesmo que "*vou dar de frosques*" – Fugir; ir embora.

**Bouça**

1. Terreno inculto; terreno, que só cria mato;
2. Terreno murado, em que se cria mato para, pinheiros ou carvalhos, etc.

**Bouça**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Bouças de Baixo**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Bouças de Cima**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Bouche / bouxe / bouce**

[NE] Expressão usada para mandar as vacas beber.

**Braçada**

"*Braçada de palha*" - a quantidade de palha que se pode pegar com os braços; molho; paveia.

**Braceiro**

Lugar da Freguesia de Alhões.

**Bragal**

[EOS] O mesmo que enxoaval.

**Bragal**

Enxoaval.

**Bragasta**

[NE] O mesmo que vergasta - vara curta e fina.

**Bragonta**

O mesmo que Vargonta – Nome de lugar.

**Braguilha**

Fecho das calças onde estão os botões; portinhola.

**Brajadoira**

[NE] O mesmo que varejador – pau muito comprido para sacudir frutos nas partes mais altas e inacessíveis das árvores.

**Branco é, galinha o pôe**

Significa que é uma evidência, uma coisa óbvia.

**Brasa**

1. Carvão ou lenha incandescente, mas sem chama;
2. Mulher muito sexy.

**Brasuca**

Pessoa que está ou esteve no Brasil e tem sotaque brasileiro.

**Brasume**

Muitas brasas em chama.

**Breca**

1. Contracção espasmódica e dolorosa do tecido muscular; cãibra.

2. "És levado da breca" - és endiabrado; muito travesso; pessoa espevitada, traquina.

### Brecha

1. Mina;
2. Racha; fenda; abertura.

### Brega

Piroso; fora de moda.

### Breguilha

O mesmo que braguilha - fecho das calças onde estão os botões; portinhola.

### Brejoeiro

[NE] Fueiro; pau; estadulho – "levas com este brejoeiro".

### Bresantulho

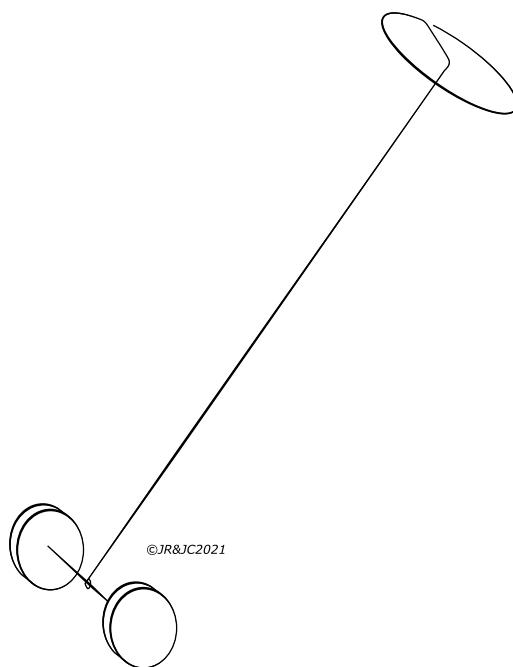
[NE] Brutamontes; estorvo.

### Briasco

[NE] Vento frio.

### Brincar com o fogo

Brincar com ou em situações perigosas.



### Brinquedos - Carrinho

Era feito de duas rodelas de madeira e arame.

### Brinquinho

Está um brinquinho, está perfeito.

### Brio

Gosto de fazer bem, perfeito e com responsabilidade.

### Briol

Muito frio; vento frio.

### Brioso

Limpo; que tem brio; bom aspecto.

### Broeiro

1. Alguém sem maneiras, grosseiro, rude; saloio; nada delicado;
2. Alguém que gosta de broa.

### Bromelho

Vermelho.

### Brunir

1. Polir;
2. Passar ou dar a ferro.

### Brutamontes

Pessoa grande e desajeitada.

### Buber

O mesmo que beber.

### Bucha

Pouco alimento que se mete à boca de uma só vez.

### Buchão

[EOS] Refere-se a alguém que rejeita qualquer oferta sem saber o que é, fazendo birra. Quando uma criança está de cara feia, muitas vezes com as mãos cruzadas sobre a barriga, expressando birra ou teimosia, diz-se - "estás cá um buchão".

### Bucho

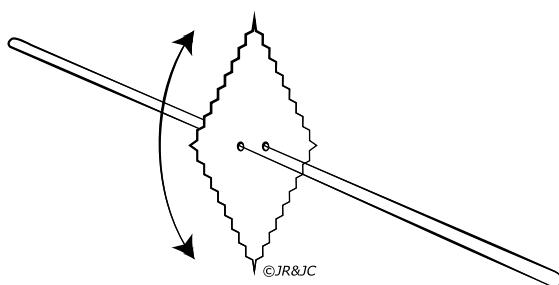
Estômago do porco.

### Bueiro

1. Sarjeta; buraco para dar esgoto a águas;
2. Traseiro; ânus; rabo - "alguém abriu o bueiro" – diz-se quando começa a cheira mal (*alguém deu um peido*).

### Bufa

Pessoa que pela calada acusa outros; chibar.



### Bufa-gatos

[NE] Brinquedo feito com um losango de madeira com cerca de 2 mm de espessura e os rebordos cortados irregularmente em bicos. Tinha dois furos no centro por onde passavam dois fios que se uniam nas pontas. Movido com dois dedos, esticar/soltar, este brinquedo fazia um barulho.

### Bufo

1. Polícia secreto;
2. Denunciante.
3. Sopro forte;
4. Ventosidade expelida pelo ânus sem se ouvir.

### Bugalho

1. Nome pessoa;  
2. Pequena esfera que se forma nos carvalhos, sobreiros e azinheiras, resultante do depósito de um ovo de insecto. Esse insecto desenvolve-se e alimenta-se dentro do bugalho, passando por todas as fases das suas metamorfoses desde a larva até insecto.

### Bugigangas

Objecto sem valor; quinquilharias.

### Bujão

Cu; rabo.

### Bulha

Luta.

### Bulir

Bulir  
1. Mover lentamente ou tocar levemente;  
2. "Põe-te a bulir daqui ora fora" - sai daqui;  
3. Penso que também se usava no sentido de polir.

### Bunda

1. zona das nádegas;
2. Grande barriga.

### Burburinho

1. Confusão; desordem;
2. Muitas vozes ao mesmo tempo.

### Burgesso

Bruto; pessoa sem maneiras; mal-educada; rude.

### Burro

1. Joker – carta do baralho de jogar a sueca, mas que não é usada neste jogo;
2. Pessoa pouco inteligente e teimoso;
3. Quadrúpede, do mesmo género que o cavalo, mas menos corpulento, e com as orelhas mais compridas e crina curta.

### Burro como uma porta

Termo depreciativo – pessoa pouco inteligente.

### Bustelo

Lugar da Freguesia de Bustelo.

### Buzeiro

- [NE] 1. Cu da galinha.  
2. Falar grosso; Indelicado; dizer coisas que não devia.

### Buzeiro

[NE] Cu da galinha – "não vais abrir aqui o buzeiro!" - não vais fazer as necessidades aqui!



### Cabaça

1. Fruto da cabaceira, uma planta cucur-

bitácea, mais ou menos parecido a uma grande pêra, e formado geralmente de dois bojos. Depois de seca e de lhe ser retirado o interior servia para transportar vinho e água.

2. "Ficas-te cá com uma cabaça" – ficas-te cá com uma cabeça!

### **Cabaço**

O mesmo que virgindade, hímen.

### **Cabala**

1. "Isto é uma cabala" - conluio ou intriga secreta, entre indivíduos que conspiram para o mesmo fim; conjectura; suposição;  
2. Sistema hebraico de interpretação bíblica.

### **Cabana**

Pequeno abrigo; barraca; casebre.

### **Cabaneiros**

Lavradores; jornaleiro.

### **Cabeça de alho-choicho**

O mesmo alho-choicho – pessoa distraída; pessoa que se esquece muito.

### **Cabeça de burro**

Expressão depreciativa – pessoa distraída; pessoa pouco esperta.

### **Cabeça-de-giz**

Polícia que fazia antigamente de sinaleiro.

### **Cabeça-no-ar**

Desatento; distraído.

### **Cabeça-oca**

Desmiolado; irresponsável; não é capaz de pensar por si próprio.

### **Cabeçalha**

O mesmo que cabeçalho, temão, timão – peça comprida do carro de bois com que se prende às vacas.

### **Cabedoiro**

[NE] Onde caber.

### **Cabeçudo**

1. Teimoso; casmurro;  
2. Que tem cabeça grande.

### **Cabeiro**

Que está no cabo ou fim; que vem por último; derradeiro.

### **Cabides**

Cruzetas.

### **Cabisbaixo**

Pensativo e de cabeça para baixo.

### **Cabo dos trabalhos**

É um grande sarilho; é complicado; muito difícil.

### **Cabos de cebolas**

Cordões/tranças feitos com os pés das cebolas, para as prender e pendurar.

### **Cabrela**

Nome de lugar.

### **Cabrita**

Copo de vinho que, na ocasião de um negócio, qualquer dos contratantes, especialmente o comprador, dá às pessoas presentes, como satisfação do negócio.

### **Caçasse a jeito**

Encontrasse a jeito.

### **Cacete**

1. Pau;  
2. Pão comprido; baguete.

### **Cachaça**

O mesmo que aguardente.

*(Dizemos cachaça erradamente, porque cachaça é aguardente, que se extrai das borras do melaço e das limpaduras do suco da cana de açúcar).*

### **Cachaço**

1. Parte das costas junto ao pescoço; cangote;  
2. Pancada na parte de cima das costas.

### **Cachimónia**

Cabeça.

### **Cachinada**

[EOS] Pancada.

### **Cachopa**

Rapariga; menina jovem; moçoila.

### **Cachopo**

Criança; miúdo; rapaz.

### **Cacimbada**

[EOS] Com moléstia.

### **Caço**

[EOS] Apanhado - "o João foi caço a brincar com a Maria".

### **Caçoar**

Zombar, ridicularizar ou fazer troça de alguém.

### **Caçoila**

O mesmo que caçoula — Recipiente largo e baixo de barro ou metal para cozinhar.

### **Cacos**

Pertences de uma pessoa pobre.

### **Cada macaco no seu galho**

Cada pessoa deve-se preocupar apenas com o que lhe diz respeito.

### **Cada tiro cada melro**

Acerta sempre.

### **Cada um é pró que nasce**

Essa expressão tem um significado que se relaciona com a aceitação das circunstâncias naturais ou características inatas de cada indivíduo.

### **Cadabulhos**

1. Nome de lugar.  
2. Pequeno espaço de terra, que ficou sem lavrar, por não lhe poder chegar o arado, que tem de se cavar para a sementeira.



Foto actual: Google

### **Cadeia de Cresconhe / Cresconhe**

A Cadeia de Cosconhe, localizada em Cosconhe, na freguesia de Santiago de Piães (*antigo concelho de Sanfins*), é preservado até os dias de hoje. Na freguesia de Piães, a povoação de Cosconhe é mencionada como a antiga vila. Dentro desse aglomerado urbano, havia outra casa do Paço que foi demolida há anos. Pouco acima, en-

contra-se o lugar Cimo de Vila, onde está localizado o antigo solar dos Monterroios. Próximo a este, existia a casa das audiências e cadeia, cujas paredes ainda permanecem, embora o restante da estrutura tenha sido demolido. Actualmente a cadeia foi restaurada e agora abriga a sede da Associação Cultural e Banda Filarmónica de Santo António em Piães. Isso indica que o local histórico foi preservado e actualmente serve como espaço para actividades culturais e musicais pela comunidade local.

### **Cadela**

Bebedeira.

### **Cadela anda à queira**

Estar com o cio.

### **Cadis, Cadiz e Cales**

1. Nome de lugar;  
2. Nome de capela com mais de 900 anos existente em Sanfins.

### **Cadoz**

Pessoa idosa, trôpega e desgastada.

### **Café do bô**

Café bom (*só havia café e/ou cevada*).

### **Caga mais um boi do cem mosquitos**

Faz mais um adulto do que muitas crianças; faz mais uma pessoa competente do que muitos incompetentes.

### **Caga nisso**

[NE] Esquece esse assunto.

### **Caga-tacos**

Pessoa de baixa estatura, pouco importante, meia-leca.

### **Cagaçal**

Muito barulho.

### **Cagaço**

Medo; susto; terror - "Apanhei um cagaço" - *apanhei um susto*; "Tenho um cagaço de andar de noite" - Tenho muito medo de andar de noite.

### **Cagalhão**

1. Porção sólida de excremento;  
2. Medricas.

### **Cagagésimo**

Unidade muito pequena; ínfima.  
Dizia-se – a unidade mais pequena de

artes gráficas.

**Cagalhota**

1. Pessoa de baixa estatura;
2. "Atirar a cagalhota ao ar" – dizia-se quando a vaca começava aos saltos.

**Cagança**

"É só cagança" – é só treta; vaidade; gabarolice.

**Caganeira**

Diarreia.

**Caganitas**

Fezes das ovelhas, coelhos e ratos.

**Cagão**

1. Sortudo;
2. Medricas.

**Cagar**

Obrar; Defecar.

**Cagar balhelhas**

Dizer coisas sem sentido tolas ou apalermadas.

**Cagar na saquinha**

Pessoa que faz sempre os mínimos; cheio de medo.

**Cagar postas de pescada**

Dizer coisas sem sentido; gabar-se de fazer coisas que não é capaz; falar de coisa que não conhece e usar argumentos desadequados.

**Cagar retóricas**

Discurso bonito, mas sem conteúdo.

**Cagar sentenças**

Estar sempre a dar opinião.

**Cagar-te de verde**

Vencer-te com esperteza, com facilidade, ardilosamente, com sabedoria.

**Cagarolas**

1. Pessoa que gosta de se gabar;
2. Medricas

**Caguedoria**

[NE] O mesmo que categoria.

1. "Não vou estar com muitas caguedorias" - não vou estar com muita perfeição; não tem de ficar perfeito;
2. "Não vou estar com muitas caguedo-

rias" - Não me vou preocupar em ir bem arranjado.

**Cagueiro**

1. Estar com cagueiro – ter muita sorte;
2. Traseiro, cu, nádegas.

**Cagufes**

O mesmo que cagufas - "Estar com cagufes" – estar com medo; receio; medricas.

**Caguinchas**

Medricas; cagarolas.

**Cagunfas**

Medroso; medricas; cagarolas.

**Cair de cu**

Surpreendido; não estar a contar.

**Cair fora**

Sair.

**Cair na cantiga**

Ser enganado facilmente.

**Cair na esparrela**

Deixar-se enganar facilmente

**Cair no engodo**

Cair na armadilha.

**Cair no papo**

Ganhar facilmente.

**Cair que nem um anjinho**

Ser enganado facilmente.

**Caiu o Carmo e a Trindade**

Foi uma catástrofe.

**Caiu que nem uma ginja**

Soube muito bem; veio na hora certa.

**Caixa de óculos**

Pessoa com óculos.

**Caixa do vinho e pipa do pão**

Expressão que se dizia às crianças que tem um trocadilho interessante e que eu pensava tratar-se de um erro, mas estranhamente vim a ouvir isso muitos anos mais tarde a pessoas no Porto que nunca tinham estado em Cinfães.

**Caixa dos pirolitos**

Cabeça.

**Caixola**

[NE] Caixa pequena.

**Calças de cu aberto**

Em pequenos usávamos calças ou calções em que havia uma abertura na parte de trás para defecar sem termos de tirar as calças. Desta forma os adultos que andavam a trabalhar no campo não tinham de se preocupar.

**Caldeirada**

Confusão; anarquia.

**Caldeirinha**

Espécie de taça com asa, portátil, para transportar a água benta.

**Caldo**

Sopa; substância líquida e alimentícia, preparada com vários ingredientes (exp.: batata, carne, arroz, feijão, hortaliças e legumes).

**Caldo entornado**

Algo está mal; temos problemas; há desavença; estamos em desacordo; há um contratempo.

**Cale**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Caleiras**

[EOS] Escadas de granito ou simplesmente escadas / degrau "Não deixes caleiras no corte de cabelo".

A Grande Encyclopédia Portuguesa e Brasileira cita caleira = degrau - "subir as caleiras".

Os dicionários dizem que caleira é o nome dado a pedreira de onde se extrai pedra e cal.

Como tanto se dizia caleira ou escaleira, leva-me a cruzar com a palavra galega "escaleira", que significa escadas.

Não consegui perceber definitivamente a origem desta palavra, mas parece-me que possa ter origem no galego.

**Cales, Cádis, Cádiz**

1. Nome de lugar;  
2. Nome de capela com mais de 900 anos existente em Sanfins.

**Calha mesmo bem**

Ainda bem que é assim; vem mesmo a calhar.

**Calhambeque**

Carro antigo; carro velho.

**Calhastroz**

Pessoa alta e desajeitada.

**Calhau**

1. Pedra pequena;  
2. Pessoa pouco inteligente, estúpida – "és um calhau com dois olhos", "és como um calhau" – és um ignorante; és um palerma.

**Calhau com dois olhos**

Pessoa quieta, que não faz nada; inculta; estúpida; pouco inteligente; palerma.

**Calhoada**

1. O mesmo que pedrada;  
2. Monte de pedras.

**Calhordas**

Pessoa atabalhoado; palerma; desprezível; patife.

**Calhostros**

Primeiro leite dos animais.

**Calma no Brasil, Portugal é nosso**

Calma aí, não é tudo teu, isso tem dono.

**Calo**

1. Dívida;  
2. Ganhar experiência;  
3. Endurecimento da pele em determinado ponto, por compressão ou fricção contínua.

**Caloiro**

Principiante; novato.

**Calote**

Dívida, que se não pagou ou que se contrai sem tenção de a pagar – "Ele pregou-me um calote".

**Caluba**

O mesmo que caluga:  
1. Cachaço e espádua do porco;  
2. Cachaço.

**Cama, mesa e roupa lavada**

Estar em casa de alguém, sem pagar, com comida e roupa lavada.

**Camafeu**

Pessoa grande e feia.

**Camandro**

“É do camandro” – expressão de espanto que sublinha o carácter positivo ou negativo de alguma coisa; “é do caneco”; “é do caraças”; “e do catano”.

**Cambais**

[EOS] Queixos – “limpar os cambais”.

**Cambalacho**

“Fazer cambalacho”

1. Troca;
2. Permutação;
3. Troca ardilosa;
4. Fraude.

**Cambalete**

[NE] Cambalhota.

**Cambalhota**

Virar ao contrário; reviravolta; trambolhão.

**Cambalhota**

Dar um volta do corpo no ar ou firmando as mãos no chão.

**Cambão**

Peça feira em madeira e cadeado para atrelar as vacas ao arado ou outros utensílios agrícolas.

**Camboada**

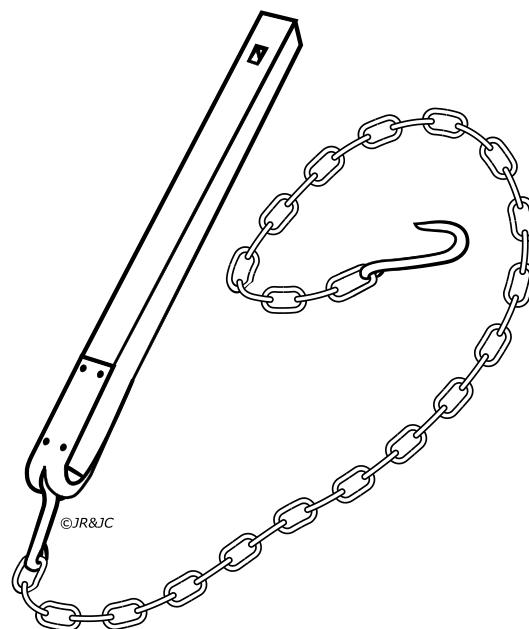
Acto de rebocar com cambão.

**Camboar**

Rebocar com cambão.

**Camboio**

O mesmo que comboio.

**Cambom**

O mesmo que cambão — peça feira em madeira e cadeado para atrelar as vacas ao arado ou outros utensílios agrícolas.

**Cambra dar**

O mesmo que câmara-de-ar.

**Camelo**

Estúpido; imbecil; idiota.

**Camisa de terylene**

Camisa feita em fibra de poliéster intitulada comercialmente de “Terylene”.

**Camisa-de-sete-varas**

Grande sarilho.

**Campo cimeiro**

Campo mais acima.

**Camurcina**

Jaqueta; espécie de casaco feito de camurça ou imitação.

**Cana**

A Cana, cana-do-reino, cana-comum ou canavieira, (*nome científico: Arundo donax*), é uma planta com flor pertencente à família Poaceae. Originária do Grande Oriente Médio, cresce em solos húmidos e é amplamente naturalizada em regiões temperadas, subtropicais e tropicais, incluindo o Mediterrâneo, Califórnia, Pacífico Ocidental e Caribe. No entanto, é considerada uma espécie invasora na América do Norte e Oceânia, inclusive em Portugal, e

está classificada como a décima espécie exótica invasora mais prejudicial do mundo.

**Cana-da-Índia** (*a cana, a que dávamos este nome*)

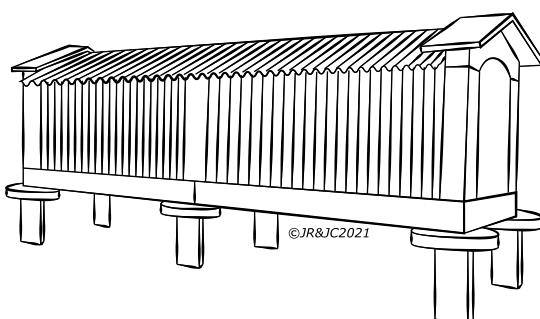
Bambu Cana-da-Índia (*Phyllostachys Aurea*) - é uma espécie de bambu, também conhecida como "bambu dourado", devido à sua coloração amarela distinta. É apreciado pelo seu aspeto ornamental e é usado na jardinagem e paisagismo. A "cana-da-india", é outra planta. A cana-da-índia (*Canna indica L.*) é uma planta ornamental com flores vistosas, conhecida pelas suas inflorescências coloridas. É cultivada principalmente como planta decorativa em jardins e paisagismo.

**Canada**

1. Antiga medida portuguesa, igual a 4 quartilhos (2 litros), mas esta medida é variável e pode chegar a 14 litros (½ almude);
2. Vasilha para transportar leite (*também era usada na ordenhar das vacas, etc.*);
3. Faixa de terreno, que se deixa inulta dentro de uma propriedade ou entre duas propriedades, para passagem de gado.

**Canalha**

1. Criança pequena; conjunto de crianças; miúdos;
2. Pessoa sem personalidade; sem carácter; mau; patife.



**Canastro**

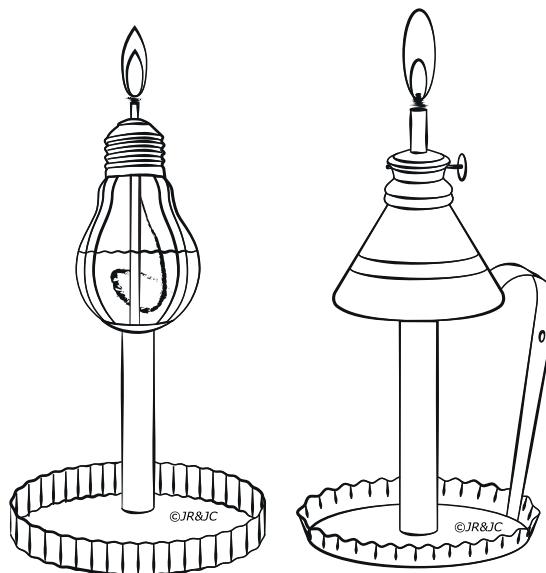
1. Celeiro onde se guardam as espigas; espigueiro.
2. Costas – "levas no canastro".

**Cancela**

Porta gradeada de madeira, mais tosca que o cancelo.

**Cancelo**

Pequena porta gradeada.



**Candeia**

Utensílio para iluminar com petróleo, feito com chapa, uma lâmpada incandescente usada, sem o interior, para servir de depósito e uma torcida. Havia vários modelos diferentes.

**Candeia**

Lanterna, objecto a petróleo usado para iluminação.

**Candonga**

Mercado negro; vender um bem escasso muito mais caro do que preço norma.

**Caneco**

1. Recipiente em forma de pipo com duas asas para transporte e armazenamento de água. Era aberto num dos lados e usava-se uma tampa em madeira;
2. Designação vulgar para uma taça (*pré-mio*) com pouca importância;
3. "Beber um caneco" – beber um copo de vinho.

**Canelas**

Parte da frente perna.

**Canetas**

1. Pernas;
2. Esferográficas.

**Cangalhadas**

Coisas com pouco valor.

**Cangalhas**

Cair atabalhoadamente - "Estás de cangalhas para o ar" - aquele/a que caiu e ficou com as pernas para o ar; "cair de cangalhas - cair atabalhoadamente.

**Cangalho**

"Está num cangalho" – está muito mau, destruído.

- 1- Coisa inútil ou velha;
2. Pessoa doente e/ou desanimada.

**Cangalhos**

Coisas de pouco valor; trastes.

**Canganho**

[EOS] O mesmo que engaço – cacho de uvas sem uvas; resto do cacho depois de espremido.

**Cangote**

Parte das costas posteriores ao pescoço; cachaço.

**Canguiço**

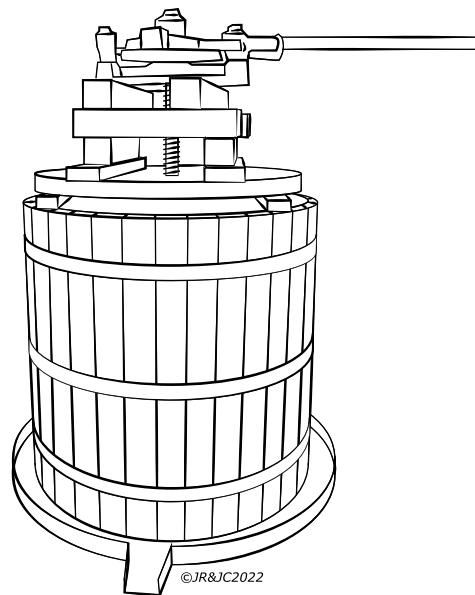
[NE] Dor no pescoço.

**Canhadoira**

- [NE] 1. Espécie de vassoura grande feita de codessos;
2. Pernas. (Quando todos se queriam aquecer à lareira e não havia espaço para todos, dizia-se, "tira daí as canhadoiras".

**Canhota**

1. Que se refere a esquerdo; esquerdino;
2. Pistola.

**Caniça**

[EOS] O mesmo que prensa de uvas – utensílio agrícola para espremer o bagaço (*peles e caules das uvas*), feito por círculo de réguas verticais ligeiramente separadas onde era colocado o bagaço e por cima era colocado um grande círculo de madeira que era pressionado para baixo por um sistema mecânico (*presa*).

**Caniço**

1. O mesmo que nassa – armadilha feita vime para apanhar pássaros;
2. Sebe que se coloca nos carros de bois para segurar a carga;
3. Grade de canas para o fumeiro (*secar frutos, castanhas, etc.*);
4. Caniça – recipiente que recebe as uvas para serem prensadas.

**Canso**

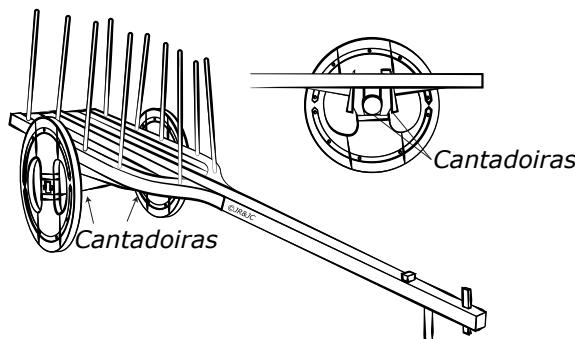
O mesmo que cansado.

**Canta**

O mesmo que cantiga.

**Canoixo**

- [NE] 1. Molho de palha ao alto, para melhor secar;
- [NE] 2. Nome dado ao milho que não tinha espiga.



### **Cantadoiras**

O mesmo que cantadouras – peças verticais de madeira que abraçam o eixo dos carros de bois. Através da afinação de umas cunhas também de madeira (*pescalços*), fazem o eixo ficar mais solto ou mais preso. Quanto mais preso estiver maior será a chiadeira que faz, a que se chamava cantar.

### **Cântaro**

Recipiente de barro ou folha, para líquidos (12 *canadas*=48 quartilhos= 24 litros) .

### **Cantés**

*"Pois canté"* – *pois então!*; *oxalá!*; *quem dera!*; *certamente!* forte dúvida!; *quem dera!* (exprime desejo ou esperança – esta expressão terá origem em “quanto é!”).

### **Cantil**

Um garrafão pequeno em plástico, para transportar líquidos; cabaça para transportar líquidos, normalmente água ou vinho.

### **Cantro**

O mesmo que cântaro.

### **Canudo**

Diploma de curso superior.

### **Canzoada**

1. Ajuntamento de cães;  
2. Canalhada; cambada.

### **Capacete**

Cabeça - “abanar o capacete” – dançar.

### **Capangas**

Conjunto de pessoas para fazerem coisa más ou fazerem de guarda-costas.

### **Capão**

Galo capado.

### **Capilota**

1. Sova, tareia;  
2. Grande derrota.

### **Capoeira**

Local seguro de predadores (*raposa*) onde se recolhiam as galinhas durante a noite.

### **Caqueirada**

1. Objectos velhos ou inúteis;  
2. Cabazada; grande derrota.

### **Cara chapada**

Muito parecido.

### **Cara de caso**

Comprometido; cúmplice; preocupação.

### **Cara de cu à paisana**

Pessoa que não presta, sem personalidade.

### **Cara de pau**

Descarado; sem-vergonha; atrevido.

### **Cara de poucos amigos**

Zangado.

### **Caraças**

Expressão de desagrado e irritação; caraço.

### **Carago**

O mesmo que caramba — expressão que exprime irritação, impaciência, surpresa, admiração, espanto, alegria, aborrecimento, etc.

### **Caralhadas**

Palavras obscenas e ofensivas; palavrões; asneiras.

### **Caralhotas**

Maçãs castanhas, pequenitas.

### **Caramanchão**

Edificação ligeira e tosca, coberta de ervas ou colmo.

### **Caramba**

O mesmo que carago — expressão que exprime irritação, impaciência.

### **Caramelo**

Forma de se referir a uma pessoa que nos deixou ficar mal; gajo.

### **Carapins**

Meias de bebé feitas de malha de lã ou

croché.

### **Carapuça**

1. "Levas carapuça de murros" – levas uns murros;
2. "Enfiar a carapuça" - sentir-se ofendido pela crítica de alguém;
3. Espécie de barrete.

### **Carboneto**

O mesmo que carboneto de cálcio; carbureto. Era usado para iluminação nos gasómetros.

### **Carcaça**

Pão pequeno e mole, de trigo; molete; papo-seco.

### **Carcela**

O mesmo que braguilha.  
Tira de tecido, com casas, que se cose a uma das bandas da frente das calças para apertar com botões.

### **Carcolheres**

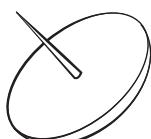
[NE] O mesmo que girinos.

### **Carcomido**

Peça gasta pelo uso; corroído; gasto.

### **Carcóvio**

O mesmo que corcovo  
1. Salto do cavalo, arqueando o dorso; pinote;  
2. Montículo ou elevação de terreno; monte pequeno;  
3. Qualquer salto, arqueando e torcendo o dorso.



©JR&JC2022

### **Carcomido**

Gasto pelo uso; corroído.

### **Cardas**

[EOS] Espécie de pregos com cabeça muito grande usados na sola dos socos para evitar desgastar a madeira.

### **Cardiana**

O mesmo que cardina – bebedeira.

### **Cardina**

Bebedeira – "estás com uma cardina!".

### **Carelho**

Termo usado para evitar usar o palavrão.

### **Carelhos**

[5] Alcunha.

### **Carepa**

Crosta das feridas; camada endurecida das feridas.

### **Careta**

1. Fazer má cara; expressão facial que reflecte desagrado, surpresa ou desaprovação;
2. Uma pessoa conservadora, mais apegada ao que é tradicional;
3. Máscara.

### **Carinha laroca**

Cara bonita; cara alegre.

### **Carmachão**

Brutamontes; pessoa grosseira e violenta.

### **Carmanjão**

O mesmo que marmanjo - indivíduo corpulento; rapagão; brutamontes.

### **Carmucina**

Jaleca; jaqueta.

### **Carneiro**

Bicho que se encontra nas cerejas.

### **Caroça**

Veste de palha para protecção da chuva; capa de palha.

### **Carocha**

Modelo automóvel de marca Volkswagen.

### **Carocho / caroicho**

[EOS] Cimo de moreia.

### **Carochos**

1. [EOS] Produto alimentar preparado com o primeiro leite tirado das vacas depois de parirem (*calhostros*). É cozido e fica parecido com requeijão;
2. Meda pequena de centeio ou trigo.

### **Caroço**

Dinheiro.

### **Carola**

1. Promotor entusiasta de festas de igreja; beatice;

2. Indivíduo apaixonado por qualquer ideia ou sistema.

**Carolice**

Qualidade do que é carola:

1. Promotor entusiasta de festas de igreja; beatice;
2. Indivíduo apaixonado por qualquer ideia ou sistema.

**Carona**

Boleia.

**Caros**

Com preço muito elevado.

**Carota**

1. Muito cara;
2. Muita fome.

**Carpideira**

Mulher, a quem se pagava, para ir com outras chorar os mortos durante os funerais.

**Carpuça**

O mesmo que carapuça.

**Carpuça**

O mesmo que carapuça.  
1. Barrete; cobertura da cabeça de forma cónica.  
2. "Levar uma crapuça de muros" – levar uns tantos murros;  
2. "Enfiar a carapuça", "enfiar o barrete", "servir a carapuça" – sentir-se incomodado por uma crítica.

**Carrachola**

1. Pequena carrada;
2. "Levado às carracholas" – levado às costas, sobre os ombros, às cavalitas.

**Carrada**

Grande quantidade; carrada de trabalho – muito trabalho.

**Carranca**

Rosto sombrio, carregado; má cara; cara feia; maus modos - "deitar a língua de fora e fazer carranca" – "estás cá com uma carranca!".

**Carrancudo**

Trombudo; muito sério; pessoa de mau humor.

**Carrapato**

O mesmo que carraça – Parasita (acarí-

deo) que se prende à pele dos animais e muito raramente no homem.

**Carrapicho**

[EOS] Garoto rebelde.

**Carrapito**

O mesmo que carrapicho – cabelo enrolado no alto da cabeça; porção de cabelo atado sobre a cabeça; caracol de cabelo.

**Carrascão**

Vinho muito carregado, que pinta a tigela.

**Carraspana**

1. Repreensão.
2. Bebedeira.

**Carrasqueiro**

Pau; cacete.

**Carrego**

1. Carga ou fardo, que se leva à cabeça, ou aos ombros, ou às costas;
2. Encargo, responsabilidade ou obrigação (*em consciência*).

**Carreira**

[EOS] Camioneta de passageiros, que habitualmente faz determinados percursos em determinados horários.

**Carreiro**

Caminho de terra estreito.

**Carrela**

[NE] O mesmo que carreta.

**Carreta**

Carro de mão com uma roda – antigamente era feito de madeira.

**Carreto**

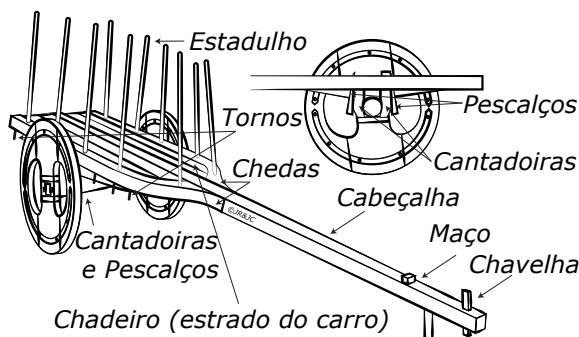
Frete; Recado.

**Carriço**

Nome de planta.

**Caripana**

Carro; chaço.



### Carro de bois

Principal meio de transporte de carga usada pelos lavradores.

### Carroixo / carrocho / carroxo

[NE] É um fruto parecido com uma ameixa, bravio, de cor roxo.

### Carrolo

O mesmo que carolo;

1. Maçaroca do milho, depois de debulhada;
2. Farinha de painça;
3. Carrinho de linhas (*suporte em madeira para as linhas*);
4. Toro de madeira.

### Cartilha

1. Livrinho, em que se aprende a ler;
2. Tratado com informações elementares;
3. Catecismo.

### Cartilho

O mesmo que quartilho – quarta parte da canada; meio litro.

### Cartucho

Saco de papel.

### Carucho

[NE] Trança enrolada na parte de trás da cabeça.

### Carunchoso

Comido pelo caruncho.

### Carvalhais

Lugar da Freguesia de Nespereira.

### Casa Concelho Cinfães

Representante de Cinfães em Lisboa, trabalha na divulgação da tradição Cinfãense.

[facebook.com/casaconcelho.cinfaes/](http://facebook.com/casaconcelho.cinfaes/)

### Casa costas com costas

A casa era mesmo atrás.

### Casa de ferreiro, espeto de pau

Diz-se quando uma pessoa é hábil no seu ofício e em casa não usa essa habilidade a seu favor.

### Casa de mãe Joana

Casa onde vale tudo.



## CASA DO CINFANENSE

FUNDADA A 12 DE MAIO DE 1998

### Casa do Cinfanense

Associação recreativa, cultural, turística e desportiva, criada na cidade do Porto, em 12 de Maio de 1998 por cinco sócios fundadores: Angelo Vasconcelos Cardoso, José Maria Rodrigues, Antero da Costa Pereira, António Rodrigues e Carlos Emílio da Cunha Soares Alves.

### Casadela / casar

[NE] Assistir, contribuir, colocar um valor determinado num jogo (*por ex. Lerpa*) para se manter em jogo.

### Casais

Lugar da Freguesia de Tarouquela.  
Lugar da Freguesia de Tendais.

### Casal

Lugar da Freguesia de Cinfães.

### Casal de Matos

Lugar da Freguesia de Cinfães.

### Cascalho

1. Coisas pequenas e sem importância;
2. Lascas de pedra; pedra britada.

### Casconhe

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

### Cascos de rolha

Muito longe.

### Cascos de rolhas

Muito longe; no cu de Judas.

**Caseiro**

1. Pessoa que trabalha a terra de outro pagando uma renda.
2. Pessoa que mora em casa arrendada.
3. De casa; doméstico.

**Casmurro**

Teimoso.

**Casqueiro**

1. Pão de trigo; bocado de broa; côdea de broa.
2. A primeira tábuia que se serra de um tronco;
3. Pão de trigo, que se distribui aos soldados.

**Castanhada**

[EOS] Levar uma castanha — perder muito.

**Castelo**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Castinheiro**

O mesmo que castanheiro.

**Castro das Coroas**

O Castro das Coroas foi um povoado fortificado com possíveis raízes na Idade do Bronze, situado próximo ao rio Bestança. Bastante romanizado no século I D.C., preserva torreões e quatro linhas de muralha. A área arqueológica abrange cerca de seis hectares, apresentando elementos medievais, gravuras rupestres, um forno cerâmico e duas furnas nas rochas.

**Castro do Cio**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

**Casulo**

Espiga de milho sem grão.

**Cata**

1. "Estar à cata" – estar à procura, espera;
2. "Catar pulgas" – procurar pulgas.

**Catadura**

Disposição; aparência; semblante; estado de ânimo - "Não tinha melhor catadura" – não tinha a melhor disposição.

**Catano**

"Cum catano" – expressão de admiração e espanto.

**Cataplasmas**

- [NE] 1. Tira as cataplasmas — tira as mãos;
- [NE] 2. Costas das feridas; carepas.

**Catarral**

Relativo a catarro; Bronquite aguda.

**Caticha**

[NE] Porcaria - "que ticha" - que porcaria, que nojo.

**Catinga**

Mau cheiro. Penso que esta expressão veio das colónias portuguesas através dos nossos soldados.

**Catraio**

Criança pequena.

**Catrâmbias**

Trambolhões; Cambalhotas.

**Catrapamba**

[NE] Trambolhões.

**Catrapéu**

[NE] Réu catrapéu — espécie de ladainha.

**Catrapiar**

(do Galego) - perro das pernas; andar mal; que já anda com muita dificuldade – "Ele está a ficar encatrapiado".

**Catrapieira**

[NE] Barrotes por cima da cozinha.

**Catrefada**

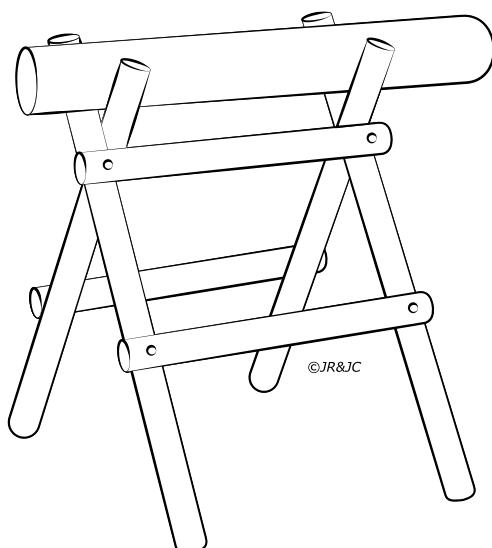
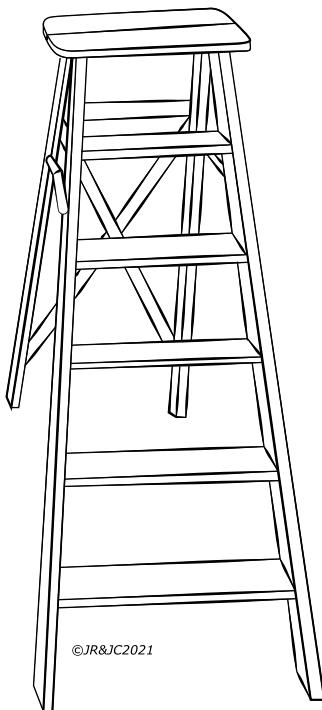
Grande quantidade; "catrefada de gente" - muita gente.

**Caturno**

O mesmo que coturno – meia homem; peúga.

**Causou-me um transtorno**

Atrapalhou a minha vida.



**Cavalete**

1. Escadote feito em madeira;
2. Suporte em madeira, formado por dois "X" ligados horizontalmente, para cortar lenha. Os troncos eram colocados na parte superior.

**Cavalgadura**

1. Referente a cavalo;
2. Insulto; pessoa estúpida.

**Cavalona**

Mulher grande.

**Caxoxo**

[NE] Molho de erva da semente ao alto.

**Cear**

O mesmo que jantar.

**Cebado**

O mesmo que cevado:

1. Pessoa gorda;
2. Porco gordo.

**Cebola**

1. Bolbo da cebola; Planta bulbosa, hortense, (*allium caepa*);
2. "És um cebola" – és uma pessoa mole; não tens personalidade; cedes ao que os outros querem;
3. Relógio antigo e fraco que se atrasa ou adianta.

**Cebolo**

Planta da cebola (*allium cepa*), ainda pequena e antes de se começar a formar a cebola (*bolbo*).

**Cegada**

Tarefa de cortar o centeio com a foucinha..

**Cego**

1. "Estás cego" — não vês;
2. Ceco (*brasileiro*) ou cego (*português europeu*), é a parte inicial do intestino grosso do porco. Esta pele é usada para fazer o maior salpicão a que chamamos paiorro.

**Cegueta**

Pessoa que vê mal.

**Ceguice**

[NE] Que só vê uma determinada coisa; está tão entusiasmado com qualquer coisa que não vê mais nada.

**Ceia**

Jantar.

**Celeuma**

"Tanta celeuma" – tanta confusão; tanto descontentamento; barulho; algazarra.

**Celindró**

O mesmo que chilindró — cadeia; posto da polícia.

**Cem cães a um osso.**

Está toda gente interessada.

**Cepo**

1. Toro, pedaço de um toro, cortado transversalmente;
2. Parte inferior de uma árvore, incluindo as raízes;
3. Pessoa pouco culta;
4. Pessoa, que anda com dificuldade ou que quase se não pode mover.

**Cerdeira**

Cerejeira.

**Cerdeira**

O mesmo que cerejeira.

**Ceroulas**

Peça de vestuário masculina para usar por dentro das calças por causa do frio.

**Cerrada**

1. O mesmo que fechada – "cerrar a porta" – fechar a porta;
2. "Noite cerrada" – noite escura;
3. "Pronúncia cerrada" – difícil de perceber.

**Cerrar**

Fehcar – "cerrar a porta".

**Cerro**

Costas; lombo – (*termo atribuído às costas dos animais, mas também usado nas pessoas*).

**Cessar**

Parar, terminar.

**Cêsse**

[NE] "Esperava que cêsse um gato" – esperava que fosse um gato.

**Cevado**

Gordo.

**Chã**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

**Chá de marmeiro**

Porrada.

**Chacha**

"Conversa de chacha" – conversa sem interesse; conversa da treta.

**Chaço**

1. Máquina velha; "lata"; carro velho;
2. "Levas um chaço" – levas um murro nas costas.

**Chacolejar**

O mesmo que sacolejar - agitar repetidas vezes, abanar.

**Chadeiro**

O mesmo que chedeiro - leito do carro de bois.

**Chafurdar**

Sujar-se; revolver-se em lamaçal; enlamear.

**Chalaça**

Piada.

**Chalado**

Maluco.

**Chalamaneicos**

O mesmo que charamaneicos – carapaus pequenos = jaquinzinho.

**Chamar nomes**

Chamar nomes a outra pessoa usando termos insultuosos; injuriar; insulta; ofender - (*é uma expressão idiomática ou "idiomismo" – locução ou construção própria de uma língua, e ordinariamente familiar ou vulgar, cujo significado não pode ser deduzido literalmente pela combinação isolada dos significados de suas palavras componentes*).

**Chamar-lhe um figo**

Algo que é muito bom.

**Chamar o gregório**

A expressão "chamar pelo Gregório" é uma expressão idiomática do português que tem origem onomatopeica. A explicação dada no texto indica que essa expressão está relacionada com o som produzido pela garganta, especificamente com a consoante [g] próxima à garganta e a consoante [r] vibrante. Nesse contexto, o nome "Gregório" é associado ao ruído da garganta ao expelir algo do estômago. Assim, o significado da expressão pode estar ligado a chamar ou gritar de uma forma que remete ao som da garganta, sendo utilizado de maneira figurada para expressar a ação de vomitar ou expulsar algo do estômago. Outros exemplos; "Chamar nomes" e "amena cavaqueira":



©JR&amp;JC2021

**Chambaril**

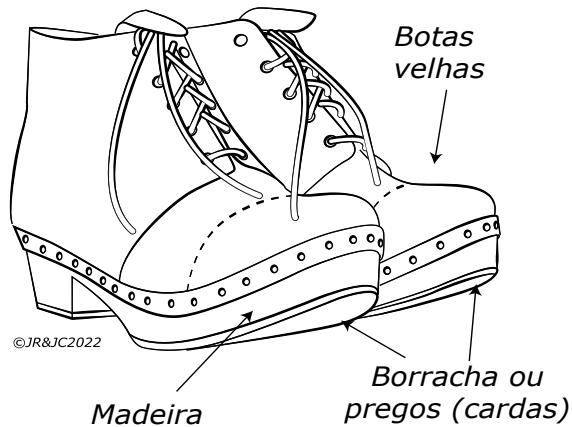
Pau preparado que se enfia nos jarretes do porco para o pendurar para arrefecer e desmanchar.

**Chambre**

1. Peça de roupa que se veste ao levantar da cama; roupão;
2. Peça roupa interior de bebé.

**Chamizo**

O mesmo que gaveto — lenha miúda para acender o lume.

**Chancas**

Calçado feito de botas velhas em que a sola era de madeira e levava cardas (*espécie de pregos com cabeça muito grande*) para evitar desgastar a madeira.

**Chanfana**

Um prato de carne de cabra (*confeccionada com vinho tinto*).

**Chanfrado**

Maluco; doido.

**Chão**

Plano.

**Chão de Lamas**

Nome de lugar.

**Chapa, radiografia, raio X**

Radiografia — Registo fotográfico obtido pelos raios X.

Chapa — É o resultado do registo fotográfico pelos raios X

Raio X — Exame de imagem não-invasivo, usando radiações obtidas por raio X; fluxo eléctrico de nuvem electrizada.

**Chapada**

Bofetada; estalada.

**Chapiscar**

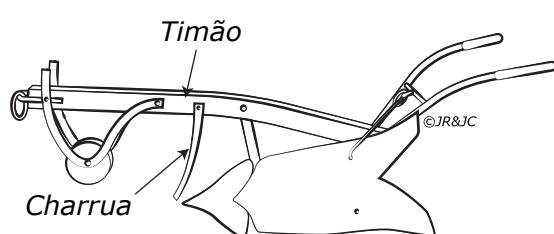
Chapinhar.

**Chapuçada**

Quantidade de água que se deita fora ou que se atira a alguém.

**Charro**

Droga; cigarro feito à mão com droga e tabaco.

**Charrua**

É uma espécie de faca longa presa ao Timão que chegava até à ponta da relha e cortava a terra na vertical.

**Charutada**

Porrada.

**Chavalo**

(*Do Castelhano chaval*) — Rapaz; miúdo; adolescente.

**Chavelha**

Peça de madeira que se mete na cabeçalha para prender à canga.

**Chavelhada**

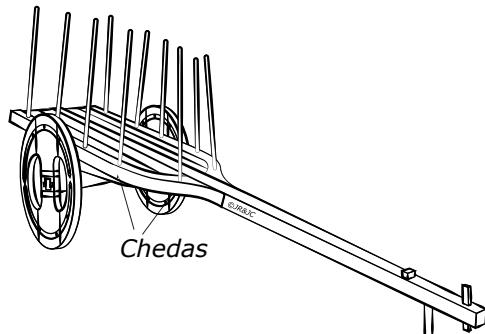
Rabecada; descompostura.

**Chavelhos**

Cornos; chifres; antenas de insectos; tentáculos de caracol — “tens cá um para de chavelhos” — significa que o homem ou mulher foram traídos pelo seu cônjuge.

**Cheché**

Insulto; taralhoco.



### **Chedas**

Cada uma das estruturas de madeira laterais do carro de bois que tem os furos para os estadulhos (*fueiros*).

### **Chefe**

Pessoa que manda e que sabe mais.

### **Chega**

Luta de bois.

### **Chegar a mostarda ao nariz**

Começar a ficar zangado.

### **Chegar a roupa ao pêlo**

Bater; agredir – "vou-te chegar a roupa ao pêlo".

### **Chegar às quinhentas**

Chegar muito tarde.

### **Chegar na Hora H**

Significa chegar precisamente no momento certo ou exacto, muitas vezes em um contexto de encontro ou compromisso importante.

### **Chegar para ele**

É suficiente; equiparado.

### **Chegou o pintor**

Significa que as uvas tintas começaram a ganhar cor.

### **Cheia**

1. "Estou cheia de ti" – estou farta de ti;  
2. [EOS] Prenhe.

### **Cheio de cagança**

Excesso de confiança; vaidoso.

### **Cheio de cagança**

Excesso de confiança; vaidoso.

### **Cheio de nota**

Tem muito dinheiro.

### **Cheio de peneiras**

Muito vaidoso.

### **Cheirar**

"Andas a cheirar" – andas a espreitar o que se está a fazer ou o que se está a passar.

### **Chelique**

"Deu-lhe o chelique" — desmaiou.

### **Cheta**

Dinheiro.

### **Chi**

Abraço.

### **Chi-coração**

Abraço.

### **Chia**

[EOS] Diz-se quando se apanha se apanha, com o Ás, a Bisca ao parceiro, no jogo da suec

### **Chiadeira**

Som alto e agudo muito desagradável.

### **Chiar**

Producir som agudo; gritar.

### **Chiba**

1. Bebedeira – "apanhar a chiba" – apanhar a bebedeira;
2. Pessoa que denuncia outra;
3. Cabra.

### **Chibar**

Denunciar; acusar; fazer queixa pela calada.

### **Chiça**

Expressão de desagrado e de espanto.

### **Chicha**

Carne.

### **Chícharo**

Feijão-frade.

### **Chicharro**

Carapau grande.

### **Chico**

Militarista; pessoa que depois de cumprir o serviço militar obrigatório quis continuar.

**Chico-esperto**

Espertalhão.

**Chieira**

1. Chiadeira;
2. Vaidade; bazófia.

**Chigalho**

O mesmo que cigalho - um bocado; migalha.

**Chigar**

O mesmo que chegar.

**Chilique**

Desmaio.

**Chinfradeira**

[NE] Penso que se refere a chinfrim – Barulheira.

**Chio**

[EOS] Calados; pouco barulho.

**Chiola**

"Chiola de mato" – carro carregado de mato verde.

**Chiqueiro**

1. Pocilga; imundice;
2. Barulheira.

**Chiqueiro**

1. Pocilga;
2. Barulheira.

**Chiquice**

[NE] Tudo sujo e enlameado.

**Chiquíssimo**

Bonito; agradável; elegante; bem-feito.

**Chisco**

Bocado pequeno; pouca coisa; bocadinho.

**Chispado**

Muito rápido; muito rápido.

**Chispes**

1. Pernas;
2. Pés do porco.

**Chisquinho**

Diminutivo de chisco – pequeno bocado. Dá um chisquinho - dá um bocadinho.

**Chisquito**

Um bocadinho.

**Chito**

[EOS] "Dar um chito/xito" – ganhar todas as mãos no jogo da sueca.

**Chiu**

Pouco barulho, estejam calados.

**Choça**

Prisão.

**Chocho**

Sem suco; seco; engelhado.

**Chocolateira**

O mesmo que cafeteira / chocolateira.

1. Cafeteira onde se fazia o café que normalmente era só cevada. Raramente se lavava, apenas se acrescentava mais água e mais cevada.
2. Carro velho.

**Choça**

O mesmo que choça — prisão.

**Choicho**

[NE] O mesmo que chocho:

1. Seco; sem suco; seco por falta de água; engelhado; encorralhado;
2. Beijo rápido;
3. Que tem pouco animo; pouco vigor; pouco dinâmico.

**Chonar**

Dormir.

**Choninha**

1. Pessoa magra, enfezada;
2. Pessoa inútil.

**Choquelhar**

Fazer barulho.

**Choquice**

1. Estada no choco;
2. Tempo em que a galinha está a chocar os ovos;
2. Abatimento.

**Choufer**

O mesmo que chofer — Condutor de carro ou de camioneta.

**Choupo**O mesmo que choupo-branco — planta de grande porte do género *Populus* da família *Salicaceae*.

**Chousal / chousa**

Cerrado; pequena herdade cercada.

**Chousas**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Chovedice**

O mesmo que chovediço – água da chuva que escorre pela chaminé misturada com fuligem.

**Chover a potes**

Chover a potes

Esta expressão “chover a potes” é uma expressão para descrever uma chuva muito intensa, com chuva a cair em grande quantidade e com força.

**Chover no molhado**

Faça-se o que se fizer, não vai adiantar nada.

**Chover que Deus a dá**

Chove muito.

**Chu (nem bus)**

Nem pio (*não se quer ouvir nenhum barulho por mais pequeno que seja*).

**Chucha**

1. Boneca ou trapo embebido em leite ou em água açucarada, e que as crianças chucham;
2. Mama;
3. Chupeta;
4. Acto de chucha.

**Chuchar**

O mesmo que chupar, sugar.

**Chuchas**

1. Nome dado às chupetas;
2. Tipo de planta em que o caule era saboroso.

**Chuço**

1. Guarda-chuva;
2. Pau afiado.

**Chuiba**

O mesmo que chuva.

**Chula**

Dança popular.

**Chulé**

Mau cheiro dos pés.

**Chulo**

1. Insulto – aquele que vive dos serviços sexuais das mulheres;
2. Pessoa oportunista que vive à custa dos outros.

**Chungoso**

De má qualidade; de mau aspecto.

**Chupista**

Pessoa que gosta de viver à custa dos outros; parasita; oportunista.

**Chutar**

Pontapear.

**Ciar**

Jantar.

**Cibo**

Pedaço (*pão*).

**Ciclistas**

Feijão fradinho.

**Cicrano**

Refere-se a uma pessoa anónima, cujo nome não importa = Fulano; Beltrano.

**Cidelhe**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Cieiro**

Pequenas gretas na pele causadas pelo frio ou outros agentes químicos.

**Cigalho**

Bocadinho; parte mínima de uma coisa; migalha.

**Ciloiras**

O mesmo que ceroulas – peça de roupa masculina até aos tornozelos, para usar a dormir ou por dentro das calças por causa do frio.

**Cimbalino**

*"Um cimbalino, por favor"* - café expresso tirado em máquina de pressão, em chávena pequena, ficando com uma camada de espuma na parte superior (*do italiano Cimbali*).

**Cimeiro**

Que está por cima; de cima; primeiro.

**Cinco mandamentos**

Os cinco dedos da mão.

**Cinco reis de gente**

Pessoa pequena.

**Cinco reis de mel mal coado**

Barato; quase gratuito.

**Cinfães [\*]**

Cinfães é uma vila portuguesa na região do Norte, no distrito de Viseu. Sede do Município de Cinfães, tem uma área de 239,29 km<sup>2</sup>, cerca de 17.730 habitantes em 2021. O município faz fronteira com Marco de Canaveses, Baião, Resende, Castro Daire, Arouca e Castelo de Paiva. A sua história está ligada aos templários e à infância de D. Afonso Henriques e seu aio Egas Moniz. Destaca-se pelo seu património, incluindo igrejas românicas como a de São Cristóvão de Nogueira e a Senhora de Cales ou Cádiz. Com raízes na pré-história, foi habitada por povos pré-celtas como capsenses e berberes.

Durante o século VI a.C., os hispânicos chegaram pelo rio Douro, mas os romanos logo dominaram a região. No século V, suevos, alanos e vândalos invadiram, seguidos por visigodos em 456. Vestígios árabes em 711 não afectaram significativamente a região. A história medieval destaca-se pelo século X, especialmente Santiago de Piães. Afonso Henriques deu parte dos seus bens à Herdade Real de Tarouquela. Inquirições por D. Afonso III e D. Diniz e o Foral de D. Manuel I em 1513 são marcos. A comarca foi estabelecida em 1855. Serpa Pinto, de Tendais, destacou-se na história nacional, liderando uma expedição africana bem-sucedida, sendo reconhecido pelas suas contribuições para a sociedade geográfica e respectivo conhecimento/cartografia do território até então por descobrir - "mapa cor-de-rosa".

**Armas**

Armas - De prata com um cacho de uvas de púrpura folhado e sustido de verde, acompanhado lateralmente por dois ramos de oliveira de verde frutados de negro, atado em ponta de vermelho, e em chefe um leopardo de azul com uma estrela de ouro de cinco pontas na testa. Coroa mural com quatro torres de prata. Listel de branco com os dizeres "Vila de Cinfães", de negro.

**Bandeira**

Verde. Cordões e borlas de prata. Haste e lança douradas.

[\*] "Do baixo-latim [Villa] Quiffanis, 'a quinta de Quifa', que já no século XI dera o topónimo Cinfanes" - Infopédia.

**Cinfães (Lugar)**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Cinfães (Freguesias de)**

Alhões, Bustelo, Gralheira, Ramires, Cinfães, Espadanedo, Ferreiros de Tendais, Fornelos, Moimenta, Nespereira, Oliveira do Douro, Santiago de Piães, São Cristóvão de Nogueira, Souselo, Tarouquela, Tendais e Travanca.

**Cinfães (Lugares)**

Açoreira ◊ Avitoure ◊ Bouças de Baixo ◊ Bouças de Cima ◊ Casal ◊ Casal de Matos ◊ Cidadelhe ◊ Cinfães ◊ Contença ◊ Joazim ◊ Lagarelhos ◊ Lodo ◊ Medados ◊ Painçais ◊ Pias ◊ Sanguinhedo ◊ Santa Eulália ◊ Santa Luzia ◊ Souto do Rio ◊ Travassos ◊ Ventozelo ◊ Vila Viçosa.

**Cinfanense**

Natural ou habitante de Cinfães.

**Cio**

1. Apetite sexual dos animais em certos períodos – porca (*andar ao barrisco*); cadela (*andar à queira*); vaca (*andar ao boi; andar saída*);
2. Viço, vigor (*de plantas*).

**Cirandar**

Andar sem rumo; dar voltas sem fazer nada de jeito.

**Ciroilas**

Ceroulas.

**Cisco**

O mesmo que argueiro.

1. Pequena partícula que entra no olho;
2. Estrume de galinha.

**Cismar**

Pensar muito num determinado assunto.

**Cismático**

Pensar muito; apreensivo.

**Clipal**

Terreno com muitos eucaliptos – eucaliptal.

**Clipes**

O mesmo que eucaliptos.

**Coadinho**

Pessoa que está gordinha.

**Coado**

Pessoa bem alimentada, cheia de saúde e gordinho.

**Coalhar**

1. O mesmo que coagular;
2. Solidificar (*leite, azeite*).

**Cobarde**

Pessoa com falta de coragem.

**Coberto**

Espaço coberto aberto pelo menos de um dos lados.

**Cobilhete**

O mesmo que covilhete — tigela; malga.

**Cobrir**

1. Emprenhar; fazer cobrição;

2. Tapar, ocultar, com algum objecto posto em cima.

**Coça**

Pancadas; castigo; sova; tareia.

**Coçar**

1. O mesmo que esfregar;
2. Bater em alguém.

**Cócegas**

Toque na pele que provoca risos e movimento involuntários.

**Cochechar**

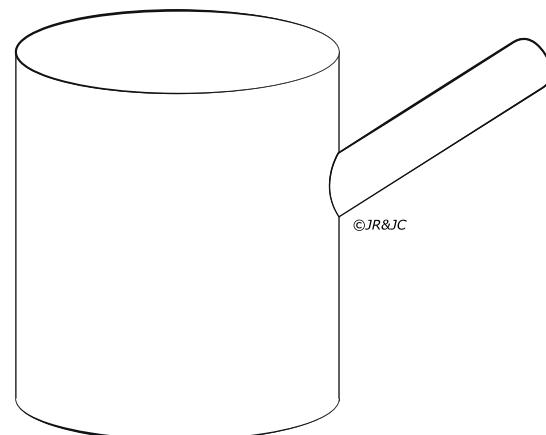
O mesmo que cochichar – falar baixo.

**Cochichar**

Falar baixo.

**Cócigas**

O mesmo que cócegas – toque na pele que provoca risos e movimento involuntários.



**Coco**

- [EOS]
1. Vasilha de folha metálica (*folha flandres*) com uma pega para tira a água do caneco;
  2. Cabeça.

**Cócras**

O mesmo que cócoras.

**Cocumbina**

O mesmo que concubina:

1. Mulher, que vive com um homem sem ser casada;
2. Prostituta.

**Côdea**

- [EOS]
1. Parte mais queimada do pão; parte exterior da broa;
  2. Palerma.

**Codesso**

Nome de arbusto de flores amarelas miudinhas (*espécie Adenocarpus complicatus*).

**Codo**

Congelação da humidade infiltrada no solo; geada.

**Coelhos de porco**

Parte específica do porco. Estes lombinhos eram guardados para fazer salpicões.

**Coibes**

O mesmo que couves.

**Coiço**

O mesmo que coice — pancada que os animais dão com as patas traseiras.

**Coima**

Multa; pena imposta por uma determinada infracção.

**Coimar**

Multar.

**Coiredo**

[NE] Pessoas que têm comportamento menos recomendáveis, nomeadamente a prostituição.

**Coiro**

1. O mesmo que couro;
2. Corpo humano.

**Coisa de nada**

Pouca coisa.

**Coisas do arco-da-velha**

Esta expressão é usada para descrever eventos ou situações que são extraordinárias, inusitadas ou difíceis de acreditar; coisas surpreendentes, estranhas e terríveis.

**Coiso**

1. Qualquer sujeito; fulano;
2. Qualquer coisa cujo nome não nos ocorre.

**Coitadinho**

1. Homem traído pela mulher;
2. muito infeliz.

**Coixo**

O mesmo que coxo – manco; que coxeia.

**Colada**

Intestinos da rês; fressura (*conjunto das vísceras mais grossas de alguns animais, como pulmões, coração, fígado*).

**Colégio**

Lugar da Freguesia de Tarouquela.

**Colhado**

1. O mesmo que coalhado – coagular (*leite coalhado*);
2. Passar do estado líquido a sólido; solidificar.

**Colherzinha**

O mesmo que girinos (*forma larvar dos batráquios*).

**Colidir**

Embater.

**Colmiar**

O mesmo que colmar:

1. Cobrir de colmo
2. Encher, completar.
3. Elevar ao ponto mais alto.

**Colmo**

Palha - caule do centeio que se usava para encher o colchão, cobrir os telhados e para chamuscar o porco.

**Com a pulga atrás da orelha**

Desconfiado.

**Com cara de poucos amigos**

Zangado.

**Com conta, peso e medida**

Quantidade, preço e proporção certa.

**Com de dia**

Ainda de dia.

**Com duas caras**

Pessoa em quem não se pode confiar; traiçoeiro.

**Com o coração nas mãos**

Com sensibilidade e amor.

**Com o diabo no corpo**

Pessoa má e perversa.

**Com o sangue na guelra**

Cheio de vigor.

**Com os tarecos às costas**

Levar os seus poucos haveres consigo.

**Com paninhos quentes**

De modo delicado.

**Combalido**

Abatido; adoentado; fraco.

**Combanido**

O mesmo que combalido — contagiado; doente.

**Combinação**

1. Peça de roupa interior semelhante a um vestido de tecido leve, com alças, para usar debaixo do vestido (*também era usado para dormir*);  
2. Acto ou efeito de combinar.

**Come e cala-te**

Não refiles.

**Come-te as papas na cabeça**

Engana-te facilmente.

**Começa a ficar tocado**

Começa a ficar levemente embriagado.

**Comer como um abade**

Comer muito.

**Comer gato por lebre**

Ser enganado; trouxe uma coisa de má qualidade e a pensar que era boa.

**Comer muito queijo**

Que se esquece facilmente.

**Comer o pão que o diabo amassou**

Expressão usada para dizer que alguém passou por muitas dificuldades e com muito sofrimento.

**Comer papas com um fuso**

Esforçar-se demasiado e inutilmente.

**Comes e bebes**

Comida e bebida.

**Cometer**

Oferecer para venda; propor.

**Comezaina**

Festa de comes e bebes; patuscada.

**Comilão**

Pessoa que come muito.

**Comimos**

O mesmo que comemos.

**Como a sardinha na lata**

Muito apertados.

**Como diz o outro**

Como é costume dizer.

**Como gente grande**

Como gente adulta; bem feito.

**Como manda a sapatinha**

Como deve ser.

**Como procurar uma agulha num pa-lheiro**

Esta expressão é usada para descrever uma tarefa extremamente difícil e quase impossível de ser realizada.

**Como quem não quer a coisa**

Desinteressadamente; fazer-se desinteressado..

**Como veio ao mundo**

Nu.

**Compincha**

Amigo de aventura; companheiro.

**Compor-se**

Chegar a um acordo.

**Comprar gato por lebre**

Ser enganado; pensar que está a comprar uma coisa boa e na realidade está a comprar uma de má qualidade.

**Comprometido**

Culpado; cúmplice.

**Concela**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Concubina**

1. Mulher, que vive com um homem sem ser casada;  
2. Prostituta.

**Condessa**

Pequena cesta de vime com tampa.

**Conduito**

O mesmo que conduto — o que se come para além da sopa; prato principal.

<b>Conduto</b> o que se come para além da sopa; prato principal.	<b>Conta redonda</b> Ajustar o valor para um valor inteiro mais próximo.
<b>Confranger</b> Envergonhar; vexar.	<b>Contam-se pelos dedos de uma mão</b> São menos que cinco.
<b>Conhecer de ginjeira</b> Conhecer muito bem.	<b>Contar espingardas</b> Depois da "batalha" avaliar com quem pode contar, o que sobrou.
<b>Conhecer de vista</b> Conhecer vagamente.	<b>Contenta</b> Lugar da Freguesia de Cinfães.
<b>Conhecer os podres</b> Conhecer os podres de alguém – conhecer o lado mais negro dessa pessoa.	<b>Conto do vigário</b> 1. Vigarice; 2. Conversa inventada para enganar outra pessoa e lhe extorquir dinheiro; sistema engenhoso para enganar alguém.
<b>Coninhas</b> Indivíduo que tem medo; medrivas; cobarde.	<b>Contrafeito</b> 1. Constrangido; forçado; não está à vontade; 2. Falsificado; imitação.
<b>Connós</b> [NE] "Anda connós" — anda connosco.	<b>Conversa fiada</b> Conversa sem fundamento; conversa fútil, sem sentido, sem argumentos.
<b>Consante</b> O mesmo que consoante - conforme; de acordo; que tem consonância.	<b>Conversada</b> Namorada.
<b>Consoada</b> 1. Comida na noite de Natal; 2. Presente que se dá no Natal.	<b>Cor</b> O mesmo que cora – para nós significa a lenha que vai dar cor ao bolo e não o deixando arrefecer, porque de seguida vai cozera broa.
<b>Consorte</b> Quem com outrem tem posse de direitos ou coisas.	<b>Conversar</b> Namorar.
<b>Conspurcar</b> Contaminado; sujar; cobrir de imundície; pôr nódoas.	<b>Cor de burro quando foge</b> Cor difícil de definir.
<b>Constança</b> O mesmo que Constância.	<b>Cora</b> 1. Acto de corar ( <i>roupa</i> ); 2. Lenha que se põe à porta do forno enquanto se coze o bolo.
<b>Constranger</b> Impedir.	<b>Coradoiro</b> O mesmo que coradouro - sítio onde se deixava roupa a corar ( <i>para branquear</i> ).
<b>Consumas</b> "Não me consumas" – não me chateies.	<b>Corar</b> 1. Branquear a roupa ao sol – processo que consiste em molhar e ensaboar a roupa, colocando-a ao sol regando-a
<b>Consumição</b> O mesmo que preocupação, inquietação.	
<b>Consumida</b> 1. Gasta; devorada; 2. Muito preocupada; afligida; ralada.	

periodicamente;  
2. Ficar com as faces vermelhas (*de envergonhado*).

**Corcolher**

Girino

**Cordoveia**

Encorilha mais saliente da pele.

**Coreto**

Espécie de palco construído ao ar livre para espectáculos musicais.

**Cargas**

O mesmo que córrego; desfiladeiro.

1. Nome de lugar;
2. Rego onde passa muita água.

**Corgo**

Penso que tem vários significados:

1. Nome de sítio (*lia-se corgas*)
2. Rego onde passa muita água.
3. Caminho estreito entre montes = córrego, desfiladeiro.

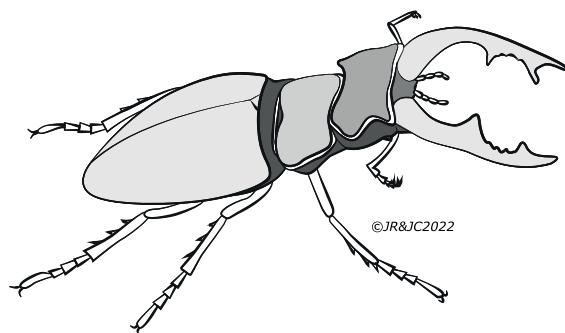
**Corja**

Bando de pessoas más ou de mau carácter.

**Cornige**

O mesmo que cornija:

1. Parte saliente da casa que se destaca da parede junto ao telhado para proteger das águas pluviais.
2. Travessa que fica debaixo do beiral.



**Cornizela**

[NE] Besouro que pertence à ordem dos Coleoptera, de que fazem parte 350 mil espécies diferente de insectos. O besouro que se via junto às carvalhas tinha cerca de 5 cm de comprimento e cornos grandes.

**Corpanzil**

Corpulento; forte.

**Corpo moído**

Muito cansado.

**Corre tudo sobre rodas**

Está tudo como planeado, como é suposto acontecer.

**Corredor**

Espécie de caneca de chapa usada antigamente para encher cereais, açúcar, etc.

**Correger**

(*Corrigir, consertar - termo antiquado*)  
"Vai-te correger" – vai-te lixar, danar.

**Corregido**

Penso que é o mesmo que corrigido.

1. "És corrigido" – és lixado;
2. Consertado.

**Correr à pedrada**

Escorraçar atirando pedras.

**Correr a sete pés**

Fugir rapidamente; ir muito depressa.

**Correr a via-sacra**

Fazer percurso difícil e penoso.

**Corrido a toque de caixa**

Corrido daqui para forra.

**Corrigir**

O mesmo que correger (*corrigir, consertar - termo antiquado*) "Vai-te corrigir" – vai-te lixar, danar.

**Corrigeste-me**

[NE] Lixaste-me; enganaste-me bem.

**Corrigido**

[EOS] 1. "És corrigido" - és terrível; és capaz de fazer coisas incríveis;  
2. Que foi melhorado; emendado;  
3. Castigado; reprimido.

**Corrobilas**

[NE] Moço reguila; esperto; travesso.

**Corrupio**

Muito agitado; muitos afazeres; andar à roda.

**Cortar a alma**

"É de cortar a alma" – Comovente; emocionante.

**Cortar a palavra**

Interromper alguém que está a falar.

**Corte**

(Lê-se corte)

[EOS] Lugar onde se guardam os animais.

**Cortegaça**

Lugar da Freguesia de Fornelos.

**Cortejar**

Fazer a corte, namorar),

**Cortelha**

O mesmo que cortelho — corte pequena para animais; curral.

**Cortiço**

[EOS] 1. Recipiente de madeira do sal da cozinha. (*Encontrei referência a um vaso de cortiça para sal e azeitonas*).  
2. Cilindro de cortiça com paus cruzados para as abelhas fabricarem o mel (*colmeia*).  
3. Também servia para tascar o linho (*separar o tasco com a espadela*).

**Cortinha**

Porção de terra mais comprida do que larga; leira.

**CAPIT. XXVII.**

*De algúas confas tocantes à criação del Rey Dō Afonso Henrique, & de suas irmãas as infantas.*

 Aco o Infante Dom Afonso na nobre villa de Guimaraes em o anno que temos apontado. Sua primeira criação foy em a propria villa, donde dizem que era natural Dona Auzenda sua ama de leite. Os annos seguintes da mininice passou na comarca de Lamego nas quintas de Cref-  
14 conhe,

conhe, & Resende sob a tutela do illustre fidalgo Egas Moniz, o qual em o tempo da paz residia por estes lugares, que eraõ todos de seu patrimonio. Em a Torre do Tombo ha hum liuro de inquirições do tempo del Rey Dō Diniz, que diz hia coufa, & ou-  
zis deis tra. Item a freguesia de Santiago de quipas, Prauõ a quipas que chauão Cref-  
dolby D. Dinis se nte, que foy de Dom Egas Moniz be-  
tido de passado que a vila ei testemunha-  
tado. sempre bonrada desque se acordão, &  
que caserão dizer, que o foy de may lo-  
gr, & que criaraõ ei el Rey D. Afon-  
jo o primitivo. Prouaõ mais a absen-  
tencia de Egas Moniz por estas  
partes, de húa escritura de Arou-  
ca do anno do Senhor de 1220,  
em a qual auendo certas duni-  
dades entre Froyla Veliniz, & Toda  
Viegas, se diz q̄ recorrerão a Cref-  
conhe diante de Egas Moniz Se-  
nhor da terra. E de certimmo inde in  
Anhão Crefconh ante Damus Egas Moniz.  
Alem do que pollas escrituras fe-  
mostra ser Egas Moniz Senhor  
de São Martinho de Meuro, &  
ter debaxio de sua mão o castello  
de Lamego, com cujo senhorio  
ficou por sua morte seu filho  
Sueiro Viegas, donde he coufa in-  
dubitabel que residio muito te-  
po por esta comarca.

E de caminho não deixarei  
de aduertir, ainda que seja con-  
tra o parecer de alguns autores,  
que el Rey Dom Afonso se não  
criou em os paços de Dona Ta-  
reja Afonso mulher de Egas Mo-

Inquirições de D. Dinis (1288) - Terceira parte da Monarchia Lusitana,  
por António Brandão, Ano 1632, Livro VIII, Capit. XXVII, Pag. 52 (121  
do documento) e seguinte disponível em BNP (Biblioteca Nacional de  
Portugal).

**Cosconhe** [\*] - Berço de Portugal  
Cosconhe é um lugar localizado na fregue-

sia de Santiago de Piães, no concelho de Cinfães e no Distrito de Viseu, em Portugal. É considerado o lugar mais nobre da freguesia e é reconhecido como o berço de Portugal.

A importância histórica de Cosconhe está ligada ao facto de que D. Afonso Henriques, o filho do Conde D. Henrique e o primeiro Rei de Portugal, viveu parte de sua infância em uma quinta em Cosconhe. Nesse período, ele foi cuidado por Egas Moniz enquanto era "tenente" de Sanfins e proprietário dessas terras.

Embora Cosconhe tenha desempenhado um papel crucial na história de Portugal, muitas vezes é negligenciado nos relatos históricos do país. O local foi sede do concelho de Sanfins por vários séculos, de 1514 a 1855.

Cosconhe é um lugar historicamente significativo, associado ao nascimento e à infância de D. Afonso Henriques, bem como ao papel crucial que desempenhou como sede do concelho de Sanfins por muitos anos.

[\*] "Cosconhe - Casconha; (no séc. XI, Cresconii; no XIII, Cresconhi; até ao XVIII, Cresconhe), genitivo Cresconii, sc, «villa», de Cresconiu(s), n. pessoal de farto uso antes da Nacionalidade" (Grande Enciclopédia Portuguesa e Brasileira).

### **Coscubilhar**

O mesmo que coscuvilhar – Falar da vida dos outros; bisbilhotar.

### **Coscuvilheiro**

Pessoa que adora meter-se na vida dos outros.

### **Cote**

Uso diário — "calças de cote" — calças de trabalho.

### **Cotiado**

Diz-se de "um caminho cotiado", quando apresenta vestígios de muito uso; usado a cote; roçado; deteriorado pelo uso, (*falandose de peça de vestuário*).

### **Cotim**

Espécie de tecido de linho ou de algodão.

### **Cotovia**

Ave da família dos Alaudídeos, de plumagem cinzenta, com pintas escuras.

### **Coturnos**

Peúgas.

### **Couçada**

1. Calçada - calçada para não rodar ou não ficar inclinada;  
2. Nome de lugar.

### **Couçar**

O mesmo que calçar:

1. Calçar com calço – parar; firmar; travar com um objecto para não andar;  
2. Calçar luvas; usar um determinado número de calçado.

### **Couço**

O mesmo que coice.

### **Couçoeira**

O mesmo que coiceira - coice da porta; aro da porta, em que se pregam os gonzos ou dobradiças; soleira da porta.

### **Cousa**

Coisa.

### **Couto**

Lugar da Freguesia de Souselo.

### **Covelas**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

### **Covelhete**

O mesmo que covilhete – malga, tigela.

### **Covelo**

Lugar da Freguesia de Souselo.

### **Civil**

Esconderijo de alguém.

### **Covilhete**

Malga; tigela.

### **Coxo**

Manco; que coxeia.

### **Cozimento**

[NE] O mesmo que leituga – uma variedade de plantas suculentas (*Tolpis barbata*), que se destaca pela sua flor amarela e que cortava para dar aos animais.

### **Cravar**

Pedir algo emprestado (*para não devolver*) – "ele cravou uma cerveja" – ele pediu uma cerveja.

**Cravejar**

Pregar com cravos.

**Cravelho**

Peça de madeira presa num prego e que roda para fechar postigos, cancelas, etc.

**Cravo**

1. Pequeno tumor ou verruga na pele, que normalmente aparece nas mãos;
2. Flor de craveiro;
3. Prego.

**Credo, cruzes, canhoto!**

Expressão de desagrado e admiração.

**Credo!**

Expressão de indignação e desagrado.  
Não me digas!; não pode ser!

**Cremalheira**

Dentadura.

**Cresce e aparece**

O mesmo que "andar violeta" – desaparece; sai daqui.

**Crescenças**

- [EOS] 1. Remoinho / coroas que temos no cabelo, na parte de trás e superior da cabeça (*umas pessoas têm uma e outras têm duas crescenças*);  
1. Crescimento.

**Crescente**

Pequena porção de massa de pão que se deixa de uma vez para as outras para se juntar à massa da próxima vez para levar mais rápido; fermento.

**Crescer**

1. Sobrar; sobejar – "cresceu um bocado de comida do jantar – comemos amanhã);
2. Aumentar.

**Crescer a olhos vistos**

Cresce muito.

**Crescer água na boca**

Efeito fisiológico de cobiçar algo (*de comer*).

**Cretino**

Mau, insolente, grosseiro, imbecil; idiota..

**Cria**

Filha/o das vacas; filho e filhas.

**Cria fama e deita-te a dormir**

Ter crédito da boa reputação.

**Criar calo**

Ganhar experiência.

**Criatura**

1. Homem, indivíduo; pessoa;
2. Cada um dos seres criados;
3. Pessoa que é inteiramente dedicada a outra; protegido.

**Crica**

O mesmo que Vulva - órgão sexual feminino.

**Cricas**

[5] Alcunha

**Cricos**

Feijão fradinho; ciclistas.

**Crindes**

Quereis.

**Criolina**

O mesmo que creolina.

**Criqueiro**

Efeminado; intrometido; picuinhas.

**Crista da onda**

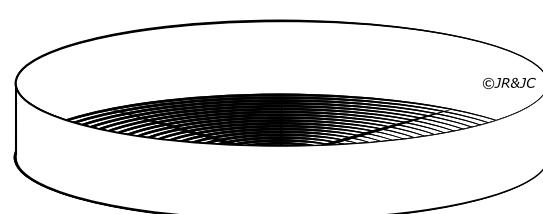
Moda; actualizado.

**Cristel**

O mesmo que clister – injecção de água ou de outro líquido medicamentoso nos intestinos, através do ânus, por meio de seringa ou aparelho análogo ; lavagem intestinal.

**Cristel**

O mesmo que clister – injecção de água ou de outro líquido medicamentoso nos intestinos, por meio de seringa ou aparelho análogo; lavagem intestinal.

**Crivo**

Peneira de rede larga para peneirar o

milho ou os feijões.

### **Croa**

O mesmo que coroa.

### **Croça**

O mesmo que caroça - Capota de palha.

### **Cruz**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

### **Cruzes**

1. Região lombar - "*dói-me as cruzes*" – dor na região lombar;
2. Tormento; "*deus nos livre*" – expressão de repulsa e desagrado.

### **Cu de Judas**

Sítio muito longe e num lugar íngreme.

### **Cuecas de gola alta**

Cuecas de gola alta

São peças de roupa interior tanto femininas como masculinas mais antiquadas, "oferecida pela avó", compradas normalmente na feira, para cobrir a zona pélvica e as nádegas. Resumidamente, cobrem demasiado o corpo, contrariamente à lingerie moderna, como o fio dental em que a parte de trás é apenas uma tira fina de tecido.

### **Cueiro**

Pano, em que se envolve o corpo das crianças, especialmente as nádegas (*as fraldas de hoje*).

### **Cuida-te bem**

Tem cuidado; trata-te bem.

### **Cuidado**

"*Está ao seu cuidado*" — ele está a tomar conta; tratar de.

### **Cuidas**

Pensas; "*cuidas que eu vou*" — pensas que eu vou.

### **Cuidei que chamaste**

Pensei que tinhas chamado.

### **Cuido**

"*Cuido que acaba no Domingo*" – penso que acaba no domingo.

### **Culidade**

O mesmo que qualidade.

### **Culminado**

Cheio.

### **Culminar**

Chegar ao ponto mais elevado.

### **Cumeeira**

1. Parte mais elevada de um telhado, onde juntam as duas águas; cume.
2. É uma parte específica da carne suína e refere-se à parte mais alta das costas do porco, próxima à espinha dorsal.

### **Cumieira**

O mesmo que cumeeira:

### **Cunha**

Lugar da Freguesia de Fornelos.

### **Curenta**

O mesmo que quarenta.

### **Currião**

Coleira das vacas com muitos sinos.

### **Curtir**

1. Gostar; gozar; desfrutar com prazer.

### **Cusca**

Pessoa que gosta muito de saber da vida dos outros.

### **Cutelo**

Instrumento cortante, semicircular, com o gume na parte convexa; podão.



**Da minha banda**

Da minha terra; dos meus lados.

**Da noite para o dia**

De repente; rapidamente.

**Da pior espécie**

Diabólico; cruel; bruto.

**Dada**

“É muito dada” – é muito comunicativa, muito prestável.

**Dama**

1. Mulher adulta; esposa; senhora;  
2. Mulher nobre;  
3. Figura feminina de carta de jogar.

**Danado**

Pessoa má; maldito, ruim; Expedito; atrevido.

**Dantes**

Antigamente.

**Daqui abante**

O mesmo que avante - daqui em diante; daqui para a frente.

**Dar a bênção**

Abençoar; concordar.

**Dar a breca**

Câibra; é uma contracção involuntária e dolorosa de um músculo.

**Dar a entender**

Insinuar; sugestionar.

**Dar à luz**

Parir.

**Dar a mão à palmatória**

Significa admitir que se estava errado ou reconhecer um erro cometido.

**Dar à sola**

Fugir; ir embora.

**Dar a volta por cima**

Recuperar; superar uma situação.

**Dar ao dente**

Comer.

**Dar as cartas**

1. No jogo – distribuir as cartas;  
2. Pessoa que manda; pessoa que está no comando.

**Dar as últimas**

Estar quase a morrer.

**Dar asneira**

Vai acabar mal; vai ser um fiasco.

**Dar azo**

Dar oportunidade; criar a oportunidade para algo acontecer.

**Dar barraca**

Dar asneira.

**Dar bola**

Dar sinais de que está interessado; insinuar-se interessado romanticamente; dar atenção.

**Dar bronca**

1. Algo correr mal;  
2. Dar uma reprimenda.

**Dar cabo do juízo**

Dar cabo da paciência; azucrinar.

**Dar com a língua nos dentes**

Dizer algo que não podia ter sido dito; revelar segredos.

**Dar com as bentas na porta**

Chegar e a porta estar fechada; sem possibilidade de entrar.

**Dar conta do recado**

Ser capaz de resolver; é capaz de terminar algo.

**Dar corda**

Alimentar falsa esperanças; Incentivar.

**Dar corda aos vitorinos**

Começar a andar, fugir, correr.  
Vitorinos são sapato de atacadores, por isso, significar começar a apertar os atacadores para começar a andar.

**Dar de bandeja**

Dar em troca de nada.

**Dar de frosques**

ir embora; fugir; bazar.

**Dar na telha**

Lembrar-se; ter a ideia.

**Dar o badagaio**

Morrer; desmaiar; deixar de funcionar.

**Dar o berro**

Desmaiou; ficou doente; deixou de funcionar.

**Dar o braço a torcer**

Reconhecer o erro; aceitar a decisão/opinião do outro ou deixar o orgulho de lado.

**Dar o fanico**

O mesmo que "dar o treco"; "dar o badagaio"; desmaiar; morrer.

**Dar o frosques**

Fugir; ir embora.

**Dar o litro**

Esforçar-se muito.

**Dar o nó**

Casar.

**Dar o nome aos bois**

Dizer o nome das pessoas envolvidas; denunciar; dizer as coisas como elas são.

**Dar o ouro ao bandido**

Dar vantagem ao adversário.

**Dar o treco**

O mesmo que "dar o badagaio"; desmaiar.

**Dar pano para mangas**

Dar muito que falar; dar muito que fazer.

**Dar para o torto**

Correr muito mal.

**Dar raia**

Correr mal; falhar.

**Dar tanga**

Gozar com alguém.

**Dar trela**

Alimentar conversa; dar conversa.

**Dar troco**

Manter conversa; responder.

**Dar um banho**

Ser muito superior; ganhar por uma grande diferença.

**Dar um enxerto de porrada**

Dar porrada; bater em alguém.

**Dar um lamiré**

Dar explicações; Começo a falar de algo.

**Dar um raspanete**

Fazer uma repreensão.

**Dar um toque**

Fazer algo para lhe despertar a atenção.

**Dar uma apitadela**

Dar um toque; avisar.

**Dar uma mãozinha**

Dar uma ajuda.

**Dar uma no cravo, outra na ferradura**

Pessoa que não se compromete; usa argumentos duvidosos; defende ambos os lados de uma questão conforme lhe der mais jeito.

**Dar uma passa**

Deixar fumar do mesmo cigarro (*normalmente droga*).

**Dar uma trepa**

Bater em alguém.

**Dar vazão**

Ser capaz; dar saída.

**Dar-lhe na cachimónia**

Lembrar-se.

**Dar-lhe um chilique**

Desmaiou; ficou doente; deixou de funcionar.

**Dar-lhe uma ensaboadela**

Refrescar a memória; avivar as ideias.

**Dar-se ao luxo**

Permitir-se; impor-se - ele dá-se ao luxo de só usar sapatilhas de marca – ele não usa outras sapatilhas que não sejam de marca.

**De meia-tigela**

Refere-se a algo ou alguém de qualidade inferior, de pouco valor ou importância. Pode ser usado para descrever algo feito de maneira insatisfatória ou incompleta (*possivelmente esta expressão tem origens na época da monarquia portuguesa, onde os funcionários da realeza recebiam alimentos de acordo com sua hierarquia. Os funcionários de hierarquia mais alta recebiam uma tigela completa, enquanto os de hierarquia mais baixa recebiam apenas meia tigela. A expressão passou a significar algo de qualidade inferior ou incompleto*).

**De ânimo leve**

Sem pensar; sem reflectir.

**De bô bico**

De boa boca; come bem e de tudo.

**De boa catadura**

Boa aparência; bem-disposto.

**De bom-tom**

Bom senso; boas regras de educação.

**De borla**

Gratuitamente.

**De caixão à cova**

Muito forte; muito grande; muita intensidade.

**De caras**

1. Fácil;  
2. De frente.

**De cor**

De memória.

**De encher as medidas**

Perfeito; rapariga linda e bem-feita.

**De enfiada**

De seguida.

**De escacha-pessegueiro**

Drasticamente; extraordinariamente.

**De feição**

Favoravelmente.

**De graça e a seco**

[NE] Trabalho efectuado sem ser remunerado nem davam comida nem bebida.

**De hoje em diante**

Daqui para a frente.

**De longe em longe**

Raramente.

**De mão beijada**

Gratuitamente; sem receber nada em troca.

**De meia-tigela**

Refere-se a algo ou alguém que é de qualidade inferior, incompleto ou que não está à altura das expectativas.

**De memória**

De cabeça; sem recorrer à escrita.

**De molho**

Doente; de cama.

**De ora avante**

Daqui par a frente.

**De pantanas**

De pernas para o ar; em desordem.

**De pedra e cal**

Solidamente; permanentemente.

**De pequenino que se torce o pepino**

Significa que a boa educação se deve dar às crianças o mais cedo possível.

**De rebimbomalho**

De escacha-pessegueiro; de arromba; espetacular; excelente; espantoso.

**De repente**

Subitamente; acto repentino.

**De resto**

E por último; além de que.

**De rompante**

Com rapidez; repentinamente.

**De sol a sol**

Desde que o sol nasce até o só se pôr;

enquanto houver luz do dia.

**De todo**

1. A locução adverbial "de todo" significa totalmente ou completamente- "estou de todo de acordo";
2. De maneira nenhuma – "não estou de todo disposto a pedir desculpa".

**De uma penada**

De uma só vez.

**De uma vez por todas**

Definitivamente.

**De vez**

Definitivamente.

**Debido**

O mesmo que devido - "debido à chuva" – por causa da chuva.

**Debiqueiro**

Que debica; que come pouco.

**Debulhar**

Separar os grãos dos cereais do casulo ou da espiga.

**Decerto**

Com certeza; certamente - "decerto não há missa!" - Certamente não há missa!

**Dedal**

Utensílio metálico, que se encaixa no terceiro dedo da mão direita para empurrar a agulha sem que esta fira o dedo.

**Definhar**

Enfraquecer-se gradualmente; emagrecer; causar magreza.

**Definhar-se**

Magreza - "está a definhar-se" - está a emagrecer; está quase a morrer; está muito doente.

**Definitivos**

Marca de cigarros.

**Degenera**

Alterado; adulterado; corrompido; perverso; estragado.

**Degolar**

Cortar o pescoço; decapitar.

**Degredo**

Sítio onde se cumpre pena.

**Deitar a língua de fora**

Sinal de mal-educado.

**Deitar a rede**

Açambarcou; pegou.

**Deitar água na fervura**

Apaziguar; acalmar.

**Deitar as barbas de molho**

Preparar-se para um perigo; precaver-se.

**Deitar as ovelhas fora**

Abrir a porta às ovelhas para irem comer para o campo.

**Deitar contas à vida**

Fazer contas à vida.

**Deitar fora as ovelhas / galinhas**

Soltar; Fazer sair da corte para se alimentarem.

**Deitar mau-olhado**

Crença popular em que se acredita que alguém deseja mal e o mal acontece; enguiçar.

**Deitar o barro à parede**

Tentar alguma coisa para ver se dá; experimentar.

**Deitar os bofes pela boca**

Muito cansado; respiração ofegante.

**Deitar os foguetes antes da festa**

Festejar antes de acontecer.

**Deixa-os pousar**

Não perdem pela demora; depois ajusta contas com eles.

**Deixar a porta aberta**

Não ficar zangado; ficar de bem porque pode ser útil no futuro.

**Demonho**

Demónio.

**Depenifar**

1. Tirar penas uma a uma, pouco a pouco (por exemplo, uvas de um cacho);

2. Comer ou tirar para comer (pequenina porção de qualquer iguaria).

**Depenicar**

Tirar pequenas porções.

**Depor**

1. Plantar hortaliça, cebolo, alfaces, etc.;
2. Fazer depoimento.

**Derramar**

Entornar; Verter; deixar correr por fora.

**Derreter-se todo**

Tentar agradar ao máximo; apaixonar-se.

**Derriada**

O mesmo que derreada – curvada.

**Derriba de**

Por cima de.

**Derriçar / desenriçar**

Desemaranhar; desenredar.

**Derriço**

Namorado – “quem é o teu derriço?”.

**Derrocado**

Desmoronado.

**Desalmado**

Perverso; cruel; desumano.

**Desampara-me a loja**

Não importunar; desaparecer da frente.

**Desamparados**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Desancar**

Derrear com pancadas; bater muito.

**Desancar a alma**

Dar cabo da minha paciência.

**Desandar**

Ir embora, desaparecer.

**Desandor**

Sai da minha frente.

**Desapear**

1. Tirar as peias;
2. Tirar as vacas do carro de bois.

**Desarromediado**

O mesmo que desremediado – sem remedio; necessitado.

**Desassorar**

[NE] Perder determinadas características / qualidades originais – “mete a rolha na garrafa senão o vinho vai desassorar”.

**Desatalhar**

[NE] O contrário de atalhar – depois de se ter invertido (*atalhar*) o caminho da água e se quer reverter a situação diz-se desatalhar.

**Desatento**

Sem atenção.

**Desbaçado**

1. “O elástico está desbaçado”, ou seja perdeu a força;
2. Esta palavra penso que pode ter outros significados. Aparece no dicionário antigo “*Nouveau Dictionnaire de poche Français-Portugais- de 1836*” como sinónimo de “dératé” que significa “perturbado” segundo o Google e segundo a Infopédia. “*Courir comme un dératé*” – correr como um doido, muito depressa.

**Desbocado**

Que usa linguagem imprópria, obscena; inconveniente; desenfreado.

**Desçainado**

[NE] Desiludido.

**Descalçar esta bota**

Resolver o problema criado pela própria pessoa.

**Descalço**

1. Não calçado (*sem calço*);
2. Desprevenido - “*apanhou-me descalço*”;
2. Que tem os pés nus ou só calçados com meias.

**Descambar**

Ficar fora de controle; a conversa mudou de sentido e começo a dar para o torto.

**Descando**

[NE] “*Há descando que não te via*” – Há muito tempo que não te via.

**Descansar**

1. Parir; dar à luz.
2. Parar; repousar; dormir; aliviar da fadiga.

**Descanso**

1. Loca da base do telefone onde se pou-

sava o auscultador;  
2. Acto ou efeito de descansar; sossego;  
3. Comodidade; pessoa em que se pode confiar;  
4. Quando a mulher dá à luz - "ela já descansou".

**Descinar**

Dar sinais, deitar líquido pelas tetas da vaca, indicando que está prenhe; grávida.

**Desconchavado**

O mesmo que desconchavado – desarticulado; sem harmonia, desengonçado.

**Desconsolo**

Desilusão; insatisfação.

**Descorçoado**

O mesmo que desacorçoado - triste; desanimado; sem coragem.  
Esta palavra deriva de descorçoar - perder coragem.

**Desdenhar**

Mostrar ou ter desdém por alguém.

**Desemaranhar**

Desenredar (*fios*); esclarecer (*assuntos confusos*) ; apartar (*pessoas ou animais que estão a lutar*).

**Desembecelhar-se**

O mesmo que desempecilhar-se – livrar-se de algo; desenrascar-se.

**Desemerdar-se**

Desenrascar-se.

**Desencalacrar**

Desencalhar; tirar de dificuldades; desentalar; tirar de apuros.

**Desenfreado**

Sem moderação; sem freio; acelerado.

**Desenganada**

Fazer perder a esperança; sem esperança de viver.

**Desenganasse**

Fazer perder a esperança; dizer que tem pouco tempo de vida.

**Desengonçar**

Desmanchar; desconjuntar; desarranjar.

**Desenlaçar**

Desprender do laço; desatar; desprender.

**Desentendido**

Não entendido; não percebeu.

**Desentria**

O mesmo que disenteria – inflamação dos intestinos, de que resultam evacuações mucosas ou purulentas, às vezes misturadas com sangue.; diarreia.

**Desfastio**

Sem fastio; apetite.

**Desfeita**

1. Ofensa.  
2. Falta de consideração.  
3. Não me faça a desfeita — não me deixe ficar mal.

**Desflorar**

Tirar a virgindade a (*mulher*).

**Desgrácia**

O mesmo que desgraça.

**Desinchar**

Diminuir a inchação; desinflamar.

**Desinfecta daqui ora fora**

Desaparece daqui para fora.

**Desinquietar**

O mesmo que desinquietar  
1. Encaminhar uma pessoa para o mal;  
2. Importunar; provocar.

**Desinquietador**

Má companhia; pessoa que leva os amigos para para os maus caminhos; aquele que desinquieta.

**Deslaçado**

Que não está amarrado; solto; desprendido; desatado; desamarrado; desenlaçado.

**Deslaçar**

1. Diz-se das emulsões cuja parte líquida se separou da sólida (*culinária*);  
2. Soltar-se;  
3. Desprender;  
4. Desfazer o laço.

**Deslebrado**

Esquecido.

**Desmancha-prazeres**

Pessoa que impede a realização de algo

bom que pode ser ilícito; pessoa que discorda de quase tudo.

### **Desmanchar**

Desfazer feitiço; abortar; desfazer; "desmanchou-se a rir"; *desarranjar*; "desmanchar-se em elogios".

### **Desmanchar o porco**

Separar o porco em partes e salgar.

### **Desmancho**

Aborto.

### **Desmiolado**

Sem Juízo; meio maluco; atolambado.

### **Desmoncar**

O mesmo que esmoncar:

1. Assoar;
2. Desancar (*derrear com pancadas; bater muito*).

### **Desnocado**

1. Deslocado;
2. Desarticular (*um dedo, um braço, uma perna*).

### **Desnobar**

Desarticular (*um dedo, um braço, uma perna*).

### **Desnortear-se**

Sem rumo; perturbar-se; atrapalhar-se.

### **Desonrar**

Perder a honra; perder a virgindade.

### **Desougar**

O mesmo que desaugar - dar a (*uma criança ou a um animal*) uma pequena quantidade de comida que vejam e apetecam.

### **Despois**

O mesmo que depois.

### **Despor / dispor**

O mesmo que depor, demitir - plantar (*arbustos, hortaliças, etc.*).

### **Desquerçoado**

O mesmo que descorçoado - ficou desanimado; perdeu a coragem; triste; desapontado; sem coragem para prosseguir na luta por um objectivo.

### **Desquitar**

1. Desmamar; desabituar do leite materno;
2. Separar (*cônjuges*).

### **Desremediado**

Sem remeio; necessitado.

### **Dessainado**

O mesmo que desainado / desanimado

1. "Estou desainado" – sem ânimo; triste; desanimado;
2. Desainado = magro;
3. Enraivecido; furioso.

### **Dessinada**

[NE] Vaca prenhe (*via-se pelo líquido grosso e pegajoso que saia das tetas*).

### **Destrambelhado**

Descuidado; desorganizado; amalucado.

### **Desvairado**

1. Que perdeu o juízo;
2. Alucinado, desnorteado.

### **Deu-lhe a macacoa**

Desmaiou; avariou; deixou de funcionar.

### **Deu-lhe na real gana**

Fez algo imprevisível; de repente.

### **Deu-lhe o treco**

Desmaiou; ficou doente sem ninguém contar.

### **Deu-lhe o fanico**

Desmaiou; ficou doente; deixou de funcionar.

### **Deu-lhe o xilique**

Desmaiou; ficou doente; deixou de funcionar.

### **Deu-me um ar dele**

Pareceu-me que o conheço.

### **Deus dá nozes a quem não tem dentes**

Algumas pessoas têm as oportunidades mas não as sabem aproveitar.

### **Deus escreve direito por linhas tortas**

Acontecer o bem de forma menos convencional e que não estávamos à espera.

### **Deus te valha**

Deus te ajude; o que se dia a uma pessoa

que tem um problema e que praticamente ninguém o pode ajudar.

### **Dez cães a um osso**

Demasiados pretendentes a uma coisa ou lugar com poucos recursos.

### **Dez réis de mel coado**

Muito barato, quase de graça (*vender*).

### **Dia de picó boi**

Dia de trabalho.

### **Dia dos finados**

Dia dos fiéis defuntos; dia de todos os santos ou dia dos mortos e é celebrados em Portugal no primeiro dia de Novembro – tradição católica.

### **Diabos**

Que diabos! — Como é que aconteceu!.

### **Diabos me levem se...**

O diabo que me leve...

### **Diacho**

O mesmo que diabo - "o *diacho da mulher, não se cala*"!

### **Dianho**

Diabrete; diabo.

### **Diche**

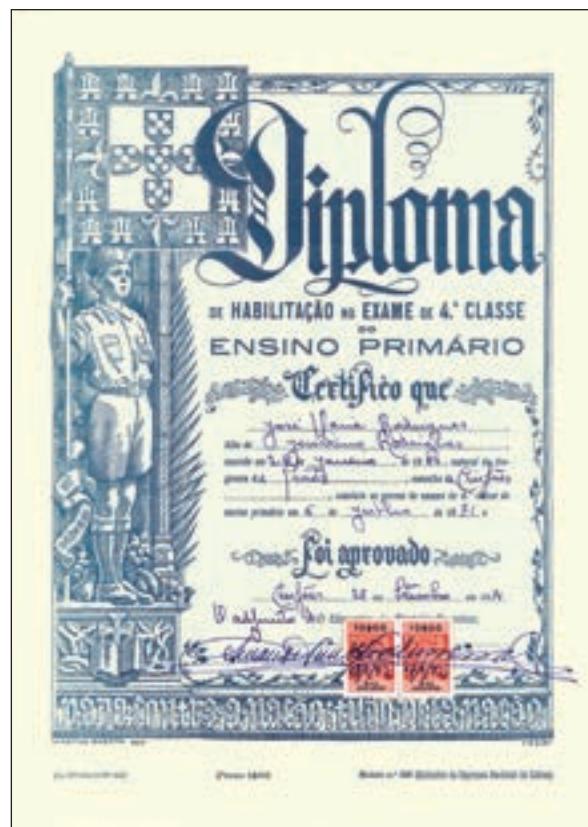
O mesmo que disse.

### **Dienho**

Diabo.

### **Diente**

Diante.



Diploma da 4ª classe.

### **Diploma**

Entre 1948 e 1974, o Ensino Primário em Portugal consistia em dois ciclos, sendo o primeiro, chamado de "elementar", composto por quatro classes. Essas classes, da primeira à quarta, exigiam aprovação no exame da quarta classe para a sua conclusão. O ciclo era uniforme para ambos os sexos, obrigatório para portugueses de sete a doze anos, visando desenvolver habilidades de leitura, escrita e contagem, compreensão da vida quotidiana e promoção de virtudes morais e cívicas, com um profundo amor a Portugal.

### **Direito de pernada**

O "direito da primeira noite", também conhecido como "direito do senhor" ou "direito da pernada", é uma suposta prática que, segundo alguns relatos históricos, teria ocorrido durante a Idade Média, em que autorizaria um senhor feudal, por ocasião do matrimónio de um seu servo, tomar o lugar do noivo na noite de núpcias. No entanto, é importante ressaltar que não há consenso entre os historiadores sobre a existência real desse direito, e muitos consideram que possa ter sido mais uma lenda do que uma prática efectiva.

**Discernimento**

Acto de discernir; Critério; capacidade de perceber e julgar.

**Discutir o sexo dos anjos**

Discutir algo sem importância.

**Dito e feito**

1. Assim disse, assim fez; assim sucedeu;
2. Foi rápido, fácil e não demorou nada.

**Dividir o mal pelas aldeias**

Partilhar com todos o que houver.

**Dizer cobras e lagartos**

Significa falar mal de alguém, proferir críticas severas ou fazer reclamações com veemência sobre algo ou alguém.

**Do arco-da-velha**

A expressão "do arco-da-velha" é uma expressão idiomática em português, usada para descrever algo que é muito antigo, fora de moda ou extremamente surpreendente. Ela pode ser usada de forma positiva ou negativa, dependendo do contexto em que é empregada.

**Do mal, o menos**

Podia ser pior; não foi tão mau como pensávamos.

**Doa a quem doer, custe o que custar**

Vai se fazer o que tem ser feito, mesmo que prejudique alguém.

**Doido**

Maluco.

**Doido barrido**

Maluco; chanfrado; pessoa que não regula bem da cabeça.

**Domingueiro**

1. Pessoa que tem carro, mas só conduz ao domingo e anda muito devagar;
2. Traje que se usa só aos domingos (*ou em datas festivas*).

**Domingueiros**

Gosta de se vestir como se veste aos Domingos.

**Dor de cotovelo**

Significa sentir inveja ou ressentimento em relação ao sucesso ou à felicidade de outra pessoa, especialmente em questões

amorosas ou pessoais. É um sentimento de frustração devido ao sucesso alheio.

**Dormir**

Estás a dormir — estás desatento.

**Dormir ao relento**

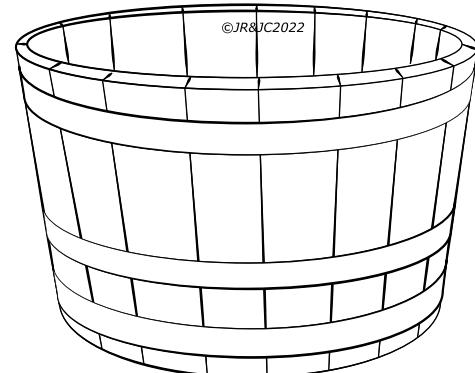
Dormir ao ar livre.

**Dormir na forma**

Estar completamente distraído.

**Dormitar**

Passar pelas brasas; dormir um pouco.

**Dorna**

1. Grande vasilha de aduelas sem tampa, e destinada à pisa das uvas ou ao transporte delas para o lagar;
2. Pequena pia de pedra à saída da bica do lagar para receber o vinho;
3. Pessoa que bebe muito.

**Dote**

1. Bens que o pai da noiva dá ao casamento da filha;
2. Qualidades que uma pessoa tem; dons naturais; habilidades.

**Dou este mundo e o outro para ver**

Estou disposto a pagar bem para ver.

**Doutiar**

Cultivar.

**Doutor da mula ruça tira o chapéu e põe a carapuça**

Pessoa que se acha muito importante e inteligente, mas que não vale nada; charlatão.

**Doutrem**

De outro.

**Duma assentada**

De uma só vez.

**Duque**

A carta de jogar a sueca com duas pintas.

**Dura como cornos**

É dura como cornos – é muito dura.

**Duro como um calhau**

Muito duro.

**Duro da cabeça**

Burro; pessoa que tem muitas dificuldades em perceber.

**É de escacha-pessegueiro**

É de arrasar; muito bom; de arromba; estrondoso.

**É de trás da orelha**

Refere-se a algo muito bom.

**É o cabo dos trabalhos**

É muito complicado.

**É pior a emenda do que o soneto**

Quer dizer que uma correcção ficou pior do que o original.

**É tão certo como o cagar**

É uma coisa que acontece sempre.

**É um pisco a comer**

Que come muito pouco.

**É um vê se te avias**

Executar rápido.

**É uma borga**

É uma rebaldaria; grande desordem; grande confusão.

**É uma jigajoga**

(Dizia-se *jingajoga*)

É uma coisa pouco estável; é uma gerigonça; é um mecanismo improvisado de pouca confiança.

**É vinho doutra pipa**

É produto de melhor qualidade.



**É canja**

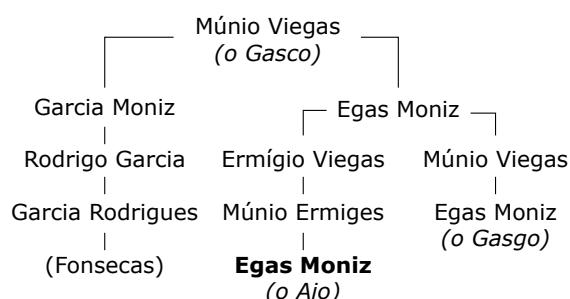
É muito fácil.

**É como um burro a olhar para um palácio**

Esta expressão significa que alguém está perplexo, confuso ou sem entender algo, como se fosse um burro a olhar para um palácio, sem compreender o que está à sua frente. Em resumo, indica uma situação de ignorância ou perplexidade (esta expressão também é conhecida por "como um boi a olhar para um palácio").

**É da raça do Diabo**

É muito mau; diabólico; cruel.

Egas Moniz (*o Aio*)**Egas Moniz, o Aio**

Egas Moniz IV de Riba Douro, conhecido como "O Aio", foi um rico-homem português da linhagem dos Riba Douro no século XII, uma das principais famílias da região do Entre-Douro-e-Minho. Nasceu por volta de 1080 e falecido em 3 de Agosto de 1146, foi chamado nos registos medievais de "o honrado e bem-aventurado Dom Egas Moniz de Ribadouro". Destacou-se pela sua actividade política e militar, desempenhando um papel significativo na queda da rainha Teresa e na ascensão de Afonso Henriques, a quem serviu como "criado" ou pupilo, originando assim seu cognome "O Aio".

**Ei**

1. Expressão para chamar a atenção de

alguém;

2. Expressão usada para mandar as vacas começar a andar (*o contrário de "ou"*).

**Eido**

O mesmo que quinteiro — pequeno terreno ou pátio junto de uma casa ou edifício.

**Eito**

Fazer qualquer coisa a eito significa fazer na mesma direcção e sem interrupção = a fio; seguido.

**Eixido / exido / eido**

O mesmo que eido

1. Pequeno quintal; horta;
2. Terreno baldio e inculto nos arredores da povoação, para uso comum e para pasto.

**Ele foi dentro**

Foi preso.

**Em barda**

Grande quantidade – "a macieira tinha maçãs em barda".

**Em casa do Diabo mais velho**

Muito longe; no cu de Judas.

**Em devinha d'alhos**

O mesmo que Vinha d'alho — molho feito com vinho, alho, sal, loureiro e outros aroma, para tempero de carnes antes de cozinhar.

**Em jejum**

Sem comer.

**Em menos dum amém**

Em menos de um segundo; muito rápido.

**Em pelote**

Nu.

**Em peso**

Muita quantidade de pessoas.

**Em ponto**

À hora certa.

**Em que pé**

Qual foi a decisão final.

**Em riba**

Em cima.

**Embandeirar em arco**

Festejar efusivamente.

**Embarrilado**

[EOS] Congestionado.

**Embasbacado**

Espantado; apanhado de surpresa.

**Embasbacado**

Apanhado de surpresa; sem palavras.

**Embasbacado**

Apanhado de surpresa; sem palavras.

**Emborcar**

1. Beber tudo de uma só vez, podendo virar a boca do recipiente para baixo, para mostrar que não tem mais líquido;
2. Beber com gula, com sofreguidão.

**Embriegado**

O mesmo que embriagado.

**Emotenar**

[NE] Fazer motenos.

**Empaizeinado**

[NE] O mesmo que empanzinado – aleijado; estragado.

**Empalear**

Fazer render o serviço; entreter para ganhar tempo; empatar; demorar muito.

**Empancado**

Encravado; não anda.

**Empandeirado**

"*Foi tudo empandeirado*" – foi toda a gente mandada embora;  
2. Desfeito; empenado.

**Empanturrar**

Comer de mais.

**Empapar**

Engasgar; sufocar com a comida.

**Empar**

Amparar as videiras com estacas.

**Empata**

1. Atrapalha; enreda; empecilho;
2. Igualar em pontuação.

**Empecer**

Estorvar.

**Empecilho**

Pessoa ou coisa que estorva ou atrapalha.

**Empeço**

Estorvo.

**Empedernido**

Muito duro; duro como pedra.

**Empedrenidas**

O mesmo que empedernidas – ficar em pedra e escuras.

**Empear**

[EOS] Regar o milho pela primeira vez desde que nasceu e depois de sachado.

**Empiloicado**

[NE] O mesmo que empinocar – empoleirado; colocar-se num sítio muito alto - "*esta canalha só anda bem é empiloucada*".

**Empiloucar**

O mesmo que empinocar – empoleirar.

**Emplastro**

Pessoa que incomoda e não nos larga.

**Empoeirada**

Cheia de poeira.

**Empoleirar-se**

Subir para cima de qualquer coisa alta (*poleiro*); colocar-se em posição mais alta.

**Empolgar**

Deitar a garra a; agarrar.

**Empregado**

(*lê-se emprégado*)

O mesmo que entrevado - doente acamado; doente que perdeu a a locomoção.

**Emprenhar pelos ouvidos**

Acreditar em tudo o que ouve; fácil de convencer e influenciar.

**Emprestadado**

Que não vai ser devolvido.

**Emproado**

Vaidoso; excesso de confiança.

**Encabar**

Meter um o cabo num (*utensílios, instrumentos, etc.*): "*encabar uma enxada*".

**Encafuar**

1. Meter num lugar fundo, isolado e muito escondido;
2. Esconder.

**Encalço**

Estou no encalço dele — estou a segui-lo; tentar alcançar alguém; Ir atrás; seguir as pegadas

**Encaralhado**

Atrapalhado; comprometido; envergonhado.

**Encardida**

Muito suja que é difícil lavar.

**Encarquilhado**

Cheio de pregas, enrugado.

**Encarrapitado**

Empoleirado; pendurado.

**Encarrapitar**

1. Colocar-se num sítio muito alto, difícil de chegar; empoleirar;
2. Fazer carrapitos ao cabelo.

**Encarrapitar-se**

Empoleirar-se.

**Encatrafiar**

Enfiar; meter.

**Encatrapiado**

O mesmo que catrapiar (*do Galego*) — perro das pernas; aleijado; andar mal; que já anda com muita dificuldade — “*Ele está a ficar encatrapiado*”.

**Encavar cebolas**

Prender as cebolas (*entrancar*) umas às outras pelos pés em forma de trança para serem penduradas.

**Encertar**

O mesmo que encetar

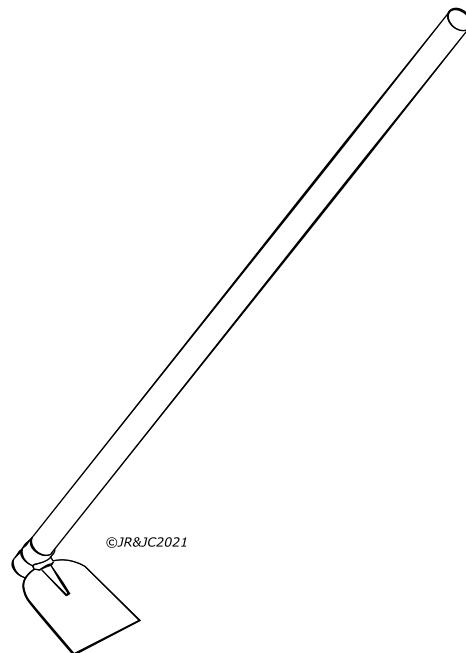
Cortar a primeira fatia, tirar pela primeira vez. (*Não confundir com enxertar — fazer enxerto*).

**Encher a mula**

Comer muito.

**Encher o bucho**

Comer muito; “*botar pró estreito*”.

**Enxada**

O mesmo que sachola

**Enchinho**

O mesmo que ancinho — Instrumento agrícola feito de madeira em forma de pente, usado para limpar.

**Enchouriçado**

1. Vestir peças de roupa, umas por cima das outras, por causa do frio;
2. Com forma de chouriço;
3. Ficar amuado; zangado.

**Enconar**

Engonhar; demorar muito; empatar.

**Encontrar o fio à meada**

Desvendar o que quer que seja.

**Encornar**

Por cornos.

**Encorrilha**

Dobra; vinco.

**Encretanto**

Enquanto; entretanto.

**Encroquilhada**

O mesmo que encarquilhada

1. Pessoa com muitas rugas;
2. Roupa engelhada, enrugada.

**Encruzilhada**

Entroncamento.

**Endireita**

Espécie de curandeiro que na ausência de profissionais de saúde, tratava de tudo.

**Endrominar**

Enganar; aldrabar.

**Endrominar**

Aldrabar.

**Enegrume**

[EOS] O mesmo que negrume – pessoa pouco inteligente; estúpido; idiota; palerma.

**Enfardar**

1. Comer muito;
2. Levar porrada;
3. Juntar (*em fardos*).

**Enfarinhado**

Envolvido; Tem baste conhecimento de.

**Enfarruscar**

Fazer farruscas em; encarvoar; sujar com carvão ou fuligem.

**Enfartado**

Pessoa que comeu de mais; empanturado.

**Enfezado**

Que se não desenvolveu suficientemente; raquítico.

**Enfornar**

1. Comer muito;
2. Meter no forno.

**Enfunado**

Amuado; zangado.

**Enfusa**

O mesmo que infusa - caneca com bico e uma só asa.

**Engaço**

1. Cacho de uvas sem bagos.
2. Utensílio agrícola com três dentes de ferro para tirar o estrume da corte.

**Engaço**

Cacho de uvas sem bagos.

**Engaço**

Resto das uvas depois de espremidas.

**Engadelhar**

Andar à bulha, agarrado; lutar.

**Engadilhar**

O mesmo que engadelhar — brigar agarrados; lutar.

**Enganada**

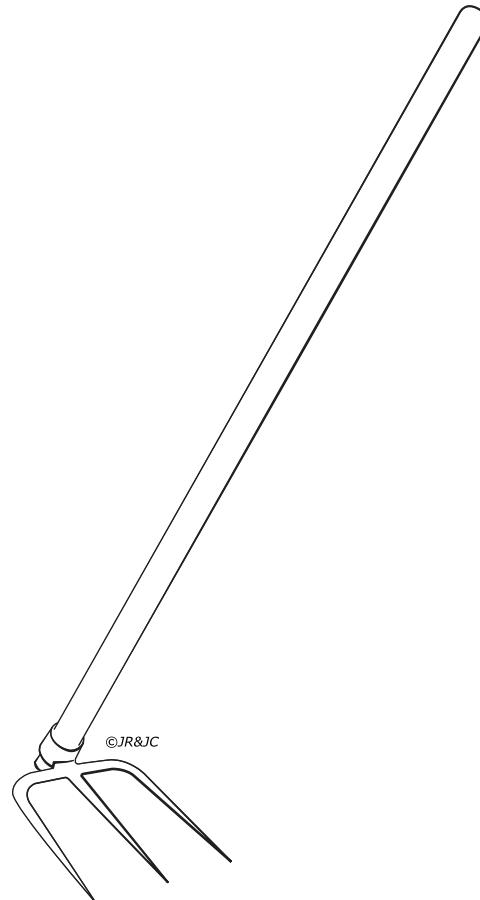
1. Mulher engravidada por um rapaz;
2. Que se enganou.

**Enganar**

Enganar uma rapariga — engravidar.

**Enganchado**

Engatado.

**Enganço**

[NE] Penso que é o mesmo que engaço — utensílio agrícola com três dentes de ferro para tirar o estrume da corte.

**Engarrifados**

[NE] "Andar engarrifados" – andar à bulha agarrados.

**Engarrifar**

[NE] Agarrar, andar à bulha, engadelhar.

**Engatar**

Rapaz seduzir rapariga.

**Engatinhar**

O mesmo que gatinhar — andar de joelho e mãos no chão.

**Engelhado**

Enrugado; que tem dobras, pregas, amarrado.

**Engendar**

Producir; inventar; gerar.

**Engerido**

Encolhido de frio.

**Engolir sapos**

Ouvir contrariedades sem poder contrariar ou mostrar desagrado.

**Engolir sapos vivos**

Significa aceitar situações ou críticas difíceis de maneira resignada, mesmo que isso seja desagradável ou desconfortável.

**Engonhar**

Trabalhar muito devagar; enredar; empatar; malandrar; mandriar; entreter; não se decidir.

**Engraçado**

1. Que tem graça; divertido;
2. Atrevido.

**Engraçar**

Simpatizar.

**Engranzar**

[EOS] Fazer com que uma pessoa goste de nós; enganar; convencer; persuadir.

**Engraxador**

Aquele que gaba muito o chefe para obter a sua simpatia e ter mais proveitos.

**Enguiçado**

Avariado e sem percebermos onde está a avaria.

**Enjarrica**

[NE] Encorralha.

**Enjarricado**

[NE] Pele encorralhada.

**Enjeitado**

Diz-se de filho rejeitado pelos pais.

**Enjeitar**

Rejeitar; abandonar (*filhos*); recusar; expor (*recém-nascidos*).

**Enninhada / eninhada**

[NE] Penso que será o mesmo que enlinhado ou enleado

1. "A roupa está toda eninhada ou ennihada" – a roupa precisa de ser passada a ferro; está engelhada.
2. "O cabelo está todo enlinhado" – o cabelo está enriçado, emaranhado, enleado.

**Enoitecer**

Anoitecer.

**Enquanto o diabo esfrega um olho**

Num instante.

**Enquertanto**

Entretanto.

**Enreda**

Empata; demora.

**Enredar**

Demorar.

**Enrodilhar**

1. Torcer, enrolar;
2. Enredar, confundir.

**Ensapado**

[NE] Baixo; inchado; que não cresceu.

**Ensarilhado**

Diz-se quando algo está misturado; desordenado; emaranhado (*normalmente cordas e fios*).

**Ensarilhar**

Barafunda; envencilhado; por no sarilho.

**Ensinar o padre-nosso ao vigário**

Tentar explicar alguma coisa a quem já sabe mais.

**Entalar**

Atrapalhar; quando alguém diz alguma coisa em que deixa o outro embaracado.

**Entalido / entalir**

1. Mal cozido (*alimentos*);  
2. Dar uma leve cozedura (*carne*) para depois assar.

**Entorpecer**

Ficar torpor – amolecer; enfraquecer; debilitar.

**Entre um e o outro, venha o Diabo e escolha**

As duas opções são muito más.

**Entrepicar**

[NE] O mesmo que entreplicar – intrometer-se; provocar; enervar; implicar. Não confundir com entropicar.

**Entromilho**

[NE] Entre o milho.

**Entropeçar**

O mesmo que tropeçar.

**Entropicar**

[NE] 1. "Estás a entropicar comigo" – estás a pegar comigo; implicar comigo.  
2. O mesmo que tropicar - andar com pouca firmeza; tropeçar; cambalear.

**Entulhar**

Comer muito; entupir; encher de mais.

**Entulho**

[EOS] Os resíduos sólidos da sopa.

**Envergonhado**

Que tem vergonha; tímido.

**Enviusar**

O mesmo que enviesar.

**Enxaugar**

O mesmo que enxaguar – passar por água limpa; lavar ligeiramente.

**Enxergão**

O mesmo que xergão — espécie e saco grande para encher de palha e servir de colchão.

**Enxergar**

Ver; descortinar; perceber; observar.

**Enxergom / enxergão**

O mesmo que enxerga – espécie de colchão cheio de palha ou folhelho.

**Enxertar / inxertar**

Fazer enxerto (*colocar um pequeno pedaço de um ramo noutra árvore, para que se desenvolva*).

**Enxobia**

O mesmo que enxovia – local pouco iluminado, húmido e sujo.

**Enxofrar**

1. Impregnar ou cobrir de enxofre (*videiras*);  
2. Arreliar; provocar zanga.

**Enxovalhar**

Insultar.

**Enxovia**

Local muito húmido mal arejado e sujo; pouca higiene; enlameado.

**Enxudreiro**

1. O mesmo que enxurdeiro — espécie de chiqueiro; chafurdia.  
2. Lamaçal do curral de porcos; chiqueiro.

**Enxuto**

Seco.

**Era bom para ir buscar a morte**

Pessoa que vai e demora muito; é muito lento; vagaroso.

**Era quitado fazeres isso**

Não precisavas fazer isso.

**Ermo**

Lugar solitário onde não há nada de jeito nem ninguém.

**Ervilhais**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**És boa como o milho**

Bonita; jeitosa.

**És doido!**

É uma expressão informal usada para expressar incredibilidade, surpresa, desaprovação ou para indicar que alguém fez algo inesperado, estranho ou arriscado.

**És levado da breca**

És tramado; muito activo; brincalhão.

**És lixado**

És tramado; és levado da breca; muito activo; brincalhão.

**És tramado**

És Brincalhão.

**És um criquinhas**

[EOS] És um coitadinho; menino da mamã; muito frágil; sensível; piegas.

**És um troixa**

O mesmo que trouxa — palerma.

**Esbaforido**

Ofegante, sem fôlego.

**Esbandalhado**

Desmanchado; estragado; escangalhado.

**Esbandalhar**

Estragar; desfazer.

**Esbardalhar**

Estatelar; espetar; estampar; cair; estatelar-se no chão; queda aparatosa.

"Esbardalhou-se ao comprido" - deu uma queda.

"Esbardalhou o carro" - teve um acidente e desfez o carro.

"Esbardalhou-se contra a parede" - bateu na parede.

"Esbardalhou-se contra o poste" - bateu contra o poste.

**Esbarralhou-se**

1. Foi contra; colidiu; tropeçou;
2. Encontrou alguém inesperadamente.

**Esbarramento**

Acidente; um contra o outro.

**Esbarrondar**

Desfazer; desmanchar; deitar a baixo.

**Esbarrontar**

O mesmo que esbarrondar - desfazer; desmantelar-se; desmoronar.

**Esborrachar**

Que se esmagou, rebento; desfazer-se em bocados.

**Esbotenado**

Com os bordos partidos.

**Esbugalhar**

1. Abrir muito os olhos - "tens os olhos esbugalhados";
2. Esmigalhar;
3. Tirar os bugalhos a.

**Escabeche**

Confusão por uma pessoa.

**Escabulhar**

Descascar.

**Escabulhar**

Descascar; tirar as castanhas do ouriço.

**Escacar**

Partir-se em cacos; escaqueirar.

**Escacha pessegueiro**

Muito bom; excelente.

**Escachar**

Abrir a meio; rachar ao meio; escanchar; fender; partir.

**Escaganifóbético**

O mesmo que escanifóbético - desajeitado; extravagante, esquisito, desengonçado; fora do comum; estranha; estrambólico.

**Escaleiras / caleiras**

1. Escadas exteriores;
2. Degrau de escada;
3. Escada de pedra, por onde se sobe para casa - "subir as escaleiras para o patim" - subir as escadas para o pátio intermédio ou superior.

**Escalhangar**

O mesmo que escangalhar — desfazer.

**Escalhar**

[NE] Se calhar.

**Escamarão**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Escanar**

1. Rachar; partir; separar;
2. Ganhar experiência.

**Escancarada**

1. Toda aberta (*porta*).
2. Pasmada.

**Escanchado**

1. De pernas abertas.
2. Abrir ao meio.

**Escanchar**

Abrir ao meio.

**Escangalhar**

Destruir; estragar; desarranjar; arruinar.

**Escanifobético**

Desajeitado; extravagante, esquisito, desengonçado; fora do comum; estranha.

**Escaninho**

Pequeno compartimento, dentro de caixa; gaveta; recanto.

**Escanzelado**

Muito magro.

**Escapulir**

Fugir; deixar escapar.

**Escaqueirar-se**

Desfazer-se em cacos.

**Escarabulhar**

O mesmo que escabulhar - tirar a casca; descobrir.

**Escarafunchar**

1. Esgaravar; tirar sujidades; procurar algo minuciosamente;  
2. Procurar minuciosamente mesmo no sítio mais fundo;  
3. Furar.

**Escaramuça**

Briga; conflito; combate de pequena importância

**Escarne**

[EOS] Criticar; fazer troça.

**Escarnecer**

Troçar; rir; zombar; ludibriar.

**Escarnicador**

Pessoa que escarnece; troçar; rir; zombar; ludibriar.

**Escarranchar**

Abrir muito – "escarranchar as pernas" – abrir demasiado as pernas.

**Escarrapachado**

Sentado de pernas abertas.

**Escarrapachado**

O mesmo que escarrapachado; escarranchedo.

**Escarrapichar**

[EOS] Penso que deve ser escarrapiçar – sair a baraca.

**Eschuçadela**

Espetadela; picadela.

**Espetou-se aos tombos**

Cair aos trambolhões.

**Esconde-esconde**

Esconde-esconde ou escondidas, é um jogo popular em que uma ou mais pessoas se escondem e outra pessoa conta até um determinado número antes de começar a procurar as pessoas escondidas. O objetivo do jogo é encontrar os outros participantes escondidos sem que eles sejam pegos no processo.

**Escontra**

"Um escontra o outro" – um contra o outro.

**Escape**

[NE] Cospe.

**Escória**

O que desprezível; o pior de tudo; o que não presta.

**Escorrichar**

Beber o resto.

**Escorripichar**

O mesmo que escorrichar - acabar com a bebida do copo ou da garrafa; beber a última gota.

**Escortinar**

O mesmo que descortinar — Ver o que está longe, avistar, perceber.

**Escraviar**

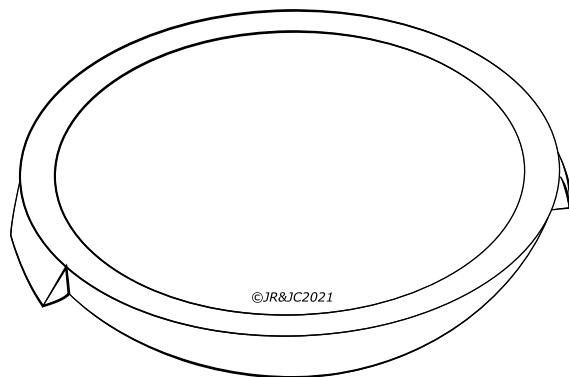
[NE] Usado antigamente com o gado – quando espantado e em alvoroço "pode-se escraviar" – pode acontecer um acidente grave e morrer ou ter uma fractura. Mais recentemente também se usa para pessoas ou carros. Penso que é o mesmo que extraviar – perder; desencaminhar

**Escroque**

Pessoa muito má; canalha.

**Escrutinar**

Descobrir; examinar.

**Escudela**

Recipiente feito de madeira (*uma espécie de bacia para usar na cozinha e também era usada para moldar a broa de milho*).

**Escutar**

[NE] Escutar; ouvir; ouvir secretamente uma conversa.

**Escuma**

O mesmo que espuma - saliva; baba.

**Escumadeira**

Espécie de colher de sopa, composto por um cabo comprido e uma parte redonda com furos para escoar os líquidos ou para retirar a espuma dos alimentos.

**Escumalha**

A escória social; a ralé; de baixa condição social, moral e cultural.

**Escumar**

1. O mesmo que cuspe - *"formar escuma na boca"*; baba;  
2. O mesmo que espuma - borbulhas de gás ou ar que se formam na superfície de um líquido que se agita ou ferve.

**Escupe**

O mesmo que cuspe - cuspo; saliva.

**Escupir**

[NE] Cuspir.

**Escurraçar**

Espantar; afugenta.

**Esfaimar**

O mesmo que esfomear:

1. Causar fome a;
2. Privar de alimentação.

**Esfoçar**

[NE] O mesmo que foçar - remexer com a

fuça (*focinho*). Dizia-se quando o porco remexia, com o nariz, o mato (*tojo*) da corte.

**Esfolar**

Tirar a pele.

**Esforrica**

O mesmo que forrica - dejecções quase líquidas.

**Esfossar**

Fossar; revolver.

**Esfrangalhado**

Desfeito.

**Esfueirar-se**

[NE] Peidar-se.

**Esgaçar**

1. *"Está a esgaçar muito"* - está a chover muito;
2. Rasgar; desfazer-se; fender; rachar ou rasgar;
3. Tirar os ramos de uma árvore sem os cortar.

**Esgadanhado**

Ferido; arranhado com as unhas.

**Esgadanhar**

Arranhar; arranhar com as unhas

**Esgadanhar-se**

Esforçar-se; mexer-se; desenrascar-se.

**Esgadelhado**

Cabelo despenteado e pouco cuidado.

**Esgalgo**

Esfomeado; alto e magro.

**Esgalhar**

1. Masturbação masculina;
2. Trabalhar muito; esforçar-se muito.

**Esganete**

O mesmo que gasnete — zona da frente do pescoço.

**Esganiçada**

Pessoa que canta mal; voz aguda, estri-dente e irritante.

**Esganifada**

O mesmo que esganiçada

1. Diz-se da voz muito aguda e irritante;

2. Pessoa magra; esguia.

**Esgarafunchar**

Escarafunchar; esgravatar; tirar sujidades; procurar algo minuciosamente.

**Esgatanhar**

Arranhar com as unhas.

**Esgazeirado**

O mesmo que eslazeirado  
"Esgazeirado de fome" – esfomeado.

**Esgaziado**

O mesmo que esgazeado  
1. Olhos muito abertos;  
2. Pessoa que mostra agitação ou perturbação.

**Esgravar**

O mesmo que esgaravatar – escarafunchar; procurar uma coisa oculta; remexer com as unhas.

**Esgraviada**

[NE] Desorientada, perdida – a palavra mais próxima que existe é extraviada.

**Esgueirar**

Fugir sorrateiramente.

**Esgueirar-se**

Desaparecer discretamente; desviar-se; retirar-se sorrateiramente; safar-se.

**Esguelha**

Enviusado, enviesado, oblíquo.

**Esguichar**

Expelir com força em forma de jacto.

**Esguicho**

Jacto.

**Esmigalhar**

Desfazer em bocados pequenos; deduzir a migalhas; fragmentar.

**Esmodrincar**

O mesmo que esmordicar ou esmordaçar – tirar bocados; esburacar; dar mordicos.

**Esmoncar**

1. Assoar;  
2. Desancar (*derrear com pancadas; bater muito*).

**Esmotenado**

O mesmo que esbotenado – com os bordos partidos.

**Esmoucada**

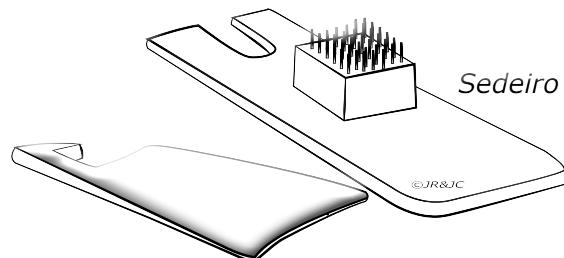
Danificada; partida; esmurrada.

**Esmoucado**

(*penso que se dizia esmouçado!*)  
Que tem o gume danificado por ter batido em algo duro (exp. *gadanha, machado, etc.*).

**Esmouçar**

Partir as bordas; danificar; ferir os dedos dos pés com topada em alguma coisa.



Espadana / espadela

**Espadana**

O mesmo que espadela – instrumento de madeira para bater o linho para separar os tomentos.

**Espadanal**

Nome de lugar.

**Espadanedo (Lugares)**

Almas ◊ Espio ◊ Meijoadas ◊ Pousada ◊ Saimes ◊ Senra ◊ Vila do Meio.

**Espairecer**

Arejar; da uma volta.

**Espalhafate**

O mesmo que espalhafato – dar nas vistas; desordem; aparato.

**Espantalho**

Boneco feito de trapos para espantar os pássaros dos cereais.

**Esparralhar**

Caiu espalhafatosamente no chão; estender numa superfície.

**Esparrela**

"Não caias na esparrela" - não caias na armadilha; cair na brincadeira.

**Esparralhadas**

[NE] Espalhadas, estateladas.

**Esparrinhar**

Salpicar, borifar.

**Espatifado**

"Ele espatifou o carro" - ele bateu e estragou o carro todo – estragado; partido.

**Espatifar**

Partir; despedaçar.

**Especado**

Parado.

**Esperaide**

[NE] Esperaide — esperem.

**Esperteza saloia**

Pessoa que de forma ilícita tentar ganhar vantagem sobre os outros; manhoso.

**Espetadela**

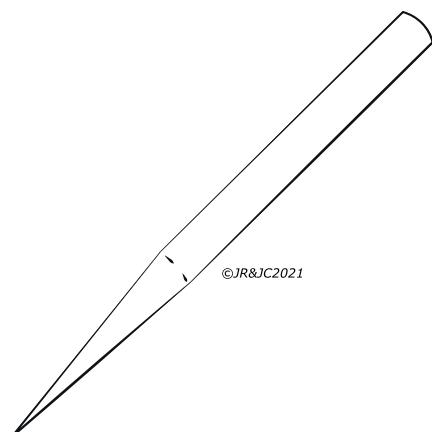
Acto de espetar; picar.

**Espichadela**

Picadela.

**Espichar**

1. Furar vasilhas de vinho;
2. Jorrar; sair líquido com força;
3. Picar (*com o espiche*).

**Espiche / espicho**

1. Pau aguçado (*em forma de lápis*) para tapar o furo aberto na parte superior do tampo da pipa para provar o vinho.

**2. Alcatrão.****Espigadote**

Rapaz crescido.

**Espingardar**

Resmungar; discutir; ralhar; reclamar; falar exaltado; responder de forma exaltada.

**Espingardar**

Resmungar; reclamar; falar exaltado; responder de forma exaltada.

**Espio**

Lugar da Freguesia de Espadanedo.

**Espolinhar**

O mesmo espojar – deitar e rebolar; esgadanhar; rebolar  
– "a galinha adorava espolinhar-se na terra".

**Espolinheiro**

Sítio onde as galinhas se espolinham; local muito calcado onde os animais se deitam e rebolam.

**Esporrar**

O mesmo que ejacular.

**Espulgar**

[EOS] Eu penso que é o mesmo que despolpar ou desbulhar / esbulhar, que significa descascar (*grão do café*). "Tenho de ir espulgar as batatas" – tenho de ir descascar as batatas.

**Espumadeira**

O mesmo que escumadeira – espécie de colher de sopa, composto por um cabo comprido e uma parte redonda com furos para escoar os líquidos ou para retirar a espuma dos alimentos.

**Esquadril**

1. O mesmo que quadril — parte lateral do corpo humano desde a cintura à coxa;
2. Anca do gado.

**Está a fazer tijolo**

Pessoa que já morreu.

**Está pegadinho a dormir**

Está a dormir profundamente.

**Está todo comido do cérebro**

Maluco; "já não regula bem".

**Está tolinho de sono**

Está acordado, mas está quase a dormir; cheio de sono.

**Está um bocadinho alegre**

Está ligeiramente alcoolizado.

**Estabalhoado**

O mesmo que estavanado – trapalhão.

**Estabefe**

O mesmo que tabefe – bofetada; lambada; chapada; lambada; chapada.

**Estaboredo**

[NE] Muito barulho; falar muito alto; confusão.

**Estaca**

Pau comprido que se espeta na terra ao lado de uma planta para esta se segurar.

**Estadulhada**

[NE] Bater com o estadulho.

**Estadulho**

1. Cada um dos paus colocados verticalmente no carro de bois para segurar a carga = fueiro;  
2. Pau grosso e tosco - "*levas com um fueiro*".

**Estafar**

Casar; maçar.

**Estafermos**

Pouco inteligente; palerma; idiota; empêcilho, estorvo.

**Estâmego**

O mesmo que estômago.

**Estamos quites**

Não te devo mais nada e tu não me deves nada a mim.

**Estampar**

Cair; bater contra "estampou-se contra a parede" – bateu na parede.

**Estampilha**

1. Bofetada;  
2. Selo correio.

**Estancão**

[NE] Estaca grande.

**Estancar**

Impedir que um líquido corra; vedar.

**Estar a crescer para mim**

Estar a ameaçar-me.

**Estar a leste**

Desconhecer.

**Estar à neca**

[EOS] Estar mal feito; estar torto.

**Estar bom como o aço**

Estar forte e saudável.

**Estar com a cabeça nas nuvens**

Estar distraído.

**Estar com a cabeça quente**

A expressão "estar com a cabeça quente" significa estar irritado, zangado ou emocionalmente agitado devido a alguma situação ou problema.

**Estar com a corda no pescoço**

Significa estar em uma situação financeira ou de pressão extrema, com poucas opções ou recursos disponíveis.

**Estar com a corda toda**

Significa estar cheio de energia, entusiasmo e vitalidade.

**Estar com a moca**

Estar bêbado.

**Estar com a mosca**

Estar irrequieto; não parar no mesmo lugar.

**Estar com a pulga atrás da orelha**

Estar desconfiado.

**Estar com a telha**

Estar mal disposto.

**Estar com aperto no coração**

Estar angustiado.

**Estar com cabeça na lua**

Significa estar distraído, desatento ou com a mente vagueando em pensamentos, muitas vezes de forma dispersa e desligada do que está a acontecer ao seu redor.

**Estar com duas pedras na mão**

Estar sempre desconfiado; estar de pé

atrás.

**Estar com o pé na cova**

Estar quase a morrer.

**Estar com o tau (Tás c'o tau)**

O mesmo que “estar com o toco” - Zangado; maledisposto; chateado; mal disposto; aborrecido.

**Estar com o toco**

Estar mal-humorado.

**Estar com os azeites**

Estar de mau humor, irritado, aborrecido ou perturbado com algo ou alguém.

**Estar com os pirolitos**

Estar chateado ou aborrecido.

**Estar com um pé atrás**

Estar desconfiado.

**Estar com uma rebarba**

Estás com mau aspecto; ressacar; normalmente no dia seguinte à bebedeira.

**Estar como o aço**

Estar em excelente forma; com muita saúde.

**Estar de candeias às avessas**

Mal disposto; zangado; mal-humorado.

**Estar de faxina**

Estar de serviço; estar destacado.

**Estar de mãos atadas**

Não poder fazer nada.

**Estar de molho**

Estar doente.

**Estar de pé atrás**

Estar receoso; estar de sobreaviso; proceder com cautela.

**Estar de todo**

Estar muito cansado.

**Estar em pulgas**

Muito excitado; muita ansiedade.

**Estar em voga**

Estar na moda; modelo a seguir.

**Estar feito num oito**

Estar muito cansado; estar doente;

**Estar mais à tabela**

Ter mais cuidado; estar com mais atenção.

**Estar na berra**

Tendência actual; estar na moda.

**Estar na forja**

Estar preste a acontecer.

**Estar pela hora da morte**

Muito caro.

**Estar tremido**

Estar preste a não conseguir; inseguro; estar na corda bamba.

**Estardalheira**

Eu penso que é o mesmo que estardalhaço – grande ruído; estrondo.

**Estardalho**

Estafermo; pessoa sem traquina; tratante.

**Estardilho**

Confusão; zaragata.

**Estardulho**

O meso que estardalho — Barulhento.

**Estarraçada**

O mesmo que tarraçada - grande porção de bebida que se bebia de uma só vez (*era a quantidade de líquido que um tarraço levava*). Estarraçada era o nome que dávamos quando bebíamos muita água directamente de uma fonte – “bebi uma estarraçada d’água”.

**Estarrecido**

Espantado e cheio de medo.

**Estás com a mosca**

Estás muito excitado; não estar quieto; estar incomodado.

**Estás com a telha**

Estás mal-humorado; mal disposto; zangado.

**Estás muito cru**

Muito verde; imaturo; falta de experiência.

**Estás muito verde**

Imaturo; falta de experiência; muito cru.

**Estás nas tuas sete quintas**

Estás muito satisfeito; sentes-te bem.

**Estatelado**

"Estatelado no chão" – Estendido no chão.

**Estatelar**

Atirar ao chão; cair espalhafatosamente no chão.

**Esteio**

Pilar de granito que sustenta a ramada.

**Estemos**

O mesmo que estamos.

**Estendedoiro**

Onde se estende a roupa.

**Esterco**

1. Sujidade no corpo por falta de lavagem;
2. Dejectos de animais;
3. Estrume.

**Esterloucado**

Tresloucado; sem juízo.

**Esterqueira**

Local imundo; pocilga, chiqueiro.

**Estiadela**

(De estiar) "vou aproveitar a estiadela para pôr o lixo" – vou aproveitar que a chuva parou par pôr o lixo.

**Estiagem**

Tempo sereno ou seco, depois de tempo chuvoso ou tempestuoso (de estiar).

**Estiar**

Tornar-se sereno ou seco, (falando-se do tempo).

**Estiba**

[EOS] O mesmo que estiva — porrada; tareia.

**Estica**

[EOS] Cada um dos arames da ramada.

**Esticar o pernil**

Morrer.

**Estiva**

1. Porrada; tareia - "o meu pai deu-me uma estiva" – o meu pai bateu-me muito;
2. Campo de centeio cegado.

**Estive vai-não-vai**

Estive quase; hesitei.

**Estoivado**

O mesmo que estouvado — desajeitado; maluca; travessa; mal acabada.

**Estonar**

Tirar a casca ou a pele.

**Estopa**

Parte grossa que fica no sedeiro quando se assedam.

**Estorno**

Ação de devolver (*estornar*) o dinheiro que foi indevidamente lançada em débito ou crédito.

**Estorricado**

- 1 Muito frito; tostado; queimado;
2. Muito magro.

**Estorricar**

Secar muito; tostar; queimar; assar de mais.

**Estou aqui mais um migalho**

Estou aqui mais um bocado, mais um pouco de tempo.

**Estou quilhado**

Estou tramado.

**Estou-te a ver**

Estou-te a controlar; estou atento ao que estás a fazer.

**Estouro**

"Levas um estouro" – bater com muita violência.

**Estouvado**

Este termo é usado para descrever uma pessoa que age de forma irreflectida, precipitada ou sem considerar as consequências; tolo; imprudente; desajudado.

**Estraçalhar**

"Estraçanho-te todo" – desfaço-te; fazer em pedaços; despedaçar; estracinar.

**Estraçanhar**

O mesmo que estraçalhar - "Estraçanho-te todo" – desfaço-te; fazer em pedaços; despedaçar; estracinar.

**Estrafegar**

Sufocar; esganar; asfixiar; fazer em pedaços.

**Estrambólico**

Ridículo; esquisito; fora do normal.

**Estreje**

O mesmo que treze (13)

Nome do largo no lugar de S. António, em Santiago de Piães e onde, [11] "tinha feira nos dias 13 e último de cada mês".

**Estremingar**

A palavra existe no dicionário de leonês, mas nada garante que se trate da mesma palavra e que tenha o mesmo significado. "Stremingar o pé" - colocar mal o pé; torcer o pé.

**Estremunhada**

Pessoa que acorda de repente que fica estonteada e desnorteada.

**Estrepe / trepe**

Cana de milho, que, cortada obliquamente, fere com a ponta como uma faca.

**Estresandar**

O mesmo que tresandar – que cheira muito mal.

**Estrilho**

Confusão; perturbação da ordem; problema.

**Estrobar**

O mesmo que estorvar – embaraçar; dificultar; impedir; causar estorvo.

**Estroina**

Pessoa que gata tudo.

**Estronca**

1. "Estroncar a porta" – arrombou a porta; forçou a porta para abri; abriu a porta mesmo estando fechada, destruindo-a;
2. Escora de madeira para segurar alguma coisa;
3. Tranca para trancar portas e janelas.

**Estrondo**

Ruído curto e forte.

**Estropício**

1. Barulho; desordem;
2. Empecilho; pessoa que atrapalha.

**Estrufegar**

O mesmo que trasfegar – passar um líquido (*vinho*) de uma vasilha para outra,

limpando-o do sedimento.

**Estrugido**

Tempo culinário, com cebola, gordura, etc.; refogado.

**Estrume**

Mistura fermentada vegetal (*mato verde, palha, erva, cana de milho*) com os dejetos de animais que para além de lhe servir de alimento, serve de cama e de adubo orgânico para as terras de cultivo.

**Estupor**

Pessoa má; tratante.

**Estuporado**

Mau; ruim; que é um estupor

**Esturricar**

Queimar muito.

**Esturro**

1. Estado de coisa esturrada; muito torrado; queimado (*o que fica no fundo do tacho quando a comida agarra*);
2. Problema; complicação; dificuldades.

**Excomungada**

1. "És excomungada" - és levada da breca; és terrível; és capaz de fazer coisas muito más; és o diabo.
2. Amaldiçoada

**Exergar**

ver.

**Explicar tim-tim por tim-tim**

Explicar pormenorizadamente; detalhe por detalhe.



### **Expostos / filhos da roda**

É o nome dos recém-nascidos abandonados na roda dos expostos ou roda dos enjeitados.

### **Extraviado**

Perdido; sem rumo; cair em maus caminhos; cair de uma borda a baixo (*a vaca pode-se extraviar*).

### **Extraviar**

Perder; desencaminhar.



### **Fa-Ri-Rom-Fá**

[NE] Era o que se dizia a uma criança quando ela estava arreliada e a chorar com mimo.

### **Façanha**

Coisa bem-feita; feito; proeza.

### **Facha/o**

O mesmo que facho:

1. Molho pequeno de palha sem ser amarrado.
2. Mão cheia de palha onde se ateia o fogo para iluminar ao ar livre.

### **Facho**

Fascista.

### **Fagulha**

O mesmo que faúlha; faísca.

1. Chispa; faísca;

2. Parte ardida que se solta da fogueira.

### **Fajões**

O mesmo que feijões.

### **Fala**

"Já não se falam" — estão zangados.

### **Fala-barato**

Pessoa que fala muito.

### **Falacha**

O mesmo que falácia – pessoa que engana com má intenção; falsidade.

### **Falar**

Namorar.

**Falar de mais**

Dizer coisas que não devia; ser inconveniente.

**Falar pelos cotovelos**

Falar muito; não se calar.

**Falca**

Toro de madeira; bocado.

**Falhocard**

[NE] O mesmo que nevar.

**Falhocos / fanocos**

[NE] Neve a cair.

**Falperra**

1. Esconderijo de salteadores.
2. Local onde se fazem assaltos.

**Falso**

1. O mesmo que sótão;
2. Não é verdadeiro;
3. Pessoa traiçoeira;
4. Fundo aparente ou dissimulado de uma caixa ou mala, que encobre um compartimento para esconderijo e debaixo do qual está o verdadeiro fundo.

**Faltar um parafuso**

Não ser bom da cabeça; meio amalucado; ter comportamentos fora do normal.

**Família Forsyte**

Não sei bem o significado desta expressão. Embora se trate de um série televisiva da BBC em 1967, acho que quando dizíamos que alguém pertencia a uma "família forsyte" significa que pertencia a uma família "fina", gente como posses.

**Fanar**

Roubar.

**Fandango**

Dança popular; algazarra.

**Fanfarrão**

Aquele que se acha valente sem o ser; gabarolas.

**Fanico**

1. Desmaio; chilique; perda de sentidos;
2. Prostituição – "andar ao fanico" – "fazer biscoates" ;
3. Pedaço pequeno; migalha; cigalho;

4. Avaria;
5. Diabo.

**Fanisca**

O mesmo que fagulha; faísca.

**Fanocar**

[NE] O mesmo que nevar.

**Fareleiro**

Aquele, que se gaba muito; bazófia.

**Fanocos**

[NE] Neve a cair.

**Farelo**

Resíduos dos cereais que ficaram mal moídos.

**Farinha do mesmo saco**

Esta expressão é usada para dizer que duas ou mais pessoas têm características ou comportamentos muito semelhantes, geralmente de maneira negativa, como se fossem comparáveis de forma desfavorável.

**Farnel**

Merendeiro; pequena refeição que se leva para o trabalho ou para a viagem.

**Farófias**

Conversas pouco interessantes; bazófia.

**Farpa**

1. Flatulência; gases intestinais;
2. Pequena lasca de de qualquer coisa.

**Farpela**

Vestuário; fato; roupa.

**Farrapo**

Pano velho; roupa velha que se usa.

**Farrapo velho / roupa velha**

Prato que se confecciona no dia de Natal ou de Ano Novo com os restos (*sobras*) da ceia do dia anterior (*batatas, couves e bacalhau*).

**Farripa**

Farripa de cabelo - pequena quantidade de cabelo junta e isolada;  
Farripa de madeira - é uma pequena tira ou pedaço de madeira, geralmente fino e longo, que pode ser cortado ou lascado de uma peça maior de madeira.

**Forrobodó**

O mesmo que forrobodó — pândega; festa; confusão.

**Farruca**

O mesmo que farrusca — sujidade do fumo da fogueira ou carvão.

**Farrusco**

Sujo.

**Farsola**

Gabarola; fanfarrão; pessoa galhofeira.

**Fartazana**

Comer à fartazana — comer muito.

**Fastio**

1. "Metes-me cá um fastio!" - repugnância; aversão;  
2. Falta de apetite.

**Fateia**

O mesmo que fatia; pedaço; paveia.

**Fato**

1. Intestino das ovelhas;  
2. Roupa; vestuário.

**Faúla**

O mesmo que faúlha.

**Faúlha**

1. Caruma seca;  
2. [EOS] Resíduos esbranquiçados resultantes da matéria que ardeu e que cai depois de se apagar.

**Faúlha**

O mesmo que fagulha — faísca.

**Faxo**

O mesmo que feixe — espécie de molho.

**Faz correr muita tinta**

É muito discutido e falado.

**Faz-te fino**

Torna-te esperto; não sejas burro.

**Fazer beicinho**

Quando uma criança leva a mal o que se diz e fica com uma expressão facial de quem vai começar a chorar.

**Fazer biscuits**

Prostituição.

**Fazer cama**

Existe uma situação difícil e a outra pessoa em vez de resolver limitou-se a piorar a situação. Exp. - acontece a jogar bilhar - a bola do adversário está a cair no buraco, outro jogador coloca a dele atrás (*faz cama*) e o terceiro jogador facilmente vai conseguir meter as duas.

**Fazer cera**

Não fazer nada; malandro.

**Fazer chacota**

Gozar com alguém; dar tanga.

**Fazer das tripas coração**

Resistir o máximo que poder; fazer das fraquezas força; fazer grande esforço.

**Fazer de olhos fechados**

Significa realizar uma tarefa ou acção com muita facilidade, sem esforço ou dificuldade, como se fosse algo extremamente simples.

**Fazer dele gato-sapato**

Fazer dele o que cria; maltratar; tratar muito mal física e psicologicamente.

**Fazer fé**

Acreditar.

**Fazer figas**

Amuleto com feito com a posição da mão fechada em que o dedo polegar passa entre o dedo indicador e o médio para afastar algum mal (*azar, doença, desgraça*).

**Fazer finca-pé**

Exigir; teimosia; não desistir da posição em que está.

**Fazer fitas**

Fazer birra; simular muita dor; zanga.

**Fazer o frete**

Fazer de má vontade.

**Fazer ouvido de mercador**

Significa ignorar ou não dar atenção ao que se está a dizer ou solicitar. É uma expressão que descreve quando alguém deliberadamente finge não ouvir ou não se

importar com uma mensagem ou pedido, geralmente para evitar responder ou agir.

### **Fazer ouvidos de mercador**

Significa ignorar intencionalmente o que está sendo dito, como se não estivesse ouvindo, muitas vezes como uma forma de evitar uma conversa ou crítica desagradável.

### **Fazer panelinha**

Agir concertadamente com alguém, para derrotar os adversários.

### **Fazer panelinha**

Fazer grupo com outros.

### **Fazer pouco**

Irritar; gozar; troçar; escarnecer; desvalorizar.

### **Fazer pouco de alguém**

Ridicularizar, zombar ou menosprezar alguém.

### **Fazer tábua rasa**

Considerar tudo por igual.

### **Fazer tempestade em copo d'água**

Transformar problemas pequenos em tragédia.

### **Fazer tiras**

Cortar panos velhos às tiras para tecer mantas ou tapetes no tear.

### **Fazer um frete**

Fazer de má vontade.

### **Fazer um negócio da China**

A expressão “fazer um negócio da China” é usada para descrever a obtenção de um excelente acordo ou negócio, geralmente obtendo algo de grande valor a um preço muito baixo.

### **Fazer uma directa**

Trabalha de dia, toda a noite e continuar no dia seguinte; não dormir nada.

### **Fazer uma vaquinha**

1. Expressão popular que significa, juntar dinheiro entre várias pessoas com a intenção de atingir um determinado valor para pagar alguma coisa.

2. Dividir a despesa por duas ou mais pessoas.

### **Fazer ver**

Demonstrar a alguém; explicar; clarificar.

### **Fazer vista grossa**

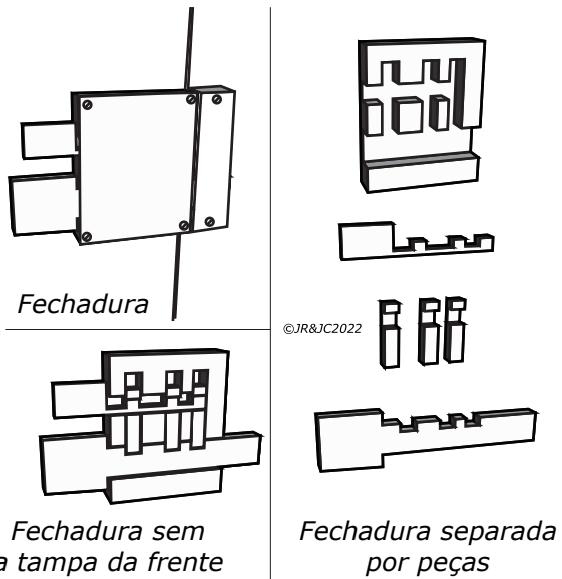
Significa deliberadamente ignorar ou não notar algo que está acontecendo, especialmente quando se trata de algo errado, irregular ou inaceitável.

### **Fecha a matraca**

Está calado; fecha a boca.

### **Fecha a porta à tchabe**

Fecha a porta à chave.



### **Fechadura de madeira**

Poucos se devem lembrar, mas havia uma fechadura toda em madeira incluindo segredo e chave. Deixo aqui o desenho com a explicação completa do seu funcionamento.

### **Fechar os olhos**

1. Fingir que não vê o que se está a passar; deixar passar;
2. Morrer.



### **Feco**

[NE] Murro com o dedo indicador também curvado, mas mais à frente que os outros.

### **Fedelho**

1. Criança pequena;
2. Criança que já pensa que é adulta.

### **Fedor**

Mau cheiro; cheiro nauseabundo.

### **Feição**

Favoravelmente.

### **Feira Franca**

Feira em que os vendedores não pagam impostos.

### **Feira Nova**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

### **Feito a martelo**

Diz-se de vinho mau, de má qualidade e feito por outros processos que não os convencionais.

### **Feito ao bife**

Quando alguém está metido em sarilhos.

### **Feito em cima dos joelhos**

Feito às três pancadas; mal feito; feito à pressa; feito sem pensar.

### **Feitos**

O mesmo que fetos; planta com folhas muito recortadas.

### **Felugem**

O mesmo que fuligem.

este, se agarra às paredes das chaminés.

### **Feno.**

Erva seca; palha.

### **Fera/o**

Saudável; gordinha; Vigoroso; bom aspecto.

### **Féria**

Salário.

### **Fermentãos**

Lugar da Freguesia de Tendais.

### **Fero**

“Estás fero” – estás com bom aspecto; saudável; vigoroso; são.

### **Ferpa**

Lasca; farpa.

### **Ferrã**

Centeio cortado ainda verde antes de espigar.

### **Ferrão**

Ponta de ferro na ponta da vara para instigar as vacas.

### **Ferrapila**

O mesmo que farroupilha – pessoa mal vestida.

### **Ferreiros de Tendais (Lugares)**

Aldeia ♦ Ameal ♦ Castro do Cio ♦ Chã ♦ Covelas ♦ Feira Nova ♦ Pelisqueira ♦ Pimeirô ♦ Prelada ♦ Rebolfe ♦ Ruivais ♦ Vila Boa de Baixo ♦ Vila Boa de Cima.

### **Ferrolho**

Peça corrediça, em madeira ou metal, para fechar portas e janelas.

### **Fez-se desentendido**

Fez de conta que não percebia.

### **Fezada**

Palpite; muita confiança; muita fé; convicção.

### **Fia-te**

[EOS] Acredita — Fia-te nele e vais ver o que te vai acontecer — vai-te enganar.

### **Fia-te na virgem e não corras**

Fica à espera da sorte e vais ver o que te vai acontecer; não deves ficar à espera e

deves fazer algo para que as coisas aconteçam.

**Fiapos**

Fios ténues, fiozinhos.

**Fiar**

1. Vender fiado; vender a crédito; emprestar;
2. Reduzir a fio (*matérias filamentosas*);
2. Serrar madeira longitudinalmente.

**Fiar-se**

Acreditar em alguém muito duvidoso.

**Fica-te**

Não vás.

**Fica-te com a tua que eu fico com a minha**

Não concordo, fias a tua opinião e eu fico com a minha.

**Ficar à nora**

Ficar às aranhas; ficar sem saber o que fazer ou o que pensar.

**Ficar a ver navios**

Esta expressão significa ficar desapontado, frustrado ou enganado por não conseguir o que se esperava; não alcançar; não conseguir.

**Ficar de boca aberta**

Ficar admirado; ficar espantado; ficar pasmado.

**Ficar de emenda**

Aprendizagem; correcção de erro ou falta.

**Ficar de tanga**

Ficar sem nada; perder tudo; ficar na miséria.

**Ficar em águas de bacalhau**

Significa ficar numa situação de incerteza, sem se saber o que fazer ou sem se tomar uma decisão definitiva; ficar sem feito; não dar em nada.

**Ficar feito num oito**

Ficar todo desfeito; muito cansado; dores no corpo.

**Ficar grosso**

Ficar bêbado.

**Ficar pendurado**

Ficar à espera de algo que não acontece ou de alguém que não aparece.

**Ficar piurso**

Ficar muito zangado; irritado.

**Ficar trombudo**

Levar a mal; carrancudo; amuado.

**Ficar tropeço**

Ficar cansado; molengão; com falta de mobilidade; pessoa pesada.

**Ficou danado**

Ficou furioso; chateado.

**Fiel-amigo**

Bacalhau (*presente na ementa dos ricos, dos remediados e dos pobres*).

**Figueiredo**

Lugar da Freguesia de Moimenta.

**Figurão**

Bem-parecido.

**Fijesse**

O mesmo que fizesse.

**Filharada**

Ter muitos filhos.

**Filho da "curta"**

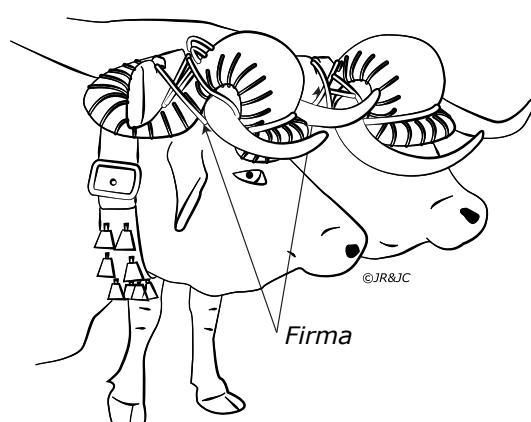
Semelhança sonora de um palavrão.

**Filho de peixe sabe nadar**

Significa que os filhos herdam as capacidades dos pais.

**Filho pródigo**

Filho que depois de longa ausência e vida desregrada, arrepende-se e volta ao seio da família.



### Firma

[EOS] Fita de couro para prender a molhelha e a acha aos bois.

### Fivela

[EOS] Tira de couro usada para apor a vacas, para prender as molhelhas e a acha aos cornos das vacas.

### Fixe

Bom; porreiro; agradável.

### Flórido

Nome do meu tetravô - Flórido da Silveira.

### Flório

Flório era considerado quase como um apelido na minha família. Mas de facto as pessoas fizeram confusão e trocaram Flórido com Flório. O nome do meu tetravô era Flórido da Silveira. Os dois nomes existem.

### Flugem / Fluge

O mesmo que fuligem - resíduos pretos que resultam da combustão de materiais combustíveis que ficam na chaminé e nas paredes.

### Fluviais

Acho que queremos dizer pluviais. Fluvial refere-se a rio e pluvial refere-se à água da chuva.

### Fluvial

Refere-se a rio.

### Focinheira

Face; focinho; tromba.

### Focinho

Cara.

### Filhos da roda / expostos

É o nome dos recém-nascidos abandonados na roda dos expostos ou roda dos enjeitados.

### Filhoses

O mesmo que filhós - iguarias natalícias, em forma de bolinho, feito de farinha e ovos, frito e pulverizado com açúcar e canela.

### Finca

[EOS] 1. "Andar à finca" – fazer uma competição; ver quem faz mais depressa; Disputa.

2. "Com finca" – com empenho.

### Finguelas

[NE] Pessoa muito magra; frágil.

### Finório

Fino; esperto.

### Finzes

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

### Fio

1. "Estou por um fio" — estou a quase;  
2. "Muitas a fio" — muitas seguidas.

**Fodi a boca ao gajo**

Dei nas trombas ao gajo; dei-lhe uns murros.

**Foguete**

1. Malha da meia caída;
2. Peça pirotécnica.

**Foi chão que deu uvas**

Que já não é viável; que não dá lucro; que não funciona; que pertence ao passado.

**Foi p'ró maneta**

Estragou-se; desapareceu.

**Folar**

1. Prenda que os padrinhos dão na Páscoa aos afilhados;
2. Regueifa (*era habitual os padrinho darem como folar ao afilhados*).

**Fole**

1. Utensílio, que, posto em movimento, produz vento, para activar uma combustão ou para limpar certas cavidades;
2. Taleiga; saco para levar pertences;
3. Papo; estômago;
4. Caixa de acordeão.

**Foleiro**

De pouca qualidade.

**Folepra**

[EOS] O mesmo que folerpa, foleca (*floco de neve*) – nome de pequenos resíduos sólidos esbranquiçados que caem na lareira depois de se apagarem.

**Folerpa**

[EOS] Floco de neve – nome de pequenos resíduos sólidos esbranquiçados que caem na lareira depois de se apagarem.

**Foles**

1. Estômago; barriga;
2. Pulmões.

**Folestria**

Brincadeira; gabarolice; pândega - “Hoje não estou para folestrias” – hoje não estou para brincadeiras.

**Folgada**

1. Campo com erva verde e húmido;
2. Descansada; sem cultivo de cereais.

**Folgado**

[EOS] 1. Lameiro; folgado — Era uma parte

da terra que não se cultivava com cereais e ficava apenas com erva para o gado.

2. Descansado.

**Folhada**

Conjunto de folhas caídas.

**Folhadal**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Folhelho**

Folhas que envolvem a espiga de milho.

**Folugem**

O mesmo que fuligem – resíduos pretos que resultam da combustão de materiais combustíveis que ficam na chaminé e nas paredes.

**Fomaça**

Muita fome.

**Fona**

“Andar numa fona” – ter muito que fazer; andar muito atarefado.

**Fontanário**

Estrutura criada artificialmente com ou sem torneira onde sai água; fonte.

**Fontanheira**

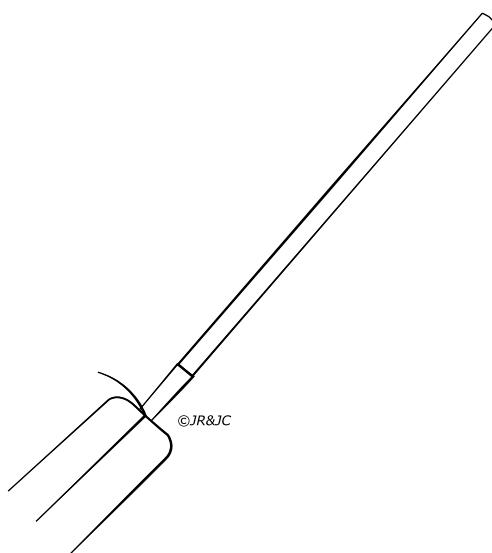
Local onde caiem as águas das nascentes.

**Fonte Coberta**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Fonte das Donas**

Nome de fonte.



### **Forcado**

Utensílio agrícola composto por um cabo comprido e na ponta com três dentes de ferro bem afiados na horizontal e um na vertical, ligeiramente curvo. Este utensílio destinava-se a elevar mato para cima do carro de bois e o ferro na vertical impedia que o mato caísse para cima do lavrador.

### **Formigos**

[EOS] Iguaria feita com água, bocados de pão, açúcar e casca de limão.

### **Fornada de pão**

Quantidade de broa que se faz de uma só vez.

### **Fornelos**

Lugar da Freguesia de Fornelos.

### **Fornelos (Lugares)**

Almas ◊ Cortegaça ◊ Cunha ◊ Fornelos ◊ Guizande ◊ Ladário ◊ Lapa ◊ Macieira ◊ Outeiro ◊ Sarabagos ◊ Gralheira.

### **Forquilha**

Pequeno forcado de três pontas.

### **Forreta**

Pessoa agarrado ao dinheiro; avarento; sovina.

### **Forrica / Forricó**

"Andar de forricó" - diarreia; dejecções quase líquidas.

### **Forricar-se**

Amedrontar-se.

### **Forriqueira**

O mesmo que forrica - diarreia.

### **Forricó**

O mesmo que forrica - "Andar de forricó" - diarreia; dejecções quase líquidas.

### **Forro**

1. Tábuas para revestir o tecto das casas;  
2. Revestimento interior das peças do vestuário.

### **Forrobodó**

1. "Andar no forrobodó" – andar na farra, festança, festa animada e barulhenta.  
2. Balbúrdia; trapalhada; desordem; confusão; barafunda.

### **Forte e feio**

Com muita intensidade.

### **Fosquinhas**

"Fazer fosquinhas" – tenta fazer, mas não faz, não consegue fazer; aparece e desaparece inesperadamente.

### **Foucinha**

O mesmo que foicinha — Utensílio de ferro curvo para cortar erva.

### **Fradinhos**

O mesmo que feijão-frade.

### **Fraga**

Pedra de grande; penedo; pedra; rocha.

### **Fragoneta**

O mesmo que furgoneta - camioneta.

### **Fraldiqueiro**

Pessoa mal-arranjada.

### **Franga**

1. [EOS] Cebola rachada em cruz, com sal e vinho tinto, para comer;  
2. Galinha nova que ainda não põe;  
2. Rapariga jovem e bonita.

### **Frangalho**

Desfeito.

### **Frangalhote**

Fraco; pequeno; magro.

### **Franganote**

Pessoa pequena; com pouca força; fedelho.

**Frango**

Quando o guarda-redes deixa passar a bola (*golo*) infantilmente.

**Freguês**

1. Aquele que compra; cliente;
2. Habitante de uma freguesia.

**Freguesia**

1. Clientela; conjunto de pessoas que têm o hábito de comprar num determinado estabelecimento ou a um vendedor;
2. Habitantes de uma paróquia;
3. Subdivisão de um concelho.

**Freguesias de Cinfães**

Alhões, Bustelo, Gralheira, Ramires, Cinfães, Espadanedo, Ferreiros de Tendais, Fornelos, Moimenta, Nespereira, Oliveira do Douro, Santiago de Piães, São Cristóvão de Nogueira, Souselo, Tarouquela, Tendais e Travanca.

**Freima**

Impaciência; inquietação, pressa; cuidado; preocupação; responsabilidade.

**Fressura**

Conjunto das vísceras mais grossas de alguns animais, como pulmões, coração, fígado.

**Fretar**

Aluguer, comprar.

**Frete**

1. Aluguer;
2. Transporte;
3. Carregamento;
4. Valor que se paga pelo transporte;
5. Fazer contrariado.

**Frida**

O mesmo que ferida.

**Friesta**

O mesmo que fresta – pequena abertura, frincha – “vem muito frio pela friesta da porta”.

**Frincha**

O mesmo que fenda – pequena abertura; fenda; fresta.

**Frique**

“Vestir à frique” – vestir-se de forma bizarra, esquisita, fora do comum.

**Fronha**

1. Refere-se à cara de alguém no sentido pejorativo;
2. Capa de tecido para envolver a almofada.

**Frumento**

O mesmo que fermento.

**Frúnculo**

O mesmo que furúnculo – pequeno tumor com inflamação e dor.

**Fuça**

Cara; rosto; ventas.

**Fueirada**

Bater com um fueiro – “levas uma fueirada que até vês estrelas”.

**Fueiro**

1. Cada um dos paus colocados verticalmente no carro de bois para segurar a carga = estadulho;
2. Pau grosso e tosco - “levas com um fueiro”.

**Fuginde**

[NE] O mesmo que fugir – ide embora.

**Fugir com o cu/rabo à seringa**

Fugir às responsabilidades.

**Fuinha**

1. Pessoa muito magra;
2. Pessoa que gosta de se meter na vida dos outros; intrigista; mexeriqueira.

**Fulano, sicrano e beltrano**

Referir-se a pessoas anónimas.

**Fulepra**

[NE] Pequena partícula que cai depois de arder.

**Fuligem**

Substância escura, que, resultando da decomposição dos combustíveis, vai depositar-se nas paredes e tecto das cozinhas ou nos canos das chaminés.

**Fulineiro**

1. Fabricante de funis;
2. Fabricante que trabalha em folha-de-flandres ou folha de lata (*funis, candeiros a petróleo, etc.*).

### **Fulstrias**

[NE] Asneira.

### **Fum-Fum**

[NE] Barulho que se faz a chorar; soltar soluços.

### **Fumaça**

Fumarada.

### **Fumos**

O mesmo que fomos.

### **Fundilhos**

1. Parte posterior das calças, no lugar correspondente ao assento;
2. Remendo na parte posterior das calças;
3. Reforço entre pernas de roupa.

### **Fundo de Vila**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

### **Fundoais**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

### **Fundura**

Profundidade.

### **Funga**

"Até funga" – anda tanto que faz barulho ao movimentar-se; zunir.

### **Funileiro**

O mesmo que funileiro – pessoa que fabrica objectos em folha. Fazia as candeias.

### **Funileiro**

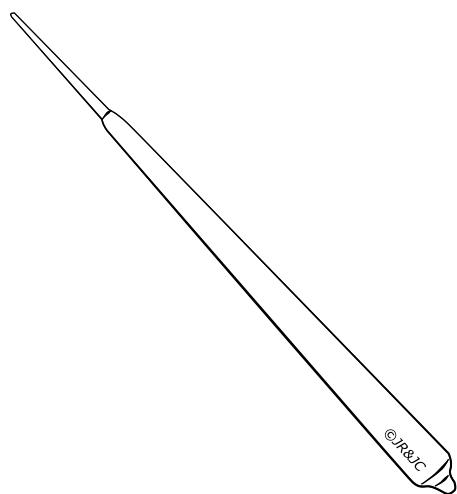
Pessoa que trabalha a folha-de-flandres.

### **Funiscas**

O mesmo que faíscas; fagulhas – fragmentos incandescentes que saem das brasas.

### **Fusca**

Pistola; arma.



### **Fuso**

Pau cilíndrico com cerca de 35 cm, mais grosso em baixo e que se vai tornando mais fino nas extremidades, com pontas afiadas, que usa para enrolar o fio quando se está a fiar.

### **Futurar**

Pensar no futuro; conjecturar; tentar adivinhar; prever.

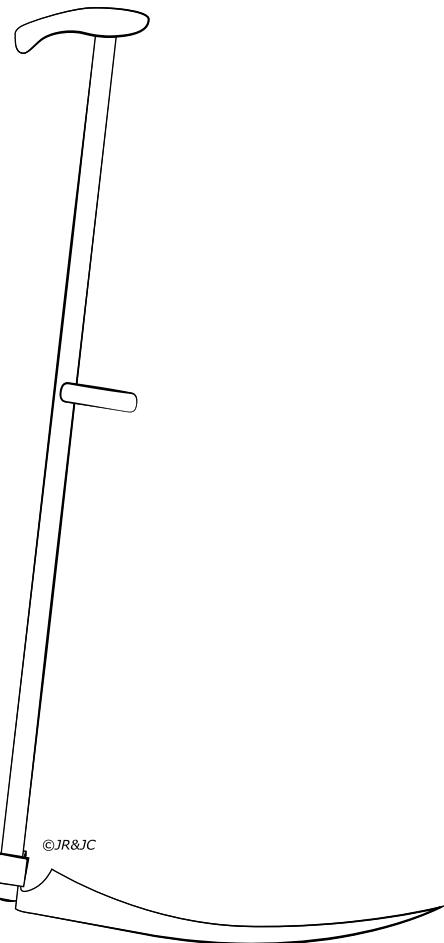


### **Gabar**

Elogiar.

**Gabarito**

Modelo em escala ou no tamanho natural; instrumento de medição de artilharia; limite regulado da altura de edifícios de determinadas zonas.

**Gabarola**

Pessoa, que tem bazófia ou que faz ostentação e elogio dos próprios actos; convenido; armante.

**Gábias**

Ás vezes diz-se gábias para se referir a pernas, mas o termo correcto é gâmbias – "fecha as gâmbias".  
Gábia, significa, escavação em volta da videira, para a estrumar ou para fazer mergulhia.

**Gabiru**

Espertalhão; patife; travesso; traquina.

**Gadanha**

1. Colher grande de tirar a sopa;
2. Foice grande de lâmina larga e curva, presa a um cabo para cortar erva e cereais de pé;
3. Mão – "*tira as gadanhas daí*" – tira as mãos daí.;
4. Garra.

**Gadanhão**

[NE] Espécie de gadanha maior.

**Gadanho**

Mãos; unhas - "*Tira daí os gadanhos*" – tira daí as mãos.

**Gadelha**

O mesmo que guedelha — cabelo comprido e mal cuidado.

**Gadelhudo**

O mesmo que guedelhudo - atribuído a pessoas com cabelo grande e mal cuidado.

**Gado**

1. Animais, geralmente criados no campo, para serviços de lavoura, para consumo doméstico;
2. Prostitutas; gente ordinária.

**Gadula**

O mesmo que gandulo – vadio; tratante; mafioso.

**Gadunha**

[NE] Mão.

**Gafanhotos**

[EOS] O mesmo que perdigotos — está a atirar gafanhotos — está a tirar perdigotos, salpicos de saliva ou restos de comida.

**Gabiru**

O mesmo que gabiru — espertalhão; patife; travesso; traquina.

**Gaifanas / gafanas / gaifanhais / ganfanhas**

1. Pestanas; sobrancelhas;
2. Cravos da pele do rosto;
4. Trejeito; gesto.

"Tirar gaifanas / gafanas dos olhos" é uma expressão usada, que me lembra ouvir os adultos, dizerem às crianças e também era uma partida para fazer aos mais palermas. Não tenho a certeza do significado - tirar pestanas dos olhos (*usando duas moedas*), cortar demasiado as sobrancelhas (*para ficar mais bem parecido ou para ver melhor*) ou dizer para abrir os olhos, iniciando-o nas lides da vida; espevitando-o. Para todos os efeitos esta palavra muito interessante, está relacionada com leprosos. O topónimo "Gafanha" parece derivar do português arcaico "gafanha", que significa "terra de gafos ou leprosos". Esta associação remete para a época medieval, quando os leprosos eram enviados para gafarias, espaços construídos perto de fáleias, onde eram deixados para cumprir quarentena. A região arenosa de Gafanha (da Nazaré) teria sido, assim, uma área onde esses doentes eram deixados para morrer num clima húmido. O termo "gafanha" também está presente em outros topónimos, como Gafa, Gafão, Gafaria, Gafas, Gafeira e Gafo. A discussão sobre a origem persiste, mas há consenso sobre a possível ligação com leprosaria.

**Gaijo**

O mesmo que gajo

1. Pessoa cujo nome não nos lembra ou não queremos mencionar; sujeito; fulano; indivíduo; tipo;
2. (Pejorativo) Velhaco; espertalhão.

**Gaintcho**

O mesmo que gancho.

**Gaipo**

O mesmo que gaipa — gaipo de uvas —

parte do cacho com algumas uvas.

**Gaita**

O mesmo que pífaros - Espécie de flauta de feita de cana.

**Gajo**

Qualquer pessoa; pessoa de baixo nível; espertalhão; malandro; finório.

**Galar**

Homem a tentar seduzir uma mulher.

**Galdéria**

Termo usado para insultar alguém do sexo feminino (*que vive da prostituição*); Vadia; Intrujona; gastador.

**Galderice**

Boa vida; vadiagem.

**Galego**

Pessoa que trabalha muito.

**Galete**

[NE] Colarinho — agarro-te pelo galete — agarro-te pelo colarinho.

**Galho**

Pequeno ramo de árvore.

**Galhofa**

Borga, risota.

**Galinha choca**

1. Pessoa que não se mexe;
2. Galinha que choca ovos.

**Galiqueira**

1. Doença Sífilis - é uma doença infecciosa transmitida principalmente pelo contacto sexual, causada pela bactéria Treponema pallidum.
2. Cópula do galo e da galinha.

**Galo**

1. Papo na cabeça, obtido por uma pancada;
2. "Tiveste galo" — tiveste azar; falta de sorte.

**Galo doido**

Pessoa estouvada; extravagante; sem propósito.

**Galochas**

Bota alta de borracha, impermeável, para proteger da água e da lama.

**Galope**

O mais rápido andamento de alguns animais, especialmente do cavalo.

**Gamanço**

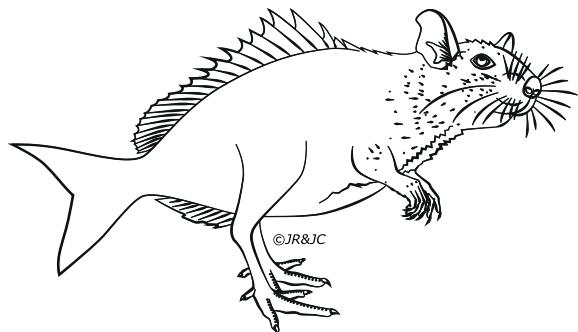
Roubar.

**Gamar**

Roubar.

**Gâmbias**

O mesmo que pernas – "fecha as gâmbias".

**Gambozino**

Gambozinos são animais imaginárias, com partes de peixes, de aves ou de roedores, frequentemente usadas para ludibriar os pacóvios. A expressão, "vamos apanhar gambozinos, também queres vir?" denota uma prática na qual um recém-chegado desavisado é enganado para tentar capturar um animal indescritível e inexistente. A pessoa é conduzida a um local ao ar livre e recebe instruções para o capturar. Isso geralmente inclui esperar no escuro. Os demais envolvidos deixam então o recém-chegado sozinho no local à espera de um animal que nunca vai aparecer. Os termos associados, gambozinos, piopardos, pio-pardos e snipe hunt (*nos Estados Unidos*), dahu (*em França*), referem-se a esse tipo de embuste. A origem exacta dessa expressão é incerta, mas há possibilidade de ela remontar ao termo mexicano "gambusino", utilizado no século XIX para descrever caçadores de ouro. Essa designação seria uma combinação das palavras inglesas "gambie" (apostar) e "business" (negócio).

**Gamela**

Grande vasilha de madeira, em forma de tigela, onde comiam os porcos.

**Gamões**

Rebentos tenros da videira.

**Gana**

1. Grande vontade.
2. Ódio a alguém.

**Ganal**

Nome de lugar.

**Ganapo**

Rapaz pequeno; catraio; garoto que tem a mania que é esperto; rapaz atrevido.

**Ganda jarda!**

Grande bebedeira.

**Gandaia**

Boa vida; malandrice; vadiagem – "andar na gandaia" – andar na boa vida.

**Gandaia**

Boa vida; malandrice; vadiagem.

**Gandulo.**

Vadio; pessoa que não trabalha.

**Ganete**

[NE] PESCOÇO, cachaço — penso que se refere a gasganete, que significa pescoço; garganta; goela; gorgomilo.

**Ganfana / gaifana**

1. Pestanas;
2. Cravos da pele do rosto;
4. Trejeito; gesto.

**Ganha-pão**

1. É o meu sustento;
2. Ofício;
3. Instrumento com que trabalho para viver.

**Ganir**

Gemer.

**Gardar**

O mesmo que guardar.

**Gardassol**

O mesmo que guarda-chuva.

**Garganeiro**

Que fala muito e à toa.

**Gargomilo**

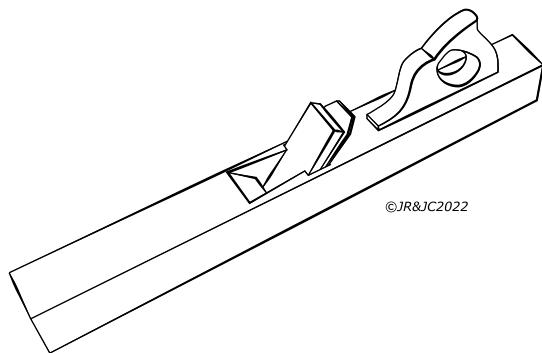
O mesmo que gorgomilo - pescoço; garganta.

### **Garibalde**

Espécie de guindaste, com uma corrente muito longa, para guindar (*içar, levantar*). Era usado para guindar os porcos na matança.

### **Garina**

Chavala; rapariga; namorada.



### **Garlopa**

Utensílio de carpinteiro semelhante à plaina, mas de maiores dimensões.

### **Garras**

1. Mãos;
2. "Ter garra" – ser forte; ter talento; ser competente.

### **Garruncho**

[EOS] Paus de castanheiros pequenos para fazer cestos.

### **Garupa**

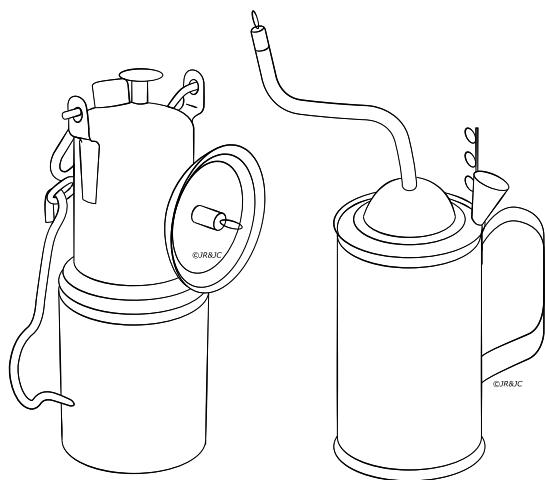
Parte de trás do cavalo.

### **Gás à tábua**

Com muita velocidade.

### **Gasganete**

Garganta; gorgomilo.



### **Gasómetro**

Aparelho de iluminação que funciona com carboneto e água.

### **Gáspea**

1. Muita velocidade; rapidez; bolina;
2. Repreensão - "passar umas gáspeas" – repreender.

### **Gaspas, Gaspas e gáspeas**

O mesmo que gáspeas.

1. "Passou umas gáspeas!" - passou a grande velocidade;
2. "Passou-lhe umas gáspeas!" - Repreensão; reprimenda.

### **Gata**

Mulher muito atraente.

### **Gatafanhos**

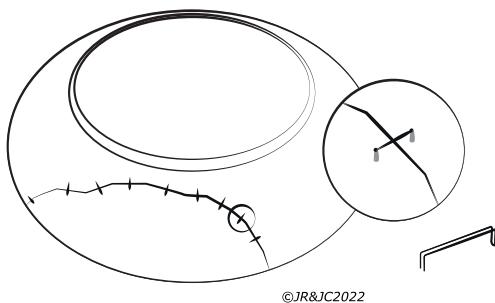
[NE] Não tenho a certeza se é assim que se escreve, mas refere-se a pés/patas no sentido ofensivo.

### **Gatafunho**

Sarrabiscos – dizia-se que as receitas dos médicos eram gatafunhos, porque o cidadão normal não conseguia ler.

### **Gato escaldado de água fria tem medo**

Diz-se quando alguém sofre com alguma coisa vai ter medo de tudo que for parecido ou estiver associado àquilo.



### Gatos

É o nome dado aos grampos com que se uniam os pratos e a tigelas partidas. Faziam-se furos com um sovela nos dois lados partido a cerca de cinco milímetros do corte e com uma bocado de arame (*cortado da rede do galinheiro*) dobrado a meio, metia-se num dos buraco e do outro lado cortava-se o fio com o comprimento certo para que ao entrar no outro buraco ficasse justo.

[45] “O reparo com grampos é uma técnica similar usada para unir os pedaços cerâmicos quebrados, furos pequenos são perfurados em um dos lados da rachadura e os grampos do metal são dobrados para prender e unir as partes. O reparo de grampos foi usado na Europa (*na Grécia Antiga, na Inglaterra e na Rússia entre outros*) e na China como uma técnica de reparo para peças particularmente valiosas”.

### Gatos-pingados

Insignificantes; irrelevantes.

### Gazeta

“Fazer gazeta” – faltar ao trabalho, à escola ou a um determinado compromisso.

### Gebo

Pessoa mal vestida e com roupa suja; farrapilha.

### Gente abastada

Pessoas ricas.

### Gente de meia tigela

Gente de pouco valor; pouco importante; insignificantes.

### Gestas

O mesmo que giestas.

### Gesteira

O mesmo que giesteira / giesta

1. É uma planta do tipo arbustiva ou

subarbustiva pertencente à família das Leguminosas, geralmente encontrada nos géneros *Cytisus*, *Genista* ou *Spartium*. Essas plantas são frequentemente chamadas de “giestas” e podem ser utilizadas para diversos fins, incluindo medicinais.

2. Lugar onde crescem giestas.

### Gibatada

O mesmo que chibata - Vergastada, bater com vergasta.

### Giesta

A giesta é uma planta arbustiva que pertence ao gênero *Cytisus*. Ela é conhecida pelas suas flores amarelas ou brancas.

### Giga

1. Cesta pequena feita de verga (*vara de castanheiro ou outro material*).  
2. Em linguagem grosseira – “alapar a giga” – sentar.

### Gigo

Cesto de verga (*vara de castanheiro*) grande com duas asas laterais.

Um gigo de uvas uvas, pesava cerca de 50 kg e produzia cerca de 1 almude de vinho (*cerca de 25 l*).

### Gigueiro

[NE] O mesmo que cesteiro – aquele que faz e vende cestos de madeira (*varas de castanheiro novo, zangarinheiro, salgueiro, amieiro, vime, etc.*).

### Ginjeira

Já te conheço à muito tempo.

### Girixia

[NE] Zum-zum, burburinho.

### Godo

Pequeno seixo redondos e lisos (*rolados pela água*).

### Gole

Pouca quantidade, o que se engole de uma só vez.

### Golpe

Roubo; aproveitamento.

### Gomitar

O mesmo que vomitar.

### Gordalhudo

Muito gordo.

**Gordo**

Pessoa gorda, grosseira e bruta.

**Gordo como um chino / chibo**

Muito gordo.

**Gorgomilo**

O mesmo que gorgomilo – pescoço; garganta.

**Gorgulho**

Bicho do milho.

**Governo**

É para meu governo — é para meu consumo.

**Gozar**

1. "Gozar com alguém" – zombar, escarnecer;
2. Desfrutar; ter satisfação.

**Grabelho / gravelho**

[NE] Pequeno ramo, pauzinho.

**Grabeto**

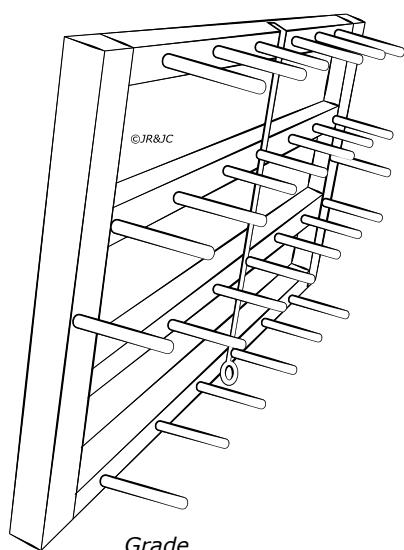
Dinheiro.

**Graça**

Nome da pessoa.

**Gracejo**

Brincadeira, piada.



**Grade**

[EOS] Utensílio agrícola que serve para fresar a terra; desfazer torrões; aplinar.

**Grafonola**

1. Pessoa que não se cala;
2. Aparelho de reproduzir sons gravados num disco.

**Grainha**

Sementes da uva.

**Graixa**

O mesmo que graxa – banha de porco; gordura animal.

**Gralheira**

Lugar da Freguesia da Gralheira.

**Gramão**

Planta herbácea e rasteira considerada má nas outras culturas.

**Gramiços**

[NE] Pequenos ramos secos para acender o lume.

**Gramom**

O mesmo que gramão – planta herbácea, rasteira, espontânea e infestante (*Cynodon dactylon*).

**Grande cachola**

1. Grande desilusão;
2. Muito inteligente.

**Granel**

A granel — sem critério.

**Granotos**

[NE] Granulado de farinha mal dissolvida com a água.

**Granja**

Lugar da Freguesia de Tendais.

**Grão em grão a galinha enche o papo**

Pouco a pouco, com paciência, podemos conseguir bens e riqueza em grande quantidade.

**Grãozinho na asa**

"Vai com um grãozinho na asa" – vai com os copos; vai bêbado; bebeu uns copos a mais.

**Gravata**

1. Órgão do porco comprido, a que também chamávamos pássara e que penso ser o baço;
2. Espaço vazio entre o líquido e o topo do copo;

3. Golpe em que um executante estrangula um oponente;  
4. Peça de vestuário.

**Gravelho**

Pauzinho; pequenos ramos secos para acender o lume.

**Graveto**

Pau pequeno; pedaço de lenha.

**Graxa**

[EOS] Banha de porco — gordura derretida e guardada em porões.

**Grego**

Estou-me a ver grego — Estou atrapalhado, não estou a conseguir.

**Grelo**

1. Haste de algumas plantas;  
2. Rebento das batatas;  
3. "Tiveste grelo" — tiveste azar.  
4. Clitóris.

**Grelha**

O mesmo que gralha.

**Grélheira**

O mesmo que Gralheira.

**Grelopa**

O mesmo que garlopa — utensílio de carpinteiro semelhante à plaina, mas de maiores dimensões.

**Grilos**

Espécie de insecto (*família dos Grilídeos*) com cerca de 3 cm, com hábitos diurnos e nocturnos, que se distingue pelo som produzido pelos machos com asa asas. Para os apanhar, metíamos no buraco um pau fino comprido e com o movimento de vai e vem e dizíamos "gri gri gri, anda à porta que eu já te vi".

**Griso**

Muito frio.

**Grojeta**

O mesmo que gorjeta,

**Gronho**

[NE] Mal-educado; pessoa sem modos; grosseiro.

**Grosa**

1. Instrumento de aço ou ferro, semelhan-

te à lima, para desbastar madeira ou ferro.  
2. Lima grossa, usada antigamente, para afiar as sacholas e a gadanha;  
3. Doze dúzias.

**Grunho**

Mau; porco; bronco; indelicado; rude; estúpido.

**Guarda cama**

Rodapé de tecido que se coloca à volta da cama para esconder o que está por baixo.

**Guarda-sol**

O mesmo que guarda-chuva.

**Guergomilo**

O mesmo que gorgomilo; garganta.

**Guiarra**

[NE] Brisa fresca, corrente de ar desagradável - "está cá uma guiarra!".

**Guilho**

Espeto de ferro, usado pelos pedreiros, para rachar pedra.

**Guiarra**

[EOS] Brisa fresca , corrente de ar desagradável.

**Guimbra**

Lugar da Freguesia de Moimenta.

**Guinada**

1. Dor viva e súbita — "deu-me aqui de lado uma guinada";  
2. Mudança brusca ou súbita de direcção para se desviar de alguém ou alguma coisa.

**Guindar**

Içar; levantar; erguer a uma posição elevada.

**Guita**

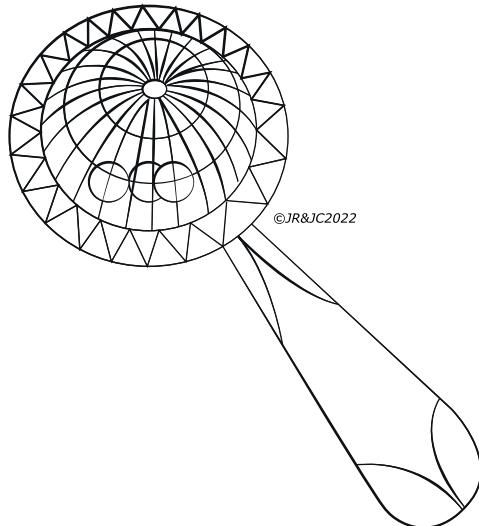
Corda; cordel; corda fina.

**Guito**

Dinheiro.

**Guizande**

Lugar da Freguesia de Fornelos.



©JR&JC2022

### Guizo

Primeiro brinquedo para bebé, que me lembre. Era constituído por uma esfera de plástico, com bolinhas metálicas lá dentro, para fazerem barulho ao abanar e tinha uma pequena haste para pegar, também de plástico.



### Haja

Haver - "Não haja dúvidas" — não tenham dúvidas.

### Heras

Plantas que trepam pelas paredes.

### Heras

Plantas trepadeiras.

### Héria

O mesmo que hera.

### Hidranja

O mesmo que hortênsia – planta que pertence ao género Hydrangea e é conhecida pelos nomes comuns de hortênsia, novelão, hidrânea ou hidranja, nativa da China e do Japão.

### Hoje não prometi para mas ninguém

Quer dizer que não tem pressa; que fica o tempo que for necessário.

### Hoje tou c'o toco

Hoje estou mal disposto.

### Home

1. O mesmo que homem - "O home, há canto tempo está aí?" - o homem há quanto tempo está aí?  
2. Marido.

### Homem das arábias

Homem arrojado, excêntrico, capaz, de grandes façanhas.

### Homem de palavra

Homem sério; homem que cumpre o que diz.

### Homessa!

Ora essa! — espanto; olha esta agora!

### Homesta!

Expressão de espanto e admiração – "há cada coisa?!"

### Hóstia

Lambada – "levas uma hóstia".



## Ia-cá

[NE] Vir cá; vinha.

## Ideia

Convicção; mania; pensamento; lembrança.

## Idiotismo

Locução ou construção própria de uma língua, e ordinariamente familiar ou vulgar, cujo significado não pode ser deduzido literalmente pela combinação isolada dos significados das suas palavras componentes. Essas expressões muitas vezes têm significados figurados ou culturais específicos e são utilizadas de maneira convencional dentro da língua.

## Igreja

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

## Igreja de S. Cristóvão de Nogueira

A Igreja de São Cristóvão de Nogueira, de estilo tardo-românico, é mencionada nas memórias paroquiais de 1748, sem registos empíricos anteriores. Com raízes medievais, o templo passou por reformas nos períodos maneirista e barroco. Na cabeceira interior, há vestígios de uma construção anterior, perdida na reconstrução da capela-mor no século XVIII. O muro do lado norte incorpora um friso de decoração geométrica, possivelmente remanescente da igreja original.

## Igreja de Santa Maria Maior de Tarouquela

A Igreja de Tarouquela, de estilo românico

e construção empedrada, tem origens nos séculos XII e XIII, com modificações significativas no século XVII.

## Igreja de Santiago de Piães

A igreja de Santiago de Piães remonta a 1087, quando a freguesia fazia parte do concelho de Sanfins, que tinha sua sede nela. Após a extinção do concelho em Outubro de 1855, a freguesia passou a integrar o concelho actual, Cinfães.

## Igreja Românica de Escamarão

A Igreja de Nossa Senhora da Natividade em Escamarão, localizada na Freguesia de Souselo, construída no local de um antigo convento dos Cónegos Regrantes de Santo Agostinho, fundado por volta de 1150. Possui uma planta longitudinal composta pela nave e pela capela-mor. A igreja é um testemunho arquitectónico significativo da época medieval, reflectindo a influência do estilo românico na região.

## Igualha

"É da nossa igualha" – é igual a nós.

## Ijabel

O mesmo que Isabel.

## Imbelar

O mesmo que embalar.

## Imbergonhado

Com vergonha; tímido.

## Imbergonhado

O mesmo que envergonhado - com vergonha; tímido.

## Imbliacar

[NE] Equilibrar, baloiçar – "implicar na cadeira" – equilibrar-se em uma ou duas pernas da cadeira.

## Imparar

O mesmo que emparar.

## Impeçar

Dificultar; Obstruir; Tropeçar.

## Impecilho

O mesmo que empecilho – pessoa ou coisa que atrapalha.

## Implicar

[EOS] Atormentar; incomodar; perturbar.

**Imundice**

O mesmo que imundície – esterqueira; sujidade; falta de limpeza; lixeira; que está imundo ≠ mundícia.

**Inbergonhado**

O mesmo que envergonhado.

**Inchinho**

O mesmo que ancinho, encinho – instrumento agrícola com dentes em ferro ou madeira em forma de pente para juntar palha, erva, etc.

**Inconformado**

Não conformado; não aceitar.

**Incumbir**

Encarregar; atribuir tarefa; atribuir responsabilidade.

**Indreita**

O mesmo que endireita — pessoa a quem se recorria para consertar os ossos fracturados ou em luxação.

**Infestado**

Que se infestou; que foi invadido por uma praga.

**Infingido**

O mesmo que fingido.

**Infusa**

Espécie de bilha; caneca de para ir à adega buscar o vinha à pipa- “pega na infusa e vai ao vinho”.

**Inganço**

[NE] O mesmo que enganço – instrumento agrícola em forma de pente, apenas com três dentes usado para tirar o estrume da corte.

**Ingénuo**

Inocente; natural; simples; que não tem malícia.

**Injarricar / enjarricar**

[NE] Encorralhar.

**Inseiro**

[NE] Muitos – “era um inseiro de gente” – tinha muita gente.

**Instrução**

Cultura; formação escolar; saber.

**Insurrecto**

Indisciplinado; revoltoso; rebelde.

**Inté**

1. O mesmo que até;
2. Expressão de despedida (*tchau, adeus, inté amanhã*).

**Intropeçar**

O mesmo que entropeçar, tropeçar.

**Intrução**

Aquele que intruja; mentiroso; burlão; impostor; aldrabão.

**Intrujona**

Mentirosa; impostora.

**Intrupicar / entropicar**

[EOS] “Pegar” com alguém; implicar; perturbar.

**Invés**

Avesso; ao contrário; lado oposto.

**Inxada**

O mesmo que enxada.

**Ir desta para melhor**

Morrer.

**Ir para o maneta**

Desaparecer.

**Ir para o poleiro**

Ir ocupar um cargo de poder, normalmente na política, onde pode mandar.

**Ir para o xadrez**

Ir para a cadeia.

**Ir pentear macaco no pescoço**

É uma forma rude e pejorativa de dizer a alguém para ir embora ou se afastar.

**Irtego**

[NE] Teso; rígido.

**Iscado**

“O lagar iscado” – quando o lagar era usado pela primeira vez – o vinho demorava mais tempo a “ferver”, nas próximas vezes o processo era mais rápido.

**Isso é um pau**

Isso é o máximo que se consegue.

**Iteiro**

Outeiro.



**Já aqui não está quem falou**

Concordo com o que disse; faz de conta que eu não disse nada; arrependo-me do que eu disse.

**Já está mamado**

1. Cansado;
2. Que já mamou.

**Jabel**

O mesmo que Isabel.

**Jaleca**

O mesmo que jaqueta — espécie de casaco curto.

**Janelo**

Janela pequena; postigo.

**Janete**

O mesmo que joanete; e também se refere ao pé todo.

**Janta**

Jantar.

**Jantar**

O mesmo que almoçar.

**Jaquininhos**

Carapaus pequenos.

**Jarretes**

[EOS] Pernas; pés; arte de trás do joelho.

**Javardo**

Homem grosseiro; brutamontes; badalhoco; com falta de educação.

**Jarrica**

[NE] Encorralha.

**Jasus**

O mesmo que Jesus.

**Javardo**

Homem grosseiro; brutamontes; badalhoco; com falta de educação.

**Jeco**

1. Cão;
2. Dívida, que se não pagou ou que se contrai sem intenção de se pagar — *"Ele pregou-me um jeco"*.

**Jeira**

Quantidade de terreno que uma junta de bois pode lavrar num dia; leira.

**Jibata**

O mesmo que chibata; vergasta; vara delgada e flexível.

**Jigajoga / ginglajoga / jiga-joga**

1. Antigo jogo de cartas;
2. Jogo parecido com o da cabra-cega;
3. Coisa pouco estável; geringonça; coisa improvisada.

**Joanete**

Deformação no dedo grande do pé.

**Joazim**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Joelheira**

Um resguardo feito em madeira para meter debaixo dos joelhos quando andávamos a esfregar o chão.

**Jogadoiro**

O mesmo que jogadouro — Articulação dos ossos.

**Jogadoiro**

O mesmo que jogadouro — articulações

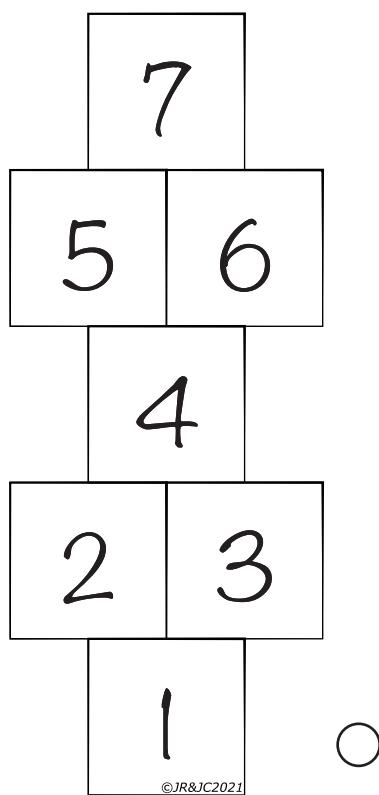
dos ossos.

**Jogador**

1. O mesmo que futebolista;
2. Pessoa que joga.

**Jogar com a manca**

Quando um jogo para se jogar é necessários dois pares (exemplo "sueca") e só haviam três pessoas, um par jogava normal e o outro jogador jogava com a "manca", ou seja, jogava com as cartas à mostra no lugar do parceiro.



**Jogo da macaca ou patela**

Eram desenhados sete quadrados no chão em que cada um correspondia a um dia da semana. Usava-mos uma patela, normalmente feita do fundo de uma tigela partida. Começa-se a atirar a patela para a primeira casa e salta-se ao pé-coixinho até à casa onde está a pedra e assim sucessivamente. Quando a patela cai fora, muda-se de jogado.

**Jogo do pau**

Jogo paus, bolas/pinhas e buracos no chão.

**Jogo do pique**

Jogo do Pique era um jogo com botões

que se fazia nos intervalos da escola. Para se realizar eram necessários dois ou mais jogadores, que tivessem botões e uma parede. Batia-se com um botão maior (*a picadeira*) na parede e este quando caísse devia ficar o mais próximo possível do botão do adversário que o antecedeu. Se o botão ficasse a menos de um palmo ele ganhava um botão. Penso que em outros sítios se jogava de maneira ligeiramente diferente. Abria-se uma cova no chão junto a uma parede lisa e com um botão maior, a picadeira, batia-se na parede e tentava-se acertar no buraco que já estava cheia de botões. Se conseguisse, ganhava todos os botões que lá estavam.

**Jorna**

1. Trabalho; trabalho feito durante um dia;
2. Salário diário.

**Judeu**

Malvado; travesso; mau.

**Judeus**

1. "São uns judeus" – pessoas de má índole;
2. Relativo à Judeia ou aos Judeus.

**Junça**

Cyperus alternifolius, também conhecido como papiro guarda-chuva, junça guarda-chuva ou palmeira guarda-chuva, é uma planta do género Cyperus e da família Cyperaceae. Embora seja considerada uma planta daninha em algumas regiões devido ao seu potencial de invasão em ecossistemas nativos, também é cultivada e apreciada como planta ornamental em muitas partes do mundo.

**Junta de vacas**

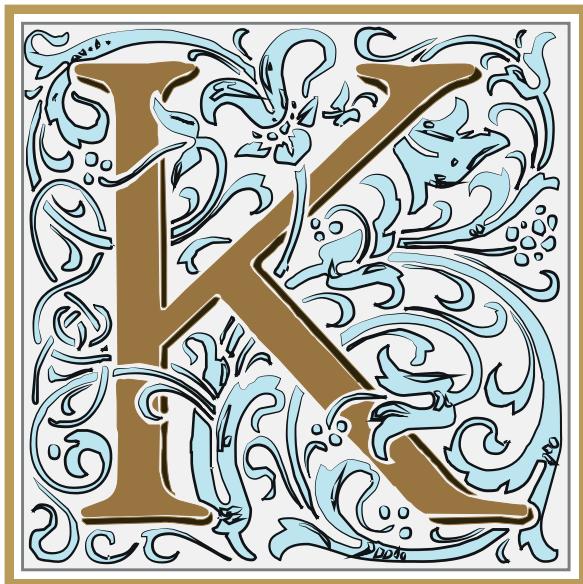
Par de vacas para trabalhar.

**Junco**

1. Castanheiro pequeno;
2. Género de plantas de hastes direitas e flexíveis que crescem em sítios húmidos.

**Jurgas**

Julgas.



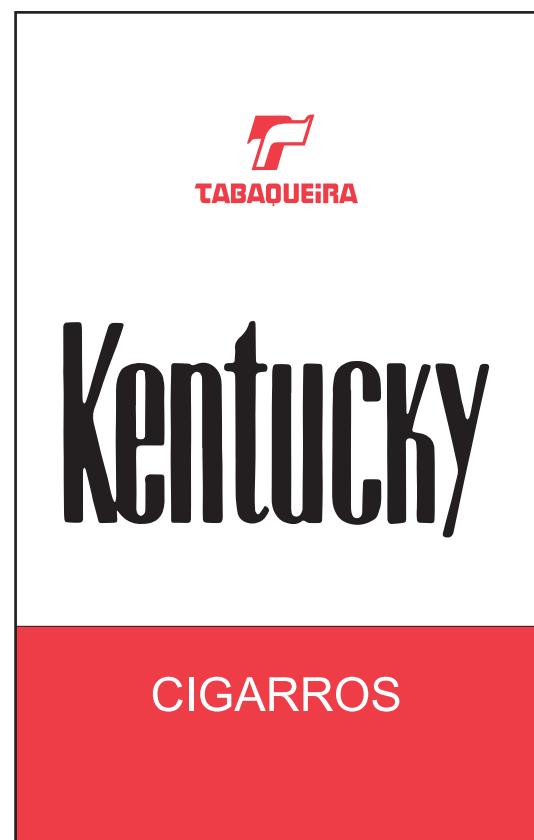
#### **kennebec**

É uma batata branca de maturação média a tardia. Esta variedade de rápido crescimento apresenta altos rendimentos. Mantém boa qualidade no armazenamento e é cultivado tanto para uso no mercado de produtos frescos quanto para fabricação de batatas fritas.

#### **Kentucky**

Marca de cigarros. Penso que eram os cigarros mais baratos.

[6] "Kentucky é uma marca de tabaco portuguesa, produzida pela empresa portuguesa Tabaqueira pertencente a Philip Morris International".



#### **Lá em riba**

Lá no alto; lá em cima.

#### **Lá vai alho**

O jogo "Lá Vai Alho" era jogado por crianças, que formavam duas equipes. Uma equipe formava uma "ponte" chamada de burro, enquanto a outra equipe, os alhos, saltava sobre eles, gritando "lá vai alho". O objectivo dos alhos era permanecer na ponte o máximo de tempo possível, enquanto o jogador na parede contava até 10. Os burros tentavam tremer e fazer os alhos caírem, enquanto os alhos tentavam destruir a ponte. Era um jogo de diversão e desafio físico, que podia ser apreciado por meninos e meninas.

Eu não me lembro deste jogo. Também há que se lembre que esta expressão era usada no jogo do pião quando se tentava acertar no pião do opositor.

#### **Labaduras**

O mesmo que lavaduras – restos de comida, cm água e farinha que se dá aos

porcos = lavagem.

**Labaige**

O mesmo que lavagem, lavadura – restos de comida com água e farinha que se dá aos porcos.

**Labareda**

Chama grande.

**Labareda**

Fogo, chama alta.

**Lábia**

Conversa "*fiada*"; capacidade de enganar as pessoas com palavras.

**Laboira**

Lavrar os campos; várias tarefas associadas às terras.

**Labrego**

1. Bruto; bronco; palerma;  
2. Pessoa que vive no campo ou zona rural; camponês; aldeão.

**Laça**

Tipo de nó.

**Laçada**

[EOS] Volta da corda; curva do laço; espaço do laço mal apertado; nó que se desata facilmente..

**Lacrau**

Escorpião.

**Ladainha**

1. Oração, em que se invoca a Virgem ou os santos, pelos seus nomes ou atributos simbólicos;  
2. Conversa fastidiosa; lengalenga; conversa fiada.

**Ladário**

Lugar da Freguesia de Fornelos.

**Ladeiro**

De lado; que pende para o lado.

**Ladra**

Mulher, que furtá ou rouba.

**Ladra-me baixo**

Fala-me baixo.

**Ladrão que rouba ladrão tem cem anos de perdão**

Justifica a acção errada se praticada com uma pessoa desonesta.

**Ladroa**

Ladra; pessoa que rouba.

**Lagar**

Espécie de tranque onde onde se esmagam as uvas (*sovar*).

**Lagardê**

[NE] O mesmo que lagardère – quando alguém faz algo arrojado, ousado e com coragem, mas sem medir as consequências = fazer à balda; à-vontade.

**Lagarelhos**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Lágrimas de crocodilo**

Esta expressão refere-se a lágrimas falsas ou fingidas, geralmente derramadas para enganar ou manipular alguém.

**Laje**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Lambada**

Bofetada; chapada; tabefe; pancada com as costas da mão.

**Lambão**

Aquele que é gulosso; lambareiro; glutão; comilão.

**Lambareda**

O mesmo que labareda – chama fogueira.

**Lambareiro**

Que gosta de lambarices; gulosso.

**Lamber as beiças**

Lamber os lábios de tão bom que lhe sabia.

**Lamber as botas**

Pessoa que elogia o outro para obter favor; bajulador.

**Lambido**

Bem penteado; cabelo molhado, penteado e colado à cabeça.

**Lambisco**

Pequena porção de comida; pouca coisa.

“És um lambisco / lambisqueiro” – é esquisito a comer.

**Lambisgóia**

1. Mulher magra e feia, desinteressante, pouco cuidada;
2. Mulher convicida e desagradável.
3. Pessoa intrometida e que gosta de mexericos.

**Lambisqueiro**

1. Aquele que lambisca ou debica; lambareiro;
2. Alguém esquisito para comer.

**Lambodas**

Pessoa suja, imunda.

**Lamboirada**

Bater com a mão na cara – bastonada; palmada com a mão aberta; lambada – "espetou-lhe duas lamboiradas no focinho".

**Lambom**

O mesmo que lambão - Aquele que é guloso; lambareiro; glutão; comilão.

**Lambuçar**

Estragar; sujar; emporcalhar; deixar tudo sujo.

**Lambujado**

Muito sujo; todo sujo de comida.

**Lambuzar**

O mesmo que lambuçar - Estragar; sujar; emporcalhar; deixar tudo sujo.

**Lameira**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Lamiré**

"Dar ao lamiré" – Começar a falar de alguém ou de alguma coisa.

**Lampanada**

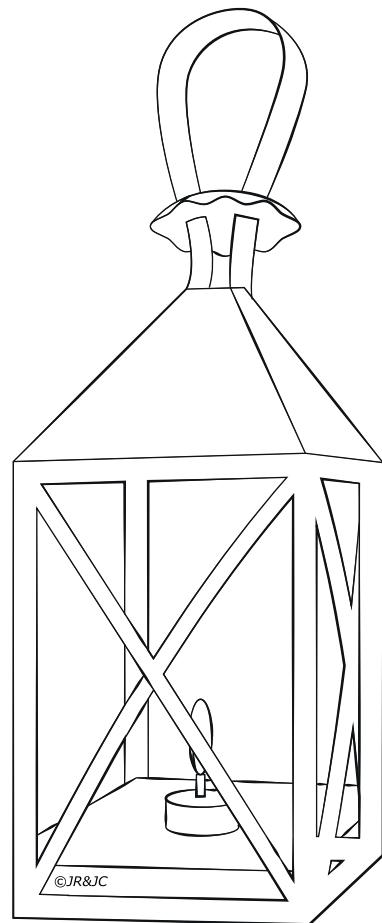
Bofetada; lambada.

**Lamparina**

1. Artefacto constituído por um depósito, com um líquido e uma torcida que se acende para iluminar;
2. Bofetada - "Levas duas lamparinas".

**Lampeiro**

1. Rápido; espevitado.
2. Que nasce ante do tempo = temporão.

**Lampião**

Espécie de caixa de vidro em que na parte superior tinha uma pega e no fundo da parte interior, tinha um depósito para petróleo e uma torcida para iluminar principalmente no exterior.

**Lampo**

- [EOS] 1. Doença que dava nas plantas. As folhas ficam encorralhadas e murchas;
- [EOS] 2. Que desapareceu rapidamente;
- [EOS] 3. Golpe de calor ou de frio que destrói as culturas.

**Lançar**

1. Arremessar; soltar da mão; atirar;
2. Vomitar;
3. Dizer – "lançar boatos", "lançar postas de pescada pela boca fora".

**Landeiro**

[NE] Pau – "levas com o landeiro" – levas com o pau.



### **Landra**

O mesmo que lande – bolota; lande; fruto do carvalho, sobreiro, azinheira, etc.

### **Langonha**

1. Substância pegajosa;
2. Pessoa vagarosa; molengão; indolente.

### **Lanho**

Golpe no corpo com um objecto cortante.

### **Lapa**

Pedra solta, calhau.

### **Lapa**

Lugar da Freguesia de Fornelos.

### **Lapada**

1. O mesmo que pedrada – "atirou uma lapada" – atirou com uma lapa (*pedra solta, calhau*);
1. Estalo, Chapada.

### **Lapardana**

[EOS] Bebida alcoólica preparada com vinho, gasosa ou cerveja e açúcar.

### **Laparoto**

Rapaz gordo e tolo; desajeitado; palerma; astucioso.

### **Laracha**

Paleio; conversa descontraída ; chalaça.

### **Larada**

Bando; conjunto de objectos.

### **Larápio**

Ladrão.

### **Laréu**

"Já vais para o laréu?" - já vais vadiar; passear e não fazer nada; vadiagem; boa vida.

### **Largata/o**

Lagarta/o.

### **Largueza**

Muito espaço.

### **Larica**

Fome.

### **Larota**

O mesmo que larica – fome – "estou com uma larota / larica".

### **Lassa**

Solta; frouxa; bamba – "a corda está lassa" – a corda está solta.

### **Lastrada**

Com lastro – base; cobertura.

### **Lastro**

1. Base;
2. Pequena porção de comida inicial que se come para preparar o estômago para uma grande refeição e/ou bebidas alcoólicas.

### **Lata**

1. Não ter vergonha;
2. Carro velho.

### **Latom**

O mesmo que latão:

1. Balde; lata grande para transportar líquidos;
2. Liga de cobre e zinco.

### **Latrina**

Lugar para defecções; sanitas.

### **Laurear**

Vadiar; sem fazer nada.

### **Laurear a pevide**

Ir passear, dar uma volta.

### **Lavagem / lavadura**

Restos de comida com água e farinha que se dá aos porcos.

### **Lavar a roupa suja**

Discutir ou resolver problemas pessoais ou familiares em público.

### **Lavar as mãos como Pilatos**

A expressão "lavar as mãos como Pilatos" faz referência à atitude de Pôncio Pilatos, um governador romano que, de acordo

com a tradição cristã, lavou as mãos em sinal de indiferença e falta de responsabilidade diante da condenação à crucificação de Jesus Cristo.

### **Lebeira/ liveira**

Leve.

### **Léguas**

1. "Conhecer a léguas" – conhecer muito bem;
2. "Vi-te a léguas" – vi-te e ainda vinhas muito longe.

### **Leibas**

O mesmo que leivas — porção de terra que o arado vira quando vai a lavrar.

### **Leira**

Terreno comprido e estreito.

### **Leituga**

Planta leitosa, da família das asteráceas. Além de servir de alimento para animais, a sua seiva, que parecia leite, era usada para curar os cravos.

### **Leiva**

Porção de terra lavrada pelo arado; rego aberto pelo arado.

### **Lembrança**

Prenda; recordação; dar qualquer coisa para pagar um favor; objecto que se compra ou vende para recordar um local ou um determinado acontecimento.

### **Lengalenga**

Narração monótona e enfadonha.

### **Lenteiro**

Terra húmida; pântano; lameiro.

### **Ler a cartilha**

1. Ler a sina;
2. Admoestar; repreender; dizer como as coisas devem ser.

### **Léria**

[EOS] Vaidade; peneirento.

### **Lerpa**

1. O mesmo que lepra - a lepra, ou hanseníase, é uma infecção crónica e contagiosa causada pelo bacilo de Hansen. Ela é transmitida por contacto directo e apresenta lesões cutâneas características, como escamas e pústulas, além de afectar

os nervos, podendo resultar em cegueira e invalidez.

2. Jogo de cartas – cada jogador começa com um número igual de fichas, feijões ou dinheiro. Em cada rodada, um jogador é responsável por colocar uma "casadela" na mesa, contribuindo com 3 fichas. Em seguida, todos os jogadores recebem 3 cartas e decidem se querem ou não participar do jogo.

### **Lesto**

Rápido; ágil; desembaraçado.

### **Leстра**

O mesmo que lesta – rápida; desembaraçado.

### **Lestro**

O mesmo que lesto – rápido; ligeiro; ágil; desembaraçado.

### **Letra**

[EOS] Estás na letra — estás na conversa; não estás a trabalhar.

### **Letra redonda**

Textos impressos.

### **Leva lá o bicicleta**

Quando um jovem está a insistir muito num assunto e o outro não está muito interessado, diz-lhe: "não vou discutir mais, leva lá a bicicleta".

### **Levada**

1. Corrente de água que vem de um rio, ou ribeiro e para regar os campos.
2. Canal para passar a água.

### **Levado da breca**

Muito atrevido; irrequieto; brincalhão; endiabrada; faz coisas diabólicas.

### **Levandeira**

O mesmo que lavandisca — pequena ave insectívora.

### **Levantar a cheda**

Levantar o rabo; levantar o traseiro.

### **Levar a peito**

Ficar ofendido com alguma coisa que foi dita.

### **Levar a supor**

Levar a pensar; levar a acreditar.

**Levar com um balde de água fria**

Descrever a sensação de desapontamento, surpresa desagradável ou choque diante de uma notícia, informação ou acontecimento que é inesperado e geralmente negativo.

**Levar na tabuleta**

Levar na cara; bofetada.

**Levar nas bentas**

Levar umas chapadas na cara; bofetadas.

**Levar no canastro**

Levar porrada.

**Levar uma lapada**

Levar uma chapada na cara; bofetada.

**Levas no pelo**

Levas no corpo; levadas porrada.

**Levas uma loстра**

Chapada; estalo.

**Levedar**

Fermentar (*massa do pão*).

**Libeiro / lebeiro**

O mesmo que leveiro – leve, que pesa pouco.

**Libelinha**

Nome de vários insectos carnívoros, cabeça redonda, olhos grandes, corpo estreito e com quatro asas quase transparentes, que se alimentam de outros insectos a que chamávamos "tira olhos" = lavadeira, libélula.

**Liga**

Cinta elástica para prender a meia à perna nas mulheres.

**Lingrinhas**

1. Pessoa magra e franzina;  
2. Pessoa medraca e cobarde.

**Língua de ovelha**

Planta herbácea "*plantago lanceolata*" ex-pontânea e vulgar em que as folhas fazem lembrar as língua das ovelhas = corrijó, carrajó, etc.

**Liopardo**

O mesmo que leopardo.

**Liorna**

[NE] 1. Malandrice;  
[NE] 2. Conversa enganosa; falsidade.

**Lixado**

Estás lixado — estás tramado.

**Lixar**

Tramar – "vou-te lixar" – vou-te tramar

**Lobada**

O mesmo que levada.

1. Corrente de água que vem de um rio, ou ribeiro e para regar os campos.  
2. Canal para passar a água.



**Lobisomem**

Homem amaldiçoada que, segundo a crença popular, se transforma em lobo ou em outro animal e vagueia durante as noites de lua cheia. Se alguém o ferir, quebra-lhe o feitiço e ele volta ao normal.

**Lodaçal**

Lugar com muito lodo.

**Lódam / lódão / lodo**

Cacete; vara; pau que se levava para controlar o gado; pau (*acessório com que os homens se faziam acompanhar que também servia de arma*).

**Lodeiro**

1. Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro;
2. Lugar em que há muito lodo; atoleiro.



©JR&amp;JC

**Lodo**

(*Lê-se lódo*) – Pau de planta aquática = lódão.

**Lodo**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Logradoiro**

1. O mesmo que logradouro — Espaço junto à casa que pode ser usado;
2. Espaço público.

**Loja**

Estabelecimento onde se comprava quase tudo; venda.

**Lombo**

Costas; região lombar.

**Lonas**

Sem dinheiro.

**Lorpa**

Palerma; parvo; imbecil.

**Lostra**

1. Mulher desmazelada e preguiçosa;
2. Bofetada - "*levas uma lostra*" – levas uma bofetada;
3. Escarro.

**Louceiro**

1. Banca da loiça feita em cimento, sem pia;
2. Armário para guardar a loiça.

**Louredo**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Lourosa**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Lousa**

1. Ardósia encaixilhada que se usava para escrever;
2. Lápide, que cobre uma sepultura.

**Louva a Deus**

Nome de insecto.

**Lua**

Andar na lua — andar pensativo, desatento.

**Lubada**

O mesmo que levada — canal de transportar água.

**Lufada**

1. Rajada, sopro, brisa de vento;
2. "*Lufada de ar fresco*" – trata-se de algo ou de alguém que chegou e deu um novo animo e alívio a uma determinada dificuldade.

**Lumieira**

- [EOS] 1. Archote de palha – molho de palha que se usava para iluminar de noite no exterior;
2. Archote.

**Lura / Iuria**

[EOS] Toca de coelho.

**Luxo**

Solto.

**Luzir**

Brilhar.



**Má rês**

Pessoa má.

**Má-criação**

Falta de educação.

**Macaca**

"Sorte macaca" – infelicidade persistente; má sorte.

**Maçado**

Cansado; abatido; aborrecido.

**Maçães**

O mesmo que maçãs.

**Macatrefe**

1. O mesmo que mequetrefe – pessoa intrujona, reles, intrometida.  
2. O mesmo que magarefe – tratante; pessoa má.

**Machimbombo**

Carro velho e grande.

**Macieira**

Lugar da Freguesia de Fornelos.  
Lugar da Freguesia de Tendais.

**Maço**

[EOS] Espécie de martelo de madeira dos carros de bois se se prende na cabeçalha.

**Maçudo**

1. Maçador; indigesto; monótono (*falando-se de um escrito ou de um discurso*);  
2. Maçador; cansativo (*pessoas*).

**Maduro**

Experiente; sabido; prudente.

**Mãe velha**

Senhora que ajudava antigamente as mulheres nos partos em casa.

**Mafarrico**

Diabo.

**Magano**

[EOS] Comparsa.

**Magnório**

[NE] O mesmo que nêspera – fruto da nespereira (*Eriobotrya japonica*). Frutos amarelados ou alaranjados.

**Magnório**

O mesmo que nêspera.

**Magote**

Grande quantidade; ajuntamentos; muita gente.

**Magro como um caniço**

Muito magro - "magro como um cão"; "magro como um carapau"; "magro como um espeto".

**Maias**

Flores amarelas de giesta. A giesteira comum ou giesta-dos-jardins (*Spartium junceum L.*) pertence, ao género *Spartium*.

**Mais depressa se apanha um mentiroso do que um coxo**

A mentira tem perna curta.

**Mais instrução**

Mais cultura; saber ler e escrever.

**Mais velha do que o cagar**

Muito antiga; muito conhecida.

**Mais velho que a Sé de Braga**

Muito antigo; muito conhecido - "no tempo da outra senhora" ou "no tempo da Maria Cachucha".

**Mal e porcamente**

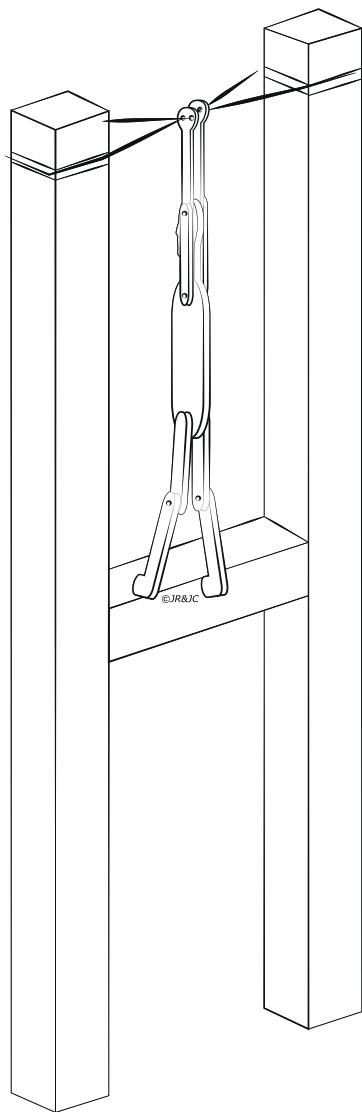
Mal feito.

**Mal-ajambrado**

O mesmo que mal-amanhado - mal arranjado; mal vestido; desajeitado.

**Mal-amanhado**

Mal-arranjado; mal vestido; desajeitado.

**Malaquias**

Brinquedo que se fazia em madeira. A estrutura principal em forma de "H" e na parte superior tinha as mãos de um boneco, presas por um fio. Apertando na parte de baixo, o boneco saltava.

**Malcriadez**

O mesmo que malcriadice — mal-educado.

**Malear**

Não está firme, está maleável.

**Maleitas**

Males; doenças sem gravidade.

**Malga**

Tigela; recipiente semiesférico, sem asas, onde se comia a sopa (*caldo*).

**Malha**

1. Tareia; porrada; sova;
2. Cilindro de ferro com cerca de 8 cm de diâmetro, para jogar contra o meco no jogo da malha;
3. Referente a tecido;
4. Enredo;
5. Bater com o malho.

**Malhão**

(do galego-português *medieval mallon*)  
 1. Espécie de música e dança popular;  
 2. Muro de pedras ou feixe de giestas ou outras plantas para fazer a demarcação de terrenos.

**Malhão de Cinfães**

É uma canção alegre popular portuguesa do Norte de Portugal, com dança em roda. Trata-se de uma dança cantada bastante antiga originária da corte de França do século XI. Esta canção foi eternizada por Amália Rodrigues.

**Letras**

Ó malhão, triste malhão  
 Ó malhão, triste malhão  
 Ó malhão, triste, coitado!  
 Eu por ti suspiro, eu por ti dou ais  
 Eu por ti não vou suspirar jamais!

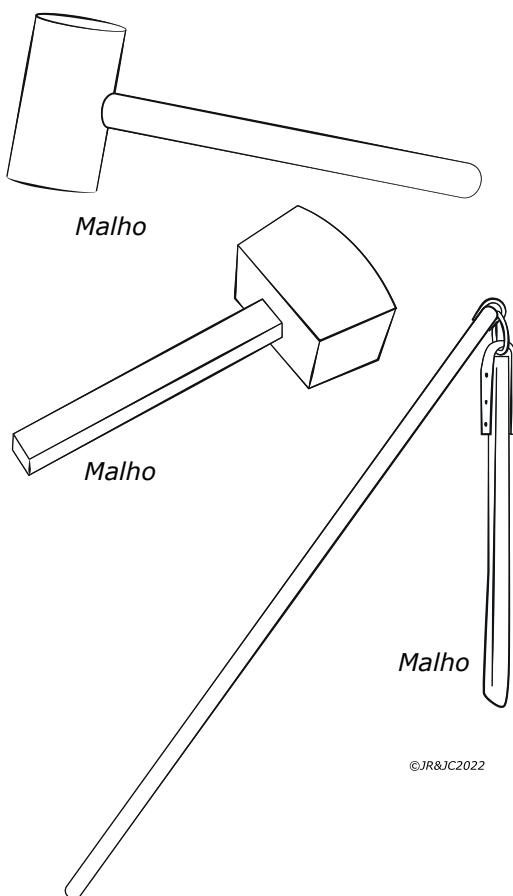
Ó malhão, triste, coitado  
 Por causa de ti, malhão  
 Ando triste, apaixonado  
 Eu por ti suspiro, eu por ti dou ais  
 Eu por ti não vou suspirar jamais!

O malhão quando morreu  
 O malhão quando morreu  
 Deixou dito na escritura  
 Eu por ti suspiro, eu por ti dou ais  
 Eu por ti não vou suspirar jamais!

Deixou dito na escritura  
 Que forrasse o caixão  
 Com pano de pouca dura  
 Eu por ti suspiro, eu por ti dou ais  
 Eu por ti não vou suspirar jamais!

**Malhar**

1. Bater em alguém;
2. Bater o malho.



©JR&JC2022

### **Malho / a**

1. Tareia; porrada; sova; castigo corporal;
2. Cilindro de ferro com cerca de 8 cm de diâmetro, para jogar contra o meco no jogo da malha;
3. Cada um dos nós ou voltas de um fio ou de qualquer fibra têxtil, entrançados ou tecidos por certos processos;
4. Enredo;
5. Bater com o malho; acto de malhar (*milho, centeio*).

### **Malta**

1. Grupo de pessoas com idades próximas e interesses comuns;
2. Conjunto de pessoas desordeiras, sem carácter, malandragem, bando;
2. Amigos da borga, da tainada, da pândega.

### **Maltrapilho**

Pessoa que se veste mal; pelintra.

### **Malucar**

"*Pus-me a malucar*" — muito pensativo; matutar.

### **Maluqueira**

Manias extravagantes.

### **Malvada**

1. "*Encher a malvada*" – comer muito;
2. Desgraçada; má; pessoa que pratica actos infamantes ou criminosos, ou é capaz de os praticar.

### **Mamão**

Chupista; oportunista; que gosta de viver à custa dos outros.

### **Mamarracho**

Coisa mal feita e disforme.

### **Manápulas**

Mãos.

### **Manca mulas**

[NE] Indivíduo desajeitado, grosseiro, mole, ridículo e bruto.

### **Manca mulas**

[NE] Indivíduo desajeitado, grosseiro, ridículo e bruto.

### **Mancheia**

O mesmo ou melhor que mão-cheia – tudo o que cabe na mão de uma só vez.

### **Manda p'ro teto**

Esquece: deixa para lá; manda p'ro "carvalho".

### **Mandriar**

Não fazer nada; ser preguiçoso.

### **Maneio**

1. Manejo; manuseio;
2. "*Fundo de maneio*" – determinada verba para ficar em caixa para ajudar a fazer os trocos no dia seguinte;
3. "*Para meu maneio*" – para meu uso, para meu sustento.

### **Manejar**

Manobrar.

### **Manejo**

Jeito; maneira; habilidade.

### **Maneta**

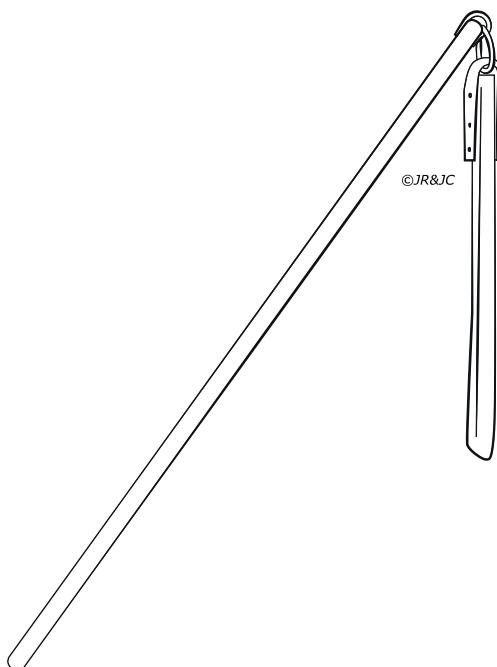
Pessoa, a quem falta um braço ou uma mão.

**Mangar**

Fazer troça de alguém; brincar; gozar – "estás a mangar comigo!".

**Mangas de alpaca**

1. Peças de vestuário. São uma espécie de mangas postiças para proteger a roupa, usadas em meados do século XX por funcionários administrativos e atendimento ao balcão;
2. Expressão popular de sentido pejorativo, usada para para designar funcionários administrativos de repartições públicas ou contabilistas excessivamente rigorosos com os formalismos;
3. Ruminante, da família dos camelídeos, originário da América do Sul. Lã da alpaca; tecido de lã da alpaca.

**Mangual**

O mesmo que malho — utensílio composto dois paus, unidos por uma correia, sendo um redondo, delgado e comprido (*cabo*), e o outro, curto e quadrangular (*malho*), usado para malhar os cereais.

**Manilha**

1. Sete da carta de jogar;
2. Elo de madeira;
3. Tubo de betão.

**Maningue**

Muito.

**Maninho**

1. Terra sem dono, público que pode pertencer a todos ou apenas às pessoas de um lugar; baldio; terreno não fértil; terreno que não se sabe quem é o dono.
2. Estéril, baldio.

**Manja**

Comida.

**Manjadoira**

O mesmo que manjedoura – espécie de tabuleiro onde se deita a comida aos animais nas cortes.

**Manque manque**

"Vai ao manque manque" – vai com andar irregular inclinando-se mais para um dos lado, por defeito ou por se ter aleijado; coxear.

**Mão-cheia**

Tudo o que cabe numa mão; mancheia; punhado.

**Maquia**

Porção que os moleiros e os lagareiros tiraram para pagar o seu trabalho.

**Marado**

Maluco; doido; que perdeu a razão.

**Marafunda**

O mesmo que barafunda.

**Maralhal**

Grupo de pessoas; malta.

**Marca Pistola**

1. Pessoa má;
2. Objecto mau e de origem duvidosa; contrafação de um peça de marca.

**Marçano**

Empregado mercearia; aprendiz de caixeiro.

**Marcelim**

Lugar da Freguesia de Tendais.

**Maria de pernas compridas**

Chuva.

**Maricas**

Pessoa do sexo masculino que gostava de fazer trabalhos que antigamente se diziam pertencer apenas às mulheres.

**Marimbar**

“Estou-me a marimbar para isso” – estou-me a borifar para isso; isso não me interessa; não dar importância.

**Mariola**

1. Tratante, patife;
2. Moço de recados.

**Marmanjo**

Homem adulto, corpulento e com modos grosseiros; patife; brutamontes.

**Marmotas**

Nome atribuído a peixe pequeno = pesca-da-marmota, verdinho.

**Marnel**

Terreno alagadiço.

**Maroto**

Mau; brincalhão; que tem manha.

**Marralhar**

Discutir o preço; regatear.

**Marranica**

Saliência nas costas; corcunda; marreca; bossa.

**Marrão**

1. Martelo grande;
2. Pessoa que estuda muito/demasiado;
3. Pessoa que dificilmente muda de opinião.

**Marrar**

1. Estudar muito; esmiuçar um determinado assunto;
2. Bater com a cabeça.

**Marreca**

Corcunda; marranica.

**Marretada**

Pancada com marreta.

**Martelom**

O mesmo que martelão – martelo grande.

**Masseira**

Grande tabuleiro, em que se amassa a farinha, para o fabrico do pão.

**Mastiga /o**

[EOS] Alguma coisa para comer; alimento que se come em jejum.

**Mastigar alguma coisa**

Comer algo.

**Mata-bicho / mata o bicho**

1. Bebida alcoólica que se bebe em jejum;
2. Alimento que se come em jejum;
3. Pequeno-almoço.

**Matagais**

Extensão de terreno com muito mato.

**Matagais**

Zonas de mato alto.

**Matar o bicho**

Beber um bagaço em jejum.

**Matarruano**

Pessoa pouco culta; bruta; grosseira.

**Mato**

1. Estrume;
2. Mato verde.

**Matraca**

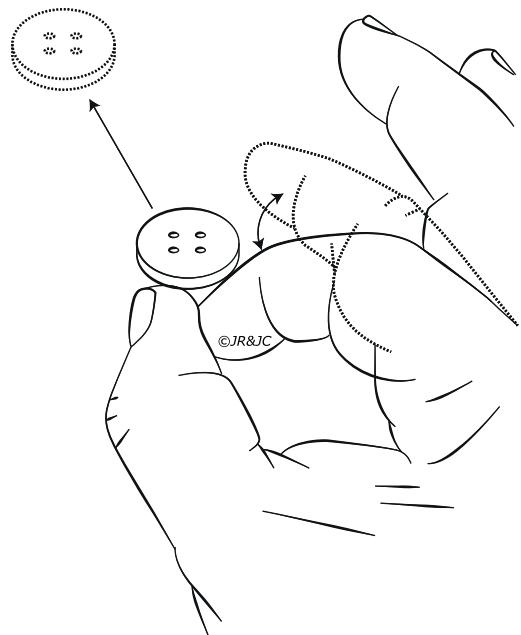
1. “Fecha a matraca” – cala-te;
2. Arma usada em artes marciais.

**Matreiro**

Manhoso.

**Matrona**

1. Ofensivo - Mulher forte, corpulenta e desajeitada.
2. Mulher respeitável; mulher casada; mãe de família.



### **Matruque**

[EOS] Movimento instantâneo que se faz com o dedo indicador ao soltar do polegar, para fazer deslocar o botão.

### **Matulo**

Homem grosseiro.

### **Mau agoiro**

Más notícias; mau-olhado.

### **Mau génio**

Mau feitio.

### **Mau-olhado**

Segundo a crença popular, era o poder que certas pessoas tinham em fazer mal àqueles para quem olham.

### **Mazurca ou mazuca**

Tocar várias músicas diferentes para dançar, tudo seguido.

[EOS] Dança a três tempos polaca (*Polaca*).

### **Meação**

Divisão em duas partes.

### **Meada**

Fios dobrados, enrolados.

### **Meco**

Pequeno cilindro de metal ou madeira usado para deixar a baixo no jogo da malha.

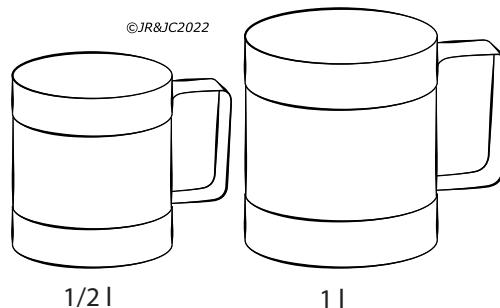
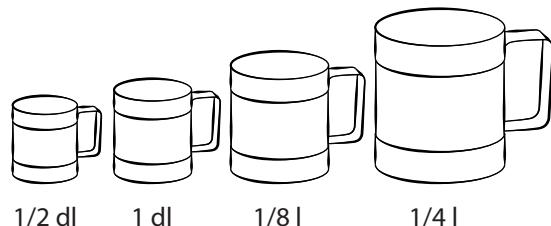
### **Meda**

O mesmo que moreia:

1. Monte de plantas de cereais na vertical com a forma cónica, para secar (*moreia*);
2. Grande carga;
3. Monte feito de mato verde e estrume, alternadamente, com forma cilíndrica que se deixa no campo para adubar as terras (*meda*).

### **Medados**

Lugar da Freguesia de Cinfães.



### **Medidas de aferição**

Conjunto de mediadas (*por exp. para líquido*).

### **Medonho**

Muito grande; que causa medo.

### **Medrar**

- [EOS] 1. Engordar;  
2. Crescer; prosperar.

### **Medrar**

Engordar.

### **Meia-leca**

Pessoa pequena; pessoa de baixa estatura; minorca.

### **Meia-tigela**

É uma expressão usada para descrever algo ou alguém de qualidade inferior, medíocre ou de pouco valor.

**Meijoadas**

Lugar da Freguesia de Espadanedo.

**Melar**

Possuir mela - doença dos vegetais, que os impede de crescer, e torna os frutos chochos.

**Meliante**

1. Pessoa que pratica pequenos crimes.
2. Ladrão
3. Malandro, vadio.

**Melindroso**

"E muito melindroso" - Leva tudo a mal; sensível.

**Memorar**

Lembrar; recordar; trazer à memória.

**Memória de elefante**

Que tem boa memória; que não se esquece.

**Menina**

1. Criança de sexo feminino;
2. Jovem nova e solteira.

**Menineiro**

Que gosta de crianças.

**Mente**

Intenção, ideia - "tenho em mente" - tenho a intenção; estou a pensar.

**Mercar**

Comprar.

**Mercedes de cabeçalha**

[NE] Carro de bois.

**Merdoso**

1. De pouco valor; fraca qualidade;
2. Pessoa com mau comportamento; fraco funcionário - "são uns merdosos";
3. Que merece desprezo; repugnante - "comentário é tão merdoso que não merece resposta".

**Merenda**

1. Lanche; pequena refeição que se faz faz entre o almoço e o jantar;
2. Comezaina entre amigos.

**Merendeiro**

O que se vai comer na merenda; farnel.

**Meridãos**

Lugar da Freguesia de Tendais.

**Mesquinha**

1. Pessoa que não deixa passar nada;
2. Pessoa que tem uma visão e compreensão muito limitada.

**Mestre régio**

A pessoa que sabe mais; pessoa que sabe ler e escrever; professor. Mestre régio foi o termo usado para professor nos finais do século XVIII.

**Mesura**

Nome de lugar.

**Meter a pata na poça**

Cometer um erro ou uma gafe, geralmente de forma embaraçosa ou inconveniente. É uma expressão que descreve quando alguém faz ou diz algo inadequado ou equivocado, causando constrangimento ou problemas.

**Meter minhocas na cabeça**

Meter ideias parvas, tolices na cabeça.

**Meter o bedelho**

Intrometer-se em assuntos em que não é chamado.

**Meter o dedo na ferida**

Significa enfrentar um assunto sensível ou desconfortável de maneira directa, corajosa e incisiva, procurando uma solução ou esclarecimento.

**Meter o nariz onde não é chamado**

Meter em assunto que não lhes dizem respeito.

**Meter o pé/pata na poça**

Errar ou dizer coisas inconvenientes.

**Meter o rabo entre as pernas**

A expressão "meter o rabo entre as pernas" é usada para descrever alguém que se retira de uma situação de maneira covarde ou humilhante, geralmente após enfrentar uma derrota, crítica ou situação desafiadora.

**Meter os pés pelas mãos**

Significa que a pessoa está agir de maneira confusa, desorganizada ou desajeitada, muitas vezes resultando em problemas ou

confusão.

### **Migalheiro**

O mesmo que mealheiro - caixinha ou cofre com uma pequena fenda, por onde se deita o dinheiro que se deseja acumular no mesmo cofre.

### **Migalho**

Pequeno bocado; pedaço.

### **Mijina**

O mesmo que mijo; urina.

### **Mijões**

Cheios de sorte.

### **Milhã**

A designação "milhã" em Portugal refere-se a qualquer planta gramínea que cresce espontaneamente nos milheirais. Essa categoria abrange diversas espécies espontâneas e subespontâneas em Portugal, sendo também conhecidas por outros termos como milhagem e milheira. Essas plantas gramíneas podem ser encontradas naturalmente nos campos de milho ou áreas cultivadas semelhantes.

### **Milheiral**

Terreno, semeado de milho ou em que crescem milheiros.

### **Milheiro**

1. Pé de milho; planta que dá o milho.
2. Mil unidades.

### **Milho**

1. Cereal;
2. Murro.

### **Milho-rei**

Milho de grão vermelho.

Na tradição da desfolhada, o rapaz que encontrasse uma espiga de milho-rei tinha o direito de dar um beijo numa rapariga. Esta prática era uma brincadeira, sendo que algumas pessoas concordavam com a tradição enquanto outras não.

### **Mingar**

Minguar; descer; baixar.

### **Minguado**

Pouco cheio; curto.

### **Minguar**

Diminuir; descer = mingar.

### **Mintira**

O mesmo que mentira.

### **Mirolho**

O mesmo que zarolho – que vê só de um olho; indivíduo vesgo; que tem o defeito do estrabismo.

### **Mirrado**

1. Murcho; seco;
2. Magro; definhado: cara mirrada.

### **Mirrar**

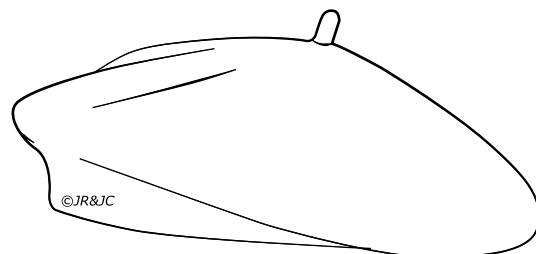
Tornar seco; definhado.

### **Miscro**

1. O mesmo que míscaro – uma espécie de cogumelo;
- [NE] 2. Míscaro é alguém muito direitinho, que não tomba para o lado.

### **Misturar alhos com bugalhos**

Misturar coisas diferentes.



### **Mitra**

Boina Espanhola; boina Basca; boina de pintor; boina Francesa.

### **Moado**

Resto da sopa, caldo (*água da sopa e migalhas de broa*). Este moadó era o primeiro alimento sólido que comiam os bebés.

### **Moca**

1. "Apanhar a moca" – bebedeira;
2. Cabeça;
3. Pau com ponta mais grossa e arredondada (*pedaço de raiz*), que serve de arma.

### **Mocetão**

Moço forte e grande; rapagão.

### **Mocho**

1. Banco assento individual, sem encosto.
- "Assenta o cu no mocho" – manda sentar a pessoa para apurar responsabilidades de algo que correu mal e em que a pessoa está envolvida.

2. Que não tem cornos; mutilado;
3. Ave de rapina nocturna da família dos estrigídeos;
4. Homem triste e cabisbaixo.

**Moço**

1. Rapaz se servir;
2. Rapaz; que já não é criança e ainda não é adulto;
3. Inexperiente; imprudente.

**Moçoila**

Rapariga; rapariga esforçada; moça airosa.

**Mocotó**

1. Palerma; malandro; pachorrento.
2. Pessoa velha, gorda e pesada.

**Modos**

Boas maneiras.

**Moenga**

1. Comida (*o que se leva para comer*);
2. Mastigar; trincar;
3. Moedura; moer (*moenda = peça de mó; mó*).

**Moichar a cabeça**

O mesmo que amochar a cabeça - inclinar a cabeça e o tronco para diante e para baixo, num acto de humildade, respeito e admiração.

**Moicho**

- O mesmo que mocho.
1. Que lhe falta cornos;
  2. Ave de rapina;
  3. Banco individual sem encosto.

**Moimenta**

Lugar da Freguesia de Moimenta.

**Moimenta (Lugares)**

Figueiredo ♦ Guimbra ♦ Moimenta ♦ Prado ♦ Várzea ♦ Vila Pouca.

**Moina**

1. Malandro; vadio.
2. Polícia; agente de autoridade.

**Moio**

Medida antiga correspondente a 60 alqueires.

**Moiras**

1. Mulher, de procedência moirisca - "*as moiras encantadas*" - havia várias lendas em que essas moiras eram belas mulheres

que apareciam. Falava-se que poderiam aparecer em forma de cobra preta com cabelo, etc.;

2. O mesmo que salga ou salmoura (*água saturada de sal para conservar peixes e carnes - chouriço de sangue de porco*);
3. Pessoa que trabalha muito - "*ela trabalha como uma moira*";
4. Nome de lugar;
5. Sobrenome.

**Molar**

Nome de erva.

**Molarinho**

[NE] Planta espinhosa a que chamamos mato para estrumar os animais.

**Molar**

Nome de erva.

**Moleirinha**

1. Parte superior da cabeça de recém-nascido que ainda não está ossificada que corresponde à sutura coronal - fontanela anterior;
2. Cabeça; parte da cabeça sem cabelo.

**Molenga**

Indivíduo muito mole, indolente, preguiçoso; malandro.

**Molengão**

Lento; malandro; preguiçoso; cansado.

**Moléstia**

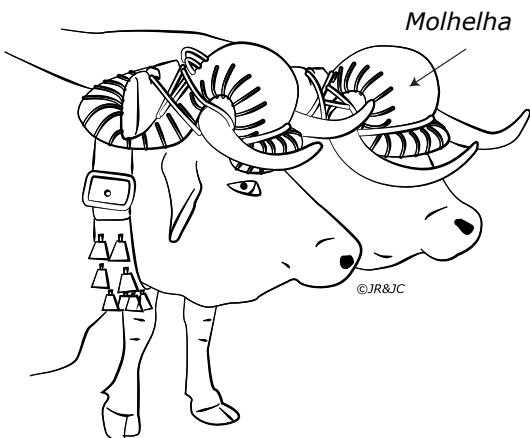
Doença; enfermidade; estado penoso.

**Molete**

Pão pequeno e mole, de trigo; carcaça; papo-seco.

**Moleza**

Que é mole; Frouxidão; preguiça; malandrice; lentidão.



### **Molhelha**

É uma espécie de almofada, a parte exterior em couro, a parte interior em tecido grosso e cheia de palha, onde assenta a canga (*a que chamamos acha*), colocada no cachaço dos bois. As molhelhas e a acha são imprescindíveis para unir a junta de bois ao carro ou ao arado.

### **Molhinho**

Feixe pequeno; molho pequeno; braçado; paveia.

### **Molho / molhos**

1. Paveia; feixe; mão cheia de; mancheia.
2. Conjunto de coisas agrupadas, presas ou atadas.
3. "Molhos de gente" – muita gente.

### **Monco**

O mesmo que ranho - secreção mucosa das fossas nasais; muco - "Limpa o monco seu ranhoso".

### **Mondar**

Arrancar a ervas más.

### **Mondice**

[EOS] Galinhas - "dar de comer à mondice" – dar de comer às galinhas.

### **Monger**

O mesmo que mungir.

### **Mono**

1. Coisas que não se vendem e que ninguém procura;
2. Pessoa inútil; sem iniciativa; inútil;
3. Protótipo com folhas em branco de um livro.

### **Montão**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

### **Mor**

1. O mesmo que maior – (*maior > morr*);
- 2- Abreviatura de amor.

### **Morango**

Nome de gato.

### **Morcão (diz-se morcom)**

Pessoa aparvalhada; com falta de iniciativa; pouco inteligente; idiota; lorpa.

### **Morcom**

O mesmo que morção – pessoa aparvalhada; com falta de iniciativa; pouco inteligente; idiota; lorpa.

### **Morde**

"*Foi por morde*" - foi por causa.

### **Moreia**

O mesmo que meda:

1. Monte de plantas de cereais na vertical com a forma cónica, para secar (*moreia*);
2. Grande carga;
3. Monte feito de mato verde e estrume, alternadamente, com forma cilíndrica que se deixa no campo para adubar as terras (*meda*).

### **Morfar**

Comer; "encher a mula".

### **Morgado**

Filho mais velho; primogénito – herdeiro.

### **Morrida**

Morta.

### **Morrinha**

O mesmo que molinha, molhe-molhe. Chuva miudinha e persistente.

### **Morrinhar**

Cair morrinha – chuva miudinha; chuviscar.

### **Mortalha**

Pequeno rectângulo de papel para enrolar tabaco.

### **Mosqueiro**

1. Lugar, onde há muitas moscas;
2. Utensílio ou qualquer objecto, para

apanhar ou afugentar moscas;  
3. O que incomoda o gado (*moscas*).

**Mosquete**

Bofetada; murro com a mão fechada;  
tabefe.

**Mosteiro**

Lugar da Freguesia de Tarouquela.

**Moteno / motano / motena**

1. Monte de mato verde (*sem ser amarrado*) que era colocado em cima do carro com o forcado;  
2. Monte pequeno de lenha.

**Motreco**

[EOS] Monte pequeno.

**Mouco**

1. Senil:  
2. Surdo; pessoa que ouve mal.

**Moumar**

[NE] Reclamar.

**Mourelos**

Lugar da Freguesia de Tendais.

**Mourilhe**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Mucambúzio**

O mesmo que macambúzio – triste; aborrecido.

**Muche**

Ponto negro do centro do alvo. "Acertar na *muche*" – acertar com muita precisão.

**Mudar a água às azeitonas**

Urinar.

**Mugir**

Som emitido pelos bovinos.

**Muita parra, pouca uva**

Fazer muitas promessas e não cumprir.

**Muleta**

1. Pau, em que se apoiam os coxos ou aleijados das pernas;  
2. "Jogar com a muleta" - quando só haviam três parceiros par um jogo de quatro pessoas (*exp. sueca*), um, jogava com as cartas à mostras no lugar do adversário.  
3. Amparo; apoio.

**Mulher da vida**

Prostituta.

**Mulherada**

Mulherio; muitas mulheres.

**Mulherengo**

Namoradeiro; que gosta de namoriscar; que anda sempre metido com mulheres.

**Mulherio**

Grande quantidade de mulheres; mas mulheres.

**Mundice**

[EOS] Galinhas que se criam para comer.

**Mundícia**

Limpeza.

**Mungir**

Tirar o leite à vaca; ordenhar.

**Munha**

O mesmo que caruma seca.

**Munho**

O mesmo que moinho.

**Munto bonoite**

Muito boa noite (*dizia-se quando se passava por outra pessoa e levantava-se o chapéu (os homens) em sinal de respeito e boa educação*).

**Muralha das Portas de Montemuro**

As ruínas da Muralha das Portas de Montemuro, situadas em Parada de Ester, na freguesia de Parada de Ester e Ester, no município de Castro Daire, são um sítio arqueológico classificado como Imóvel de Interesse Público desde 1974. No século XIII era já referido nas Inquirições de 1258. A estação arqueológica é compartilhada por Castro Daire e Cinfães. Não é certo que os escassos vestígios sejam de um povoado da idade do Ferro, ou, uma muralha ou recinto amuralhado no período da Reconquista (séculos VIII-X), (*deixemos isso para os arqueólogos e historiadores*). Supõe-se que tenha sido reutilizado pelos romanos e durante a Reconquista por D. Afonso Henriques (*alguns terrenos circundantes terão pertencido a Egas Moniz*).

O termo "Portas" aparece pela primeira vez no foral de Bustelo no século XIII,

sendo também conhecido como Muro das Portas ou simplesmente Muro. Essa designação pode estar relacionada com a passagem de rebanhos transumantes da Serra da Estrela. Uma capela próxima sugere a adopção cristã de locais considerados sagrados na época pagã.

### **Muranho**

Nome de gato.

### **Murar**

Gato a caçar ratos.

### **Murmurinhar**

Falar quase imperceptivelmente; sussurrar.

### Museu Serpa Pinto

O Museu Serpa Pinto, inaugurado em 20 de Abril de 2000 em Cinfães, está localizado numa zona histórica da Vila, próximo ao jardim dedicado ao explorador. O edifício, que foi a residência principal do próprio Serpa Pinto, passou por reedição e reorganização para se tornar um espaço museológico. Apesar de não ter sido construído especificamente para esse fim, o museu desempenha um papel vital na conservação, promoção e pesquisa do legado de Serpa Pinto.

As exposições apresentam uma coleção significativa de itens pertencentes ao explorador, como primeiras edições dos seus livros (*também em formato eBook*), telegramas, objectos pessoais e profissionais, reproduções de uniformes, entre outros. Além disso, o museu abriga um acervo arqueológico resultante de escavações nas freguesias do concelho, relacionadas aos vestígios da época da expansão do Império Romano. Um legado oriental, gentilmente cedido pelo casal cinfanense Maria Amélia e Isidro Teixeira, também está em exposição.

O Museu Serpa Pinto serve temporariamente como Posto de Turismo, fornecendo informações e promoção turística, além de abrigar uma loja de artesanato local voltada para turistas e visitantes. A sua inauguração trouxe uma nova dinâmica cultural para a região.



### **Na corda bamba**

É uma expressão usada para descrever uma situação delicada, arriscada ou incerta em que alguém se encontra.

### **Na minha fé**

Na minha ideia.

### **Naco**

Um bocado de qualquer coisa que se parte; pedaço.

### **Nadita**

Nada.

### **Nagalho**

O mesmo que negalho – cordel, com que se liga alguma coisa; atilho.

### **Náguedas**

O mesmo que nádegas.

### **Naifa**

Navalha.

### **Nalgas**

O mesmo que nádegas.

### **Não adianta chover no molhado**

Não adianta dizer ou fazer, porque em nada vai alterar.

### **Não chegar para as encomendas**

Pouco; não dá para todos.

### **Não deixar o diabo atrás da porta**

[NE] Ir buscar vinho à adega e beber.

**Não dês nem um pio**

Não digas nada.

**Não é boa bisca**

Não é boa pessoa.

**Não entendo patavina**

Não entendo coisa nenhuma.

**Não perceber patavina**

Não perceber nada.

**Não percebo patavina**

Não entendo nada.

**Não poder com uma gata pelo rabo**

Muito fraquinho; sem poder físico ou económico.

**Não saber da missa à metade**

Esta expressão significa não conhecer todos os detalhes ou informações importantes sobre uma situação ou evento.

**Não tenho mão nela**

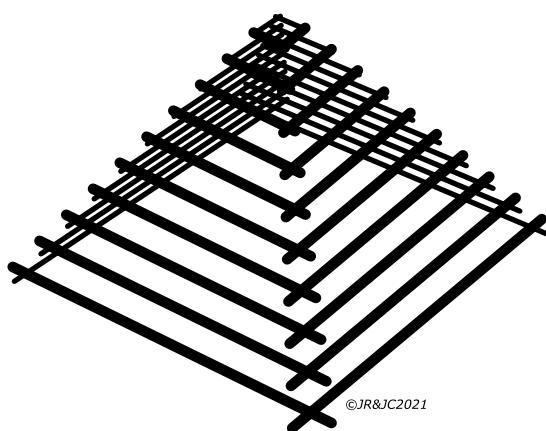
Não a consigo controlar.

**Não tens dinheiro nem para mandar cantar um cego**

Pobre; não ter dinheiro nenhum.

**Narizudo**

O mesmo que narigudo.



**Nassa (ou narsa)**

1. Armadilha feita de paus em forma de pirâmide para apanhar pássaros;
2. "Apanhar a nassa" – bebedeira.

**Negrume**

1. Que é muito negro;
2. Triste;

3. Muito mau.

**Nem fum, nem meio fum**

Não te adianta chorar.

**Nem que a vaca tussa!**

Esta expressão significa categoricamente "não, nunca, jamais" e deriva da ideia de que algo extraordinário, como uma vaca tossir, é altamente improvável, reforçando a recusa.

**Nem tudo o que luz é ouro**

Nem tudo o que se vê é verdade; nem tudo o que se vê é o que aparenta.

**Nena**

1. Bocado de pano que se enrolava no dedo para estancar o sangue da topada;
2. Boneco de pano.

**Nenhures**

Em nenhuma parte.

**Népia**

1. Nada; nenhuma coisa;
2. Não.

**Nesga**

1. Pequena abertura;
2. Pequeno espaço ou tira.

**Nespereira**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Nespereira (Lugares)**

Aziboso ♦ Carvalhais ♦ Castelo ♦ Cruz ♦ Ervilhais ♦ Fundo de Vila ♦ Lourosa ♦ Nespereira ♦ Outeiro ♦ Paradela ♦ Pereira ♦ Pertença ♦ Pindelo ♦ Souto ♦ Vila Chã.

**Nica**

Ao jogar o pião, bater no pião do adversário.

**Nicado**

"Estás nicado" – estás tramado.

**Niche**

[NE] Jogo com paus, buracos no chão e uma bola (*normalmente usava-se uma pinha*). Havia e buraco no centro e a quantidade de buracos à volta era a mesma dos jogadores menos um. A bola era colocada no buraco central onde todos teriam a ponta do seu pau. Começavam a andar à volta e diziam – "abre niche, niche fora". Não

me lembra bem do resto do jogo. Penso que se dava uma pancada na bola e cada um dos jogadores teria de encontrar um buraco. Como faltava um buraco, o que não conseguia, perdia.

### **Nicho**

Cavidade na parede para colocar um santo.

### **Ninheiro**

Onde as galinhas põem os ovos.

### **Nisga**

O mesmo que nesga – pedacinho; pequeno espaço (*de abertura*), fenda.

### **No cu de Judas**

Muito longe.

### **No tempo da Maria Cachucha**

Esta expressão é usada para se referir a um período histórico ou a uma época que já passou há muito tempo, frequentemente de forma nostálgica; do tempo da outra senhora.

### **Nobueiro**

O mesmo que nevoeiro.

### **Nogueira**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

### **Noitibó**

1. Pessoa que anda sempre de noite. (Pode ter origem na expressão inglesa “naughty boy”, que significa - menino travesso).  
2. Aves de hábitos nocturnos. Quando se ouviam os sons das aves nocturnas, por exemplo a coruja, dizia-se que estava uma “noite de noitibó”.

### **Nossa Senhora das Cales**

A Capela de Nossa Senhora de Cales, em São Cristóvão de Nogueira, remonta à Idade Média, mencionada nas “Inquirições” de 1258. Originalmente, possuía um único altar com uma representação da Senhora amamentando seu filho. No início do século XVIII, foi construído um segundo altar em homenagem a São Gonçalo, com licença para celebração de missas concedida pelo bispo de Lamego em 1712. O templo passou por uma reconstrução e benção em 1697, com remodelação interior. A imagem actual da Senhora de Cales, esculpida em pedra de Ançã, data do

século XV. Uma lenda local sugere que a imagem foi trazida de Cádiz, Espanha, durante a invasão mourisca de 711, resultando na construção de uma rudimentar ermida. O termo “Cales” está ligado a Cádiz, conforme evidenciado por diversas fontes, incluindo a “História Eclesiástica da Cidade e Bispado de Lamego”. Um antigo documento menciona uma capela de Nossa Senhora das Cales, com uma legenda que enfatiza sua veneração e prodígios. O Dr. José Leite de Vasconcelos, em “Textos Arcaicos”, relata uma lenda sobre Hércules, conectando a região de Cádiz a Lisboa e da sua partida para Entre-Douro-e-Minho. A tradição sustenta que a ermida da Senhora das Cales foi construída por volta de 1700, no local de uma antiga capelinha onde a imagem da Senhora era venerada. A lenda afirma que a imagem foi trazida de Espanha, durante a denominação agarena, por cristãos fugitivos. Apesar de modesta em termos arquitectónicos e proporções, a capela preserva uma rica história e devoção, destacando-se como um local de culto e prodígios desde o século XV até os dias actuais.

### **Nortada**

Vento áspero e frio, que sopra do Norte.

### **Notório**

Sabido; assente; que todos devem saber.

### **Num repente**

Instantaneamente; repentinamente.

### **Nunca mais é sábado**

A frase “nunca mais é sábado” é uma expressão que as pessoas usam de forma humorística ou para expressar impaciência, frustração ou desejo de que o fim-de-semana chegue rapidamente.

### **Nunca o vi mais gordo**

Não o conheço.

### **Nustante**

Num instante.



### Ó c'um caneco

"Ó c'um caneco", e tu fizeste isso!? - Expressa espanto e admiração.

### Ó calhas

À sorte.

### O gato comeu-te a língua?!

A expressão é usada para dizer que alguém está em silêncio, sem falar ou responder quando se espera uma resposta. É uma forma de expressar surpresa ou frustração com a falta de palavras ou resposta de alguém.

### O milho a torcer

O milho tem falta de rega/água – as folhas começam a ficar murchas.

### O que não mata, engorda

O que se come que não faz mal, acaba por fazer bem e alimentar.

### O que tu sabes a mim já me esqueceu

Não quero saber do que falas; ainda tens muito que aprender; para saberes o que eu sei, ainda tens muito que aprender; ainda estás muito verde.

### O tanas

Expressão de discórdia; o caraças

### Ó vai-me à loja

Não me chateies; vai embora; desaparece.

### Obséquio

Acto de fineza; gentileza; educação; res-

peito; dar prioridade - "faça obséquio".

### Obsoleto

Que caiu em desuso; antiquado.

### Odre

1. Barriga; estômago muito saliente de pessoa gorda e baixa - "encher o odre" – comer muito;
2. Recipiente de pele para transportar vinho ou água.

### Oiteirinho

1. Nome de lugar;
2. Sítio elevado.

### Oiteiro de moiros

Nome de lugar.

### Oleiros

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

### Olhar as galinhas

[NE] Acto de verificar se as galinhas iam pôr um ovo, metendo o dedo mindinho pelo cu dentro. Penso que isto se fazia pela necessidade de saber com quantos ovos se podia contar para a próxima refeição e ainda, na hora matar uma galinha para comer, evitando-se matar uma poedeira.

### Olhar de esgueira

Olhar de lado, geralmente de forma desconfiada, em sinal de discórdia, ou furtiva.

### Oliveira

Lugar da Freguesia de Souselo.

### Oliveira do Douro

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

### Oliveira do Douro (Lugares)

Amieiro ♦ Boassas ♦ Boavista ♦ Desamparados ♦ Finzes ♦ Fundoais ♦ Igreja ♦ Lameira ♦ Lodeiro ♦ Montão ♦ Oliveira do Douro ♦ Paço ♦ Paredes ♦ Pias ♦ Porto Antigo ♦ Vila Nova.

### Ombreira da porta/janela

Cada uma das duas partes laterais e fixas, que sustentam a padieira, (*peça horizontal por cima da porta*).

### Onça

"Amigo da onça" – não é bom amigo; interesseiro; que toma medidas que favorecem o inimigo.

**Onde o judas perdeu as botas**  
Local muito distante, de difícil acesso e quase inacessível.

**Onte**  
O mesmo que ontem.

**Ontonte**  
[NE] O mesmo que anteontem - antes de ontem.

**Ontordia**  
[EOS] Há alguns dias; alguns dias atrás.

**Orbalhada**  
O mesmo que orvalhada.

**Orde**  
O mesmo que ordem.

**Ordeiro**  
Manso; calmo; que gosta da ordem.

**Ortigosa**  
Lugar da Freguesia de Travanca.

**Ós depois**  
Depois.

**Otário**  
Pessoa fácil de enganar.

**Otom**  
O mesmo que outão, oitão – parte lateral de um edifício que faz a inclinação do telhado, que normalmente tem a forma de um triângulo.

**Ou**  
Expressão para mandar parar o gado — o contrário de ei.

**Oubesta, quisto é bonito.**  
Ouve esta que isto é bonito.

**Ougado**  
1. Efeito fisiológico de cobiçar algo (*de comer*);  
2. Criança débil e franzina.

**Ougar**  
1. Desejar muito uma coisa;  
2. Salivar-se por comida.

**Oupa! / Upa**  
1. Incitar uma pessoa ou um animal a levar-se; for a daqui;

2. Expressa o acto de se levantar alguém com dificuldade ou de erguer nos braços uma criança;  
3. Admiração.

**Ourada**  
Com tonturas.

**Ourar**  
Ter tonturas de cabeça.

**Ourela**  
É o acabamento que consiste na dobra do tecido e o torna mais grosso.

**Ouriço-cacheiro**  
Porco-espinho.

**Outão**  
O mesmo que oitão – Parte lateral de uma casa junto ao telhado que normalmente tem forma de triângulo.

**Outeiro**  
Lugar da Freguesia de Travanca.  
Lugar da Freguesia de Nespereira.  
Lugar da Freguesia de Fornelos.  
Lugar da Freguesia de Tarouquela.

**Outeiro de Lobo**  
Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Outeiro de Mouro**  
Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Outra venha que rabo tenha**  
Que disparate; o que estás a dizer não faz o menor sentido.

**Ovelha que berra, bocado que perde**  
Ou seja, quando se come não se fala.

**Oxe / ôche**  
[NE] Expressão que se dizia para chamar as vacas para começarem a andar.



### Ora inglês ver

Esta expressão é usada para descrever algo que é feito apenas por aparência ou para cumprir uma formalidade, sem um verdadeiro compromisso ou substância por trás disso.

### Pachacha

1. Órgão sexual feminino;  
2. Vulva; parte exterior do aparelho genital da mulher.

### Pabeia

O mesmo que paveia – pequeno monte de erva, caruma, mato ou cereais.

### Pachoichada

O mesmo que pachouchada, pachochada – parvoíce; disparate.

### Pachorra

Paciência.

### Pachouchada

Palermice; disparate.

### Paço

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.  
Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

### Pacóbio

O mesmo que pacóvio – Ignorante; palerma; pouco inteligente.

### Pacóvio

Toleirão; ignorante; estúpido; imbecil; idiota; simplório, parvo.

### Padamão

[NE] Palerma; pessoa pouco inteligente.

### Padamom

O mesmo que padamão  
[NE] Palerma; idiota; pessoa pouco inteligente.

### Padecer

Sofrer.

### Padieira

Peça que se coloca na horizontal no topo das ombreiras das janelas e das portas.

### Padieiro

O mesmo que pardieiro  
Coberto (*que podia ser coberto por colmo*); casa em ruínas; edifício velho.

### Padiola

Espécie de maca improvisada para transportar doentes.

### Pagar a décima

1. Pagar o imposto (*IMI*);  
2. Andar com a fralda por for a das calças  
- “*vais pagar a décima?!*”.

### Pagar com a mesma moeda

Vingar-se, retribuindo algo da mesma forma.

### Pagar na mesma moeda

Pagar ou retaliar de forma semelhante à acção que sofreu; retribuir da mesma forma.

### Pagar tintim por tintim

Pagar tudo sem faltar nada; ponto por ponto; minuciosamente.

### Pagode

Brincadeira; divertimento; farra; paródia.

### Painça

O painço (*Panicum miliaceum*) é uma planta herbácea anual da família das Gramíneas. Cultivado pelas suas diferentes variedades, possui espiguetas oblongas com grãos pequenos e arredondados. Antigamente, era amplamente cultivado para alimentação humana, mas actualmente é mais utilizado como forrageira, especialmente na alimentação de aves. Também conhecido como milhete, milho-miúdo ou pão-de-passarinho, o painço é apreciado

pela sua versatilidade e adaptabilidade a diversas condições climáticas; carolo.

### **Painçais**

Lugar da Freguesia de Cinfaes.

### **Paio**

Enchido de carne de porco, temperada com alho, pimentão-doce e vinho em tripa de intestino grosso; salpicão.

### **Paiol**

1. Lugar para arrecadação de produtos agrícolas;
2. "Grande paiol" – barriga grande.

### **Paiorro**

[NE] Salpicão grande feito de uma pele de tripa tapada de um dos lados chamada sego ou seco.

### **Paivante**

Cigarro.

### **Palanque**

1. O mesmo que coreto, palco (*o significado correcto - estrado de madeira com degraus para sentar espectadores em festas ao ar livre*);
2. Estrado de madeira num plano superior, para artistas actuarem em festas.

### **Palavra**

[EOS] "Homem de palavra!" — a sério!; Compromisso de honra.

### **Paleta**

1. Cunha de madeira;
2. Tábua delgada, em que os pintores dispõem e combinam as tintas, e que eles sustentam na mão esquerda com o dedo polegar, enfiado num orifício da mesma paleta;
3. Conjunto de cores usada por uma pessoa ou por uma entidade.

### **Palha**

Hastes de certas plantas secas, por exemplo o centeio.

### **Palheiro**

Celeiro onde se guardam os cereais e a palha.

### **Palhete**

1. Vinho com pouca cor;
2. Vinho muito bom;
3. Fósforo.

### **Palmar**

Roubar; pegar.

### **Palonço**

Palerma; pouco inteligente; ingênuo.

### **Palpite**

1. Tentar adivinhar;
2. Pressentimento;
3. Batimento cardíaco.

### **Panada**

1. Moteno pequeno; feixe; paveia;
2. Embate; pancada.

### **Panasca**

1. Insulto e depreciativo – "és um panasca!" - pessoa estúpida, imbecil;
2. Homossexual masculino.

### **Pança**

"Encher a pança" – comer muito,

### **Panca**

1. Pau grosso para levantar grandes pesos (*para servir de alavanca*);
2. Maluqueira.

### **Pancada e água**

Chuvada; aguaceiro.

### **Pândega**

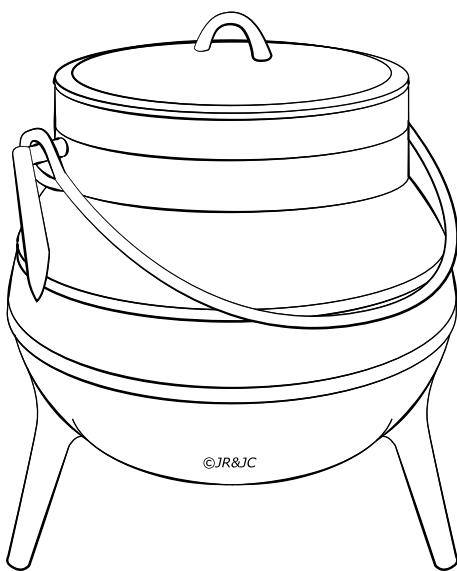
Reunião de pessoas que se juntam para comer e beber; borga; brincadeira.

### **Pandeiro**

[EOS] Pessoa que anda sempre atrapalhar, sempre a estorvar.

### **Pandorca**

O mesmo que pandorga – mulher mal vestida; gorda; obesa.



### **Panela**

Panela de ferro de fundido com três pernas que se usava para cozinhar na fogueira.

### **Panelheiro**

1. Homem homossexual;
2. Fabricante ou vendedor de panelas.

### **Panhonha**

1. Pessoa pouco inteligente; pouco esperta; apalermada;
2. Pessoa preguiçosa; malandra; mole; sem energia.

### **Pantanal**

Terreno muito húmido e alagado de água parada.

### **Pantanas**

"De pantanas" - de pernas para o ar; em desordem.

### **Pantelheira**

Pelos púbicos.

### **Pantominar**

O mesmo que pantomimar - fazer pantomimas.

### **Pantominas**

O mesmo que pantomima.

1. Traquinices; travessuras; intrujice;
2. Arte ou acto de exprimir as ideias ou sentimentos, por meio de gestos.

### **Pantomineiro**

Que faz pantominas; intrujão; trapaceiro.

### **Pão**

Broa de milho.

### **Pão leve**

O mesmo que pão de ló – doce que se vendia nas feiras e festas.

### **Pão, pão, queijo, queijo**

Esta expressão significa que algo é exatamente como parece, sem margem para confusão ou interpretação alternativa. Serve para enfatizar a clareza e simplicidade de uma situação, indicando que as coisas são precisamente como são e não há espaço para ambiguidade.

### **Papalvo**

Indivíduo simplório; lorpa; pateta; pacóvio; que se deixa enganar facilmente.

### **Papas**

[EOS] Alimento espesso obtido da sopa (*caldo*), acrescentado farinha de milho.

### **Papelões**

Cartões.

### **Papelom**

O mesmo que papelão – cartão grosso.

### **Papo**

Estômago; barriga; inchaço.

### **Papo-seco**

Pão pequeno e mole, de trigo; molete; carcaça.

### **Paquete**

Rapaz para fazer recados.

### **Para bom entendedor, meia palavra basta**

São necessárias poucas palavras para o interlocutor compreender bem.

### **Para inglês ver**

Só tem função visual e não serve para mais nada; é para fazer de conta, ninguém vai reparar nisso.

### **Para inglês ver**

Só tem valor aparente, não tem valor real; para disfarçar.

### **Paradela**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Paranoia**

1. Tendência sistematizada para certas manias, desconfiança e erros de interpretação; falta de juízo; maluquice;
2. Perturbação mental;

**Pardieiro**

1. Casa em ruínas;
2. Edifício velho;
3. Barraco; coberto (*que podia ser coberto por colmo*).

**Paredes**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Parente**

Que pertence à mesma família; que está ligado a outrem por vínculos de sangue.

**Paródia**

Pândega; borga; farra; divertimento; imitação de alguém ou de alguma coisa de forma cómica.

**Parolo**

1. Pessoa da província que tem modos rústicos e simples; grosseiro;
2. Fora de moda.

**Parracha**

1. Vagina;
2. Pessoa baixa; atarracada.

**Parreco**

O mesmo que marreco – que tem uma saliência nas costas.

**Partes de baixo**

Refere-se às partes sexuais.

**Partir o coco a rir**

Significa rir muito, de forma intensa e prolongada, a ponto de se sentir muita alegria ou divertimento. É uma expressão que denota um grande senso de humor ou diversão.

**Parvo**

Palerma; idiota.

**Pascácio**

Idiota; palerma; lorpa.

**Pascaço**

O me que pascácio – palerma; idiota; lorpa; pouco inteligente.

**Pasmaceira**

1. Estado de apatia, letargia ou preguiça ;
2. Falta de energia ou motivação para realizar tarefas.

**Pasmado**

1. Espantado; admirado; estupefacto; apalermado.
2. Parado; sem acção.

**Paspalhão**

Espantalho; pessoa inútil; tolo; parvo; pessoa inútil.

**Paspalho**

O mesmo que paspalhão – espantalho; pessoa inútil; imbecil; vaidoso.

**Passar pelas brasas**

Dormitar.

**Pássara**

1. Parte exterior do aparelho genital da mulher; passarinha;
2. Fêmea da ave;
3. Baço; gravata (*do porco*);
4. "Uvas pássaras" – uvas passas.

**Passarinha**

Parte exterior do aparelho genital da mulher.

**Passos**

Lugar da Freguesia de Tarouquela.

**Passou-se dos carretos**

Ficou completamente descontrolado; passou-se.

**Pastilhas**

1. Comprimidos;
2. pontapé.

**Pata**

Pé.

**Pataco**

1. Moedas velhas encontradas;
2. Moeda antiga portuguesa;
3. Dinheiro.

**Patego**

Palerma; parolo; lorpa; pacóvio.

**Patelas**

1. Disco de ferro ou cerâmica (*por exemplo a base de uma tigela partida*) para

*jogos (malha, macaca, etc.);*  
2. "Jogo da patela" - nome de jogo, compostos por quatro malhas (*círculos de ferro*) e um meco;  
3. Tijoleira.

**Patife**

Malandro; desonesto.

**Patim**

1. Pequeno patamar; pátio de uma escada;  
2. Calçado, para andar sobre o gelo, ou para patinar.

**Patranha**

Mentira; bacorada; peta.

**Pau de virar tripas**

"*Parece um pau de virar tripas*" - pessoa alta e muito magra.

**Pau-mandado**

Ajudante; pessoa que apenas faz o que lhe mandam; pessoa sem personalidade.

**Paveia**

Pequeno monte de erva, caruma, mato ou cereais.

**Pavio**

Cordão que está no interior das velas ou nas candeiras em que se pega fogo para manter a acesa.

**Pavio**

Fio que está no interior da vela para arder.

**Paxoixada**

[NE] Parvoíce.

**Pazada**

1. Levar com a pá;  
2. Uma pá cheia.

**Pé d'água**

Chuvada forte e passageira; aguaceiro.

**Peco**

"*Peco por não agradecer*" — só falhei porque não agradeci.

**Pedão**

O mesmo que podão – espécie de foice com a lâmina larga, em ferro, para cortar madeira.

**Pedinchar**

1. Pedir insistente; mendigar;  
2. Ganhar inesperadamente ou imerecidamente;  
3. Lucrar; alcançar.

**Pedinchice**

Pedinchar; pedir insistente; pedir muito; pedir com lamúria.

**Pedir o crescente**

Andar com a fralda da camisa de fora das calças.

**Pedom**

O mesmo que podão  
1. Instrumento curvo para cortar madeira, parecido com uma foice, mas maior;  
2. Pessoa desajeitada.

**Pedra amolar**

Pedra de afiar facas, tesouras, etc.

**Pedregulho**

Pedra grande e tosca; calhau.

**Pedrês**

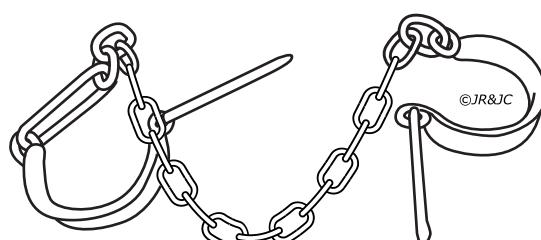
1. Fecho metálico de correr;  
2. Que se faz com pigmentação preta e branca;  
3. Nome dado às galinhas sarapintadas com penas pretas e brancas.

**Pegar**

1. O motor começar a funcionar;  
2. Começar a trabalhar (*a entrada no trabalho*);  
3. Afeiçoar;  
4. Segurar.

**Pegureiro**

Guardador de gado; pastor.



**Peias**

Tudo o que se usa para prender duas patas dos animais para impedir de andar depre-

sa. Há umas parecidas com algemas, mas pode ser apenas um cordel.

### **Peido**

Expelir gás ruidoso e malcheiroso pelo ânus; flatulência.

### **Peijo**

O mesmo que pejo – acanhamento; pudor; vergonha; timidez.

### **Pejo**

Acanhamento; pudor; vergonha; timidez.

### **Peleiroso**

Muito magro e com muitas peles salientes.

### **Pelém**

Pessoa frágil; doente; muito magra.

### **Pelintra**

Pessoa sem dinheiro; pobre.

### **Pelisca**

O mesmo que pelica – pele fina que se solta nos lábios ou nas unhas.

### **Pelisqueira**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

### **Pelo**

Corpo; vais levar no pelo — vou-te bater.

### **Pelo na benta**

Ter “pelo na venta”, refere-se ao carácter de uma pessoa. Normalmente é aplicado às mulheres e sugere que ela tem falta de sensibilidade, mais agressividade, mais reactiva, mau feitio ou mau génio e que adoptam comportamentos mais típicos de homens.

### **Pena de mua**

Nome lugar -(possível explicação – mua = mula; Pena=penha=rocha=penhasco).

### **Penantes**

A pé; caminhando.

### **Penca**

1. Nariz grande;
2. Variedade de couve.

### **Pendão**

[EOS] Parte superior do milheiro, acima da espiga, inflorescência do milho, também conhecido por bandeira do milho.

### **Pendom**

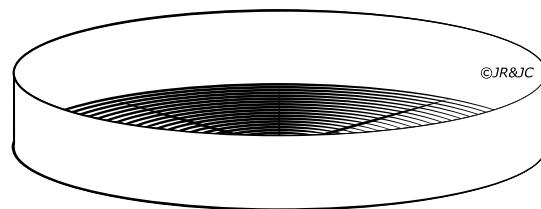
[EOS] O mesmo que pendão – parte superior do milheiro, a cima da espiga, inflorescência do milho, também conhecido por bandeira do milho.

### **Pendrucalho**

O mesmo que penduricalho - coisa pendente, para enfeite ou adorno.

### **Penedo**

Pedra grade; fraga; rochedo.



### **Peneira**

Utensílio para peneirar a farinha e não deixa passar o farelo.

### **Peneira, peneira...**

Cantiga, que se dizia, quando duas pessoas agarravam as mãos e faziam movimentos alternados de vai-e-vem. Creio que também se dizia quando se estava a peneirar a farinha para fazer a broa.

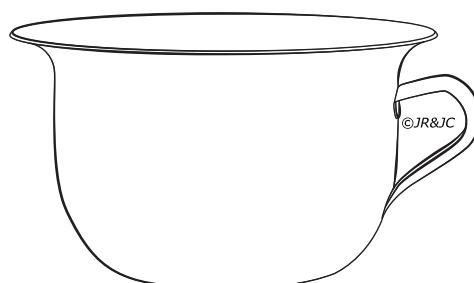
*"Peneira, peneira, Maria Teixeira, fole no munho (moinho) lenha na eira, assim se amassa, assim se peneira assim se dá volta ao pão na masseira".*

### **Peneirento**

Vaidoso.

### **Penetra**

Aquele/a que aparece sem ser convidado.



### **Penico**

O mesmo que bacio — recipiente para urinar ou defecar durante a noite, porque

as retretes não existiam, e se existissem, era no exterior da casa.

**Pensar na morte da bezerra**

É uma expressão popular utilizada quando alguém aparenta estar distraído, muito pensativo e alheio a tudo à sua volta.

**Penso**

1. Comida (*erva, palha*) para os animais;
2. Curativo;
3. Acto de pensar.

**Pentelho**

Pelo público.

**Pequeno almoço**

Almoço.

**Pequerricho**

O mesmo que pequerrucho – pequeno; muito pequeno.

**Pequerrucho**

Pequeno; muito pequeno; criança; menino.

**Percebes da poda**

Percebes do assunto que se está a falar.

**Percalço**

Contratempo; contrariedade; transtorno; obstáculo.

**Percevejo, percevelho**

O percevejo de cama é um insecto minúsculo da família "Cimicidae". Tratava-se de uma praga, assim como as pulgas, que nos aparecia na cama e que se alimentava de sangue. Escondia-se muito bem nas frinhas a atormentava-nos de noite ao dormir. A sua verdadeira razão de existir prendia-se com a falta higiene e limpeza. O percevejo vulgar chama-se "*cimex lectularius*", tem cerca 6 mm de comprimento e é castanho avermelhado.

**Perder as estribeiras**

A expressão usada para descrever alguém que perde o controle emocional, age de forma impulsiva ou explosiva, muitas vezes em uma situação de raiva, frustração, indignação ou emoção intensa.

**Perder o fia à meada**

Perder o controle; deixar de perceber; deixar de poder desvendar.

**Perder o pio**

1. "Perdes-te o pio" – não sabes o que falar;
2. Morrer.

**Perder o tino**

Perder o juízo; esquecer-se onde guardou qualquer coisa.

**Perdigotos**

Salpico de comida ou de saliva.

**Pereira**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Perico**

Variedade de pêra pequena produzida pela pereira brava.

**Perigar**

1. Pôr em perigo;
2. Diz-se quando as vacas abortavam.

**Pernada**

1. Ramo de árvore;
2. Passo largo.

**Perneta**

Pessoa, a quem falta uma perna; que tem uma perna mais curta.

**Perpianho**

Pedra partida à marretas nas duas faces (*não é polida*).

**Perra**

1. Apertada; pouco oleada; que não desliza;
2. Zangada; amuada; chateada.

**Perrice**

Amuo; birra; teimosia.

**Pertença**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Pertinência**

1. Pertença;
2. "Com muita pertinência" – com muita razão, justificação.

**Peru**

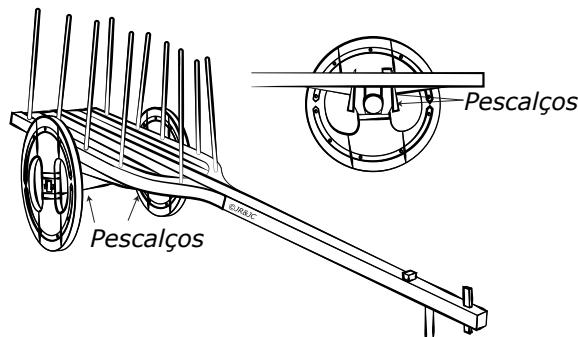
Bebedeira.

**Pés de fora**

"Acordar com os pés de fora" – acordar mal disposto.

**Pesar figos**

Dormitar.

**Pescalços**

[NE] Espécie de cunhas de madeira para apertar as cantadoiras ao eixo do carro de bois. Esse aperto era feito com o maço de madeira existente na cabeçalha.

**Pessoa de bom carácter**

Pessoa educada.

**Pessobelho**

O mesmo que percevejo, percevelho. O percevelho de cama é um insecto miúdo da família "Cimicidae". Tratava-se de uma praga, assim como as pulgas, que nos aparecia na cama e que se alimentava de sangue. Escondia-se muito bem nas frinhas a atormentava-nos de noite ao dormir. A sua verdadeira razão de existir prendia-se com a falta higiene e limpeza. O percevejo vulgar chama-se "*cimex lectularius*", tem cerca 6 mm de comprimento e é castanho avermelhado.

**Peste**

Mau – "és uma peste" – és mau.

**Peta**

Mentira; patranha - "hoje pregaram-me uma peta!" - hoje mentiram-me.

**Petardo**

1. Pontapé muito forte;
2. Explosivo; bomba.

**Petinga**

Sardinha pequena.

**Peto**

Ave da família dos Picídeos que fura os troncos das árvores para fazer o ninho.

**Peúga**

Meia; meia curta; coturno.

**Pia**

Recipiente em pedra para líquidos, também usada para dar comer aos porcos.

**Pia baixo**

"Baixa a bolinha"; acalma-te.

**Pia cima**

Por aí a cima.

**Pia riba**

Por aí a cima.

**Piabaixo / pia baixo**

[NE] Por aí a baixo.

**Piafora**

[NE] Por aí fora.

**Pias**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Piasca**

Pequeno pião; piorra.

**Píbda**

[NE] O mesmo que pevides – sementes de vários frutos.

**Pica-miolos**

Expressão popular que se refere a alguém que aborrece ou incomoda muito - "És um pica-miolos".

**Piçada**

Rabecada; descompostura.

**Picardia**

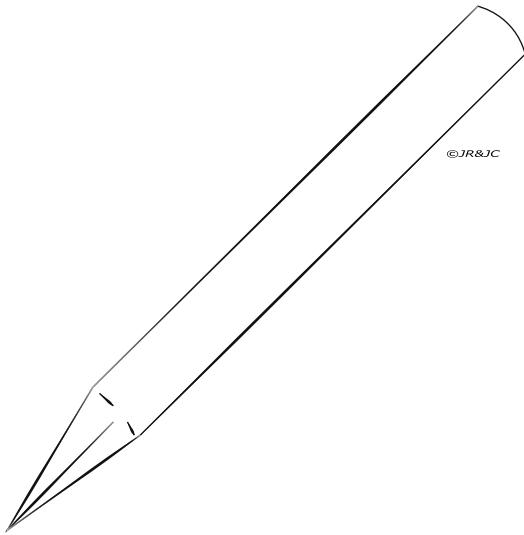
Pegado com alguém.

**Picareta**

Instrumento de ferro com as duas pontas aguçadas e com cabo de madeira para picar pedras ou zonas bastante duras.

**Piche**

Espécie de alcatrão.



**Pico**

Instrumento de ferro, em forma de lápis, para picar a pedra.

**Piegas**

Pessoa, que se embaraga com pequenas coisas; sensível; lamechas.

**Pieira**

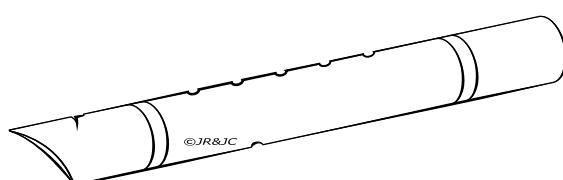
1. Doença nos cascos das ovelhas e das vacas;  
2. Som, produzido pela respiração difícil de um doente.

**Pielá**

Bebedeira.

**Pifar**

1. Morrer; ficar cansado;  
2. Roubar; pegar.



**Pífaró**

Espécie de flauta de cana; gaita.

**Pífia**

[EOS] Mentira

**Pifo**

Bebedeira.

**Pila**

Sexo masculino; designação popular para pénis.

**Pilada**

Diz-se "castanha pilada", quando a castanha está a começar a secar e a casca se separa facilmente.

**Pildra**

Cadeia; prisão; choça.

**Pilha**

1. Lanterna;  
2. Monte de coisas.

**Pilhar**

Roubar.

**Pilheira**

Roubalheira (*de pilhar*).

**Pilhérica**

Piada; brincadeira; graça.

**Piloucar**

[NE] Empiloucar; empoleirar.

**Pilouco**

Penso que é o mesmo que pinoco:  
1. O ponto mais alto de um monte ou de uma serra;  
2. Marco geodésico;  
3. Ponto mais elevado - "esta canalha só anda bem é empiloucada".

**Pimeirô**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

**Pimpão**

1. Fanfarrão; valentão; arrogante;  
2. Janota.

**Pinar**

Cópula carnal.

**Pincha**

Forma de saltar; pula.

**Pinchabelho**

O mesmo que pinchavelho – ferramenta, botão ou objecto de pouca importância, normalmente metálico, que abre ou faz funcionar algum mecanismo.

**Pinchar**

Saltar; pular; dar pinchos.

**Pinchavelho**

Coisa sem forma definida que pode reme-

diar a falta de peça apropriada.

### **Pincho**

Salto.

### **Pindelo**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

### **Pinga**

1. Um pouco de vinho – "queres uma pinga?";
2. Bebedeira – "ele está com a pinha!";
3. Gota.

### **Pingadeira**

1. Vaso, em que se recolhem os pingos da carne que se assa; assadeira de barro;
2. Coisa que pinga;
3. Negócio, que vai rendendo sempre.

### **Pinglim**

1. Chamamos às pingas de gelo que se formam numa queda de água;
2. Espécie de bengala;
3. Chicote usado pelos cocheiros.

### **Pingarelho**

1. Qualquer coisa mal segura, prestes a cair; homem esfarrapado;
2. "Estás armado em pingarelho" – estás armado em esperto – usa truques para obter proveito ou tentar passar por aquilo que não é.

### **Pinglim**

- Eu penso que é o mesmo que pinglim
1. Chamamos às pingas de gelo que se formam numa queda de água;
  2. Espécie de bengala;
  3. Chicote usado pelos cocheiros.

### **Pingue**

Banha de porco; gordura de porco derretida e guardada em potes para uso na alimentação.

### **Pingueiro**

Bêbado; já bebeu uns copos a mais.

### **Pinheiral**

Terreno com muitos pinheiros – pinhal.

### **Pinheiro**

Lugar da Freguesia de Tarouquela.

### **Pinote**

Salto de cavalgadura; pulo; pируeta - "aos pinotes" – aos saltos..

### **Pinotes**

[EOS] 1. O mesmo que amendoim. Penso que o a facto de se usar este nome é porque amendoim em inglês ser "peanut";  
2. Salto; salto das vacas.

### **Pio**

Barulho – "não quero ouvir nem mais um pio" – não quero ouvir o mais pequeno barulho.

### **Piolhoso**

Aquele que tem piolhos.

### **Piorra**

Pião pequeno.

### **Pique**

1. "A pique" - *verticalmente; muita inclinado, quase na vertical - - "subir a pique"* – subir uma encosta muito inclinada;
2. Disputa; teimosia; questão; rixa – "estou a pique com ele";
3. Acto de picar;

### **Piquenito**

O mesmo que pequenito.

### **Piqueno**

O mesmo que pequeno.

### **Pirilampo**

Género de insectos coleópteros, que emitem uma luz fosforescente.



### **Pirolito**

Bebida gasosa servida em garrafas pequenas e que tinham a particularidade de ter uma bola de vidro no gargalo para controlar a saída do líquido. Nunca conheci a bebida original, apenas me lembra de que nas festas havia uma senhora que ia buscar água fresca à fonte e juntava açúcar e sumo de limão e servia nessas garrafinhas especiais.

### **Pirralho**

1. Criança; criançola.  
2. Homem de pequena estatura.

### **Pírlula**

O mesmo que pírlula.

### **Pirueta**

1. Voltas com o corpo num só pé;  
2. Mudança de opinião facilmente.

### **Pisca-póles**

O mesmo que busca-pólos.

### **Pisgar**

Ir; safar-se; pirar-se.

### **Pispautira, pestotira, pistotira**

Nome de canção popular do anos 20, atri-

buída aos estudante de Coimbra, também cantada mais tarde pela Tonicha - "Raparigas novas vamos dançar o vira, vamos dar a meia volta, oh pestotira, oh pestotira". Penso que há alguma confusão com este nome. A primeira referência que encontrei, "pispautira" foi na Gazea de Coimbra, no Ano IX - nº 878 de 1919, 2ª página. A Tonicha usou "pestotira. Há ainda referência na net a "pistotira".

### **Pita**

1. Sexo feminino;
2. Rapariga jovem e vistosa.
3. Franga.

### **Pito**

1. Frango pequeno; pintainho;
2. Rapaz vistoso;
3. Órgão sexual feminino;
4. "Estar de pito aceso" – estar assanhada, excitado.

### **Pitosga**

Míope; que vê pouco.

### **Pivete**

1. Mau cheiro;
2. Criança esperta com ideias de adulta.

### **Pívia**

Masturbação masculina.

### **Pixote**

Criança; menino; novato; principiante.

### **Plaina de gigueiro**

Ferramenta de metal em forma de "U" com dois punhos de madeira para o gigueiro aplinar as varas e aduelas.

### **Pluvial**

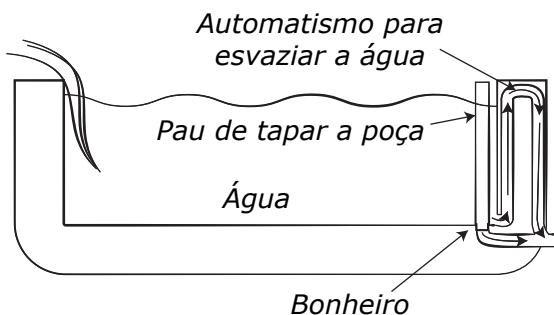
Refere-se à chuva.

### **Pobre de Cristo**

[NE] Um Coitado; um desgraçado; um sem ninguém; que necessita de piedade.

### **Pobreta**

O mesmo que pobrete – pessoa pobre; homem digno de compaixão.



### Poça

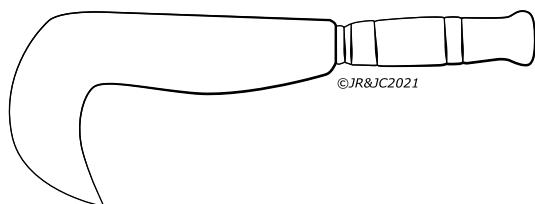
Cova artificial ou natural e pouco profunda, em que se retém a água nascente, com que se rega milho, hortas, etc., fazendo-a sair por um bueiro.

### Poço

Cavidade circular que se abre no solo até captar os lençóis de água. A água é elevada através de motores a que se chama bombas.

### Podadas

1. Dizia-se quando algumas pessoas se juntavam para podar uma quinta;
2. Cortar os ramos que não interessam nas árvores.



### Podão

1. Espécie de foice com a lâmina larga, em ferro, para cortar madeira;
2. "És como um podão" – és como um burro.

### Põe-te a pau

Tem cuidado; prepara-te.

### Poia / poio

[EOS] Mulher/homem que não trabalha; sotra/o; fica sentada/o à espera que alguém faça o trabalho por ela/e.

### Poila, pola

[NE] Porrada – "levar uma poila" – levar muita porrada.

### Poiol

Penso que o mesmo que poial – espaço

coberto para guardar coisas relacionadas com a agricultura.

### Pois cantés

Oxalá; pois quem me dera. (O seu significado original poderá ser – quanto é!)

### Poiso

O mesmo que pouso

1. Lugar onde alguma pessoa ou coisa se poisa ou coloca;
2. O mesmo que pouso (*de pousar*).

### Pola

Pancadaria; sova – "dar uma pola" – dar uma sova.

### Polainas

Peça de vestuário feito em palha, que protege a parte inferior da perna e a parte superior do pé.

### Polgar

O mesmo que polegar – o dedo mais curto e grosso da mão.

### Polinheira

[NE] Tareia; sova; porrada – "levas uma polinheira".

### Polinheiro

[NE] Local onde se galinhas gostavam de se espolinhar; local com sinais de muito uso humano.

### Pom

[NE] Pão, broa de milho.

### Pomada

Bom vinho.

### Pontas de fogo / aplicação de cáusticos

Consiste em usar ferro quente na aplicação de cáusticos.

Pontas de fogo ainda são usadas pelos cirurgiões e pelos dentistas - o termocautério (*antigamente era com um ferro em brasa*), instrumento com ponta de platina, que, tornado incandescente, serve para cauterizar feridas.

### Ponte da Bela

Nome de lugar.

### Pôr

A galinha vai pôr os ovos.

**Pôr a trave às ovelhas**

Prender duas patas das ovelhas com uma corda para elas não avançarem os muros, nem correrem muito.

**Por aí a riba**

Por aí a cima.

**Pôr as cartas na mesa**

Expor os factos.

**Pôr as pintas nos "is"**

Esclarecer uma situação detalhadamente.  
(*Penso que existe também a expressão com o mesmo significado – pôr os pingos nos "is".*)

**Por dá cá aquela palha**

Por tudo e por nada.

**Por ia baixo**

[NE] Por aí abaixo.

**Por ia riba**

[NE] Por aí a cima.

**Pôr mãos à obra**

Começar a trabalhar; trabalhar com afinco.

**Por mor de (pra mor de)**

Por causa de; por via de.

**Pôr o carro na frente dos bois**

Saltar etapas de um procedimento, atrapalhando o andamento normal de uma situação; precipitar-se.

**Pôr paninhos quentes**

Significa evitar falar abertamente sobre um problema ou conflito, optando por suavizar a situação em vez de abordá-la de maneira directa.

**Por riba**

Por cima.

**Por um triz**

À justa; à tangente; muito perto; por pouco; não aconteceu por muita sorte.

**Por via de**

Por causa de.

**Porca anda ao barrisco**

[NE] Estar com o cio.

**Porca da vida**

Vida dura; a realidade do dia a dia.

**Poriarriba / por aí a riba**

[NE] Por aí acima.

**Porrada**

Tareia.

**Porrão**

Espécie de pote onde se guardava a banha de porco, também conhecida por graixa (*o mesmo que graxa*).

**Porrom**

O mesmo que porrão - espécie de pote onde se guardava a banha de porco, também conhecida por graixa (*o mesmo que graxa*).

**Porta**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Porta do cavalo**

1. Contrário à porta da frente; pelas traseiras;
2. Por baixo da mesa (*suborno*).

**Portela**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Portelo**

Porta de um local cercado; cancela.

**Porto Antigo**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Posses**

Riqueza; poder económico; em seu poder.

**Postigo**

Janela pequena – abertura quadrangular numa porta ou janela, para se ver quem chega ou quem passa, sem se abrir a porta.

**Pouco chiqueiro**

Pouco barulho.

**Pousada**

Lugar da Freguesia de Espadanedo.

**Poucochinho**

O mesmo que pouquinho – muito pouco.

**Pra bem era**

[NE] Pra bem era — era bom que.

**Pra mor de / por mor de**

"Leva um casaco por mor do frio" – leva o casco por causa/motivo do frio; "leva a capa pra mor de não te molhares"; "vou a Cinfães por mor de ver o meu filho".

**Pradiante**

[NE] Por aí adiante; para a frente.

**Prado**

Lugar da Freguesia de Moimenta.

**Prafinar**

Untar com parafina – "parafinar as pipas". As pipas acumulam microrganismo que originam gostos desagradáveis. Para resolver o problema tem de se fazer a parafinação, que tem a finalidade de isolar o vinho das paredes das pipas.

**Praga**

1. Expressão má; amaldiçoar;
2. Pessoa que incomoda, que irrita.

**Pragana**

Prolongamento rígido, existente nalguns órgãos vegetais (*na espiga*).

**Praguedo**

Muitos palavrões; muitas prazas.

**Praguejar**

Dizer pragas.

**Pramorde**

[NE] Por via de; por causa de;  
"E pramorde eternizar este homem deram o nome dele a esta rua".

**Pranto**

1. [NE] Admiração;
2. Lágrimas; tristeza.

**Precalço**

Percalço — contratempo.

**Precatado / apercatado**

"Estar apercatado / percatado" – estar prevenido; cauteloso.

**Precatar**

Acautelar; prevenir; pôr de precaução - "quanto me aprecatei" – quando dei por ela.

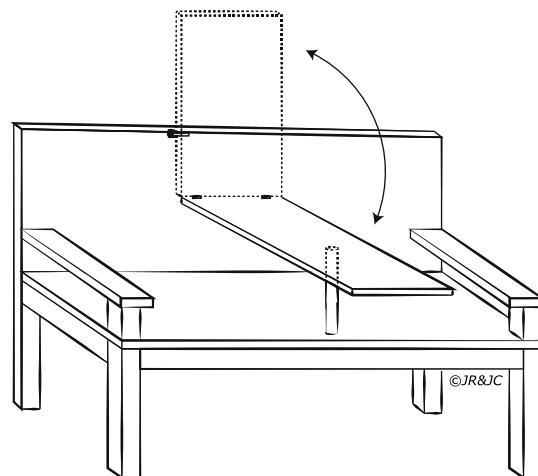
**Pregana**

O mesmo que pragana - prolongamento

rígido, existente nalguns órgãos vegetais (*na espiga*).

**Pregooar**

O mesmo que apregoar - Publicar por pregão; anunciar em alta voz.

**Preguiceiro**

Banco comprido de madeira, com uma tábua presa às costas por dobradiças para fazer de mesa, que se colocava junto à lareira.

**Prelada**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

**Prenha**

O mesmo que prenhe – grávida.

**Prensa uvas**

Utensílio agrícola para espremer o bagaço (*peles e caules das uvas*).

**Prezasse**

Estimar muito; ter muito gosto.

**Prigar**

- O mesmo que perigar
1. Pôr em perigo;
  2. Diz-se quando as vacas abortavam.

**Prigou**

O mesmo que perigou (*dizia-se quando as vacas perdiam as crias na fase de gestação que "a vaca prigou"*) – abortar involuntariamente; estar em perigo.

**Prima direita**

Prima em primeiro grau.

**Prinspiar**

Principiar.

**Probessor**

O mesmo que professor.

**Probia, provia**

[NE] Por causa – "não saí probia da chuva" – não saí porque estava a chover.

**Probilhos**

[NE] O mesmo que confetes – pedacinhos de papel com cerca de 6 milímetros de diâmetro.

Penso que probilhos pode ter origem confusa, na da palavra polvilhos, que significa pó muito fino, por isso não é a mesma coisa.

**Procurar uma agulha num palheiro**

Procurar algo extremamente difícil de encontrar ou localizar.

**Prometer mundos e fundos**

Fazer promessas exageradas.

**Procedido**

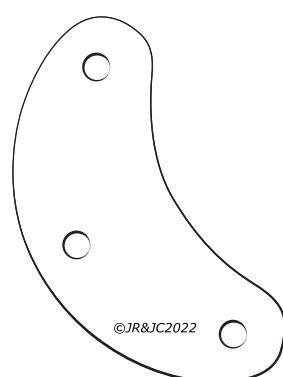
Convencido.

**Prosa**

Vaidade; conversador.

**Prosápia**

Vaidade; bazófia.



**Protector para calçado**

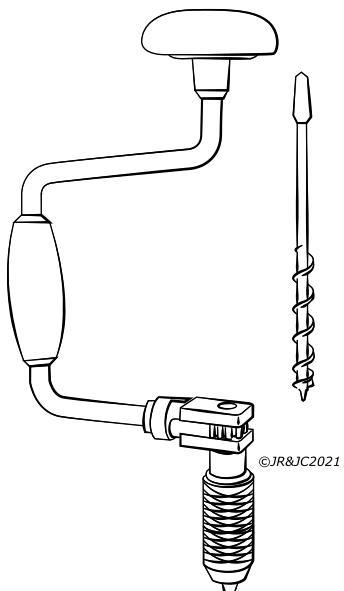
Peça metálica para proteger a madeira do calçado para demorar mais tempo a romper. Também era usado as cardas ou bocados de borracha.

**Provido**

Prevenido; munido.

**Prupriano**

O mesmo que perpianho – pedra partida com a marreta nas duas faces (*não é polida*).



**Pua**

Berbequim manual.

**Pular**

Saltar.

**Púcara**

O mesmo que púcaro – taxo de barro.

**Pumba catrapumba**

Cair aos trambolhões.

**Punheta de bacalhau**

Bacalhau cru, desfiado sem pele e espinhas, com cebola rachada ao gomos, sal e azeite. Pode ser acompanhada com azeitanas e, claro, com um bom vinho.

**Pupilos**

O mesmo que *Umbilicus rupestris* – planta conhecida por vários nomes.

É uma planta brava que cresce nos muros onde há humidade. Tirávamos um bocado da parte carnuda da folha e ficava uma membrana transparente. Colocada na língua e soprando, produzia uma espécie de assobio.

**Putanheiro**

1. Mulherengo; aquele que anda sempre à procura de novas parceiras sexuais;

2. Homem que tem por hábito ter relações sexuais com prostitutas.

**Putas e vinho verde**

Preguiçoso; só gostar da farra e e não gostar de trabalhar.

**Putedo**

Pessoas que se portam desonestamente.

**Pútigas**

O mesmo que pútegas – nome de planta. Penso que dava um suco comestível.

**Puxão**

Puxar violentamente.

**Puxar a brasa para sua sardinha**

Intervir exclusivamente em proveito próprio ou dos seus.



**Q'ais / cais**

O mesmo que quais.

**Quadra**

A carta de jogar a sueca com quatro pintas.

**Quadril**

Anca.

**Quando mal te aprecatas**

[NE] Quando menos contares.

**Quantés**

O mesmo que cantés — oxalá; expressão que exprime grande desejo.

**Quanto mais alto, maior é o tombo**

Temos de ser humildes na vitória, pois quanto mais alto subirmos, maior vai ser a queda.

**Quarta**

Caixa de madeira para medir cereais (*a quarta parte de um alqueire, que varia entre 13 a 22 l.*).

**Quarteirão**

1. Um quarto de quartilho; 125 ml;
2. Grupo de casas num terreno rectangular;
3. Quarta parte de um cento (25).

**Quartilho**

Quarta parte da canada; meio litro.

**Quê**

1. Alguma coisa, qualquer coisa: admira-se? "não tem de quê" – não tem de agradecer, não há razão para isso;
2. Dificuldade; complicação – "tem os seus quês" – tem as suas dificuldades, complicações;
3. "O quê?" - expressão que exprime surpresa e espanto; "sem quê nem para quê" – sem motivo.

**Que maçada!**

Que chatice; aborrecimento.

**Que tixa / ticha**

[NE] Que nojo; não presta; mal saboroso (*e cuspiam / deitavam fora da boca*).

**Queda**

1. Tendência natural; parecer;
2. Declive;
3. Cair.

**Quedo**

O mesmo que quieto – "estar quedo" – estacionar; permanecer; parar; calmo.

**Queijinho Zeca**

Queijinho triangular pequenino da vaca que ri.

**Queimar as pestanas**

Estudar muito.

**Queira**

1. "A cadela anda à queira" – quando a cadela está no período do cio;
2. Matilha (*antigo*).

**Queixada**

1. Queixos; maxila.
2. Nome de terra.

**Quelha**

Caminho estreito; viela.

**Quelho**

Caminho feio e estreito; quelha; viela.

**Quem anda à chuva, molha-se**

Significa admitir que estava errado em uma discussão e concordar com a outra pessoa. É ceder ou aceitar a derrota no argumento.

**Quem com ferros mata, com ferros morre**

Receber o tratamento de acordo com as suas acções.

**Quem conta um conto aumenta um ponto**

Quer dizer que cada pessoa que narra um mesmo acontecimento vai acrescentando mais pormenores.

**Quem está de fora racha lenha**

Cala-te; não te metas; isto não te diz respeito; dedica-te a outra coisa e deixa-nos em paz; a tua opinião não é para aqui chamada; é fácil falar e dar opiniões quando não se está envolvido na situação e não se tem de resolver o problema.

**Quem quer vai, quem quer manda**

Se queremos uma coisa bem-feita, temos de ser nós a fazer.

**Quem tem boca vai a Roma**

Significa que perguntando, é possível ir a qualquer lugar do mundo. Porém a expressão original significava outra coisa que é: "Quem tem boca vai a Roma" que significava vaiar os deslizes cometidos pelos imperadores romanos na antiguidade.

**Quercubil**

[NE] Sítio muito pequeno, apertado.

**Quereides**

O mesmo que quereis; vocês querem.

**Quetano**

O mesmo que Caetano.

**Queto**

O mesmo que quieto.

**Quido**

[NE] Penso.

**Quilhado**

Traquina; levado da breca.

**Quinar**

[NE] Morrer; perder a vida.

**Quina**

A carta de jogar a sueca com cinco pintas.

**Quinhão**

1. Pedaço;
2. Cada uma das partes de um todo, correspondente a cada um dos indivíduos, pelos quais se reparte esse todo.

**Quinhão**

Lugar da Freguesia de Tendais.

**Quinteiro**

Pequeno quintal murado, normalmente para galinhas.

**Quinto do "carvalho" mais velho**

"Vai para os quinto do "carvalho" mais velho" – vai para muito longe; sai da minha frente, nem te posso ver.

**Quinto dos Infernos**

A expressão "Quintos dos Infernos" tem origem na "nau dos quintos", que transportava o imposto de cinco por cento cobrado das minas de ouro do Brasil para Portugal. As pessoas associavam esse navio aos destinos distantes e terríveis para onde eram enviados os degredados. Assim, a expressão passou a ser usada para indicar um lugar remoto e desagradável, sendo empregada de modo figurativo para expressar descontentamento ou enviar alguém para um destino indesejado.

**Quintos**

1. Inferno – "vai para os quintos do inferno".
2. Sítio que fica muito longe e mau.

**Quisto**

Tumor; papo.

**Quitado**

Escusado de.

**Quitar**

1. Escusar; evitar, deixar de ser obrigado;
2. Divorciar-se;
3. Equipar/alterar um veículo com acessórios melhores que o original.

**Quitas**

1. Não vale a pena; evitar; fugir de algo desagradável;
2. Pagar uma dívida ou obrigação – "ficar quite".
3. Divorciar-se de uma casamento ou de uma união – "ela quitou-se do marido".

**Quite**

1. Que saldou as suas contas; pago;
2. Divorciado.

**Rabaça**

Espécie de planta que nasce sem ser semeada.

**Rabanada**

Rabanada

1. "Rabanada de vento" — rajada de vento.
2. Fatia de pão frita que previamente foi embebida numa calda de leite, vinho, ovo e canela;
3. Pancada com o rabo.

**Rabeca**

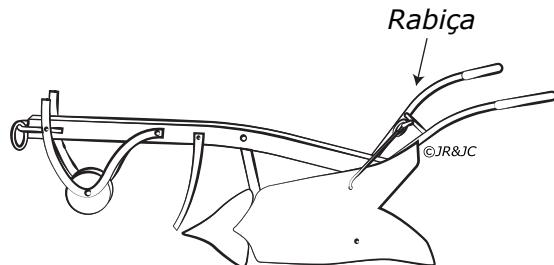
Menstruação.

**Rabecada**

Descompostura; repreensão.

**Rabesso**

Torcido; avessado; rebelde.

**Rabiças**

Parte do arado onde o lavrador agarra.

**Rabicho**

1. Pequena trança de cabelo;
2. Com tendências homossexuais.

**Rabo**

Cu; traseiro; zona das nádegas.

**Rabuçado**

O mesmo que rebuçado.

**Rabusco**

O mesmo que rebusco — procurar minuciosamente os restantes frutos.

**Ração**

Porção de alimento, calculado para a refeição de um homem ou para o seu consumo diário.

**Rachão**

1. Fenda grande.

[NE] 2. Lascas, pedaços, de pedra bruta, resultante da trabalhar das pedras maiores.

**Raçoada**

"Que grande raçoada aí levas" – grande quantidade de comida.

**Raçoeira**

"Raçoeira de pão" – muito pão

**Radiografia, raio X, chapa**

Radiografia – Registo fotográfico obtido pelos raios X.

**Chapa** – É o resultado do registo fotográfico pelos raios X

**Raio X** – Exame de imagem não-invasivo usando radiações obtidas por raio X; fluxo eléctrico de nuvem electrizada.

### **Rafia**

O mesmo que ráfia:

1. Fibras de palmeira que servem para enxertia e amarrar videira;
2. "Estou cuma ráfia" – estou com muita fome.

### **Rafonho**

O mesmo que afónico; rouco.

### **Rai's te parta**

Um raio te parta; vai-te embora, não quero nada contigo.

### **Raio X, chapa, radiografia**

Radiografia – Registo fotográfico obtido pelos raios X.

**Chapa** – É o resultado do registo fotográfico pelos raios X

**Raio X** – Exame de imagem não-invasivo usando radiações obtidas por raio X; fluxo eléctrico de nuvem electrizada.

### **Rais te coma**

O mesmo que "raistaparta" - raios te partam.

### **Rais te/a parta**

O mesmo que "raios te partam" ou "raios o partam" - desejar mal a alguém; desejando que um raio ao cair lhe faça mal.

### **Raispartice / raisparta / raistaparta**

(Raio o partam, raios te parta, raios te partam - raios passa a rais) – expressão para exprimir desagrado – "raisparta este tempo", "isto de estar sempre a chover é uma raispartice".

### **Ralada**

1. Chateada; preocupada; aborrecida; atormentada;
2. Moída; triturada.

### **Ralé**

Camada inferior da sociedade.

### **Raleira**

1. Parte dos terrenos cultivados, na qual a semente não germinou;
2. Espaço vazio; vão.

### **Ramada**

1. Bebedeira

2. [EOS] Estrutura feita de arames, esteios e barrotes para suportar as videiras.

### **Ramaldeira**

1. Borga; festa; dança popular;
2. Espécie de música e dança popular.

### **Ramalha**

Nome de vaca.

### **Ramalho**

Ramo de carvalho; ramo cortado da árvore.

### **Rambana**

A batata Rambana, originária das Ilhas Britânicas (*originalmente chamada Arran Banner*), tornou-se popular em Portugal devido à sua resistência à seca, rápido crescimento e boa produção.

### **Ramires**

Lugar da Freguesia de Ramires.

### **Ramires (Lugares)**

Ramires ◇ Vale de Papas ◇ Verdozedo.

### **Ranço**

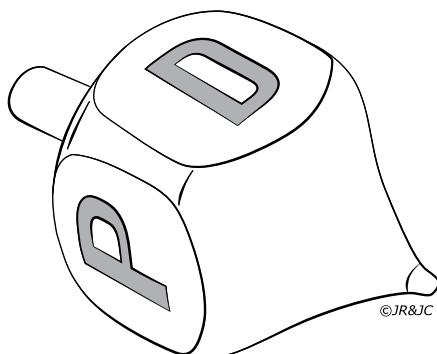
Alterações das substâncias gordas em contacto com o ar, que lhe dá um sabor e um cheiro desagradável.

### **Ranheta**

Pingo visível que se sai do nariz.

### **Ranho**

Secreção mucosa das fossas nasais; muco.



### **Rapa**

Jogo que consiste em fazer rodar um pião pequeno, chamado pitorra ou pitorra, com

quatro faces, tendo cada face uma inicial: R (*rapa*), T (*tira*), D (*deixa*) e P (*põe*). Se calhar R, o jogador leva tudo, T, tira um, D, deixa estar tudo e P, põe um. Normalmente usava-se para jogar o botão. O jogo começava com cada jogador a pôr um botão em cima da mesa.

### Rapazão

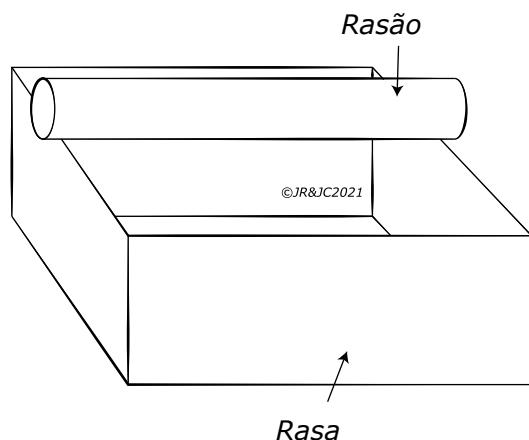
O mesmo que rapagão – rapaz grande, forte e corpulento.

### Rapioqueiro

Que gosta da farra, pândega.

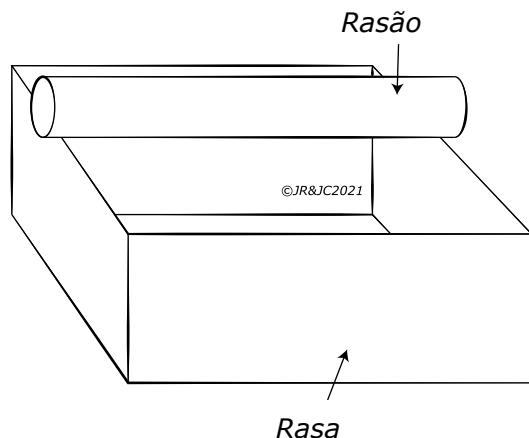
### Raposódia

O mesmo que rapsódia – arranjo de pequenas partes de músicas popular conhecidas.



### Rasa

Caixa de madeira de medir os cereais com capacidade de 13 e 22 litros — equivalente a um alqueire. O excesso era retirado com o rasão.



### Rasão

(*Dizia-se razom*)

Cilindro de madeira para tirar o que fica acima das bordas de um recipiente usado para medir — rasoura ou rasa.

### Rasar

Passar muito perto.

### Rasca

1. Ordinário; reles;  
2. "Estar à rasca" — estar com dificuldades; falta de dinheiro; muita vontade de ir defecar ou urinar; não aguentar uma dor ou peso.

### Rasgo

[EOS] "Dá-me um rasgo de ti" — acho que me fazes lembrar alguém; és meio parecido com; dá-me um ar.

### Raso

1. Liso, plano, polido;  
2. Diz-se de vasilha cheia até ao cimo dos rebordos;  
3. Que ocupa o lugar mais baixo de uma hierarquia (*soldado raso*).

### Raspanete

Repreensão; descompostura; reprimenda.

### Rasqueiro

[EOS] Pequeno pau; roquete.

### Rastolha

Grande barulheira; ruído.

### Rata

1. Fêmea do rato;  
2. Ladrona; pessoa que gosta de pegar no que não é seu;  
3. Sexo feminino.

### Ratcha / raxa

O mesmo que racha.

### Realejo

Instrumento musical portátil que se toca com a boca soprando; harmónica de boca.

### Rebaldaria

O mesmo que ribaldaria — grande desordem; confusão.

### Rebarba

1. "Estar com rebarba" — levantar-se mal disposto, possivelmente, resultado de uma noite de copos e paródia.  
2. Parte saliente; aresta; excesso de material na fundição, resultante da penetração

na juntura dos moldes;  
3. Desejo sexual.

**Rebate**

Tocar os sinos a rebate — tocar o sino para avisar de um perigo iminente.

**Rebentar pelas costuras**

Demasiado cheio; que comeu muito.

**Rebeubeu, pardais ao ninho!**

Muito alvoroço e poucos resultado.

**Rebileira**

Penso que devia ser reguileira - reguila; esperto; refilão; dizia-se das moças mais desinibidas.

**Rebimbomålho**

"De rebimbomålho" - de escacha-pessegueiro; de arromba; espectacular; excelente; espantoso.

**Rebo**

Pequena pedra bruta; calhau; pedra grande que se pega com a mão - "atiro-te com um rebo"; pessoa menos inteligente - "és esperto como um rebo"

**Reboada de gente**

Muita gente.

**Rebola**

(Lê-se rebôla)

Cilíndrico.

**Rebolfe**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

**Rebolo**

1. Cilíndrico de madeira;  
2. Pedra arredondada, sem aresta vivas;  
3. Pessoa baixa e gorda.

**Rebusco**

Apanhar o resto os frutos que ficaram.

**Receita**

Mistura de vinho, cerveja, açúcar e/ou gasosa.

**Recesso**

[EOS] Fora de validade; pão já tem uns dias; não fresco.

**Rechão**

O mesmo que rechã - terreno plano.

**Reco**

1. O mesmo que porco;  
2. Marreco ou pato.

**Recocós**

O mesmo que rococós - que tem muitos pormenores, adornos. Dizia-se de um género de arquitectura e marcenaria, vulgar no séc. XVIII, e caracterizado por linhas curvas e emaranhadas, profusão de ornatos e embrechados.

**Retaguarda**

Traseira.

**Récula**

O mesmo que récua.  
1. "Uma récula de gente" - muita gente;  
2. Grupo de pessoas desprezíveis; bando; corja.

**Redadeiro**

[NE] Derradeiro; o que vem no último lugar; o último.

**Redanho**

Gordura que está agarrada ao intestino (*prega no peritoneu*).

**Redemoinho**

O mesmo que remoinho - acto ou efeito do remoinhar; movimento em espiral; rajadas de ventos opostos.

**Redenho**

O mesmo que redanho - gordura que está agarrada ao intestino (*prega grande no peritoneu*).

**Redondezas**

Perto; à volta; localidades próximas.

**Redopio**

O mesmo que rodopiar  
1. Efeito de rodopiar; dar muitas voltas; girar sem parar;  
2. "Andar ao redopio" - duas pessoas pegam nas mãos uma da outra e andam à volta muito rápido.

**Refastelar-se**

Encostar-se, sentar-se comodamente.

**Refigério**

O mesmo que refrigério  
"Não tens refigério" - não tens paciência; não consegues esperar; tem calma não te

apresses. (*Dizia-se a uma criança que tem muita vontade de comer, normalmente na hora da refeição e não aguenta esperar*).

### Refilar

Reagir; resistir; opor-se; resmungar.

### Refugo

Resto.

### Regador

Mentiroso.

### Regalo

1. Prenda; mimo; recordação; o que se traz de outro lado como recordação para oferece a alguém;
2. Bom para olhar; que dá prazer de ver.

### Regar

Aldrabar; pessoa que gosta de elogiar o que faz e o que não faz; mentir.

### Regedor

[25] Regedor é a designação atribuída a vários magistrados e funcionários em diversos países, com funções variáveis. Em Portugal, entre 1836 e 1977, o regedor era o representante da administração central junto de cada freguesia.

### Rego

- 1 – Sulco na terra, feito pelo arado;
- 2 - Sulco, natural ou artificial, que conduz água;
- 3 – Qualquer risco/sulco feito numa superfície lisa;
- 4 – Espaço entre as nádegas.

### Reguila

Esperto; irrequieto; travesso.

### Rei

A carta de jogar a sueca com figura masculina com mais valor.

### Reis

[EOS] Unidade de moeda antiga.

### Rela

1. Pessoa impertinente; maçador; que fala muito;
2. Nome insecto (*muito barulhento*);
3. Espécie de rã normalmente de cor verde com peito branco.

### Relambório

Relatório mau; de pouca qualidade.

### Relampar

O mesmo que relampear - produzem-se relâmpagos; faísca momentânea provocada pelos trovões.

### Relar

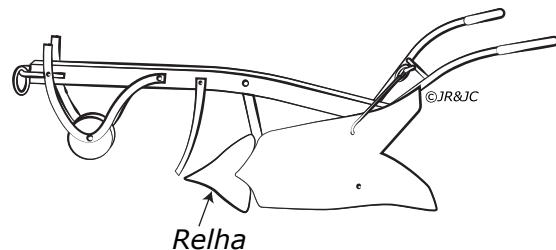
Esmagar.

### Relato

Jogo de futebol relatado pela rádio (*era assim que se acompanhava os jogos da bela – ouvindo o relato*).

### Reles

1. Pessoa má, ordinária;
2. Objecto de má qualidade, sem valor.

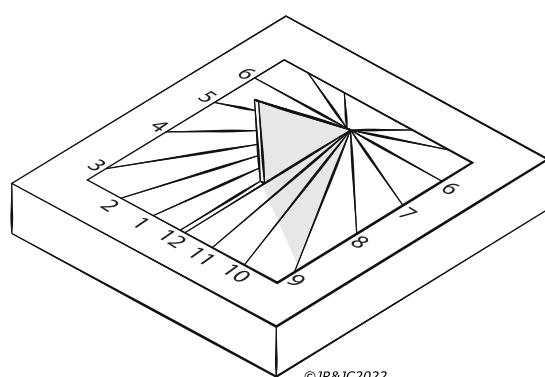


### Relha

Ferro do arado que abre o sulco na terra ao lavrar.

### Reloginho

[NE] "Tenho um reloiginho" – dor periódica e frequente nos ossos e articulações, normalmente na mudança do tempo e resultado ferimentos graves sofridos anteriormente.



### Relógio de sol

Trata-se de um instrumento para medir o tempo através da posição do sol. É com-

posto por uma base onde estão marcadas as horas e um pino ou uma placa com o formato triangular cuja a sombra funciona como os ponteiros de um relógio comum.

**Relote**

O mesmo que roulotte, rulote.

**Remédio das bichas**

É o medicamento que se toma matar os parasitas intestinais.

**Remédio santo**

Perfeito.

**Remelado**

1. Que tem remela - com sintomas de conjuntivite bacteriana ou disfunção lacrimal;
2. Pessoa com mau aspecto, ainda sem se lavar nem pentear.

**Remir**

Arrepender.

**Remoer**

1. Tornar a mastigar; ruminar;
2. Pensar muito num assunto; cismar.

**Remoinho**

Movimentos circulares em espiral.

**Renço**

O mesmo que ranço - alterações das substâncias gordas em contacto com o ar, que lhe dá um sabor e um cheiro desagradável.

**Rendosa**

Mais rendosa — que rendia mais.

**Renhonhar**

[NE] Resmungar; falar sem se perceber o que diz.

**Rente**

Muito perto.

**Renúncia**

Falcatrua — acto de não jogar carta do naipes puxado sendo obrigatório.

**Repas**

Pequenas quantidades de cabelo juntas e isoladas; farripas; franja.

**Repenigar / Repicar**

“Repicam os sinos das igrejas” – tocam os sinos nas igrejas para assinalar acontecimentos religiosos.

**Repeniques**

Som vibrante.

**Repentina**

De repente.

**Repigo**

[NE] Pequena haste (*pequena parte*) de um cacho de uvas.

**Repimpim**

O mesmo que dente-de-leão. Nome comum, de diferentes espécies de plantas herbáceas do género Taraxacum.

**Requeijo**

Nome lugar.

**Rês**

1. Qualquer quadrúpede, que serve para alimento do homem;
2. Pessoa de mau carácter - “é má rês” - é má pessoa.

**Rés**

Tangente; rente.

**Resmungar**

Discordar, falando baixinho; rezingar.

**Respigo**

O que é colhido depois da colheita normal; que ficou esquecido.

Depois de se colher o centeio, algumas vezes, semeava-se milho. A este milho chamava-se milho do respigo (*penso que não se desenvolvia como o milho normal e que era apenas para comida do gado*).

**Respingar**

1. Responder com maus modos;
2. Projectar salpicos, pingas.

**Responso**

1. Descompostura - “passar um responso” — dar uma descompostura;
2. Versículos religiosos, que se rezam ou cantam depois das lições dos ofícios divinos.

**Resquício**

Vestígio; resíduo; fragmentos muito miúdos - “resquício de impurezas” - restos de impurezas.

**Ressoieira**

[NE] “Ressoieira de pão” - bocado grande de pão.

**Réstia**

1. Pequena quantidade; o que sobra de positivo "uma réstia de esperança";
2. Feixe de luz que passa por uma pequena abertura;
3. "Réstia de sol" – sol pouco intenso, muito fraco.

**Restivar**

1. Voltar a encher o prato;
2. Cultivar segunda vez (*um terreno*), como quando se semeia milho onde, no mesmo ano, se colheu centeio.

**Restolho**

1. Refere-se ao resto, ao que sobrou depois da colheita principal.
2. Muito barulho - "Ouvi uma restolhada!"

**Restos**

Sobras; aquilo que resta; que sobeja.

**Résvés Campo de Ourique**

À justa; à tangente; por um triz; muito perto; por pouco; não aconteceu por muita sorte.

Há várias explicações para esta expressão: a primeira, no lago de sangue em Ourique na batalha de D. Afonso Henriques contra os Mouros; a segunda, no terramoto de Lisboa em que a desbastação chegou perto de Campo de Ourique e a terceira, sobre o traçado de Lisboa oitocentista em que os limites da cidade que atravessava o bairro Campo de Ourique pela rua Maria Pia e ficava "à justa" de Lisboa. Hoje a cidade é mais abrangente mas a expressão ficou.

**Retaguarda**

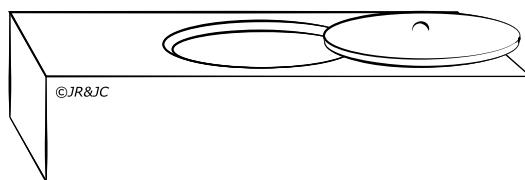
Parte de trás; traseira.

**Retranca**

1. Na defensiva; com reserva; com cautela; de pé atrás.
2. [NE] Pau de trancar as portas e janelas.

**Retratista**

1. Pessoa, que faz retratos;
2. Pessoa, que fotografa.

**Retrete**

Espécie de caixa de madeira, sem fundo e na parte de cima com a abertura de um círculo com diâmetro aproximado de 30 cm onde as pessoas se sentavam para expulsar os dejectos humanos. Normalmente a retrete era situada num espaço no exterior da casa. Para simplesmente urinar, fazia-se num penico que se colocava debaixo da cama.

**Retroquir**

O mesmo que que retorquir – contrapor; refutar; contradizer.

**Retunda**

[NE] O mesmo que rotunda.

**Revesilho ou revessilho**

Nome de variedade de ponto de malha, dado no meio da perna às avessas, com a função de estreitar.

**Riba**

1. Margem elevada do rio;
2. Ribanceira;
3. "Por ia riba" – por aí a cima.

**Ribaldeira**

Animação; festas populares.

**Ribanceira**

Encosta muito íngreme; despenhadeiro.

**Ribeira**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Ribeira / ribeiro**

Riacho de água.

**Rilha**

1. Parte da cartilagem mais mole que ainda se consegue mastigar (*exp. orelha de porco*);
2. Tecido branco e elástico, que se acha especialmente na extremidade dos ossos;
3. Comer roendo.

**Rilhar**

1. Roer com os dentes;
2. Trincar;
3. Comer.

**Rima**

1. "Rima de lenha" - monte; porção de coisas acumuladas;
2. Repetição de sons no final de versos.

### Rinchão

Variedade de pera um pouco ácida (*dizia-se a festa anual de Sanfins do Douro era a festa dos rinchões*).

### Rinchom

O mesmo que rinchão - Variedade de pera.

### Rins

Dói-me os rins — dói-me as costas.

### Rio Bestança

O rio Bestança, localizado no concelho de Cinfães, Portugal, nasce a 1229 metros de altitude na serra de Montemuro, estendendo-se por cerca de 13,5 quilómetros até desaguar em Porto Antigo, na margem esquerda da albufeira do Douro, entre as freguesias de Oliveira do Douro e Cinfães. O seu nome, derivado de "Bestias," que significa que corre numa área de fauna e flora selvagem. Com uma vegetação ribeirinha bem estruturada e águas límpidas, o rio Bestança destaca-se pela excelente qualidade ambiental. O vale do rio preserva vestígios de ocupação por povos medievais e pré-medievais, testemunhando uma longa história de coexistência harmoniosa entre humanos e a natureza.

Devido à sua notável conservação natural e papel como ecossistema sustentável de grande importância, o rio Bestança integra a Rede Natura 2000 e é classificado como Biotope Corine. Essa designação confere ao rio uma relevância ecológica de valor nacional e internacional.

### Rio Cabrum

O rio Cabrum, nasce a 1382 metros de altitude, na serra de Montemuro e em grande parte faz fronteira natural entre Resende e Cinfães, e percorre 20 km até desaguar no rio Douro. O vale exibe carvalhais galaico-portugueses, castanheiros e sobreiros, com Freixais, Amiais e Salgueirais nas zonas ribeirinhas.

Nestes locais encontram-se salamandras-lusitânicas, lagartixas de montanha. No rio encontram-se: lontras, lagartos de água, trutas, bogas comuns e bordalos.. A avifauna destaca-se com águias de asa redonda, corvos, gaios, melros e piscos de peito ruivo. Raposas e javalis habitam a floresta adjacente, enquanto bovinos da raça Arouquesa pastam nos campos.

A serra de Montemuro, integrando o vale do Cabrum, marca a transição entre

regiões costeiras temperadas e húmidas e regiões transmontanas quentes e secas. O rio é ideal para desportos radicais como escalada e canyoning.

### Ripanço

1. Instrumento, para ripar o linho ou limpá-lo da baganha;
2. Surripiar; furtar — "ele anda no ripanço".

### Ripeira

Sarrafo; fasquia; ripa.

### Ripeirada

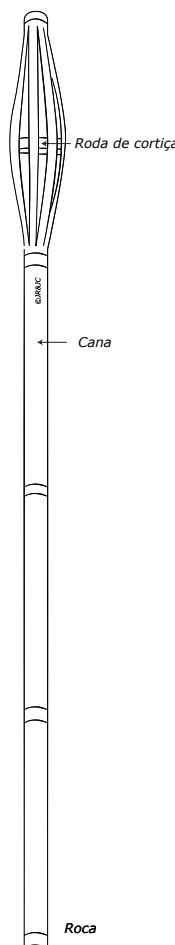
1. Pancada (*bater com ripeira – sarrafo, fasquia, ripa*);
2. Chuvada repentina e forte — "caiu uma ripeirada de água!";
3. Rabecada; repreensão.

### Riscar do mapa

Fazer desaparecer.

### Risota

Risada; galhofa; muitos risos.



**Roca**

Cana em que numa das extremidades um dos elos foi seccionado longitudinalmente em vários pedaços e na parte central dos mesmos, foram afastados de forma a aumentar o diâmetro. Nesta parte é que enrola o fio quando se está a fiar.

**Roçar**

1. Cortar o mato;
2. Passar muito perto.

**Roda dos expostos / enjeitados**

A roda dos expostos ou roda dos enjeitados era num mecanismo utilizado para abandonar, expor ou enjeitar de recém-nascidos para ficavam ao cuidado de instituições de caridade.

Durante séculos, a prática clandestina de abandonar recém-nascidos em locais como adros de igrejas e soleiras de conventos era comum, resultado da impossibilidade das mães em criar seus filhos. Algumas crianças eram deixadas em locais inacessíveis, enfrentando condições adversas e muitas vezes morrendo de fome, frio ou por serem atacadas por animais.

A compaixão por essas crianças levou à criação de mecanismos de acolhimento e assistência, com destaque para as "rodas dos expostos / enjeitados" na Idade Média

(a partir de 1498). Essas rodas, eram cilindros giratórios junto aos conventos, que permitiam o anonimato no abandono. As crianças eram deixadas com objectos simbólicos e a freira "rodeira" recolhia-as após ouvir o toque da sineta e fazia o registo detalhado e incluía além da criança, também objectos deixados. Em casos de omissão dos nomes dos pais, eram atribuídos nomes de santos.

Essas crianças, marginalizadas pela sociedade devido a relações "proibidas", eram vítimas da miséria extrema e de uma moral inflexível que não tolerava mães solteiras. A pobreza era o cerne do abandono, conforme evidenciado por bilhetes deixados com as crianças.

A "roda dos expostos / enjeitados" desempenhou um papel crucial na redução do infanticídio, como indicado em documentos antigos. Com o advento do Liberalismo no século XIX, surgiram alternativas para acolher crianças abandonadas, marcando o declínio da relevância das rodas ao longo dos séculos.

**Rode**

[EOS] "Tinha um rode (ror de) gente" – tinha muita gente.

**Rodeiras**

[NE] Marca das rodas no chão.

**Rodilha**

O mesmo que rodoça, rodouça.

1. Pano torcido e enrolado em forma circular que se põe na cabeça para melhor apoiar os carregos (cargas), normalmente usado pelas mulheres;
2. Pano velho para fazer limpezas.

**Rodo**

Utensílio para juntar, limpar ou alisar qualquer coisa.

**Rodopio**

Muitas voltas feitas rapidamente.

**Rogar**

Rogar

1. Convidar para assistir ao funeral;
2. Pedir com instância; pedir por favor; suplicar;
3. Assalar para trabalhos agrícolas - "rogar podadores".

**Roíam-se**

1. Causar ou sofrimento; atormentar;

consumir;

2. "Roíam-se de inveja" – estavam muito invejosos.

### **Rojão**

Pedaço de carne de porco confeccionado.

### **Romaria**

1. Peregrinação religiosa;  
2. Festa de arraial;  
3. Multidão;  
4. Grupo de pessoas que seguem para um determinado local.

### **Rompante**

Fúria; ímpeto; orgulhosamente; "Entrou de rompante" – entrou de repente, inesperadamente, com fúria.

### **Roncadoiro**

Que ronca muito.

### **Ronceiro**

Muito lentamente; vagaroso.

### **Ronconce**

O mesmo que ranconce (*Originalmente chamada Arran Consul*) – variedades de batata importadas da Irlanda do Norte.

### **Roquete**

[EOS] Pau pequeno.

### **Ror**

"Ror deles" – muitos; grande quantidade de coisas ou pessoas.

### **Rosca**

Regueifa; pão de trigo retorcido e circular.

### **Rosquedo**

[EOS] Prostitutas; pessoas que se comportam sexualmente, fora dos padrões normais.

### **Rosquinhos**

Doce toscos, tortos e redondos (*em forma de donuts*).

### **Rossio**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

### **Rota**

1. (*ler rôta*) "Tens as calças rotas" – tens buracos nas calças, (*gastas pelo uso ou porque rasgaram*).  
2. (*ler rôta*) [NE] Espécie de rego bastante

fundura para passar tubos de água.

3. (*ler rôta*) Rumo; caminho.

### **Roto**

(*lê-se rôto*)

1. Rasgado; rompido; roupa com buracos;  
2. Exausto; cansado;  
4. Homossexual.

### **Roufenho**

Que fala pelo nariz; fanhoso.

### **Roupa mais abonada**

A roupa era feita com tamanho superior (*mais larga, maior*), para servir durante mais tempo e ainda para servir para os irmãos mais novos (*era usual a roupa e o calçado, quando não servia aos mais velhos, passava para os irmãos mais novos*).

### **Roupa-velha**

Refogado preparado com as sobras da noite de natal (*bacalhau, tronchuda e batatas*).

### **Ruco**

[NE] Porco.

### **Ruivais**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendais.

### **Rupia**

Nome de moeda da antiga Índia portuguesa; Não te dou nem uma rupia — não te dou nada.



### **S'gadilhudo**

O mesmo que esgadelhado – cabelo despenteadado e pouco cuidado.

### **Sá**

Lugar da Freguesia de Tendais.

### **Saber vender o peixe**

Habilidade para vender; elogiar o que é seu; expor bem as suas ideias.

### **Sabidola**

[NE] Espertalhão.

### **Sabugo**

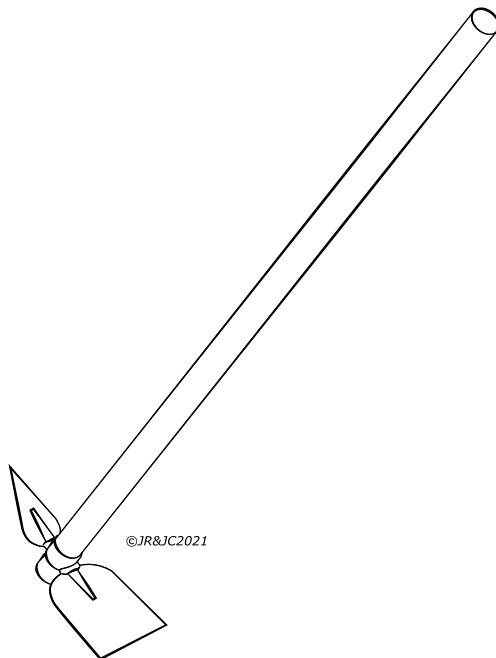
Substância esponjosa que existe no interior do caule do sabugueiro.

### **Sacada**

Varanda ou qualquer parte de uma casa que está mais para fora do que a parede.

### **Sachador**

1. Aquele que sacha;
2. Instrumento agrícola, constituído por uma armação triangular, que descansa, à frente, numa roda, e é munida de dentes, com que se limpam das ervas ruins os intervalos das linhas das plantas (*milho, batata, etc.*).



### **Sacho**

Pequena enxada com uma espécie de espigão no lado oposto.

### **Sachola**

Enxada; instrumento agrícola para cavar a terra.

### **Safa**

Borracha de apagar.

### **Safadezas**

Traquinices; libertinagem.

### **Safanão**

Ato de puxar o braço de uma pessoa para dar um raspanete.

### **Safarro**

[NE] Bocado tosco de madeira – "*levas uma safarrada*".

### **Safreira**

Comichão.

### **Saibro**

Argila, misturada com areia e pedras.

### **Saimes**

Lugar da Freguesia de Espadanedo.

### **Sair na rifa**

1. Calhou-me no sorteio;
2. Obter sem pagar nada.

### **Salamandra**

Género de batráquios, semelhantes aos lagartos de cor negra e manchas amarela ou alaranjadas.

### **Salapiscos**

[NE] O mesmo que salpicos – sujidade de pingos de qualquer substância.

### **Salgadeira**

Caixa de madeira para salgar o porco.

### **Salmoura**

1- Água, saturada de sal marinho, para conservação de carnes e peixes;  
2. Vasilha com salmoura;  
3. Humidade, que escorre do peixe ou carne salgada.

### **Salsaparrilha**

1. [EOS] Miúdo traquina e irrequieto – “és um salsaparrilhas”;  
2. Salsaparrilha é o nome de várias plantas pertencentes ao género *Smilax*, que é conhecido pelas suas raízes, que têm sido tradicionalmente usadas em várias culturas para fazer chás e extractos medicinais.

### **Saltarico**

O mesmo que gafanhoto.

### **Salvo seja**

Diz-se quando uma pessoa espirra perto de nós - que fique livre de perigo rapidamente.

### **Samarra**

1. Vestuário antigo e rústico de peles de ovelha;  
2. Casaco de tecido grosso e escuro com gola de pele.

### **Samblante**

O mesmo que semblante:

1. Cara, rosto.  
2. Aparência, aspecto.

### **Samelo**

Pedra tosca e pequena.

### **Samiguel**

O mesmo que S. Miguel.

### **Sandeiro**

[EOS] O mesmo que sendeiro - estorvo; pessoa desprezível; pessoa que está à nossa frente a estorvar visão.

### **Sanfins**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

### **Sanfins da Beira**

(Extinto Concelho)

Sanfins (ou *Sanfins da Beira*) foi um antigo concelho na área ocidental do actual município de Cinfães. Fundado em 1514 e extinto em 1855, teve sua sede alternando entre as vilas de Sanfins e Cosconhe, ambas na freguesia de Piães, possivelmente também incluindo Nespereira por algum tempo. O concelho era composto por várias freguesias, incluindo Escamarão, Espadanedo, Fornelos, Moimenta do Douro, Nespereira (*Santa Maria*), Nespereira (*Santo Eríco*), Santiago de Piães, Souselo, Tarouquela e Travanca do Douro. Em 1801, tinha 7.498 habitantes, aumentando para 8.639 em 1849.

A Terra de Sanfins teve um papel significativo, especialmente devido à presença dos Gascos de Ribadouro em Piães, uma linhagem nobre do início da nacionalidade. D. Egas Moniz, o Aio, uma figura proeminente dessa linhagem, teve paços em Cosconhe e Resende. As fontes históricas são limitadas, mas o historiador Manuel Pinto Bravo escreveu uma monografia sobre o extinto concelho de Sanfins da Beira. O historiador Armando de Almeida Fernandes também contribuiu com informações detalhadas sobre Santiago de Piães, destacando sua importância arqueológica e histórica no contexto das freguesias portuguesas.

### **Localidades**

Alvalade ◊ Aveleda ◊ Bartolomeu ◊ Belmonte ◊ Bustelo ◊ Cabo de Vila ◊ Cabrela ◊ Campo do Prado ◊ Carvalhais ◊ Carvalhal ◊ Casconhe ◊ Concela ◊ Corte-agaça ◊ Crasto ◊ Crimintinha ◊ Ervilhais ◊ Espadanal ◊ Ferreira ◊ Ferreira e Castro ◊ Figueiras ◊ Fonte Coberta ◊ Granja ◊ Jeraz ◊ Joane ◊ Lamas ◊ Lameira ◊ Lapa ◊ Levada ◊ Lourosa ◊ Macieira ◊ Maninhos ◊ Miragaia ◊ Montados ◊ Nespereira ◊ Oleiros ◊ Paços ◊ Paradela ◊ Pena de Arma ◊ Peredela ◊ Pereira ◊ Pereiro ◊ Pereiros ◊ Pindelo ◊ Portagem ◊ Portela ◊ Queixada ◊ Rastavelhos ◊ S. Cristóvão de Nogueira ◊ S. Miguel ◊ Sanfins ◊ Santa Ovaia ◊ Saramagos ◊ Seixos ◊ Sobrado ◊ Souselo ◊ Souto ◊ Temporão ◊ Travanca ◊ Valbom ◊ Ventozelas ◊ Vila Cova ◊ Vila Lobos ◊ Vila Meã ◊ Vila Nova.

**Sanfona**

Instrumento mal tocado; barulheira.

**Sanguinheido**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Santa Eulália**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Santa Isabel**

Lugar da Freguesia de Travanca.

**Santa Luzia**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Santantoninho**

Pessoa por quem se tem muito respeito e admiração.

**Santiago de Piães**

Freguesia do concelho de Cinfães, distrito de Viseu. Destaca-se pela sua importância arqueológica e histórica. Foi sede do julgado medieval de Sanfins antes do século XII. No século XII, a "villa" rústica foi honrada por Egas Moniz, o famoso aio de D. Afonso Henriques, que também era senhor de outros lugares na freguesia, como Cosconhe. A igreja de Santiago de Piães, já existia antes de 1087. Fez parte do concelho de Sanfins até à sua extinção em Outubro de 1855, integrando a partir daí, o concelho actual.

**Brasão**

Escudo de ouro, bordão de peregrino de negro, posto em banda, com cabaça pendente de vermelho, atada do mesmo; acantonada em chefe, à sinistra, serra de azul com cabos de vermelho, posta em faixa; campanha diminuta de três tiras ondadas de azul e prata. Coroa mural de prata de três torres.

Listel branco, com a legenda a negro: «SANTIAGO de PIÃES».

**Bandeira**

Azul. Cordão e borlas de ouro e azul. Haste e lança de ouro.

**Santiago de Piães (Lugares)**

Ameal ◊ Antemil ◊ Casconhe ◊ Concela ◊ Folhadal ◊ Laje ◊ Oleiros ◊ Outeiro de Mouro ◊ Ribeira ◊ Sanfins ◊ Santo António ◊ Torneiros ◊ Ventuzelas ◊ Vilar de Arca.

Em 1948 eram os seguintes lugares distri-

buídos pelo termo paroquial: Amial, Antemil, Aviterna, Barreiros, Bouça, Cabo de Vila, Cabrela, Casal, Casal Seco, Cerejal, Cimo de Vila, Concela, Crosconhe, Covais, Crasto, Cristelo, Feiral, Folhadal, Gateira, Laje, Lamas, Morões, Oleiros, Outeiro, Outeiro de Mouro, Paços de Sanfins, Passos, Pereiras, Preguncho, Quebrada, Queijada, Quelha, Quintã, Rebolho, Santa Comba, Santo António, São Martinho, São Pedro, Seixos, Soalheira, Souto, Souto Justo, Torneiros, Vale do Mendo, Ventozelas, Vilar de Arca e Vilarinho.

**Santieiro**

O mesmo que sentieiro. Cogumelo comes-tível — Macrolepiota procera.

**Santinho**

1. Expressão que se diz a alguém depois dele espirrar, para desejar saúde;
2. Imagem de santo;
3. Pequeno santo.

**Santo António**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**São Cosmado**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**São Cristóvão de Nogueira**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**São Cristóvão de Nogueira (Lugares)**

Boavista ◊ Cinfães ◊ Louredo ◊ Mourihe ◊ Nogueira ◊ Outeiro de Lobo ◊ Paço ◊ Porta ◊ Portela ◊ Rossio ◊ São Cristóvão de Nogueira ◊ Seixedo ◊ Sogueire ◊ Temporão ◊ Valbom ◊ Veludo ◊ Vila Nova ◊ Vilar do Peso.

**São todos atroijados**

[NE] Atolambados; mal acabados; malucos; doidos.

**Sapateiro**

Nezara viridula - percevejo-verde, que cheira muito mal.

**Sapatilha**

Calçado desportivo, leve e flexível apropriado para praticar desportos; ténis (*noutras regiões do país*).

**Sapatrancas**

[NE] Calçado muito velho.

**Sapeira**

- [EOS] 1. Muita cede;  
2. Desejar muito;  
3. Muita fome.

**Sapelho**

[NE] Penso que se referia a sujidade de pelos; pequeno cisco nos lábios.

**Sapoila**

Pessoa muito lenta; malandra.

**Sarabagos**

Lugar da Freguesia de Fornelos.

**Saraiva**

Precipitação de partículas sólidas de gelo; granizo.

**Saramago**

Planta herbácea da família das crucíferas e rasteira, que é comestível e cresce sem cultura.

**Sarapantado**

Assustado.

**Sarapilheira**

O mesmo que serapilheira - tecido grosseiro, para envolver fardos e fazer sacos.

**Sarapol**

O mesmo que cerefólio (*erva do monte*).

**Sarar**

O mesmo que curar.

**Sardanisca**

O mesmo que lagartixa.

**Sardonisca**

O mesmo que sardanisca; lagartixa.

**Sargaço**

Arbusto com altura até metro e meio, da família das Cistáceas, existente sobretudo no norte de Portugal.

**Saricoté**

Animação.

**Sarilho**

1. Maquinismo, composto de um cilindro, suspenso por barras na extremidade, e em que se enrola a corda que sustenta um peso que se quer elevar.
2. Trapalhada; confusão; briga; porra-

da - "ai que Sarilho" - ai que problema, confusão;  
3. Engenho feito com paus para pendura por cima da lareira para defumar as chouriças, os presuntos e os salpicões.

**Sarna para se coçar**

Mesmo não tendo que fazer, a pessoa não para quieta, acabando sempre por arranjar problemas.

**Sarra**

[NE] "Sarra a porta" – fecha a porta.

**Sarrabiscos**

Rabiscos; gatafunhos; desenhos os escrita pouco perceptíveis.

**Sarradela**

O mesmo que serradela – Planta leguminosa com cerca de 10 cm em que as folhas se parecem a grãos numa espiga e que se dava aos grilos.

**Sarrafo**

Fasquia; tira de madeira comprida; ripa.

**Sarrar**

1. Fechar "sarra a porta" – fecha a porta.
2. "Sarrar o campo", referia-se fechar o último rego do arado quando se lavrava, ou a cavar o restante onde o arado não conseguia chegar.

**Sarro**

1. Resíduos que ficam no fundo de uma pipa; borra;
2. Sujidade nos dentes por falta de lavagem.
3. Sujidade encardida no corpo por falta de lavagem.

**Sarroboco**

[EOS] Miúdo; criança pequena.

**Sarrobiscadoiro**

[NE] Pau para mexer as brasas.

**Sarrolho**

[NE] Espécie de cogumelo.

**Sarrotar**

O mesmo que serrotar:

1. Cortar com o serrote; serrar;
2. Falar mal de alguém.

**Sarrubeco**

[EOS] Penso que é o mesmo que surroboco;

rapaz pequeno.

**Sarrubiscadouro**

[NE] Pau de mexer as brasas.

**Saúde**

Que tenhas saúde; livre de doença.

**Saúde de cavalo**

Muito saudável; nunca adoece.

**Sbandalhar**

O mesmo que esbandalhar, escangalhar - "Sbandalhar-me a rir" - rir-me muito.

**Sborrachar**

O mesmo que esborrachar – desfazer-se em bocados.

**Scabulhar**

O mesmo escabulhar – descascar.

**Scachar**

O mesmo que escachar – partir ao meio.

**Scaco-me a rir**

O mesmo que "escaco-me a rir" – rio-me muito.

**Scaganifobética**

O mesmo que escaganifobética – fora do comum; estranha.

**Scancarada**

O mesmo que escancarada – toda aberta.

**Scapulir**

O mesmo que escapulir – deixar escapar; deixar fugir das mãos; cair.

**Scarne**

O mesmo que escarne – troçar; criticar; "fazer pouco".

**Scarrapachado**

O mesmo que escarrapachado:

1. Sentado de pernas abertas;
2. Completamente aberto.

**Scobilhar**

[EOS] Descobrir, encontrar; procurar.

**Scomungado**

O mesmo que excomungado

1. Amaldiçoado;
2. Pessoa muito má.

**Scontra**

O mesmo que contra – "um scontra outro" – um contra outro.

**Scope**

O mesmo que escupe – cuspe; saliva.

**Scrafunjar**

O mesmo que escafunar – limpar ao pormenor.

**Scramenta**

O mesmo que escarmento - "serviu-me de escarmento" - serviu-me de aviso; experiência; lição.

**Scubelheiro**

O mesmo que coscuvilheiro – pessoa que quer saber tudo; mexeriqueiro; bisbilhoteiro.

**Scudela**

O mesmo que escudela – espécie de bacia feita de madeira.

**Scuitar**

O mesmo que escutar – escutar.

**Scuma**

O mesmo que escuma – espuma.

**Scupir**

O mesmo que escupir, cuspir.

**Se a carapuça serviu...**

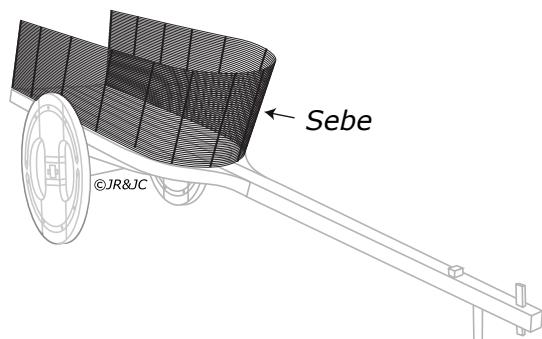
Significa que alguém se sentiu pessoalmente atingido ou identificado com algo que foi dito ou insinuado, especialmente em uma situação crítica ou de crítica. É uma expressão usada quando alguém sente que uma acusação ou comentário se aplica a ele ou ela.

**Ser de boa-fé**

Com boas intenções.

**Sebado**

[NE] Gordo.



**Sebe**

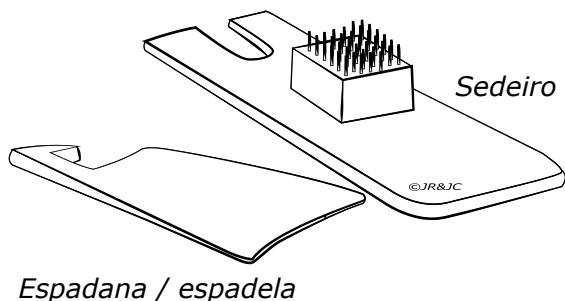
Vedaçāo feita por varas entrelaçadas, usada no carro de bois para segurar as coisas miúdas, ou, divisória para defender um pequeno espaço num terreno.

**Sebo**

1. Porco; gordo;
2. "Limpar o sebo" – dar porrada em alguém; matar; derrotar;
3. Substância gorda e consistente, extraída das vísceras abdominais de alguns quadrúpedes.

**Secreta**

Sanita; retrete; cagadeira.



**Sedeiro**

Peça de madeira e pregos para assediar o linho.

**Segada**

Ceifar; cortar o centeio.

**Seis**

O mesmo que sois – "vós seis de três ou quatro irmãos".

**Seixedo**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Selada**

O mesmo que salada.

**Sem apelo nem agravo**

Sem hipótese de perdão, de desculpa; sem recurso.

**Sem eira nem beira**

Desorientado; sem terras; pobre.

**Sem pés nem cabeça**

Descrever algo que não faz sentido, que é incoerente ou que não tem uma estrutura lógica.

**Sem tossir nem mugir**

O mesmo que, sem tugir nem mugir – ficar calado.

**Sêmea**

1. Parte da farinha do trigo, que fica depois que a mesma farinha é peneirada e separada do rolão.
2. Pão grande feito dessa farinha.

**Sêmia**

O mesmo que sêmea.

**Sena**

A carta de jogar a sueca com seis pintas.

**Sendeiro**

[EOS] Pessoa desprezível; pessoa que está a estorvar.

**Senra**

Lugar da Freguesia de Espadanedo.

**Senti gana**

Senti muita vontade.

**Sentir dor de corno**

Ter de ciúmes ou de sofrimento emocional decorrente de uma traição amorosa ou do término de um relacionamento.

**Sentir dor de cotovelo**

Sentir inveja.

**Ser de boa-fé**

Com boas intenções.

**Ser um joão-ninguém**

Ser uma pessoa sem importância ou sem dinheiro.

**Ser um maria-vai-com-todas**

Não ter personalidade própria ou deixar-se influenciar facilmente pelos outros.

**Serandar**

O mesmo que cirandar – fazer que faz; andar de um lado para outro e não fazer nada. (*Serandar* significa outra coisa – fazer serão).

**Serandar**

O mesmo que seroar - fazer serão; trabalhar à noite.

**Serapilheira**

Tecido grosseiro, para envolver fardos e fazer sacos.

**Serigaita**

1. Rapariga espevitada, que tem resposta sempre na ponta da língua;
2. Mulher mal-educada e com atitudes constrangedora.

**Sermil**

Antiga medida de capacidade (*celamim - décima sexta parte de um alqueire*).

**Serôdio**

Que vem tarde; tardio; que aparece no fim da estação própria, (falando-se de frutos



Alexandre Alberto da Rocha de Serpa Pinto

**Serpa Pinto**

Alexandre Alberto da Rocha de Serpa Pinto, 1.º Visconde de Serpa Pinto, nas-

ceu em Tendais, Cinfães, a 20 de Abril de 1846, filho de José da Rocha e Miranda de Figueiredo e Carlota Cacilda de Serpa Pinto. Ingressou no Real Colégio Militar aos dez anos e tornou-se Comandante de Batalhão aos dezassete. Em 1869, liderou uma expedição ao rio Zambeze, avaliando a região estrategicamente. Casou-se em 1872 com Angélica Gonçalves Correia de Belles, com quem teve uma filha, Carlota. Em 1877, participou de uma expedição científica à África Central com Hermenegildo Capelo e Roberto Ivens, procurando explorar territórios entre Angola e Moçambique (*através do chamado "mapa cor-de-rosa"*). A expedição dividiu-se devido a divergências, e Serpa Pinto tentou a travessia até Moçambique. Falhou o objetivo, chegando a Pretória e Durban.

A sua expedição visava mapear o interior africano para a ocupação portuguesa, mas o "incidente Serpa Pinto" em 1890, ao arrear bandeiras inglesas, causou a intervenção britânica. Faleceu em Lisboa, 28 de Dezembro de 1900, com 54 anos, sendo 1.º Visconde de Serpa Pinto desde 1899. Conotado com a ala direita monárquica, sua figura ressurgiu no Estado Novo, glorificada pela filha Carlota. Nomeado cônsul-geral para Zanzíbar em 1885 e governador-geral de Cabo Verde em 1894, recebeu honrarias e teve a vila de Menongue, em Angola, em sua homenagem até 1975. Em Cinfães, existe o Museu Serpa Pinto. A jornalista Maria Nelma Rocha Guimarães Serpa Pinto é sua parente.

**Serra cancelas**

"Serra cancelas", "ferro velho", são algumas das expressões usadas para os últimos a acabar de comer.

**Serra de Montemuro**

A Serra de Montemuro, é a oitava maior elevação de Portugal Continental, atinge 1382 metros de altitude. Localizada nos concelhos de Arouca, Cinfães, Resende, Castro Daire e Lamego, abrange as regiões do Douro Litoral e Beira Alta. Com uma altitude média de 838 metros, estende-se entre os rios Douro, ao norte, e Paiva, ao sul. O ponto mais alto, chamado Talegre ou Talefe, atinge 1381 metros. Caracterizada por um relevo íngreme, a serra é habitada até cerca de 1100 metros, com aldeias dispersas, frequentemente próximas a cursos de água. Aqui nascem o rio Bestança e Cabrum, sendo

dos menos poluídos da Europa. É reconhecida pelo Instituto da Conservação da Natureza e da Biodiversidade (ICNB), pela sua biodiversidade e abriga habitats valiosos, incluindo turfeiras activas, e uma rica comunidade de vertebrados, destacando-se espécies ameaçadas como o lobo.

### **Serradela**

(*Ornithopus sativus* - do lat. *serratula*)

- Planta leguminosa, originária da costa atlântica da Península Ibérica e de Marrocos, produz uma excelente forragem para animais, combate as plantas invasoras, não é atacada por pragas e é adorado pelos insectos. Era a planta que dávamos aos grilos em cativeiro.

### **Serrolhito**

[NE] O mesmo que santieiro pequeno – cogumelo pequeno.

### **Serrote**

[EOS] Falar dos outros.

### **Sertã**

Frigideira.

### **Sessegó**

Penso que é o mesmo que sesso:

1. Ânus; cu;

2. Assento; nádegas.

Quando as crianças, defecavam e ficava com um bocadinho do intestino de fora, dizia-se que ficou com o sessegó de fora.

### **Seta**

[EOS] Carta de jogar com sete pintas; bisca da sueca; manilha.

### **Setiã**

O mesmo que soutien, sutiã.

### **Setoira**

[NE] Penso que é o mesmo que setoura – gadanhão; gadanha.

### **Sgalga**

O mesmo que esgalga – esfomeada; alta e magra.

### **Sganete**

O mesmo que gasganete – garganta; gorgomilo.

### **Sgarfunchar**

O mesmo que esgarafunchar – escarafunchar; esgravatar.

### **Sgrunhos**

O mesmo que grunho – pessoa estúpida e grosseira.

### **Sicrano** (*fulano, sicrano e beltrano*)

Referência a uma pessoa indiferenciada que não se sabe o nome, nem é importante.

### **Signa**

O mesmo que sina - fado, destino, sorte - "a cigana leu a minha sina".

### **Silvedo**

Espaço com muitos arbustos, nomeadamente silvas; silvado.

### **Simplório**

Ingénuo; ignorante; simples; inocente; fácil de enganar.

### **Siroilas**

O mesmo que ceroulas – peça de vestuário masculina para usar por dentro das calças por causa do frio.

### **Sisudo**

Que está sempre de mau humor.

### **Smigalhar**

O mesmo que esmigalhar – transformar em migalhas; moer, triturar.

### **Smouçada**

O mesmo que esmoucada – danificada; partida; esmurrada.

### **Smudricar / esmudrincar**

O mesmo que esmordicar – dar pequenas mordidelas, tirar pequenos bocados. (ver também a palavra *esmordaçar*).

### **Soã**

Carne da parte inferior do lombo do porco.

### **Soalheiro**

Sítio onde dá o sol principalmente ao nascer do dia.

### **Soba**

[EOS] Tareia.

### **Sobar**

1. O mesmo que sovar - espremer as uvas com os pés;
2. Bater em alguém.

**Sobar o vinho**

O mesmo que sovar as uvas - é uma expressão que se refere ao processo de amassar ou esmagar as uvas para a produção de vinho.

**Sobela**

O mesmo que sovela - instrumento, formado de uma espécie de agulha direita ou curva e encabada, com que os sapateiros e correeiros furam o cabedal, para o coser.

**Sobrado**

Chão da casa; pavimento de madeira; soalho.

**Sobrado**

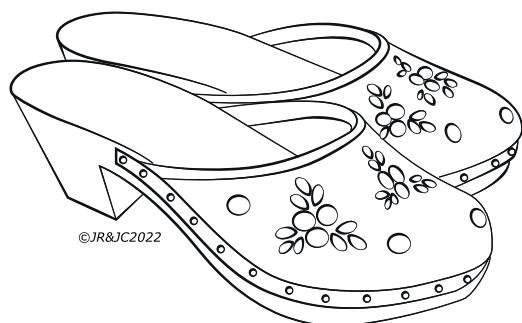
Lugar da Freguesia de Tarouquela.

**Socalco**

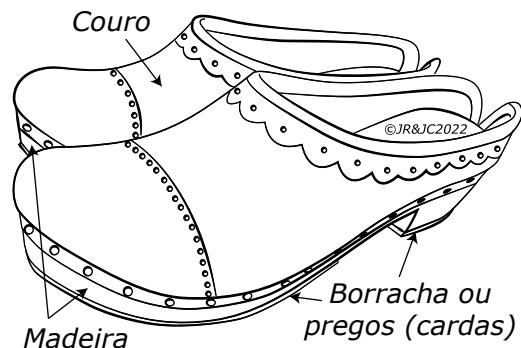
1. Espécie de muro que separa dois terrenos planos mas, estando um mais elevado que o outro;
2. Porção mais ou menos plana de terreno, num monte ou numa encosta e sustida por muro.

**Socapa**

Disfarce; manha – “entrou à socapa” – entrou pela calada.

**Socas**

O mesmo que socos, mas para mulheres.

**Socos**

(Lê-se sócos)

Calçado feito com couro e sola de madeira e levava cardas (*espécie de pregos com cabeça muito grande*) ou bocados de borracha, para evitar desgastar a madeira; tamancos.

**Sofagem**

O mesmo que chauffage.

**Soga**

Corda grossa, cujas extremidades se prendem aos cornos das vacas e pela qual ele é puxado ou guiado.

**Sogueire**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Soleira**

Peça de cantaria que está no chão do vão de uma porta ou janela.

**Soleta**

1. Peça de sola, cortada para calçado;
2. “Dar à soleta” – ir embora.

**Solhar**

[EOS] Desfolhar – “solhar o milho” – desfolhar o milho.

**Solheirinho**

O mesmo que soalheiro — lugar onde dá o sol pela manhã.

**Solheiro**

O mesmo que soalheiro - onde dá o sol pela manhã.

**Solho**

Soalho.

**Soltura**

Diarreia.

**Somítico**

Avarento; sovina.

**Sonâmbulo**

Pessoa que quando dorme anda e fala.

**Sondar**

Indagar; investigar; ouvir a conversa de alguém.

**Sonhar com ladrões**

Pensar nas coisas piores; ser pessimista.

**Sonsinha**

Diminutivo de sonsa – pessoa que morde pela calada.

**Sonso**

Manhoso; velhaco; que age pela calada; finge que é ingênuo.

**Sonso**

Que actua pela calada; que finge ingenuidade; calado; fingida.

**Sopapo**

1. Pancada; murro;  
2. Trambolhão - "que grande sopapo" - que grande tombo.

**Sopas de vinho**

Lanche feito numa tigela com miolo de broa, vinho tinto e açúcar.

**Sopé**

Base; base da montanha.

**Sopeira**

Empregada doméstica.

**Soquetes**

Meia curta; peúgas até ao tornozelo (*meias curtas em cima das outras normais*).

**Sorna**

1. Fazer sorna - Trabalhar lentamente e com má vontade;  
2. Dormir um pouco, normalmente depois do almoço.

**Soro do queijo**

Líquido amarelado que se separa do leite depois de este ter coagulado.

**Sorranteiro**

Pessoa que faz as coisas pela calada.

**Sortudo**

Cheio de sorte.

**Sossear**

[NE] O mesmo que fossar – remexer; abrir buracos com o focinho.

**Sostra**

Mulher malandra e suja.

**Sostrice**

Qualidade da mulher sostra – mulher pouco limpa e malandra = lostra.

**Sostro**

Desmazelado; malandro; preguiçoso.

**Souselo**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Souselo (Lugares)**

Bolo ♦ Bouça ♦ Cale ♦ Chousas ♦ Couto ♦ Covelo ♦ Escamarão ♦ Fonte Coberta ♦ Oliveira ♦ São Cosmado ♦ Souselo ♦ Torre ♦ Vilela.

**Soutelo**

Lugar da Freguesia de Tendais.

**Souto**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Souto do Rio**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Sova**

Porrada; tareia.

**Sovar**

1. Pisar as uvas para fazer o vinho;  
2. Bater em alguém.

**Sovar o vinho**

O mesmo que sovar as uvas - é uma expressão que se refere ao processo de amassar ou esmagar as uvas para a produção de vinho.

**Sovelha**

Utensílio de sapateiro normalmente feito de pequenos segmentos de varas de guarda-chuva metida num cabo de madeira, sendo a redonda para furar e a que tinha a forma de "U" para passar o fio.

**Spalha brasas**

Espalha-brasas – pessoa que fala ou age sem reflectir; atabalhado; estouvado.

**Spantalhadas**

[NE] O mesmo que espalhadas.

**Sparrinhar**

O mesmo que esparrinhar – salpicar.

**Spertar**

O mesmo que despertar.

**Spetadela**

O mesmo que espetadela – acto de espertar; picar.

**Spichar**

O mesmo que espichar:

1. Furar vasilhas de vinho;
2. Jorrar; sair líquido com força;
3. Picar (*com o espiche*).

**Spiche**

1. O mesmo que espicho - pauzinho aguçado, com que se tapa o furo aberto no tampo de barril ou pipa;
2. O mesmo que piche – alcatrão.

**Spilro**

O mesmo que espirro.

**Spolinhar**

O mesmo que espolinhar, espojar – deitar e rebolar – *"a galinha adorava espolinhar-se na terra"*.

**Spolinheiro**

O mesmo que espolinheiro – sítio onde as galinhas se espolinham.

**Spulgar**

[EOS] O mesmo que espulgar – descascar.

**Stabefe**

O mesmo que tabefe – estabefe; bofetada.

**Staburedo**

[NE] O mesmo que estaburedo, estabaredo? Barulheira; desordem; basqueiro.

**Staca**

O mesmo que estaca.

**Stadulhada**

[NE] O mesmo que estadulhada – bater com o estadulho.

**Stalada**

O mesmo que estalada.

**Stâmego**

O mesmo que estômago.

**Stampilha**

O mesmo que estampilha:

1. Bofetada;
2. Selo correio.

**Stander**

[NE] O mesmo que stand.

**Staporado**

O mesmo que estuporado

1. Pessoa brincalhona;
2. Pessoa má, irritante, desprezível;
3. Estragado; arruinado.

**Stardaçal**

[NE] O mesmo que estardaçal – barulho; balbúrdia; confusão.

**Stardalho**

O mesmo que estardalho – trantante; traquinias - *"Este estardalho não faz nada de jeito"*.

**Stardalho**

O mesmo que estardalho – tratante; traquinias.

**Starrassada**

[NE] Estarrassada – grande quantidade.

*"Bebi uma estarrassada de água"* – bebi muita água.

**Starricar, storricar**

O mesmo que estorricar – queimado; seco de mais.

**Statulhada**

O mesmo que estadulhada – levar com o estadulho.

**Steio**

O mesmo que esteio – pilar de granito que sustenta a ramada.

**Sterco**

O mesmo que esterco:

1. Sujidade no corpo por falta de lavagem;
2. Dejetos de animais;
3. Estrume.

**Stiba**

O mesmo que estiva:

1. Porrada; tareia;
2. Campo de centeio segado.

### **Stica**

[EOS] O mesmo que estica - cada um dos arames da ramada.

### **Straçalhar**

O mesmo que estraçalhar – desfazer em pedaços.

### **Straviado**

O mesmo extraviado – perdido; sem rumo; cair em maus caminhos; cair de uma borda a baixo (*a vaca pode-se extraviar*).

### **Streje**

O mesmo que treze (13)

Nome do largo no lugar de S. António, em Santiago de Piães e onde, [11] "tinha feira nos dias 13 e último de cada mês".

### **Stremingar**

[NE] O mesmo que estremingar? A palavra existe no dicionário de leonês, mas nada garante que se trate da mesma palavra e que tenha o mesmo significado.

"*Stremingar o pé*" - colocar mal o pé; torcer o pé.

### **Strepe / trepe**

O mesmo que estrepe – pequeno bocado do pé do milho que fica preso ao chão depois de cortado obliquamente.

### **Streze, streje**

O mesmo que treze – largo onde se fazia a feira nos dias 13 de cada mês.

### **Strilho**

O mesmo que estrilho – confusão; problema.

### **Strobar**

O mesmo que estorvar.

### **Stronca**

1. O mesmo que estronca – "estroncar a porta" – arrombou a porta; forçou a porta para abri; abriu a porta mesmo estando fechada, destruindo-a;
2. Escora de madeira para segurar alguma coisa;
3. Tranca para trancar portas e janelas.

### **Strondo**

O mesmo que estrondo – ruído curto e forte.

### **Strovilho**

O mesmo que estorvilho.

1. Pequeno obstáculo;
2. Pessoa que não faz nada só atrapalha; empecilho.

### **Strumeira**

[EOS] O mesmo que estrumeira – muita quantidade (*de frutos*) no chão.

### **Struminguei**

Torci o pé.

### **Suã**

1. Carne de porco, da parte inferior do lombo;
2. "Osso da suã" - osso da espinha dorsal dos porcos.

### **Suadouro**

Lugar quente onde se faz suar.

### **Subela**

O mesmo que sovela – utensílio de sapateiro normalmente feito de pequenos segmentos de varas de guarda-chuva metida num cabo de madeira, sendo a redonda para furar e a que tinha a forma de "U" para passar o fio.

### **Subir pelas paredes**

Desesperar-se.

### **Súcia**

1. Grande festança de comes e bebes.
2. Festa; patuscada;
3. Reunião de pessoas de má índole ou de má fama.

### **Sumiço**

Desaparecer; dar sumiço — fazer desaparecer.

### **Suom**

O mesmo que suã — espinha dorsal do porco.

### **Supor**

"Isto é um supor" – é uma hipótese; presumir; partindo do princípio.

**Supriega**

Variedade de maçã (*quando está madura é parecida com a reineta*).

**Surbia**

Uma cerveja.

**Surdina**

[NE] Chapada; bofetada.

**Surra**

Porada; sova; tareia.  
Ser surrado – levar tareia.

**Surrapa**

O mesmo que zurrappa – vinho mau ou estragado; bebida que má.

**Surriar**

Enervar; escarnecer; irritar; troçar.

**Surripar**

O mesmo que surripiar – furtar; subtrair; tirar às escondidas.

**Surro**

Sujidade encardida por falta de lavagem (*no pescoço ou atrás das orelhas*).

**Sussar**

[EOS] Fazer buracos no mato da corte com o nariz.

**Sussurrar**

Falar baixinho; murmurar.

**Sustrom**

1. Badalhoco, sujo, porco.
2. Malandro, preguiçoso.

**Tá bom**

Está bem.

**Tabefe**

Bofetada.

**Tabom**

Está bem.

**Tabuleiro**

[EOS] Caixa de madeira, onde se amassava o pão.

**Taburno**

[EOS] Taburno é uma espécie de caixa de madeira com tampa que era usada em lojas e mercearias antigamente. Essas caixas eram destinadas ao armazenamento de produtos comercializados a peso, como arroz, açúcar, farinha, entre outros.

**Tacha**

Prego pequeno.

**Tacho**

Comida; refeição – "o tacho está pronto".

**Tachola**

Tacha com a cabeça muito grande que se usa na sola das chancas para não romper a madeira.

**Tafulhar**

1. O mesmo que atafulhar – tapar com tafulho;
2. Comer demais.

**Tafulho**

O que se usa para tapar; tapulho.

**Tagarela**

Pessoa que fala muito.

**Tainada**

Reunião de pessoas para comer e beber; festança; comezaina; patuscada.

**Tainha**

Nome vulgar de vários peixes da família dos mugilídeos.

**Taipa**

Parede feita de tábuas (*podia dividir casas e famílias*).

**Tal pai, tal filho**

O filho herdou as características do pai.

**Taleiga**

1. Saco, de maiores ou menores dimensões, e destinado especialmente ao transporte de cereais para os moinhos e da farinha que nestes se fabrica.  
2. Antiga medida para líquidos e cereais.

**Talha**

1. Efeito de talhar;  
2. Corte em madeira executada com buril, formão, etc.

**Talhada**

O mesmo que uma fatia – pedaço de alguma coisa.

**Talhadoiro**

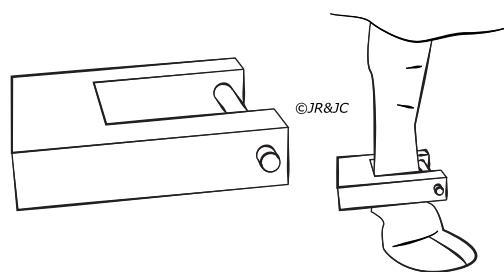
O mesmo que talhadouro – local onde se pode mudar a direcção da água de rega para outro.

**Talhar**

1. Cortar;  
2. Coagular; coalhar;  
3. Rezas, orações, dizeres antigos para curar diversas enfermidades (*exp. ventre caído, aftas, cravos, tesorelho (papeira), mau olhado, terçolho, etc.*).

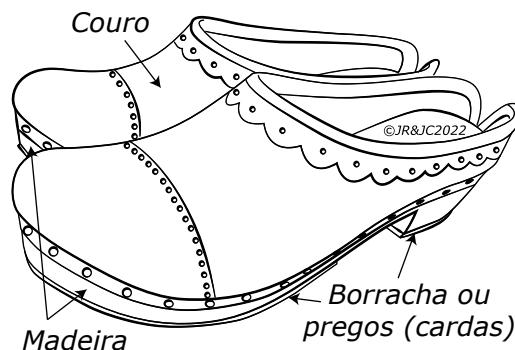
**Talicão**

Bocado curto de vide que se deixa na poda para rebentação no ano seguinte.



**Tamanca**

Utensílio feito em madeira para colocar nas patas do gado para as impedir de correr.



**Tamancos**

Calçado feito com couro e sola de madeira e levava cardas (*espécie de pregos com cabeça muito grande*) ou bocados de borracha, para evitar desgastar a madeira; socos.



**Tamoeiro**

O mesmo que temoeiro – Peça de couro onde entra a cabeçalha, que prende a acha (*canga*) ao carro de bois ou ao cambom (*cambão*) usando a chavelha.

**Tanaza**

O mesmo que tenaz – instrumento de ferro para prender e pegar coisas.

**Tanger**

*"Tanger o gado" – tocar (para estimular a marcha); espicaçar; conduzir; tocar levemente (não bater), pessoas ou animais,*

*para seguir numa determinada direcção = açoitar. Exp. "foi tangido a pontapé" – foi corrido a pontapé.*

### **Tanho**

1. Grande seirão, próprio para conter cereais;
2. Pessoa muito gorda - "estás gordo que nem um tanho".

### **Tantarinetos**

O mesmo que tetrinetos.

### **Tantear**

Equilibrar.

### **Tapada.**

Mata vedada; terreno cercado; pequeno monte, vedado onde só há árvores e mato.

### **Tapage**

O mesmo que tapagem - pequeno quintal cercado para plantar um "*mimos*".

### **Tapear**

Enganar - "*tapear os olhos do povo com promessas*".

### **Tapeia**

1. [EOS] "*Já tapeia*" – já chega (é o mínimo exigido);
2. De tapar.

### **Tapulho**

O que se usa para tapar; tafulho.

### **Taralhoco**

O mesmo que taralhouco – pessoa que já não sabe o que diz; senil; trapalhão; aparvalhado.

### **Taramelar**

Falar muito.

### **Tarecos**

1. Utensílios ou mobília usada ou meio partida e de pouco valor;
2. O mesmo que gato;
3. Testículos.

### **Tarolo**

Pequeno toro de lenha; segmento de tronco de árvore.

### **Tarouquela (Lugares)**

Achas ◊ Casais ◊ Colégio ◊ Mosteiro ◊ Outeiro ◊ Passos ◊ Pinheiro ◊ Sobrado ◊ Urbão.

### **Tarraxa**

Uma espécie de parafuso.

### **Tarrinca**

[NE] Nem é osso nem é carne — nervuras comestíveis, cartilagem.

### **Tarrincar**

1. O mesmo que trincar.
2. Tarrincar os dentes — ranger os dentes; fazer barulho com os dentes roçando uns nos outros.

### **Tartulheira**

[NE] O mesmo que tortulheira – grande quantidade de tortulhos (*cogumelos*).

### **Tartulho**

[NE] O mesmo que sentieiro - cogumelo comestível — macrolepiota procera.

### **Tartulho**

[NE] O mesmo que tortulho - cogumelo; designação de grande variedade de cogumelos.

### **Tas-te**

Estas-te – "*tas-te a passar!*" – estás-te a passar!.

### **Tascar**

1. Separar o tasco do linho (*casca das fibras do linho, que se separa com a espadela*);
2. Comer.

### **Tasco**

Taberna; tasca.

### **Tasqueiro**

O mesmo que taberneiro; dono do tasco.

### **Tau**

[EOS] "*Estás com o tau*" – estás mal-humorado.

### **Tchabe / xabe**

O mesmo que chave.

### **Tchamemos**

O mesmo que chamemos.

### **Tchapéu / chapéu**

O mesmo que chapéu.

### **Tchuva / xuba**

O mesmo que chuva.

### **Tecedeira**

Mulher que tece com o tear.

### **Teimpo**

O mesmo que tempo.

### **Telha**

1. "Estás com a telha" – estás de mau humor; estás chateado; estás irritado.
2. Peça de barro cozido para cobrir os telhados.

### **Telhudo**

Maníaco; que tem telha; manhoso; maníaco.

### **Tem muita ciência**

É coisa para inteligentes; é uma coisa muito difícil; é só par quem sabe.

### **Tem o coração na boca**

Diz o que pensa e não pensa no que diz.

### **Tem tento na língua**

Cuidado com o que dizes.

### **Tem uma paranóia**

Tem uma perturbação mental; tem uma panca; falta-lhe um parafuso; não fecha bem a mala; não bate bem.

### **Tem-te lá (tente lá)**

Tentar novamente

### **Tem-tem**

Expressão dita aos bebés quando se estão a segurar em pé pelas primeiras vezes.

### **Tempestade em copo d'água**

A expressão é usada para descrever uma reacção exagerada a uma situação relativamente pequena, insignificante ou de pouca importância.

### **Temporã**

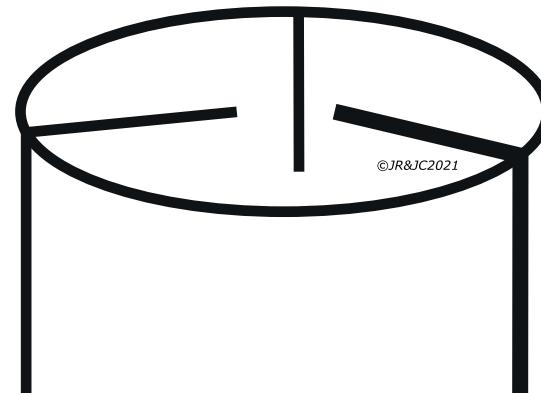
O mesmo que temporão - que vem ou sucede antes do tempo apropriado; que amadurece primeiro que outros, (*falando-se de frutos*).

### **Temporão**

Que vem antes do tempo = precoce; que amadurece cedo.

### **Temporão**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.



### **Tempras**

[NE] O mesmo que trempe – círculo de ferro com três pernas para por na fogueira e colocar as panelas por cima.

### **Tença**

1. Pensão; remuneração;
2. Ter.

### **Tenda**

[EOS] Zaragata.

### **Tendais (Lugares)**

Aveloso ♦ Casais ♦ Fermentãos ♦ Granja ♦ Macieira ♦ Marcelim ♦ Meridãos ♦ Mourellos ♦ Quinhão ♦ Sá ♦ Soutelo ♦ Valverde ♦ Vila de Muros.

### **Tendeiro**

1. O dono da tenda; merceiro;
2. O que provoca a zaragata.

### **Tender**

O mesmo que estender / esticar – "tender o pão" – estender a massa, para fazer o pão.

### **Tenha mão no copo**

Segure o copo.

### **Teni**

O mesmo que tinir — tremer de frio.

### **Tens um foguete na perna**

Uma malha puxada nas meias de vidro.

### **Tensa**

[EOS] Pensão que se recebe do estado.

### **Tentar**

Tentar em pé — segurar-se de pé (*crian-*

ça).

### **Tentar-se em pé**

Segurar-se e pé.

### **Tentear**

Equilibrar.

### **Tento**

1. Pontos atribuídos às cartas nos jogos da sueca;
2. "Tem tento na língua" – tem cuidado com o que dizes.

### **Ter a faca e o queijo na mão**

Estar numa posição favorável, com controlo e oportunidade para tomar decisões.

### **Ter gana**

1. Ter muita vontade de comer;
2. Ter vontade de se vingar.

### **Ter lata**

Ter descaramento; atrevimento; ousadia.

### **Ter memória de elefante**

Esta expressão é usada para descrever alguém que tem uma memória excepcionalmente boa, capaz de lembrar detalhes e eventos por um longo período de tempo.

### **Ter um rato na barriga**

Estar com fome.

### **Ter um rei na barriga**

Presunção; vaidade; achar que é mais importantes do que na realidade é. Na monarquia portuguesa, a notícia da gravidez da rainha, indicando um herdeiro real, era muito valorizada e celebrada. Isso resultava num tratamento especial com a rainha grávida, mesmo se o bebé não fosse ilegítimo, era alvo de bajulação. Esse cuidado extra muitas vezes levava a rainha a adoptar uma postura arrogante, sendo vista como superior devido à expectativa de um descendente real.

### **Ter uma pedra no sapato**

A expressão "ter uma pedra no sapato" significa ter um problema, obstáculo ou situação incómoda que dificulta ou atrapalha algo.

### **Ter uma pulga atrás da orelha**

Significa ter uma suspeita ou desconfiança sobre algo ou alguém.

### **Terçogo**

O mesmo que terçolho – pequeno tumor, no bordo da pálpebra.

### **Terçolho**

Pequeno tumor, no bordo da pálpebra.

### **Termocautério**

Instrumento com ponta de platina que pode ser aquecida através de corrente eléctrica para realizar procedimentos como cauterização de feridas e assegurar a hemostasia (*controle do sangramento*) – (*antigamente era usado um ferro em brasa*).

### **Terno**

1. "Dar um terno" – cair;
2. Carta de jogar a sueca com três pintas;
3. Meigo; sensível; afectuoso.
4. Nome dado a indumentária completa (*brasileirismo*) a que nós chamamos fato.

### **Terrível**

O mesmo que terrível.

### **Terrom**

O mesmo que torrão:

1. Porção de terra cavada com a sachola;
2. Teimoso.

### **Teso que nem um carapau**

Sem nenhum dinheiro

### **Tesorelho**

O mesmo que trasorelho – papeira.

### **Tição**

1. Pedaço de lenha acesa ou meio queimada;
2. Pessoa suja ou enfarruscada;
3. Pessoa má.

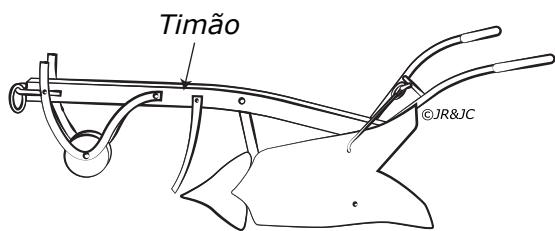
### **Ticha**

[NE] Porcaria - "que ticha" - que porcaria, que nojo.

### **Tiçom**

O mesmo que tição

1. Pedaço de lenha acesa ou meio queimada;
2. Pessoa suja ou enfarruscada;
3. Pessoa má.



### **Timão**

Peça do arado comprida a onde todas as outras parte estão ligadas e se liga ao cambom (*cambão*) para atrelar à junta de bois para o puxar.

### **Tina**

Recipiente de pedra para fazer procedimentos com a cal.

### **Tineira do calor**

Auge do calor.

### **Tinir**

1. Tremer com frio ou medo;
2. Sem dinheiro – “andas a tinir” - estás teso que nem um carapau, sem dinheiro.

### **Tino**

“Tem tino” – tem juízo.

### **Tira o cavalinho da chuva**

Desiste, isso não vai acontecer.

### **Tiracolo/a**

Forma de colocar uma correia, corda ou fita, obliquamente passando por cima de um ombro e por baixo do braço oposto.

### **Tirar a/pela pinta**

1. Ver com quem uma pessoa é parecida (*pai, mãe, etc.*), a que família pertence;
2. Avaliar uma pessoa pelo seu aspecto para perceber qual o seu carácter, capacidades ou suas intenções.

### **Tirar nabos da púcaro**

Esta expressão significa tentar obter informações ou segredos de alguém que não deseja revelá-los.

### **Tirar o cavalinho da chuva**

A expressão é usada para indicar que alguém desiste de uma ideia, desejo ou pedido após perceber que não será atendido ou que as circunstâncias não permitirão que isso aconteça.

### **Tissom**

O mesmo que tição - pedaço de lenha acesa ou meio queimada.

### **Tixa**

[NE] Nojo – “que tixa” – que nojo.

### **Toca**

1. Parte inferior de uma árvore (*depois de cortada*), incluindo as raízes; pau curto;
2. Buraco, onde se abrigam coelhos ou outros animais.

### **Toira / toura**

1. Fêmea touro; vaca nova que ainda não teve crias; vaca estéril;
2. Mulher cheia de vigor, vistosa, irascível; espalhafatosa;
3. Bebedeira.

### **Tojo**

Arbusto que se usava para estrumar o gado a que chamávamos mato. Planta espinhosa, que nasce em sítios áridos, dando flores amarelas, e de que há várias espécies, como: tojo-arnal, tojo durázio, tojo-gatenho, tojo molar (*penso que é aquele que chamávamos molarinho*).

### **Tojo-arnal**

É uma variedade de tojo (*os espinhos são mais agressivos*).

### **Toleiro**

Tolo; atolambado; palerma.

### **Tolher**

Atrapalhar.

### **Tolhido**

“Estou tolhido das costas” – estou lixado (*com dores*) nas costas; impedido; vedado.

### **Tombo**

1. Queda; cair no cão; trambolhão;
2. Grande perda em negócio (*dinheiro*).

### **Tomentos**

Parte fibrosa e áspera do linho.

### **Tona**

1. Casca de pinheiro (*como era fácil de trabalhar era um dos materiais que usávamos para fazer os nossos brinquedos, exp. barcos*);
2. À superfície – “está mesmo à tona” –

está mesmo à superfície.

### **Tonho**

1. O mesmo que António;
2. Palerma; atrasado – "é mesmo tono" – é mesmo palerma.

### **Tonteiras**

O mesmo que tonturas.

### **Tonto**

"Andasse tonto de todo" – à toa; não andasse bem da cabeça.

### **Topada**

Acto ou efeito de bater involuntariamente com a ponta do pé.

Normalmente andávamos descalços e com alguma frequência batíamos com os dedos em alguma coisa (*pedra, bola, etc.*) e os dedos ficavam a sangrar. Para estancar o sangue, embrulhava-mos os dedos num pano a que dávamos o nome de "nena".

### **Topar**

1. Tocar; bater à porta;
2. Ir de encontro a qualquer coisa; deparar com alguém pela frente;
3. Perceber; descobrir; compreender alguma coisa.

### **Tope**

Obstáculo que impede a progressão.

### **Torcida**

O mesmo que pavio - cordão de algodão que na candeia, ao estar embebido em petróleo, era onde se pegava fogo para iluminar.

### **Tormentelo**

O mesmo que tormentila (*erva do monte*).

### **Tormento**

Acto ou efeito de atormentar; aflição; tortura; desgraça.

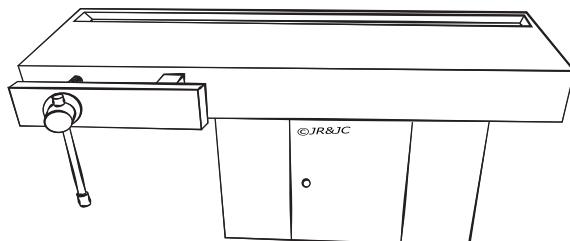
### **Torna**

1. Cada uma das partes em que é dividido um terreno de cultivo por meio de regos.
2. Espaço para as pessoas andar e para regar nos campos de cultivo. Por exemplo na sementeira das batatas era o sítio por onde se passava que permite andar entre elas sem as pisar.

[NE] 3. "Água de torna a torna" - a água é de quem a encaminhar para o que é seu.

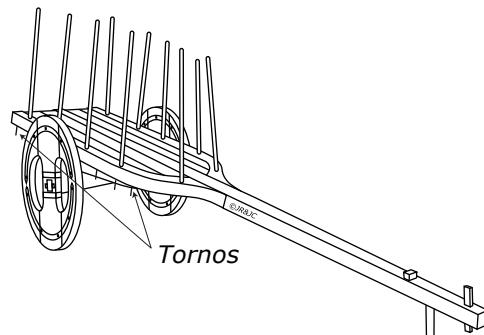
### **Torneiros**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.



### **Torno de carpinteiro**

Mecanismo de aperto colocado lateralmente ao banco de carpinteiro para prender as peças a trabalhar.



### **Tornos**

Pequenos paus metidos por baixo das chegas onde se prende a corda.

### **Torrada**

Cabeçada.

### **Torrão**

1. Porção de terra cavada com a sachola;
2. Teimoso.

### **Torre**

Lugar da Freguesia de Souselo.

### **Torreira**

Muito sol e calor.

### **Torresmada**

[EOS] – Comer rojões – prato que se confeciona à base de carne de porco (*barriga e redenho*) no dia em que se desmancha.

### **Torresmos**

Rojões.

### **Tortumelo**

Inchaço.

**Tosga**

Bebedeira.

**Touça**

Tufo de erva (*porção de plantas, ou de flores muito aproximadas*).

**Toupeiro/a**

1. Pessoa estúpido, bronco e ignorante  
- "és cá um toupeiro" - refere-se a uma pessoa que tinha dificuldade em aprender;
2. Pessoa infiltrada num grupo.

**Touro**

1. Macho da vaca;
2. Bovino não castrado;
3. Indivíduo muito forte.

**Toutiço**

Cabeça; parte de trás da cabeça; cachaço; nuca.

**Trabalhar de graça e a seco**

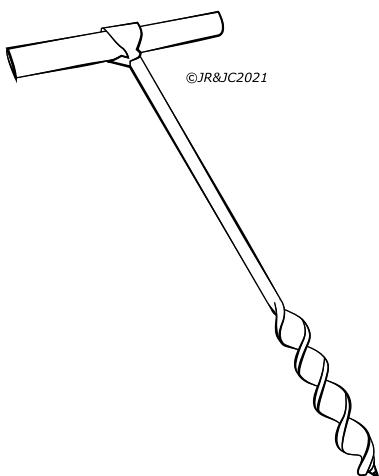
Trabalhar, sem pagamento, sem comida e sem bebida.

**Traça**

1. "Estou cá com uma traça" – estou esfomeado;
2. Pequeno insecto roedor;
3. Pessoa maçadora.

**Traçado**

Mistura de aguardente e anis, também conhecido por traçadinho.



**Trado**

Instrumento que os carpinteiros usavam para abrir furos grandes.

**Trafegar**

[EOS] O mesmo trasfegar – passar de um recipiente para o outro, nomeadamente o vinho para que a borra ficasse no fundo da primeira vasilha.

**Trafulha**

Pessoa que faz trafulhices; trapaceiro; aldrabão.

**Trair**

Ser infiel; enganar; atraiçoar; "pôr os cornos".

**Trambalazanas**

Pessoa ingénua; trombudo; palerma; pouco simpático.

**Trambiqueiro**

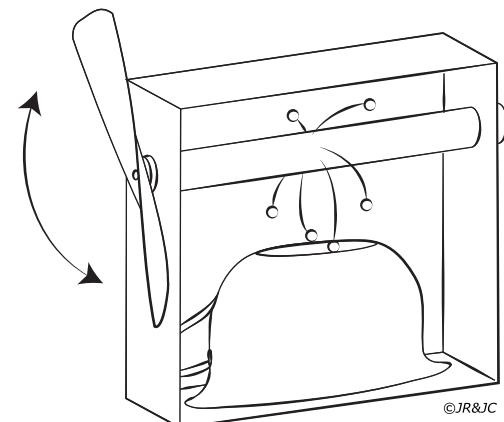
Trapaceiro; vigarista; enganador; golpista – o que vive de trafulhices; que faz negócios fraudulentos.

**Trambolhão**

Tombo; queda ruidosa; queda aparatosas.

**Trambolho**

1. Pessoa muito nutrida, que anda com dificuldade;
2. Embaraço, empecilho;



**Tramela**

- [EOS]
1. O mesmo que taramela?! — Peça feita com um penico metálico, uma hélice de madeira e umas bolas também de madeira presas a um eixo central, que ao rodar por acção do vento, batem no fundo de penico e espantam os pássaros, para não comerem os cereais. Era colocada presa uma árvore onde desse muito vento;
  2. Pessoa que fala muito.

**Tramelar**

O mesmo que taramelar – falar muito.

**Trampolineiro**

Velhaco; trapaceiro; embusteiro; intrujão; vigarista.

**Trapaça**

Contrato fraudulento; burla; dolo.

**Trapacear**

Tratar (*de alguma coisa*) fraudulentamente; fazer trapaças.

**Trapeia**

[EOS] 1. Travessa de madeira para segurar a cumieira (*cumeeira*);  
 [EOS] 2. Pequeno postigo no telhado por cima da lareira, para dar claridade e para melhor sair o fumo.

**Traqueles**

[NE] O mesmo que dedadeira, *digitalis purpurea* – planta cujo as flores têm forma de dedal. Com esses “*copinhos*” fazíamos uma brincadeira. Apertávamos com indicador e o polegar a boca do “*copinho*” e batíamos com ele na cabeça dos outros. Como estava cheio de ar, rebentada e dava um estalinho.

**Trasfegar**

Passar de um recipiente para o outro, nomeadamente o vinho para que a borra ficasse no fundo da primeira vasilha.

**Traste**

Móvel; utensílio.

**Tratante**

1. Pessoa má; patife;  
 2. Negociante maldoso; trapaceiro.

**Traulitada**

Pancada; bordoada.

**Traulitar**

[NE] Cantar baixinho.

**Travanca**

Lugar da Freguesia de Travanca.

**Travanca (Lugares)**

Biscaia ♦ Ortigosa ♦ Outeiro ♦ Santa Isabel ♦ Travanca.

**Travassos**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Trave**

1. Barrote grosso e comprido de madeira que serve para segurar o telhado ou o soalho;  
 2. Pessoa muito alta.

**Travesseiro**

Almofada comprida, que se estende ao longo da cabeceira da cama e que serve para apoio da cabeça de quem se deita. Era cheia de palha ou folhelho.

**Treboada**

O mesmo que trovoada  
 1. Mão tempo;  
 2. Série de trovões;  
 3. Balbúrdia; barulheira.

**Trebujar**

O mesmo que trovejar.

**Treco**

Mal-estar; chilique.

**Trefugueiro**

O mesmo que trasfogueiro, morilho  
 Toro de lenha grosso, travessão de ferro ou pedra, em que se apoiam as achas, na lareira.

**Tremelho**

[NE] O mesmo que taramela - Fecho simples que se resume a um pequeno bocado de madeira que gira em torno de um prego para fechar portas e janelas.

**Trempe**

Círculo de ferro com três pernas para por na fogueira e colocar as panelas por cima.

**Trengo/a**

1. Aselha; acanhada; pouco desembaraçada; sem préstimo  
 2. Pessoa que aborrece, maçadora.

**Trepa**

1. “Dar uma trepa” - coça; tareia; treino;  
 2. Sobe.

**Trepe**

O mesmo que estrepe – cana de milho, que, cortada obliquamente, fere com a ponta como uma faca.

**Três quinze dias**

Muito tempo; demora muito; tempo indeterminado.

**Tresandar**

Que cheira muito mal; cheiro muito intenso.

**Tresloucado**

Que perdeu o juízo; que tem falta de bom senso; muito zangado; louco; desvairado.

**Tresontonte**

[NE] O mesmo que tresantontem (*trás-anteontem*) - no dia anterior ao de anteontem.

**Tresurelho**

[NE] O mesmo que trasorelho – papeira.

**Treta**

1. Artil; manha; estratagema;
2. Palavreado, para enganar - "deixa-te de tretas", e fala claro;
3. Coisa sem importância;
4. Vaidade.

**Treuze**

O mesmo que treze.

**Trigo**

Pão de trigo; molete.

**Trigo limpo farinha Amparo**

Expressão resultante da campanha publicitária à farinha Amparo, que significa que algo é fácil é rápido de conseguir.

**Trilhar**

Aleijar; ferir; entalar entre duas coisas.

**Trincar**

1. Apertar com os dentes; morder; partir com os dentes;
2. Comer qualquer coisa; petiscar.

**Trinca**

Porção arrancada de uma só vez com uma dentada.

**Tringalha**

Órgão sexual masculino.

**Trinque**

1. "Estás nos trinques" – estás elegante;
2. O mesmo que trinco - espécie de pequena tranca, com que se fecham portas.

**Trinta-e-um**

É usada para se referir a algo que é confuso, complicado ou caótico.

Tristezas não pagam dívidas

As pessoas com dificuldades, pobres, não se devem entristercer.

**Triz**

"Foi por um triz" – foi quase; foi por muito pouco.

**Troça**

1. Primeiro líquido resultante da destilação do bagaço.

2. Gozar com alguém = chacota.

**Troca-tintas**

Pessoa sem personalidade; uma "Maria" vai com todos; trapalhão.

**Troçar**

"Estás a troçar de mim" – estás a rir-te de mim; fazer escárnio; Escarnecer; zombar.

**Trocá alhos por bugalhos**

Confundir coisas.

**Trocer**

O mesmo que torcer.

**Troeira**

[NE] Rama da batata.

**Troixa**

Pacote; embrulho.

**Troixe**

O mesmo que trouxe.

**Trolaró**

Malandrice; paródia; vadiagem.

**Tromba d'água**

1. Muita chuva;
2. Fenómeno meteorológico caracterizado por uma coluna vertical de água que é sugada da superfície de um corpo d'água, como um oceano, lago ou rio, para uma nuvem de tempestade. Essa água é então liberada intensamente na forma de chuva.

**Trombalazanas**

O mesmo que trambalazanas – pessoa ingénua; trombudo; palerma; pouco simpático; carrancudo.

**Trombolho**

O memo que trambolho – coisa mal-amanhada; empecilho; pessoa feia.

**Troncho**

1. Palerma; torto; malfeito; brutamontes;  
2. Talo da couve.

**Tronchuda**

O mesmo que penca; couve-portuguesa; variedade de couve com talos grossos, que é tradicional comer com batatas e bacalhau na noite de Natal.

**Tronxo**

O mesmo tronxo  
1. Palerma; torto; malfeito; brutamontes;  
2. Talo da couve.

**Tropeço**

1. Tudo o que estorva;  
2. "Está a ficar tropeço" – pessoa com pouca mobilidade;  
3. Pequeno banco rústico.

**Tropiar**

O mesmo que tropejar — fazer barulho com os pés a andar.

**Tropicar / entropicar**

Tropeçar muitas vezes.

**Trouberes**

O mesmo que trazeres.

**Troubeste**

O mesmo que trouxeste.

**Trousses**

Cuecas de homem.

**Trouxa**

O mesmo que troixa  
1. Embrulho de roupa;  
2. Pessoa gorda e desajeitada;  
3. Pessoa que é facilmente enganada.

**Trouxa-mouxa**

O mesmo que trouxe-mouxe - é uma expressão que tem origem no castelhano "troche y moche" que significa fazer algo de uma forma descuidada, confusa, atabalhoadas e apressada; a torto e a direito.

**Trouxeste**

Foste portador de alguma coisa.

**Trovisco**

Arbusto venenoso da família das thymeliáceo – "é mau como trovisco"..

**Trucado**

O mesmo que trocado.

**Truces**

O mesmo que trousses - cuecas de homem.

**Trupar**

Bater à porta de alguém.

**Trupiar**

[NE] Fazer barulho com os pés (*socos, chancas, sapatos*).

**Trupieira**

[NE] Barulheira.

**Tua ou de mais ninguém**

Significa que se não for tua, eu destruo para ninguém mais a possa ter.

**Tufo**

1. Tapulho; aquilo com que se tapa;  
2. Porção de plantas, ou de flores, ou de penas, etc., muito aproximadas;  
3. Saliência, formada pelos tecidos de um vestuário.

**Tuído**

O mesmo que tudo.

**Tulha**

Caixa para guardar milho.

**Tumba**

Caixão.

**Turina**

Vaca branca com manchas escuras. Holstein, também referida como Holstein-Frisia e popularmente conhecida como Gado Holandês, é uma raça de gado bovino. Originária da Europa, surgiu primitivamente entre a Frísia (*norte dos Países Baixos*) e o Holstein (*Alemanha*), há cerca de vinte séculos.

**Turra**

Cabeçada.

**Tutano**

1. Substância gordurosa do interior dos ossos;  
2. Parte maus funda; âmago – "chupar até

*ao tutano* – levar à miséria.

### **Tutelos**

[EOS] Cornos pequenos.

### **Tutoria**

(As pessoa falavam *tintoria* ou *titoria*)

1. Cargo ou autoridade do tutor;
2. Exercício de tutela; tutela;
3. Estabelecimento para menores, sob tutela; casa de correção (*antiga casa da Tutoria do Porto, na rua do Melo*).



### **Ubre**

Local onde se produz o leite das vacas.

### **Uma mão lava a outra**

Colaboração mútua.

### **Uma pedra no sapato**

Um assunto que está mal resolvido ou que nos atrapalha.

### **Umbral**

Entrada, patamar da porta = ombreira.

### **Unhas-de-fome**

Avarento; sovina; somítica.

### **Untar**

Olear.

### **Unto**

Gordura ou banha de porco.

### **Urbão**

Lugar da Freguesia de Tarouquela.

### **Urdideira**

Nos teares manuais, o termo "urdideira" refere-se a um conjunto de duas peças paralelas e verticais, geralmente garnecidas de pregos de madeira ou ganchos de ferro. Essas peças são utilizadas para urdir os ramos da teia durante o processo de tecelagem.

### **Urtiga**

Planta coberta de pelos que provoca comichão.

### **Urze**

Arbusto da família das ericáceas.

### **Usucampeão**

O mesmo que usucapião - direito de um cidadão ganhar posse sobre uma propriedade derivado ao facto de o ter usado durante um determinado período de tempo.



### **Vaga**

Espaço sem qualquer coisa; livre.

### **Vagar**

Falta de pressa; lentidão.

### **Vai à merda**

1. Vai buscar bosta de vaca para tapar a

porta ao forno;  
2. É uma forma grosseira de mandar alguém embora ou expressar desagrado.

### **Vai adiantar um grosso!**

Não vale a pena tentar.

### **Vai chatear Camões!**

Esta expressão é usada para mandar alguém embora ou para expressar irritação ou descontentamento com a presença ou o comportamento da pessoa.

### **Vai de roda**

Vai de volta.

### **Vai no batalha**

Expressão usada para dizer que o que me estás a contar é um "filme, fita", são histórias, é mentira; estás a enrolar-me. (*Batalha era o nome de um cinema famoso*).

### **Vai para o quinto dos Infernos**

Significa enviar alguém para um lugar muito distante, desconfortável ou desagradável. Geralmente, é usada de forma figurativa para expressar descontentamento, frustração ou irritação com alguém, sugerindo que a pessoa deveria se afastar ou enfrentar situações difíceis.

A expressão "Quintos dos Infernos" tem origem na "nau dos quintos", que transportava o imposto de cinco por cento cobrado das minas de ouro do Brasil para Portugal. As pessoas associavam esse navio aos destinos distantes e terríveis para onde eram enviados os degredados. Assim, a expressão passou a ser usada para indicar um lugar remoto e desagradável, sendo empregada de modo figurativo para expressar descontentamento ou enviar alguém para um destino indesejado.

### **Vai para os quintos do inferno**

Vai para muito longe onde eu não te veja; não te quero ver.

### **Vai pentear macacos no pescoço**

Não me chateies; vai embora; não me incomodes; vai cuidar da tua via.

### **Vai tomar banho!**

Esta expressão é usada para mandar alguém embora ou expressar irritação ou impaciência com a pessoa, muitas vezes quando ela está a ser inconveniente ou irritante. É uma expressão que denota

desagrado.

### **Vai-me à loja**

Não me chateies; vai embora; desanda daqui.

### **Valbom**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

### **Valdomendo**

Nome de lugar.

### **Vale de Papas**

Lugar da Freguesia de Ramires.

### **Valeta.**

O mesmo que sarjeta – vala ao lado das estradas para escoar as águas.

### **Valete**

A carta de jogar a sueca com figura masculina.

### **Valhelhas / valhelhas**

[EOS] 1. "Largar/dizer valhelhas" – dizer coisas sem sentido; Mentir; "fala barato".  
2. Significa, pequeno vale;

### **Valtejoso**

Nome de lugar.

### **Valverde**

Lugar da Freguesia de Tendais.

### **Vantrecha**

1. Posta de peixe, imediata à cabeça;  
2. Carne entremeada da barriga do porco;  
3. Nome de quem tem o abdómen saliente - "aquele/a tem cá um/a ventrecha" (penso que é o mesmo que é o mesmo que ventrulho / bantrulho / ventrudo).

### **Vaquinha**

"Fazer uma vaquinha" – dividir alguma coisa ou juntar o dinheiro de várias pessoas para fazer uma despesa.

### **Varado**

Fiquei varado — fiquei estupefacto.

### **Varejadoira**

O mesmo que varejadora – ferramenta que consistia num pau muito comprido para fazer cair os frutos das árvores (*nizes, azeitona, castanha*) que não se conseguiam apanhar de outra forma.

**Vargasta**

O mesmo que vergasta — vara fina.

**Vargonta**

Nome de lugar.

**Varreu-se-me**

Esqueci-me; não me lembrei mais.

**Varria tudo a pente fino**

Passava tudo a pente fino; via meticulosamente.

**Várzea**

Lugar da Freguesia de Moimenta.

**Vassoiro**

Espécie de vassoura feita de giestas com pau comprido para varrer o forno antes de enfornar (*meter o pão no forno*).

**Vê se te avias**

Vê se despachas.



**Vedor**

Pessoa que através de uma vara, consegue "adivinhar" nascentes ou veios de água, em terrenos, para se abrir um poço fundo. O método tradicional de detecção de água nas profundezas, utilizado pelos vedores (*só poucas pessoas tinham essa capacidade/habilidade*), envolvia o uso de uma vara em forma de arco e segura pelas mãos. Os vedores caminhavam pelo terreno com a vara, concentrados e segurando o arco para cima e observando o seu comportamento. Quando o arco da vara girava para baixo, interpretava-se como um sinal de

que havia água naquela área. O processo não era científico no sentido moderno, mas os vedores acreditavam na capacidade de "adivinhação" da varinha para detectar água subterrânea.

**Veinto**

O mesmo que vento.

**Velhaco**

1. Aquele que engana de propósito ou por má índole;
2. Indivíduo traiçoeiro, fraudulento, patife.

**Veludo**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Vem pi'a cá**

Vim para cá.

**Vencilho**

Corda para apertar o molho feito de ervas ou palha.

**Venda**

Estabelecimento comercial onde se vendia de tudo; mercearia; loja.

**Vendeira**

Vendedora.

**Vendeiro**

1. Vendedor ambulante;
- 2 O dono da venda; merceiro; taberneiro.

**Vender água sem caneco**

Não fazer nada.

**Vens pelos meus bonitos olhos**

Achas que me enganas, escondes outra intenção.

**Ventas**

Cara.

**Vento de sul derrocado**

Vento que sopra do lado do sol ou de Sueste, em oposição ao vento do sul (*esta expressão era usada frequentemente pelo meu pai, e claro, eu não percebia nada!*).

**Ventrulho / bantrulho**

O mesmo que ventre / ventrudo:

1. Que tem o ventre grande; barrigudo;
2. Ventre; bandulho; estômago do porco; bucho.

**Ventozelo**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Ventre caído**

Inflamação intestinal, que antigamente se talhava (*tratamento*).

**Ventuzelas**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Ventuzelas**

Nome de lugar

**Ver Braga por um canudo**

Não conseguir o que deseja; esperar alguém que não aparece; ser enganado. Penso que esta expressão pode ter origem em algum óculo de longo alcance que se apontava na direcção de Braga e se via a cidade, mas não se estava presente fisicamente.

**Ver-se grego**

Ter muitas dificuldades em resolver um problema ou uma situação.

**Verdade de La Palisse**

[2] "A expressão nasceu de um nobre francês falecido no século XVI, de seu nome Jacques de La Palice, mas sem que se refira a absolutamente nada que ele tenha realizado na sua vida".

**Verdinhos**

(*Micromesistius poutassou*) – peixe conhecido por verdinho ou maria-mole. Era peixe pequeno que se frita com o rabo na boca.

**Verdozedo**

Lugar da Freguesia de Ramires.

**1. Vara fina e flexível;**

2. Vara mais final e flexível obtida de varas maiores (*rachando*) que se entrelaça na execução de cestos;  
3. (*Calão*) Órgão sexual masculino.

**Vergão**

[EOS] Espécie de alergia das lagartas do pinheiro ou causados por outra coisa qualquer.

**Vergar a mola**

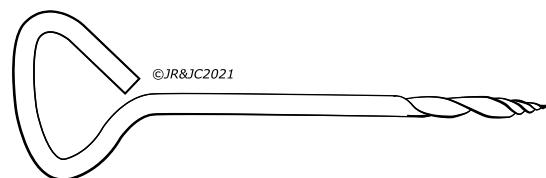
Trabalhar muito, dar no duro.

**Vergastada**

Bater com a vergasta.

**Vergônteas**

1. Pontas de ramos;  
2. Descendentes; filho;  
3. Tenho a ideia que se chamava às bolhas que apareciam no corpo quando tocávamos em alguma coisa que éramos alérgicos ou picadela de insectos.

**Verruma**

Instrumento, cuja extremidade termina em espiral que serve para fazer furos na madeira.

**Vesgo**

Que tem o defeito do estrabismo; zarolho.

**Vespra**

O mesmo que vespa.

**Vessadas**

Terra boa para cultivo; terra, que se lavra num dia, com uma junta de bois; terra fértil.

**Véstia**

Espécie de casaco curto; cobrir o corpo com uma peça de roupa.

**Vezar**

O mesmo que avezar - chegar a minha vez.

**Vida airada**

Vadiagem; malandragem.

**Vessadas**

Terra boa para cultivo.

**Vide**

O mesmo que videira.

**Vigairada / vida airada**

"Amigos da bigairada" – amigos da vida irada; bando de malandros, vadios ou desvairados.

**Vigarista**

Aldrabão; burlão.

**Vila Boa de Baixo**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendas.

**Vila Boa de Cima**

Lugar da Freguesia de Ferreiros de Tendas.

**Vila Chã**

Lugar da Freguesia de Nespereira.

**Vila de Muros**

Lugar da Freguesia de Tendas.

**Vila do Meio**

Lugar da Freguesia de Espadanedo.

**Vila Nova**

Lugar da Freguesia de Oliveira do Douro.

**Vila Nova**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Vila Pouca**

Lugar da Freguesia de Moimenta.

**Vila Viçosa**

Lugar da Freguesia de Cinfães.

**Vilar de Arca**

Lugar da Freguesia de Santiago de Piães.

**Vilar do Peso**

Lugar da Freguesia de São Cristóvão de Nogueira.

**Vilarences**

Habitantes de Vilar.

**Vilela**

Lugar da Freguesia de Souselo.

**Vime**

Ramo (*vara*) de vimeiro. Dada a sua flexibilidade era usada para amarrar vides (*conhecidas por vergas*) e para fazer cestos.

**Vinho fino**

Vinho do Porto.

**Vira-cu**

Cambalhota; quando se pousa a cabeça no chão e as pernas para o ar.

**Virar a casaca**

Mudar de ideia facilmente.

**Virar o talhadouro**

Virar a água para a outra parte do lameiro, outra direcção.

**Virar o talho / atalhar a água**

Mudar a direcção da água para outro local ou outro rego.

**Virgo**

Virgindade da mulher; hímen.

**Visga**

1. Escarro; substância viscosa que se expele da boca, depois dos esforços da expectoração.  
2. Pessoa desprezível.

**Visgo**

O mesmo que visco - substância viscosa muito pegajosa (*proveniente da casca do azevinho*).

**Visitas**

1. "Dá lá muitas visitas a teu irmão" - cumprimentos; saudações; lembranças;  
2. Ato de visitar;  
3. Pessoa, que visita.

**Viver à grande e à Francesa**

Significa viver com muito luxo, conforto e extravagância.

**Voga**

Andavam na voga — estavam na moda; famosos.

**Voltar à vaca fria**

Retomar o assunto anterior da discussão depois de uma divagação.

**Vomeçê**

O mesmo que você.

**Vosmecê**

O mesmo que você.

**Vossemecê**

O mesmo que você.

**Vossemecê**

Forma de se dirigir antigamente a uma pessoa que não se podia tratar por tu = você; vomeçê; vosmecê; vostra mercê; o senhor.

**Vou pia baixo**

Vou por aí a baixo.

**Vunga**

[NE] O mesmo que funga! – “Até vunga” – anda tanto que faz barulho ao movimentar-se; zunir.

**Xabe**

O mesmo que chave.

**Xi, Xu**

[EOS] Cala-te (*normalmente diz-se com o indicador no nariz*).

**Xilindró**

Prisão; cadeia.

**Xingar**

Atormentar; insultar com palavras; zombar.

**Xito**

[EOS] “Dar um chito/xito” – ganhar todas as mãos no jogo da sueca.

**Xô**

Expressão para espantar as galinhas.

**Xobe**

O mesmo que chove.

**Xoixo**

O mesmo que chocho.

1. Seco; encorralhado; engelhado;
2. Com pouco ânimo; com falta de energia; com falta de iniciativa;
3. Beijo rápido.

**Xota (xôta)**

Expressão usada para expulsar as ovelhas.

**Xotar**

Enxotar.

**Xuiba**

O mesmo que chuva.

**Zangranheira**

O mesmo que zangarinheiro - (*Frangulha alnus*) planta da família das Ramnáceas com tamanho inferior a cinco metros. Depois de tirar a pele a cor é amarelada. É usado para fazer cestos.

Os seus nomes comuns são: amieiro-negro, frângula, fúsaro, lagarinho, sangarinheiro, sangarinheiro-de-água, sanguinheiro, sanguinho, sanguinho-bastardo, sanguinho-de-água, aderno, zangarinheiro ou zangarinho.

**Zarapilheira**

Tecido grosso para fazer sacos.

**Zarolho**

Pessoa que vê mal; vesgo; cego de um olho.

**Zarpar**

O mesmo que sarpar – fugir.

**Zé-ninguém**

1. Pessoa insignificante, pouco importante;  
2. Pessoa muito pobre.

**Zingarelho**

[NE] Aparelho estranho.

**Zombar**

Gozar; rir; fazer troça; escarnecer.

**Zorra**

1. Coisa ou pessoa muito vagarosa;  
2. Carro muito baixo, com quatro rodas, para transporte de objectos muito pesados;  
3. Espécie de trenó para transportar objectos pesados.

**Zungar**

Barulho que o pião faz ao andar à volta; zunir.

**Zurrapa**

1. Vinho mau; que não presta;  
2. Bebida fraca.  
3. Água-pé.

**Expressões de Cinfães (1)**

«Amigo de todos e de nenhum, tudo é um»

«De amigo reconciliado e de caldo requentado, nunca bom bocado»

«De dinheiro e santidade, metade da metade»

«Não serás amado, se de ti só tens cuidado»

«Nem tanta cera, que se queime a igreja, nem tantos améns, que se estrague a missa»

**Rural**

«Quando minguar a Lua, não comeces coisa tua»

«Quando floresce o maracotão, os dias iguais são»

«Ano nevoso, ano formoso»

«Por S. Simão e S. Judas, colhidas são as uvas»

«Dos Santos ao Natal, Inverno natural»

«Chuva de S. João tira o vinho e não dá pão»

«Dos Santos ao Santo André, um mês é»

«Do Santo André à Santa Luzia, doze dias»

«Da Santa Luzia ao Natal, outro tal»

**Sentenças e conselhos**

«Por Santo André diz o porco: qué, qué»

«Por S. Martinho fecha o teu porquinho e abatoca o teu pipinho»

«Por S. Martinho mata o teu porco e prova o teu vinho»

«Por S. Martinho, com três castanhas faz o teu magustinho»

«O Verão de S. Martinho é pequeno mas bonitinho»

«Quem come a sardinha amarga-lhe a espinha» (quem se mete em trabalhos sofre as consequências)

«Pelo Natal berra o anhal»

«A 21 de Março, une o dia à noite e o pão ao sargaço» (os dias são iguais)

«Galinha pinta — ovos trinta»

(1) Bertino Daciano na Revista de Portugal – Linguagem Portuguesa

– Vol. XXII – A linguagem do povo de Cinfães – 1957, nº 152 – pág.

355 a

## Abreviaturas

[NE] Esta palavra não existe ou não foi encontrada.

[EOS] Esta palavra existe com outro significado.

## Sites importantes

<https://cm-cinfaes.pt/>

<https://pt.wikipedia.org/wiki/Cinf%C3%A3es>

<https://historiadecinfaes.pt/>

[https://www.facebook.com/historiadecinfaes/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/historiadecinfaes/?ref=page_internal)

<https://www.facebook.com/groups/dicionariodecinfaes/>

## O que fazer em Cinfães

<https://lugaresquefazer.com/wiki/cinfaes-viseu-portugal?spmchkbj=s-pmprvbjqwlt7UXE4rcggcp2eda4qVpStS>

[https://www.tripadvisor.pt/Attractions-g642202-Activities-Cinfaes\\_Viseu\\_District\\_Northern\\_Portugal.html](https://www.tripadvisor.pt/Attractions-g642202-Activities-Cinfaes_Viseu_District_Northern_Portugal.html)

### Nota:

© Este trabalho pode ser usado livremente desde que:

- 1 — Ninguém se aproprie dos direitos de autor;
- 2 — Não seja usado com interesse comercial;
- 3 — Sempre que seja citado, mencionar a obra e o autor.

### Citar este trabalho

Rodrigues, J. (2024) Dicionário de Cinfães (3<sup>a</sup> ed. digital) Rio Tinto.

*José Rodrigues*



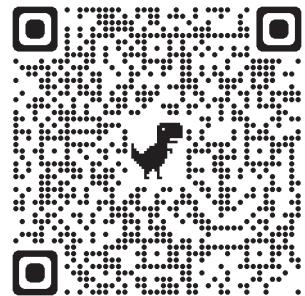


**José Rodrigues . Jomaro Cabrela**

Nascido a 25 de Janeiro de 1960, no do lugar de Cabrela, freguesia de Santiago de Piães, concelho de Cinfães; distrito de Viseu.

*Sites para baixar o*  
**Dicionário de Cinfães**

**1<sup>a</sup> Edição Digital**



[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/archive/7/7b/20220126194249%21Dicion%C3%A1rio\\_Cinf%C3%A3es.pdf](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/archive/7/7b/20220126194249%21Dicion%C3%A1rio_Cinf%C3%A3es.pdf)

**2<sup>a</sup> Edição Digital**



[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/Dicion%C3%A1rio\\_Cinf%C3%A3es.pdf?fbclid=IwAR0UILBfqNacseI86A2EV7JrwNB3GQCP4722N2r57c-NKLZuyLuqpGjm wrd0](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/Dicion%C3%A1rio_Cinf%C3%A3es.pdf?fbclid=IwAR0UILBfqNacseI86A2EV7JrwNB3GQCP4722N2r57c-NKLZuyLuqpGjm wrd0)